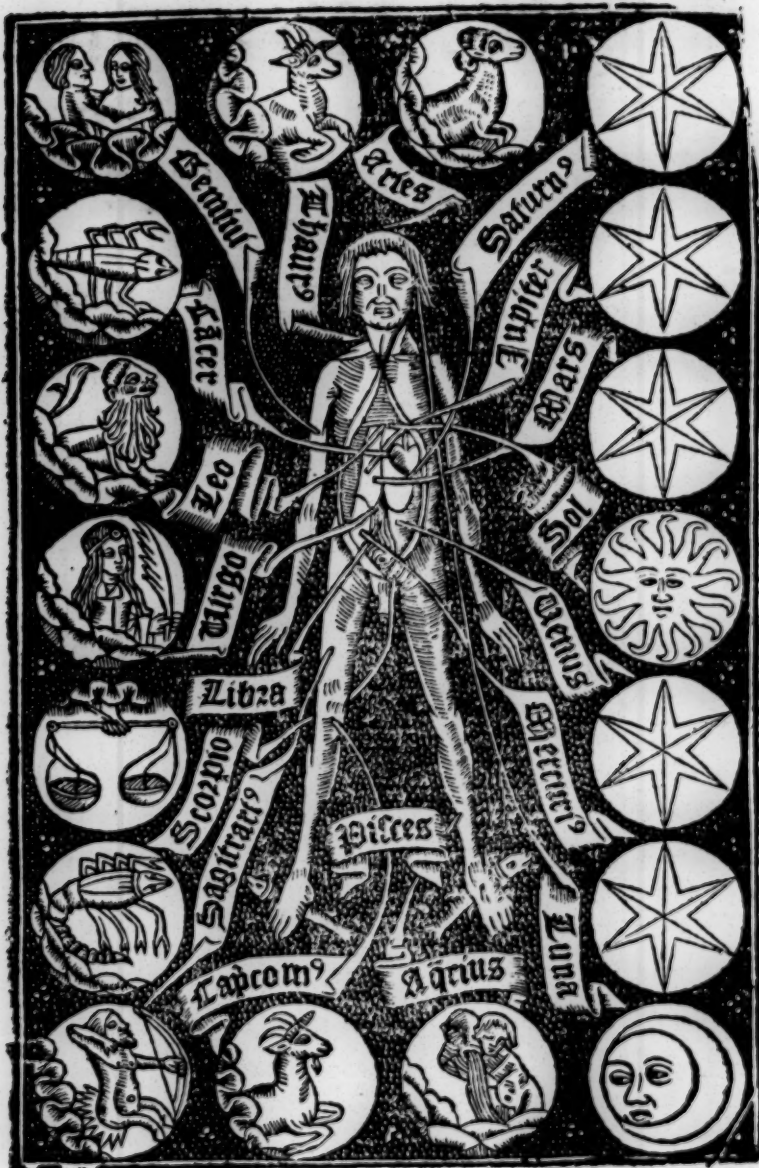


Here after fo-
loweth the primer in Englyſhe
and in latin ſette out alonge:
after the uſe of Sarum.



M.D.lvi.



Almanacke for .xliij. yeres.

Numerus Aure⁹ L^{ta}
annorum. Balcha. nūer⁹. dñical.

m.d.lvi	v. aprilis	xxviij	D
m.d.lvij	xbiii. april.	xxix	E
m.d.lviii	x. aprilis	i	B
m.d.lix	xxvi. mar.	ii	A
m.d.lx	xiiii. april.	iii	F
m.d.lxi	vi. aprilis.	iiii	E
m.d.lxii	xxix. mar.	v	D
m.d.lxiii	xi. aprilis.	vi	C
m.d.lxiiii	ii. aprilis.	vii	A ²³
m.d.lxv	xxii. april.	viii	G
m.d.lxvi	xiii. april.	ix	F
m.d.lxvii	xxx. mars.	x	E
m.d.lxviii	xbii martii	xi	C

U bo th at WiskuoWde. Ester dape The golden
nombre. The dominicall lettre. And the leape
pere. of oure Lorde. M. cccc. li. to the pere. M.
cccc. lxiiij. inclusiuely. behold this table in the
da te. And geschal finde te fore sayde thynges.

January.



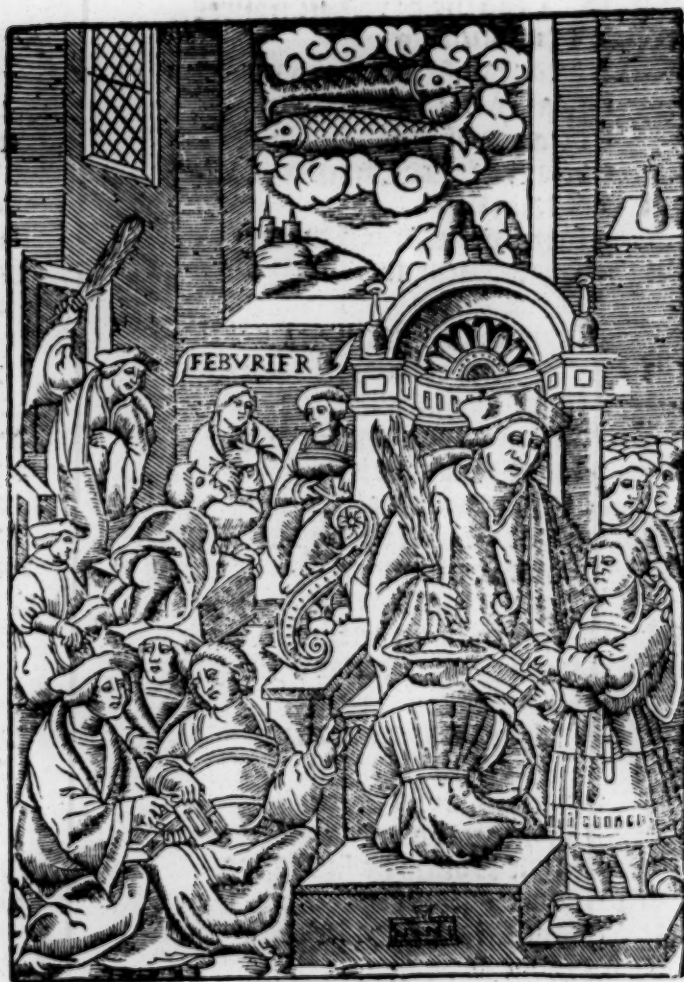
The first. vi. yerres of mannes byrth and aerge
 May well be compared to Ianquere
 For in this month is no strenght no courage
 More than in a chyld of the aerge of. vi. yere.

January.

KL January/ The nyght is. xvi. houres.
and the daye. viii. houres.

iii	A Circuncisor.	i
	b octaues of saynt Stephan	ii
xi	c octaues of saynt Iohan	iii
	d octaues of Innocentes	iiii
xix	e octaues saynt Thomas martyr	v
viii	f epyphanie	vi
	g saynt Felix/and January	vii
xvi	A saynt Luciane	viii
v	b saynt Ioyce	ix
	c saynt Paule heremyte	x
xiii	d The Sonne in aquarius.	xi
ii	e saynt Archade martyr	xii
	f octaue epyphany. Epilary.	xiii
x	g saynt Felix prest	xiiii
	A saynt Maure abbot	xv
xviii	b saynt Marcel byshop of Rome	xvi
vii	c saynt Anthony	xvii
	d saynt Disca virgyn	xviii
xv	e saynt wilfayn bishop	xix
iiii	f saynt Sebalstan and Fabyan	xx
	g saynt Agnes virgin	xxi
xii	A saynt Vincent martyr	xxii
i	b saynt Emerencyane	xxiii
	c saynt Tymore	xxiiii
ix	d Conuersion of saynt paul	xxv
	e saynt Policarpe byshoppe	xxvi
xvii	f saynt Iuliane byshop	xxvii
vi	g saynt Agnes the seconde	xxviii
	A saynt Malary byshoppe	xxix
xiiii	b saynt Basilidis quene	xxx
iii	c saynt Saturnis and victor	xxxi
	A Ep. cii. Naunte. ly. thye. kynges. came. by. nygth.	
	By. an. hpe. hyl. oz. day. lyght.	
	An. tho. wel graffe. ony. good. vyne.	
	Paule. call. for. cho. mas. al. quyne.	

February.



The other. vi. yeris is lyke February
 In the ende the of begynnet the sprynge
 That tyme childzen is moost apt and redy
 To receyue chastisement/nature and lernynge.

February.

BL February. The myghtis. xiiii. houres. /
the daye is. x. houres.

	d saynt byrgit virgyn.	i
xi	e beate pteapen of our Lady.	ii
xix	f saynt blase byshoppe	iii
viii	g saynt gelberte	iiii
	h saynt agathe virgyn	v
xvi	d	vi
v	e saynt angule byshoppe	vii
	d saynt paul byshop	viii
xiii	e saynt appollyne virgyn	ix
ii	f saynt scolastica virgyn	x
	g saynt eufcalpe virgyn	xi
x	A Cete Sonne in yllces.	xii
	d saynt dulfcan byshoppe	xiii
xviii	e saynt valentyne martyr	xiiii
vii	d saynt faustine and iouyete	xv
	e saynt Juliane virgyn	xvi
xv	f saynt polycrone byshoppe	xvii
iiii	g saynt symeon byshoppe	xviii
	h saynt sabyne martyr	xix
xii	d saynt myldrede virgyn	xx
i	e lxx. martyrs	xxi
	d cathedra of saynt peter	xxii
ix	e C locus byatell. Wigyl.	xxiii
	f M iche apostle.	xxiiii
xvii	g Inuentyon of saynt paul	xxv
vi	h saynt nestor byshoppe	xxvi
	d saynt austyne	xxvii
xiiii	e saynt oswalde byshoppe	xxviii

Wide ma. ry. gil. bert. har. de. ly.
m. thy. frendes. Nan. dyng. the. dy.
And. pray. with. the. co. dyne.
Pe. ter. ma. thy. and. an. dyne.

Marche:



Marche betokeneth the. bi yerres folowynge
 Arayeng the erthe wt pleasunt verdure
 That season yowth careth for nothyng
 And wkhout toungh dooth his spozte & pleasure.

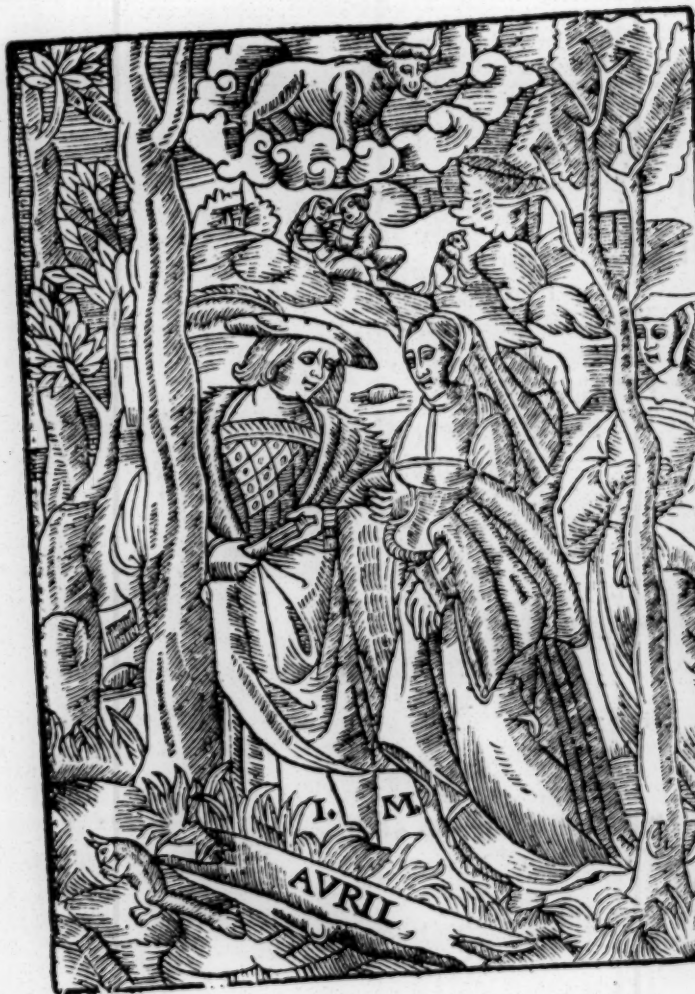
Marche.

H Marche. The nyght is. xii. houres. / y the
dape is. xii. houres.

d	saynt Dauid byshoppe	i
e	saynt Chade byshoppe	ii
f	saynt Martyne	iii
g	saynt Adryane	iiii
H		v
b	saynt Microz and bycrozven	vi
c	saynt Perpetue and Felcite	vii
d	deposition of saynt Felix	viii
e	xl. martyres	ix
f	saynt Agape virgen	x
g	saynt Quyzene and Candide	xi
H	saynt Gregoꝝ byshoppe of Rome.	xii
b	saynt Theodoze marcone	xiii
c	The Sonne in Asse. Equinoe.	xiiii
d	saynt Longinus martyꝝ	xv
e	saynt Hylary and Iacoan.	xvi
f	saynt Patrikke byshoppe	xvii
g	saynt Edwarde kynge	xviii
H	saynt Ioseph	xix
b	saynt cuthberce abbot	xx
c	saynt Benet abbot	xxi
d		xxii
e	saynt Theodoze pꝛcess	xxiii
f	saynt Agapꝛte martyꝝ	xxiiii
H	Annuntiacyon of our lady	xxv
H	saynt Castoꝝ martyꝝ	xxvi
b		xxvii
c	saynt Dozache virgen	xxviii
d	saynt Wyctozene	xxix
e	saynt Quirine	xxx
f	saynt Aldelme byshoppe	xxxi

Da. uid. of. wales. lo. neth. beel. lekes.
 hat wyl. make. gre. go. ry. lene. chekes.
 f. ed. warde. do. eare. same. wyl. chem.
 f. ry. sende. hym. to. bed lem.

Aprill



The next vi. pere maketh foure and twenty
 And figured is to ioly Aprill
 That tyme of pleasures man hath moost plente
 A resthe and louyng his lusses to fulfyll.

Apzyl.

KL Apzyl. The nyght is. 2. houres. and
the daye is. xiiii. houres.

	g saynt Theodoze birgen	2b	i
et	A saynt Mary Egypcyan	aiii	ii
	b saynt Richarde byshoppe		iii
et	c saynt Ambroise byshoppe	2ii	iiii
biu	d saynt Martinian & marcia.	i	v
eb	e saynt Syrens byshop of Rome		vi
d	f saynt Euphemie	ie	vii
	g saynt Egesippi and his felowes		viii
et	A saynt Perpetuus byshop	2vii	ix
et	b passon of seuen virgens	vi	x
	c saynt Guthlake		xi
et	d The Sonne in Lawe	2iiii	xii
et	e saynt Iulys byshop of Rome	iii	xiii
et	f saynt Eubertii and valarian		xiiii
et	g saynt Olwalde archbyshop	2i	xv
	A saynt Ilydoze		xvi
et	b saynt anite byshop of Rome	2ie	xvii
et	c saynt Eleuther byshop	biu	xviii
	d saynt Alphegi byshop and marty		xix
et	e saynt victor byshop of Rome		xx
et	f saynt Symeon byshoppe		xxi
	g saynt Socher		xxii
et	A saynt George marty.		xxiii
et	b saynt wilfride byshop and marty		xxiiii
et	c		xxv
et	d saynt Clete byshop of Rome		xxvi
et	e saynt Anastase byshoppe		xxvii
et	f saynt Alisal marty		xxviii
et	g saynt Peter of Wyllon		xxix
et	A saynt Erkenwalde		xxx

In. a pzyll. am. bzoze. is. faine.

So. se. vs. was. shed. with. rayne.

Ol. walde. forth. with. sent. byt. toze.

Which. Geo. ge. and marke. to. do. so. no. moze.

Maye.



As in the month of Maye all thyng is in myght.
 So at .xxx. yeres mans is in chylde lykeng
 Pleasunt and lusty/to euery mannes syght
 In beaute and strenght/to women pleasynge.

Maye.

BL Maye. The myght is. viii. houres / & the
dape is. xvi. houres.



ti	b Philip and Iacob apostles	i
	c Athanase byshop	ii
xix	d Inuencion of the crosse	iii
iiii	e Ihesum cozone spine domini	iiii
	f Saynt Godarde	v
xvi	g saynt Iohan ante portam latinam	vi
v	h saynt Iohan of Benarlap	vii
	b apperyngs of saynt Wyghell	viii
xiii	c Transla. of saynt Nicholas	ix
ix	d saynt Bordin and Eppymach.	x
	e saynt Anthony martyr	xi
xv	f Heret/achilei/and pancracii	xii
	g Seruatiis confessor	xiii
xviii	h The sonne in Gemini.	xiiii
iiii	b saynt Ilydoze martyr	xv
	c saynt Bzandene byshop	xvi
xv	d Transla. of saynt Bernarde	xvii
iii	e saynt Diolcoz martyr	xviii
	f saynt Duustant byshop and cofessor	xix
xii	g saynt Bernardine	xx
	h Belynequene	xxi
x	b Iuliane virgyn	xxii
	c saynt Desiderii martyr	xxiii
xviii	d Transl. of saynt Franceys	xxiiii
vi	e saynt Aldeline byshoppe	xxv
	f saynt aussayne	xxvi
xv	g saynt Bede pzeest	xxvii
iii	h saynt Germaine byshoppe	xxviii
	b saynt cozone marryr	xxix
xviii	c saynt Felix byshop of Rome	xxx
vi	d Petronille virgin	xxxi

myght. James. toke. crosse. was. ters. iohs. to. kpl.

Re. co. las. say. do. hym. none. yll.

But. with. that. came. sayre. helayne.

And. fran. ceys. to. de. parte. them. thu. a. pnt.

NOTE

This volume
tight binding and
effort has been
duce the centres
result in

acad
microform

Maye

BU Maye. The nyght is. bill. honres / & the
daye is. xvi. honres.

ne has a very
and while every
n made to repro-
es. force would
in damage

Demie
orms

and. from. tps. to. de. parte. them. thu a yne.



As in the month of Maye all thyng is in myghe.
 So at .xxx. yeris mans is in chref lykeng
 Pleasunt and lusty/to euery mannes syght
 In beaute and strenght/to women pleaseng.

Maye.

BL Maye. The myght is. viii. houres / & the
dape is. xvi. houres.

b	Philip and Jacob apostles	i
c	Athanase byshop	ii
d	Inuencion of the crosse	iii
e	Assum cozone spine Domini	iiii
f	Saynt Godarde	v
g	Saynt Johan ante portam latinam	vi
h	Saynt Johan of Benarlap	vii
b	apperunge of saynt Wyghell	viii
c	Transla. of saynt Nicholas	ix
d	Saynt Gerdine and Eppemach.	x
e	Saynt Anthony martyr	xi
f	Heret/achilei/and pancracii	xii
g	Servatius confessor	xiii
h	The sonne in Gemini.	xiiii
b	Saynt Isidoze martyr	xv
c	Saynt Bzandene byshop	xvi
d	Transla. of saynt Bernarde	xvii
e	Saynt Diolcoz martyr	xviii
f	Saynt Duusani byshop and confessor	xix
g	Saynt Bernardine	xx
h	Belynequene	xxi
b	Juliane virgyn	xxii
c	Saynt Desiderii martyr	xxiii
d	trans. of saynt Franceys	xxiiii
e	Saynt Albelme byshoppe	xxv
f	Saynt aussayne	xxvi
g	Saynt Bede pzeest	xxvii
h	Saynt Bermayne byshoppe	xxviii
b	Saynt cozone martyr	xxix
c	Saynt Felix byshop of Rome	xxx
d	Perconille virgin	xxxi

ghe. f James. roke. crosse. was. ters. tohñ. to. kylt.
 Ry. co. las. say. do. hym. none. yll.
 but. with. that. came. sayze. helayne.
 Ind. fran. ceys. to. de. parre. them. thu. a. yne.

June.



In iune all thyng fasseth to expence.
 And so dooth man at xxxvi. yere olde.
 And subyech for to acuyze richesse
 And sakeeth a wyfe to kepe his housholde.

June.

B June. The nyght is xl. houres, and the
daye is. xliii. houres.

	e Nicomede martyr	f
xix	f Marcellyne and peter	g
xx	g saynt Erasmus	h
xxi	h saynt Petroce	i
xxii	b Boniface and his felowes	j
xxiii	c Mellone archbyschoppe	k
xxiv	d Translation of s. wilfanc	l
xxv	e Mederde and gilberde	m
xxvi	f Translation of s. Edmund	n
xxvii	g guon confessor	o
xxviii	h Barnabe apostle	p
xxix	b Basylde/nerpne/and nabo	q
xxx	c Anthony. <i>The same in calist</i>	r
xxxi	d Basyl byshoppe	s
xxxii	e Cite/Modeste/and Crescent	t
xxxiii	f Translation of saynt Richard	u
xxxiv	g saynt Botulph	v
xxxv	h Marcell and marcellian	w
xxxvi	b Geruase and Isidore	x
xxxvii	c Translation of s. Edward	y
xxxviii	d Walburge virgen	z
xxxix	e saynt Albane martyr	
xl	f Saynt Andye <i>Agill</i>	
xli	g The marriage of Iohn Baptist	
xlii	h Translation of elegy bps.	
xliiii	b Iohn and paul	
xliiii	c saynt Crescent	
xliiii	d Leo byshop of Rome	
xliiii	e Peter and paul apostles	
xliiii	f Commemoracion of paul.	

In June. eras. mus. dyde. thynke.
For. to. gye. bar. na. be. dzinke
But. chan. bo. culph. thought. it. me. ter.
Char. iohs. sholde. dzynke. be. soze. peter.

July.



At .xl. yere of aage or elles neuer
 Is ony man ende wed with wysdome.
 For than fort hon his myght fayleth euer
 As in July dooth euery bloffome.

July.

BL Julij. This month is. viij. hundredes / of the
daye is. xvi. hundredes.

ix	g Octa. Iohis. Baptist.	i
xvi	A Visitation of our Lady	ii
	b translation of Thomas apostle	iii
xv	c Transla. of saynt Marcin	iiii
x	d Joe virgen and martyrs	v
	e octa. apost. peter and paul	vi
xiii	f Translacion of Thomas martyrs	vii
ii	g Deposition of saynt geymwalde	viii
	A Cirily byshoppe	ix
xviii	b Seven becher martyrs	x
	c Translacion of saynt benet	xi
xvii	d Radoz and felix	xii
xvi	e private martyrs	xiii
	f The sonne in Leo.	xiiii
xv	g Translacion of saynt swythune	xv
iiii	A saynt Olmunde	xvi
	b Kenelme kynge	xvii
xiii	c Arnulphe byshop	xviii
ii	d Rufine and Justine	xix
	e Saynt Margaret virgen	xx
xviii	f Izaide virgen	xxi
	g Mary Magdalen	xxii
xvii	A Appolinarius byshopp	xxiii
xvi	b Chrystene virgen	xxiiii
	c James apostle saynt Chrystoper	xxv
xv	d Anne mother of our Lady	xxvi
iiii	e The seven sleepers	xxvii
	f Sampson byshoppe	xxviii
xiii	g Felpe and his folowes	xxix
ii	A Abdon and sennes	xxx
	b Germanye byshoppe	xxxi

C. Whan. ma. ry. vi. s. ted. tho. mas.
The. fre. ers. lete. they. dogs. our. pas.
Tha. came. forth. mar. get. mag. da. layn.
James. an. marth. and. oher. wayn.

August.



The goodes of the erthe is gadzed euer more.
 An August/so a xlviii. pere
 Man oughe to gather some goddes in Noze
 To sufferne age that chan draweich nere.

August.

KL August the eighth is .x. hounes / and the
day is .xiii. hounes.

iiii	c Laminas daye	i
xvi	d saynt Stephan byshop of Rome	ii
v	e Inuencion of saynt Stephan	iii
	f saynt Justyne preist	iiii
xiii	g Festum iuiis	v
ii	H Transf. of our lozde	vi
	b The feast of Iesu	vii
x	c saynt Ciriacke and his felowes	viii
	d saynt Romayne martyr	ix
xviii	e Saynt Laurence martyr	x
vii	f saynt cyburepus martyr	xi
	g saynt Clare virgen	xii
xv	H saynt ppolite and his felowes	xiii
iiii	b Eusebius. Vigell.	xiiii
	c The assumpcion of our lady	xv
xii	d saynt Roke. The Sonne in birge	xvi
i	e octaues of saynt Laurence	xvii
	f saynt Agapice Martyr	xviii
ix	g saynt Magnus martyr	xix
	H saynt Lewys martyr	xx
xvii	b saynt Bernarde abbot	xxi
vi	c octa. assumpcion	xxii
	d Timothei Vigell	xxiii
xiiii	e Barthelemy the apostle	xxiiii
iii	f saynt Lewys kynge	xxv
	g saynt Seueryne	xxvi
xi	H saynt Rafe martyr	xxvii
xx	b saynt Austayne	xxviii
	c Decollacyon of saynt Johan	xxix
viii	d saynt felyx and adaucte	xxx
	e saynt Cuthburge virgin	xxxi

C We. ter. ca. led. for. Je. su.

And. hade. lau. rence. for. to. say. cru.

Ma. rp. se. yn. all. they. de. bate.

Ma. de. bar. chyll. mew. co. bz. ke. ioh. n. pate.

Septembze.



Lete no man thinke for to gather plensy.
 If at. lūg. yere he haue none
 Romoze than yf his barue were empy
 Inseptembze/whan all the cozne is gone.

Septembze.

BL Septembze. The. nyght is. xii. houres.
and the daye is. xii. houres

xvi f Saine gyles abbot
 d g Saynt anthony mar.
H
 xiii b translation of. f. Lutheberte
 ii c Bertypne abbote
 d saynt Eugenius.
 e
 f Outppte of our Lady
 xviii g saynt gorgone martyr
 vii A saynt sylanus byshoppe
 b
 eb c saynt marciane byshoppe
 iiii d saynt Maaculus byshoppe
 e Exaltacion of the holy Crosse
 xii f The sonne in Libra
 d g saynt Edyth virgin
 A saynt Lambert byshoppe
 ix b saynt victor and corona
 c saynt Januarius mar.
 xvii d Saynt eustace. Wiggell
 bi e Marhewe apostle
 f saynt maurice and his company
 xiiii g saynt Teclia virgen
 iii A saynt andoche martyr
 b
 xi c saynt Cypzyane and Justine
 xix d saynt Cosme and Dampane.
 e
 viii A Michael archangell.
 g saynt Dicrome pless

i
 ii
 iii
 iv
 v
 vi
 vii
 viii
 ix
 x
 xi
 xii
 xiii
 xiiii
 xv
 xvi
 xvii
 xviii
 xix
 xx
 xxi
 xxii
 xxiii
 xxiiii
 xxv
 xxvi
 xxvii
 xxviii
 xxix
 xxx

C Gyles. was. cut. to. his. losse.
 Ma. ry. sayd. nay by this. crosse.
 For. e. dish. sawe. how. that. mathew.
 A yde. bea. fre. myn. col. me. mygh. cu

Octobre.



By Octobre befokeueeth. ix. pere.
 That nege hassely dooth man assaile.
 If he haue ought than it dooth appere
 To lyue quietly afther his traayle.

Octobze.

KL Octobze. The nyghte is. xliii. houres/
and the day is. x. houres.

vi	A saynt Remygge byshoppe	i
v	b saynt Leodegari martyr	ii
xvi	c saynt candidi martyr	iii
ii	d saynt frannceys confessor	iiii
	e saynt Appolinaris martyr	v
x	f saynt Faph	vi
	g Marci and mercillani	vii
xviii	A saynt Delagie	viii
vi	b saynt Dionysii rustici and eleutheris	ix
	c saynt Gereon and Victor	x
xv	d saynt Richalins byshoppe	xi
iii	e saynt wylfeyde	xii
	f Trans. of saynt Edward	xiii
xii	g saynt Calyste byshop of Rome	xiiii
v	A saynt wolfrane byshoppe	xv
	b The tonne in lezard.	xvi
xix	c saynt Andze wigell	xvii
	d Duke Evangelist.	xviii
xvii	e saynt Fredefwyde virgen	xix
ix	f saynt Austrebert virgen	xx
	g saynt bysule/wich. xi. M. virgens	xxi
xiiii	A Mary salome	xxii
iii	b saynt Romayne byshop	xxiii
	c Saynt Magloze byshop	xxiiii
x	d Crispyne and crispenian	xxv
xix	e saynt Euaryste byshop of Rome	xxvi
	f Wigell.	xxvii
xviii	g Syme & Jude apostles	xxviii
	A Saynt Marciscus byshoppe	xxix
xvi	b Saynt germayne capua	xxx
v	c Saynt Ruyntyne Wigell.	xxxi
	A Full syght: was. fran. ceys. faph. at rome	
	De. nys. con. de. noe. ed. war. oure. come.	
	Tell. luke. with. a. leuen. ihonlande.	
	Made. ceph. pin. and. symon. ro. lande.	

Novembre.



When man is at his yere olde
 Whiche lokened is to darayne novembre.
 He wereth unwedly: sekely: and colde.
 Than is soule helth is eyne remembre.

November.

II November. The night is xvi. houres
and the day is. viii. houres.

	d the feath of all sayntes	i
iii	e the feath of all soules	ii
vi	f saynt wenefrede virgyn	iii
	g saynt amantius	iiii
x	a saynt Nete pzeest	v
	b saynt Leonarde	vi
xiii	c saynt wylfryde archbishhoppe	vii
xvi	d Quattuor coronatorum.	viii
	e saynt theodoze	ix
xix	f saynt Martyn byshop of Rome.	x
xxii	g Saint Martin byshop	xi
	h saynt Waterne marty	xii
xv	i saynt Bice byshop and confessor.	xiii
	k Translation o f saint erkenwalde	xiiii
xviii	d The sonne in Sagittarius.	xv
	e Saynt Edmund archbishhoppe	xvi
xxi	f saynt Bewe byshoppe	xvii
xxiv	g octa. of saynt Martin	xviii
xxvii	h saynt Elizabeth	xix
	i saynt Edmund kinge	xx
xxix	k Presentacion of our Lady.	xxi
	d saynt Cecily virgin and marty	xxii
xi	e saynt Clement byshop of rome	xxiii
xiii	f saynt Bryslogony marty	xxiiii
xvi	g saynt Katherine virgin	xxv
	h saynt Lini byshoppe of Rome	xxvi
xix	i saynt Agricole and vical	xxvii
	k saynt rufe marty	xxviii
xxii	d saynt saturne Wigell.	xxix
xxv	e Andewe apostle.	xxx

Sayntes. soules. in. heven. ben. spe. ker.
As: say. eth. mar. tyn. brie. er.
Re. coz. de. hue. and. beste. char. tell. cade.
Cle. ment. ka. the. rin. and. spe. an.

Decembze.



The yere by Decembze taketh his ende
 And so dooth man atchze score and twelue.
 Nature with aege will hym on message sende.
 The tyme is come. that he must ho hym selue.

KL Decembze. The nyght is. x. viii. houres
and the daye is. vi. houres.

	flaynt love byshoppe	i
xiii	g flaynt lybane	li
ii	A deposicion of saynt olmund	mi
x	b saynt Barnaba virgen	iii
	c saynt Sabba abbot	v
xviii	Nicholas byshoppe	vi
vii	e octa. of saynt andrew	vi
	f Conception of our lady	iiii
xv	g saynt cyprian abbot	ix
iiii	A saynt Eulalye	x
	b Damase byshoppe of rome	xi
xii	c The Soune in Capricorne	xii
i	b saynt Lucy virgin	xiii
	e Whille virgen	xiiii
ix	f saynt balery byshoppe	xv
	g Sapientia.	xvi
xvii	A saynt Lazarus byshoppe	xvii
vi	b saynt Gratian byshoppe	xviii
	c saynt Venice virgen	xix
xiiii	b saynt Julpan martyr	xx
iii	e Saynt Thomas apoule.	xxi
	f xxx. martyrs	xxii
xi	g bectory virgin	xxiii
xix	A Wigyll.	xxiiii
	b Natyuite of our lord	xxv
xviii	c Stephan prothomartyr	xxvi
	d John euangelist	xxvii
xvi	e Chyldecimas daye	xxviii
v	f Thomas martyr	xxix
	g Translacion of saynt Jame	xxx
xiii	A saynt Syluester byshop of Rome	xxxi

C Loy. was. bar. ber. to. Ricoll.

Ma. ry pray. thou. for. lues. soll.

And. for. grace pray. good. tho. mas ynde

To Chyrl. Secuen. John childe. to be. kynde.

The dayes of the weke.

Note the golden nombze that is witten after the
fayntes on the ryght hande i the moneth of Marche
and Aprill And the sonday nexte after the golden
nombze foz the peare shall be Eſter day.

The dayes of the weke Moꝝalyſed.

Sonday.



Am Sonday moost honozable
The head of al the weke dayes
That day all thynges labozable
Ought foz to reſte/ & gyue pꝛayſe
To our Creatour/ that alwayes
Wolde haue vs reſte after tꝛanaple
Man/ ſeruaunt/ and thy beaſte he ſayes

And the oſter to thyne anaple.

Monday.

Monday men ought me foz to call
In whiche good woꝝkes ought to begyn
Dearynge maſſe/ the fꝛſte dede of all
Intendynge foz to flee deedly ſynne
This woꝝldly goodes truely to bynne
With labour/ and true exercyſe
Foz who of good woꝝkes can not blynne
To his reward/ ſhall bynne Paradyſe.

Tuesday.

Tuesday am alſo named of Mars
Called of goddes armypotent
I ſhoue neuer foz to be ſcars
Of woꝝkes/ but alwayes dyligent
Strynge agaynſte lyfe indigent
Beynge in this woꝝlde/ oꝛ elles where
To ſerue our loꝝde/ with good intent
As of dnety/ we are boounde here.

Wednesday.

Wednesday/ ſorhely is my name
I mydes the weke is my beynge
Wherin all vertues dothe frame

By the meanes of good lpyngge
 I do remembze the leuen lpyngge
 That was solde in my season
 I do worke with true meanynge
 Dym foz to serue/as it is reason.

Cursday.

I am the mercys of seuen
 Called cursday verely
 In my tyme the kynge of heuen
 Made his souper merely
 In forme of bzeade/gaue his body
 To his Apostles/as it is playne
 And then washed theyz fete mechaely
 And went to Dilyned mountayne.

Fryday.

As aimed I am deuoute fryday
 The whiche careth foz no delyte
 But to mourne/fall/deale and pray
 I do see all my hole appetyte
 To thynke on the Jewes dyspyte
 Howe they dyd Chryste on the cene
 And thynkynge howe I may be quyte
 At the dzedefull Judgement.

Saterday.

Saterday I am comynge laste
 Trossynge on the tyme wel spent
 Danyng euer mynde stedfalle
 On that lord that harowed hell
 What my synnes wyl expell
 Danyng euer mynde stedfalle
 On that lord that harowed hell
 That my synnes wyl expell
 At the instance of his Moer
 Whose goodnesse dothe farre excell.
 Whome I serue aboue all othet.

Amen.

The maner to lyue wel.

The pzetace and the maner to lyue wel/ deuoutly
and salutarily euery day for all persones of meaner
estate compiled by mayster Iohan gæstin borton in
dumpe at Paris/translated out of Frenche into En-
glish by Robert Copland pynter at London.



Eoz to begyn the maner of salutary
helt full lyuynge. And to come to pfection
(how wel I haue moze nede to be instructed
than for to teche other) yet kepe these
small doctrines here folowynge to your
powers. First ryle vp at. vi. of the clocke in the mornynge
in all seasons and in your ryllynge do as foloweth.
Thanke our lord of rest that he gaue you that
nyght. Commende you to god/ blessed lady saynt mar-
ry/ and to that saynt which his feelled that day/ and
to all the sayntes of heuen. Secodly beseeche god that
he pserue the that day/ from deedly synne/ and at
all other tymes. And pray hym that all the werkis
that other dooth for you may be accept to the lawnde
of his name/ of his glorious mother/ & of all the com-
pany of heuen. **W**hen ye haue arayed you say in
your chambze oz logynge: maryns/ pisme and hountes
yf ye may. **T**hen go to the chyrche oz ye do ony wo-
rldly werkis yf ye haue no nedefull besynesse & abyde
i the chyrche the space of a lowe masse whyle where
ye shall thynke & thanke god of his benefytes. **T**hy-
nke a whyle on the goodnesse of god/ on his diuyn-
myght and vertue. **T**hyinke what gylt he hath gyuen
to you to create you so nobly as to his ymage & lyken-
nesse. **T**hyinke also what grace he hath done to you i
the sacrament of baptyisme/ clensynge your soule fro
synne **T**hyinke how many tymes ye haue offeded him
synth ye were chrystened. **T**hyinke how mickely he hath
abyde your retournynge fro synne. **T**hyinke fro how
many dangers he hath pserued your body & soule.
Thyinke howe yll ye haue bestowed the tyme that
he hat gyue you to do penance. **T**hyinke how many

The maner to lyue wel.

mes he hath forgyuē you in schyill. And howe many
tymes ye haue fallē to agayn. Thynke in what payne
ye had ben now & euer yf god had taken you out of
this worlde whan ye were in deedly synne. Thynke
how derely he bought you red the daunger of the d:
of well sufferynge continuall paynes in this worlde/aboue
the space of xxxii. yerres goynge bare fore i colde & hea
te/ sufferynge hōgre & chylde/ & many shame full iuries
thell & how derely he redeemed you geyng his precious bo
dy/ his blode/ & his soule. & at this poynt consider all
more the paynes of his wofull passio/as god will gyue you
folor grace. Thynke also what payne his dere & glozyous
mother suffred all that whyle. Consydre his sharpe
iudgement at the houre of deathe. And touchyng this
deathe thynke oftencheron/and that ye can not escape
it noz knoweth whan/noz how/in what estate: noz
what place noz tyme daye:noz houre. Thynke than
what shall become of the woꝛldly goodes that ye haue
gadzēd and sparēd with grete labour & how sothe ye
shall be to leaue thē & all your frēdes & kynnsfolke. An
that moze is whā your soule in grete payne shall lea
ue your body to rotte in the erthe. Cōspyre thā what
shall become of your strength: braunce you the helthe &
other welthe of the body. Thynke what the pooze sou
le shall do whā it gooth alome without cōpany whe
re it was neuer. Thynke what it shall do whan it
seeth the horrible enemyes that wolde drawe it to p:
dierd yf ye dye i deedly synne. Thynke how wofull
a iourney it shall be whā ye muste ylder a generall re
kenyng of all your werkes woꝛdes & thoughtes wi
thout exceptyō of any thyng. Thynke how god shal
gyue you grace. Thynke on the horrible paynes of
hel/ & on the cruell cōpany of deuylles: where without
ende ye shal neuer/haue releas yf ye dye i deedly sin
ne & thynke on the iestimable ioye of the sayntes i he
uē/the whiche our lord hath pmysed you yf ye lyue
out of deedly synne: & loue hym al one all thyng. And

The manner to lyne wel.
The pze face and the manner to lyne wel/ deau
and salutarly every day for all persones of mra
of the Church of England taken on this day

NOTE

This volume
tight binding and
effort has been
duce the centres
result in

aca
microform

The manner to lye wel.

enough times he hath forgiven you in his heart. And how many
mean times ye have fallen to again. Thynke in what payne
he hath been to save your soules.

he has a very
and while every
n made to repro-
es, force would
in damage

demie

arms

The maner to lyue wel.

The pzetace and the maner to lyue wel/chauncyng
and salutarily euery day for all persones of meanyng
estate cōpyed by mayster Iohan quēten doctor in p
dumpte at paris/translated out of frenche into Eng
lish by Iohann Copland pynnter at London.



DO so begyn the maner of salutary of
helle full lyuynge. And to come to pfection th
(how wel I haue moze nede to be instructed
than for to teche other) yet kepe thes
small doctrines here folowynge to your
powers. Fyrst ryle bp at. vi. of the clocke in te mox
nyng in all seasons and in your ryllyng do as folo
weth. Thanke our lord of rest that he gaue you tha
nyght. Commende you to god/blyssed lady saynt ma
ry/and to that saynt which his fectled that day/and do
to all the sayntes of heuen. Secōdly beseeche god that
he pzeterne the that day/from deedly synne / and at w
all other tymes. And pray hym that all the werkes w
that oither dooth for you may be accept to the lawnd
of his name/of his glozious mother/& of all the ch
pany of heuen. **W**hen ye haue aryed you say in th
your chambze oz logyng:maryns/pryme and houtes
yf ye may. Thā go to the chyrche oz ye do ony woꝛld
ly werkes yf ye haue no nedefull besynesse & abyde
i the chyrche the space of a lowe masse whyle where
ye shall thynke & thanke god of his benefytes. Thyn
ke a whyle on the goodnesse of god / on his diuyn
myght and vertue. Thynke what gyf the hath gyuen
to you to create you so nobly as to his ymage & lyke
nesse. Thynke also what grace he hath done to you i
the sacrament of baptyisme/cleynsng your soule frō
synne Thynke how many tymes ye haue offēded him
synh ye were chrystened. Thynke how mickely he hath
abyde your reconnyng frō synne. Thynke frō how
many daungers he hath pzeterned your body & sou
le. Thynke howe yll ye haue bestowed the tyme that
he hat gyue you to do penannce. Thynke how many

The manner to lyue Wel.

mes he hath forgyuē you in schyff. And howe many
tymes ye haue fallē to agayn. Thynke in what payne
ye had ben now & euer yf god had taken you out of
this worlde whan ye were in deedly synne. Thynke
how derely he bought you frō the daunger of the d:
of yll suffryng cōtinuall paynes in this worlde/aboue
the spate of xxxii. yerres goynge bare fore i cold & hea
uie/suffryng hōgre & chylf/& many shame full iuries
& how derely he redemed you geyng his precious bo
dy/his blode/& his soule. & at this poynt consider all
of the paynes of his wofull passid/as god will gyue you
grace. Thynke also what payne his dere & glozyous
mother suffred all that whyle. Consydre his sharpe
iudgement at the houre of deathe. And touchyng this
deathe thynke oftenheron/and that ye can not escape
it noz knoweth whan/noz how/in what estate: noz
what place noz tyme daye:noz houre. Thynke than
what shall become of the wofull goodes that ye haue
gadzēd and sparēd with grete labour & how sothe ye
shall be to leaue thē & all your frēdes & kynnsfolke. An
that moze is whā your soule in grete payne shall lea
ue your body to rotte in the erthe. Cōsydye thā what
shall become of your strength: brauce you the helthe &
other welthe of the body. Thynke what the pooze sou
le shall do whā it gooth alome without cōpany whe
re it was neuer. Thynke what it shall do whan it
seeth the horrible enemyes that wolde drawe it to p:
dieyē yf ye dye i deedly synne. Thynke how wofull
a iourney it shall be whā ye muste ylde a generall re
kenyng of all yowr werkes wordes & thoughtes wi
thout exceptyō of ony thyng. Thynke how god shal
gyue you grace. Thynke on the horrible paynes of
hel/& on the cruell cōpany of deuylles:where without
ende ye shal neuer/hane releas yf ye dye i deedly syn
ne & thynke on the iestimable tope of the sayntes i he
uē/the whiche our lozde hath pmyssed you yf ye lyue
out of deedly synne:& loue hym al oue all thyng. And

The pface & the maner to lyue we

haue ye a perfyte hope yf ye lyue wel ye shall come to
that glozpe. Amē. And then ven the conghers tha
I will that ye haue in the churche.

¶ And yf by ony other reasonable besynesse ye may
not be solōg the churche at is it sayd here afoze yclō
thākes to god of is goodnesse. And thynke on the
spede w i your hows ones in the day oz in the nyght
ye may. Whā are ye come frothe chyrche take hēd
tho your hou swolde oz occupacyon tyll dyner tyme.
And in so doing thynke son tyme that the payne tha
ye suffice in this worlde is nothyng to the regat be
the infynite glozpe that ye shall haue yf ye take it me
kely. Thau take your refectiō of mele reasonably
without excelle oz ouer moche for berpunge of your
meate for there is as moche danger in to sprell as
to moche yf ye fast ones in a welke it is yough/ be
tyde vigiles & ymbze daves out of lenten. And yf
tynde the fastyng be no good nor prouffitāble do
counseil. Rest you after dyner an hour of half
hour as ye thynke best prayeng god that in that res
he will accept your helthe to the ende that after it
may serue hym the moze deuouclly. The resydew o
the day bestow in your besynesse to the pleasure
god. As touching youre seruice say vnto yers at o
dyner. ad make an ēde of all befoze souper. And wh
ye may say Myzpe. and cōmēdacyons for ali chyr
en soules at the leest way on the holy daves & yf
haue leaser saye thē on other daves at the leest wi
thre lestōs. Shyue you euer weke to your curate
cept ye haue grete lette. And be ware ye passe not
fourtynght except veray grete lette. yf ye be of p
wer refuse not your almesse to the fyrt poore body
that axeth it of you that day. yf ye thynke it nedef
Take payne to here & kepe the worde of god. & bfe
you euery day to god without faple/ of luche synne
as ye knowe that ye haue done that ye haue done th
day. Consydre of the eyther by day oz nyght whā

do a wake what our lord byde at that oure the day of his blessed passyon/and whete he sayntes whon gost ly ffirst to accept. And in such wyse it is lawful for vs to praye to any good man whom we supposeto be in the fauour of god In cōsyderacyon wherof mooste benygne reders I thought it ryght expedient to guyue you admo- nicyon & warnyng betoze all such thinges which myghe cause you to be offendyr in redyng or this boke with how necessary it is to them that haue mynde to be occu- pyed in godly meditacyon/ I wyl nat speke any further at thys tyme lest I shuld seme to be a bolster of myne owne woorkes/ And if there by any lyke faulces in this woork escaped ether by negligence or by ignozauince/ wherof I haue gyue no warnyng. I hūbly beseeche you (mooste benygne readers) charytably to refozme thē after the rule which. I haue sūe wit you befoze wherby ye may merite hyghy in chryste/who p̄serue you. So be it

Twete foloweth a very deuoutlye **C** Sequitur oratio
 prayour of the seue woordes with the our
 lord spake hangyng on the crosse. **I**esu xpi in cruce p̄s-
 dend. Arrie.



Omnipotent lord
 iesu chryste: that
 yet hāgyng on
 the crosse spakeste thele
 seue woordes a lytel afo-
 re the departynge of the
 mooste holy spīrite that
 we shulde of tymes ha-
 ue those holy woordes in
 mynde. I humbly beseeche the thozugh
 the vertue of those holpe woordes: that
 thou lord plesse to spare & fauour me/
 what soeuer offences of synnes that I
 haue geueed the with specyally in the
 vy. deadlye synnes: that is in pryde/
 wythe/ enuyte/ slouthe/ auarice/ leche/
 gloze/ & conp. And spake thou saydeste

¶

Omine Iesu
 chryste qui se-
 ptem verba in vlti-
 mo vite sue in cruce
 pendens dixisti/ vt sc̄
 per illa verba sacra-
 tissima in memoria
 haberemus: rogo te
 per virtutem illorū
 verborum: vt michi
 parcas / quicquid ego
 peccavi aut commisi
 si de septem peccatis
 mortalibus: scilicet
 de superbia / in-
 uidia / ira / accidia / Au-
 raria / euaricia & gu-
 la. Vnde sicut tu dixisti
 qd pater ignosce cru-
 ciatigentibus: fac vt a
 morte tuo parca om-
 nino ceteris michi ma-

A prayer.

le facientibus. Domine
ne sicut tu dixisti las-
tronem, hodie mecum eris
in paradiso. fac me
ita viuere: vt in hora
mortis mee dicas mi-
hi hodie mecum eris
in paradiso. Domine
sicut tu dixisti matri
tue/mulier ecce filius
tuus. Deinde dixit di-
scipulo: ecce mater tua
fac vt mater tue me
sorcer / amoz et chari-
tas tua. Domine sicut
tu dixisti. Hely hely/
Iemazababani: quod
figurat cat deus meus/
deus meus: vt quid de-
reliquisti me: fac me
dicere in omni tempo-
re tribulationis et an-
gustie mee: pater mise-
re mei peccatis/ adiu-
ua me rex meus & de-
us meus, qui me proprio
sanguine redemisti.
Domine sicut tu dixisti
mi, Oratio: scilicet salus
animarum sanctorum
que i limbo fuerunt ad-
uentum tuum expecta-
tium, fac vt ego semp
nitam te diligam fons
rem aque viuentis/ so-
lem eterni luminis to-
to desiderio cordis ad-
amarium. Domine et
sicut tu dixisti, pater i-
manus tuas commendo
spiritum meum: fac me
in obitu meo perfecte
viuere: vt possim tibi
dicere in manus tuas
domine commendo spi-

father forgiue them that trespa-
the/and do crucifye me for they w
to nat what they do/enforce me lo
to that grace / that I may pray to
them that harme or trespasse me
And lord thou saydest to the
this day thou shalt be with me in
paradise: giue my lord grace to li-
ue that in the houre of my death thy
worlde may saye to me thys day
thou shalt be with me in paradise
Also thou saydest to thy mother we
man lo and beholde thy sone and af-
ter thou saydest to thy discyples: lo be-
hold there thy mother giue me to
patiens / loue and charpce/in al ad-
uersyte as thou dedest the gla-
ryous mother. Also thou saydest Be-
loz Amazatanic: thou is to saye
My god/my god/why hast thou for-
saken me: giue me grace blessed Je-
su in al aduersyte and extreme need
lite to call continually on the lord
gad / my father haue mercy on me
lynnce helpe me and gouernie / as
trully as thou redemyst me with
thy blod. Also thou saydest I thre-
ste as who say the I desyre the he-
ly of holy soules: the which were in
Limbo abyding my comyng giue
me grace alwaye to thurst in souyn-
ge the lord: that art the very foun-
tayne of eternall lyfe: with all my
power and mynde: to loue the pure-
ly. Also thou lord saydest: in to thy
handes. I commende my spirite: gi-
ue me grace lord at the ende of my

Apayer.

fo.v.

lyfe I may yelde in to thy handes my
spirite and say with a deuoute mynde
beholde lord my commynge to the
for now thou hast ordyned my tyme/
and as thou saydest it is finished/as
ye wyl say I haue ended my sorowes
and paynes whiche thou camest to luf:
fer for vs wretchedes geue me grace lord
that I may here lyue and worke so
that at laste I may heare thy mooste glo
rious swete voyce say come to me my
frende and wel beloued spouse for no
we I shal accomplyshe thy petycions
and desyrs / come with me that thou
may lye with me in glorie amon;
ge my holy angels there to
ioy with me in fely;

cyte / world

withoute

ende.

So be it.

†

ritum meū, respice in
me venientem ad te :
quia nunc constituit
tempus mūm. Domi
ne et sicut tu dixisti/
(Consummaturum est)
quod significat dolor
et labores quos p
nobis miseris peccato
ribus sustinuit ac fi
niri: fac ut audire me
reāt illam dulcissimā
vocē tuam/ veni ami
ca mea et dilecta, quia
iam disposui petitiō
nes tuas cōsummare.
veni mecum ut sedeas
cum angelis meis et
sanctis in regno meo
epulari per infinita se
culorum secula. Amē.

Saynt Johan gospel.



How saynt Johan byde wyte wyldernesse
The apocalyps/and of so kene wonderous
Whiche in the apze he herde and sawe expresse
Wuh myzacles terrible and monstuous.

g
m
n
l
a
b
E
n
w
th
u
w
l
m
de
pe
me
ce
u
ne
na
de
of
u
ge
te
fac
ce
the
se
Bl

Johan.

The begynnyng of the holy gospell
after S. Iohā. Glozpe be to the lord

In the begynnyng was the
worlde And the worlde was
with God An the worlde was
God the same was in the be-
gynnyng with god all thynges ware
made/by it/and without it was made
nothynges that was made in it was
lyfe and the lyfe was the lyght of mē/
and the lyght shyneth in the darknes/
but the darknes comprehenderh it nat.
There was a man sent frō god/whose
name was Iohan the same came as a
wyenes to bere wyenes of the lyght
that all men trowght hym myght bele-
ue he was nat that lyght: bu to bere
wines of the lyght That was a trewe
lyght whiche lyghteh all men that co-
me i to the worlde. He was i the worl-
de & the worlde was made by him and
yet the worlde knewe him nat. He ca-
me amonge his owne/ & his owne re-
ceyved him nat. But as many as recey-
ved him haue he power to be the son-
nes of god/in that they beleue on hys
name whiche where bozne nat of blo-
de/nor of the wyll of the fleshe/nor yet
of the wyl of man:but of god / and the
worlde was made fleshe and dwelt amo-
ge vs/and we sawe the glozpe of it/ as
the glozpe of the onely begotte son of the
father/whiche worlde was full of gra-
ce & verpre. Antyme. We do call vpon
the we do worshippe the/we do pray
se the/o blessed Trinite. We saye.
Blessed be the lordes name all other be

Jo. vj.

Christianus est
relig. s. s. Iohānem.

Glozpa tibi domine.

In principio erat

Abū & verbū erat

apud deū et deus erat

verbū. Hoc erat in pi-

cipio apud deū. Oia p-

ipso facta sunt: et sine

ipso factum est nichil.

Quid factū est in ipso v-

raerat: & vita erat lux

hōim. Et lux in tene-

bis lucet / et tenebre

eā nō cōprehenderūt.

Fuit hō missus a deo

cui nomē erat iohā-

nes. Hic venit in testi-

moniū vt testimoniū

perhiberet de lumine/

vt oēs crederēt p illū.

Nō erat ille lux sed vt

testimoniū perhiberet

de lumine. Erat lux ve-

ra q̄ illuminat oēm ho-

minē venientē in hūc

mundū. In mūdo erat

& mūdus p ipsā factus

est: & mūdus eū nō co-

gnouit. In p̄p̄ia ve-

nit: & sui eū nō recepe-

rūt. Quotquot autē re-

ceperunt eū: dedit eis

potestātē filios dei fieri

his q̄ credūt in noīe

ei. Qui nō ex sangui-

nib⁹/ neq ex volūate

carnis neq ex volūta-

te viri: sed ex deo nati

sūt. Et verbū caro fa-

ctū est: et habitauit in

noīis. Et vidim⁹ glo-

riā eius gloriā quasi

unigeniti a p̄e/ plenū

gr̄e et veritatis. S. g.

a. Te iuocam⁹/ te ado-

ram⁹/ te laudam⁹/ o

brā trinitas. Deus

Sic nomē domini be-

medietatē. Et hoc nāc
g bly i scin. Orem.
Quotiescūq; te spe
ritus deus sine
quo nichil est validū
nichil sanctum: multi
plicataper nos in mīa n
tuam: ut te rectore/te
duce / te transamus
per bona temporalia/
ut non amittam⁹ eter
na. Per christū dñm.
Luc. i.

In illo tpe. Qui
est gabriel ange
lus a des in ciuitatem
galilee cui nomē naza
reth ad virginē despō
saram viro cui nomē
erat ioseph de domo
dauid & nomē virgi
nis maria. Et igress⁹
angelus ad eam dixit.
Aue q̄a vlena dñs te
est/hic tu in mī
sterib⁹. Que cū audis
set ruerat est i sermo
ne eius: & cogitabat
qualis esset ista saluta
tio. Erat angelus ei.
Ne timeas maria in
isti eni certū apud
dñm Ecce cōcipies in
utero & paries filiū et
vocabis nomen ei⁹ ie
sum. Vt erit magn⁹ &
ill⁹ altissimi vocabit⁹.
Et dabit illi dñs d⁹ se
dē dauid p̄is ei⁹: & re
gnabit in domo iacob
in eternū: & regni ei⁹
nō erit finis. Dixit au
tē maria ad angelum.
Quomodo fiet istud:
q̄m virū nō cognosco
Et respōdēs āgel⁹ di
xit ei. Sp̄s sanctus sup
ueniet i te: & vter⁹ al
tissimi obūabit tibi.
Ideoq; et quod nasce
tur ex te sanctum/hoc

fore.

From this tyme forth & evermore.

O God the protectour of all thyng
crust in the/without whome no
thyng is of balue noyinge is holp mu
tiplye thy mercede vppō vs that trowgh
thy gouernauce and guydynge / we
may so passe in temporall goddes/that
we lese nat the eternall. By chry
our Lorde.

Luke. i.

Angell Gabriel was sent fel
god vnto a cyete of galylee / na
med. Nazareth: to a virgynē spoused
a mā/whose name was Ioseph/of the
house of dauid/and the virgyns nam
was Mary and the aungell went vnto
her and sayde. Hailfull of grace / thy
lord is with the blessed arche thou art
ge womā whā she sawe hym she was
baffhed at hys sayeng: & cast i her mynde
what maner of saluacyō that shuld
be. And the aungell sayde vnto her/fear
nat Mary for thou hast founde grace
with God. Too thou shalt cōceyue
thy wōbe/& shall bere a sonne & hys na
me shall be called Ies⁹he shall be gre
& shall be called the sōne of the hygh
& the lord god shall gyue vnto hym the
seate of hys fath⁹r dauid & he shall re
gne ouer the house of Iacob for ever
& of hys kyndome shalbe no ende. Th
sayd mary vnto the aungell: Howe shal
this be/seynge I knowe nat amā. And
the aungell answered & sayde vnto her
The holy ghoſte shall come vpon the
and the power of the hyest shal ouer

hadowe he. Therfore also that holy
thyng whiche shall be bozne shall be
called the sone of god And beholde thy
eosyn. Elizabeth she hath also concea
ued a sonne in her olde age. and this is
her. vi. moneth thonghe she / be called
barapne for with god shall nothing be
impossible. And mary sayd: beholde
the hande mayden of the lord: be it
vnto me euen as thou hast sayd.

Mathewe the seconde Chapter.

When Jesus was bozne in
Bethleem (a towne of iury)
in the tyme of Herode the kyng behol:
de there cam wyse men fro the East to
Ierusalē sayenge where is he that is
bozne kyng of the Jewys? And haue
sene hys starre in the East and are co:
me to worlshyp hym. When herode
the kyng had herde this he was trou:
bled: & al ierusalē with hym & he ga:
thered all the chiefe priestes & scribes
of the people: & de maunded of them
where Christus shulde be bozne They
sayde vnto hym in Bethleem a towne of
iury: for thus it is writē by the pro:
phete And thou bethleem in the lande of
iurye arche nat the lesse concernynge
the princes of iuda. For out of the shal
come a captayne whiche shall gouer:
ne my people of Israel. When hero:
dely called the wyse men and dyl:
igently enquyred of them the tyme of
the starre that appered and sent them
to Bethleem sayenge Go and see:
the ye dyligently for the chylde and
when ye haue founde hym: brynge me

cabiff. li. dei. Et ec
ce elizabeth cognata
tua: & ip̄a & ep̄i filiū
i senectute sua. Et hic
mēus est sex̄uū q̄uo
cā sterilis q̄i nō erit i
possibile apud deū oē
sēcū. Dixit aut̄ maria
Ecce ancilla dñi fiat
michi scdm̄ dñi tui.
Deo gr̄as agat̄ dei. ii.

Quoniam nat⁹ esset ie
sus i bethleem iu:
de in dieb⁹ herodis re
gis: ecce magi ab oriē
te venerūt hierosolym
mā nūcētēs. Vbi est q̄
natus est rex iudeorū?
Vidim⁹ cū stellā ei⁹ i
oriēte & venim⁹ adora
re eū. Audīte: & aurē de
rodes rex iudearū est
& oīs hierosolyma cū
illo. Et cōgregās oēs
principes sacerdotū &
scribas ppli. Circūabat
ab eis vbi xp̄s nascere
rue. At illi dixerūt ei.
In bethleem iude. Sic
enī scriptū est p̄ p̄phe
tā Et tu bethleem terra
iuda nequāq̄ minima
es i principib⁹ iuda. Ex
te cū erit dux q̄ res
gat pplm̄ meū israel.
Tūc herodes clā voca
tis magis diligēter di
dicit ab eis temp⁹ stel
le q̄ apparuit eis. Et
mūtēs eos in bethleem
dixit, Ite & iterrogas
te diligēter de puero:
et cū i veneritis tūc
nūciare mihi: & ego ve
niēs adorē eū. Qui cū
audīssēt regē abierūt
Et ecce stella q̄ā vider
tāt i oriēte arrecedens
eos vsq̄ dū venīssēt sta
ter sup̄ vbi erat puer
Vidētes aurē stellam

Mathewe.

magi gaudiū sūt gau-
dio magno valde. Et
inuitantes domū inue-
nerūt puerū cū maria
matre ei⁹. Et procide-
tes adorauerunt eū.
Et aperitis thesauris
suis obtulerūt ei mu-
nera auri thuris & myr-
rhā. Et respōso acces-
sit in domū ne redi-
ret ad herodē palam
biā reuersi sunt in re-
glonē suā. Deo grās.

worde that. I may come & worshyppe
hym also. Whan they herde the kynge
they departed/and lo the starre which
they sawe i the East wēt befoze thē
till it came & stode ouer the place whe-
re the chylde was whā they sawe the
starre they where merueyllous gladd
& wēt to the house & founde the chyl-
de with Mary his Mother. And knee-
led downe & worshypped hym/& oppre-
ned theyz treasours/and offred vnto
hym gyftes/Golde/frankyness/ and
myrr. And after they were warned of
god in a drewe that they shulde nat go
agayne to herode. They returned in to
theyz owne countrey by a nother waye.

Matth. xvi.

In illo tpe. Decē-
bentib⁹ vndecim
discipulis apparuit il-
lis ies⁹ & exprobrauit
incredulitatē illorū/et
duriciā cordis: qd his
q viderāt eū resurre-
xisse nō crediderāt. Et
dixit eis. Cūtes i mū-
dū vniuersū predicate
euāgeliū oī creature.
Qui crediderit et bap-
tizat⁹ fuerit saluus
erit. Qui vero nō cre-
diderit cōdēnabit. Si
gnā sūt eos q credide-
rūt hec sequent. In
noīe meo demonia ei-
ciēt linguis loquent⁹
nouis serpentēs tollēt.
Et si mori tēerū qd bi-
berint nō eis nocēbit
Sup ege o vman⁹ ipo-
nēt & bñ hēbēt. Et
dñs qdē ies⁹ postq lo-
cut⁹ eis eis assūpt⁹ est
in celū & sedet a dex-
tris dei. Illi autē pro-
fecit. p̄dicauerūt bb. 13

Matth. xvi.

After that he appered vnto the el-
uyn as they sat at meate / & cal-
in theyz teth theyz vnbefese & hardenes
of herte/becausē they beleuyd nat thā
whiche had sene hym after hys resurre-
ccyō. And he sayde vnto thē/ Go ye in
to all the worlde/& pzeche the gospel to
all creatures. He that beleued/& is ba-
ptised shall be safe. But he that beleue-
nat/shall be dāpned. And these sygnes
shall folowe them that beleue. In my
name they shall caste out deuyls/and
shall speake with newe thōges & shall
kyl serpētes. And yf they dzyrke any
dearly thyng/it shall nat hurt them.
They shal laye theyz hādes o the syck
& they shall recover. So than whā the
lord had spoken vnto them/he was
cepued in to heuen/and set downe
the ryght hāde of god. And they w

for the & pached euery where. And the
 lorde wrought wiche the & confirmed
 the worde with myracles that folowed
 The passio wryten by layne iohan,

dis cooperare & ser-
 moni confirmante se-
 quenti signis. Jo. viii.
 Passio dei nri ihsu
 christi secundu iohannem.



M: I

When Jesus had spoken these
 wordes/he wēt forē with his
 & disciples ouer the brokedz where

E Gressus en dñs
 iesus cum discis
 pñs suos transi-
 rent cedron ubi erat

The passyon.

ortus in quo introiit
ipse et discipuli eius.
Sciebat autē & iudas
q̄ tradebat eū locū / q̄
frequentē Iesus cōue
nebat illuc cū discipu
lis suis. Iudas ergo
cū accepisset cohortē a
pōntificis & phariseis
ministros uenit illuc
eū latronis & facib⁹ &
armis. Ies⁹ itaq; sciss
oia q̄ uisura erat suz
eū: p̄cessit et dixit eis.
Quē queritis? R̄sponderūt
ei. Iesū nazarenū. Di
xit eis Iesus. Ego sū.
Sciebat autē & iudas q̄
tradebat eum cū ip̄s.
Ut ergo dixit eis ies⁹
ego sū / abierūt retro
sua & ceciderūt in ter
rā. Iterū ergo iterro
gauit eos. Quē queri
tis? Illi autē dixerūt.
Iesum nazarenū. R̄s
pōdit iesus. Dixit ho
bis q̄ ego sū. Si ergo
me queritis: amite hos
abire. ut impleat sermo
quē dixit / q̄ quos de
dist michi, non p̄di
er eis quēquē. Simō
ergo petrus habēs gla
diū eduxit eū / et per
eussit pōntificis seruū
et absceidit auriculam
ei⁹ dexterā. Erat autē
nomen serui malch⁹.
Dixit ergo ies⁹ petro.
Mitte gladium tuum
in uaginam. Calicem
quē dedit michi pater
nō vis ut bibam illū.
Cohors ergo & tribu
nus et ministri iudeo
rum comprehenderūt
Iesum & ligauerūt eū
et adduxerunt eum ad
Annā primum. Erat

was a garden/in to the whiche he in
tered wich his disciple. Judas also whi
che betrayed hym/kenewe the place/
for Ies⁹ often tymes resorted thy ther
wih his discyples. Judas than after
that he had receyued a bonde of men &
myghters of the pe. Priestes and pha
rises came thyther wih latrones and
sperbazandes and weapons. Than Je
sus knowynge all thinges that shulde
comme on hym/went forth and sayd
vnto them. Whome seke ye? They ans
wered hym: Iesus of Nazareth. Iesus
sayd vnto them: I am he. Judas also
whiche he trayed hym stode wih thē/
But as sone as he had sayd vnto thē/
I am he/they went backe wardes ad
fell to the grounde and he hated them
agayne: whome seke ye? They sayd: Je
sus of Nazareth. Iesus answered/pe
sayde vnto you/ I am he. If ye seke me
lethese go theyr way. That the sayen:
ge mygh be fulfilled which he spake:
of them which thou gauest me / I haue
I nat lost one. Symon Peter had a
swearde / and drew it/and smote the
hye prestes seruauit / and cut of his
ryght ear. The seruauites name was
Malchus. Than sayde Iesus vnto pe
ter: put vp thy swerde in to the shea
the: shall I nat drinke of the cup
whyche my father hath geuen me?
Than the company and that capt: y
ne / and the myghters of the iewe
toke Iesus and bounde hym / and
led hym a waye to Anna fyrst. So
he was father lawe vnto carphas

whiche was the hye prieste that came
pere Cappas was he that gaue coun-
sell to the Jewes/that it was expe-
dient that one man shulde dye for the
people. And Symon peter folowd Je-
sus and another discypple: that discy-
ple was known of the hye prieste and
went in with Jesus in to the palays
of the hye prieste. But peter stode at the
dore without. Than went out that
other discypple whiche was known
unto the hye prieste / and speke to
the damsel that kepe the dore / and
broughte in Peter. Than sayde the dam-
sel that kepe the dore unto Peter:
Art thou one of this mannes dis-
ciples? He sayde: I am nat. The ser-
uautes and the minystrers stode there
and had made a fyze of coles/for it
was colde: and they warmed them sel-
ues. Peter also stode amonge them and
warmed hym selfe. The hye priestes
ared. Jesus of hys discyples and of
hys doctryne. Jesus answered hym:
I speke open ly in the worlde. I euer
taugh in the Synagoge and in the re-
ple. whyther all the Jewes resorted/
and in secrete haue I sayde nothinge
why arrest thou me? Arthe whiche her-
de me/what I sayd unto the. Beholde
they catell what I sayd. whan he had
thus spoken one of the minystrers whi-
che stode by smote Jesus on the face
saying/answerest thou the hye prieste so?
Jesus answered hym. If I haue euill
spoken / heare witness of the euill.
If I haue wel spoken / why smitest

enim socer capher/s
erat pōter annu illi
Erat autē cappas qui
cōsiliū dederat iudeis
quia expedit unū ho-
minē mori p populo.
Sequebat autē scilicet
symon petrus & alius
discipul⁹. Discipulus
autē ille erat not⁹ pōti-
fici: & introiit cū iēsa
in atriū pōtificis. Pe-
tr⁹ autē stabat ad o-
stium. Erant ergo dis-
cipul⁹ alii / q erat no-
tus pōtifici & dixit ho-
stia & introduxit pe-
trum. Dixit autē pe-
tro ancilla hostiaria.
Aliquid et tu ex dis-
cipulis es hui⁹?
Negavit ille / et dixit.
Non sum. Stabant au-
tē serui & ministri ad
pyras: quia frigus
erat & calefaciebant se.
Erat autē petr⁹ stans
& calefaciebant se. Don-
tū ergo interrogavit
eū q de discipulis suis
& de iherosol⁹ ei⁹. Rē-
dit iēsus. Ego valim
loqui⁹ sum mōdo. Ego
semp docui in synago-
ga & i tēplo qd oēs
iudei cōueniūt / & i oc-
culto loc⁹? cū nichil.
Quid me iterrogas?
Interroga eos d au-
dierūt qd loc⁹ sum
ipsius. Ecce hi sciunt q
dixerim ego. Hec autē
cū i iherosol⁹ hui⁹
muni⁹ rogam dedit ali-
quid iēsu dicens. Sic
respondeas pōtifici:
Rēspōdit iē⁹. Si ma-
le loc⁹ sum testimo-
niū ph⁹be de malo. Si
autē bene qd me cedis?

The passyon

Et misit eñ annas ho-
gich ad capham pō-
nificē. Erat autē symō
petrus frans & calefas-
ciens se. Dixerunt ergo
ei. Quid et tu ex
discipulis eius es? Re-
gavit ille & dixit non
sum. Dixit ei unus ex
seruis pōnificis cognā-
tus eius cuius absci-
dit petrus auriculam.
Domine ego te vidi in
orto cū illo. Iterū er-
go negavit petrus & sta-
tim gressu cecidit. Ad-
ducit ergo iēsū ad cai-
phā in pzetoriū. Erat
autē mane & ipsi nō in-
troierūt i pzetoriū ut
nō cōtaminarent sed
manducarent pascha.
Tunc ergo pylatus
ad eos foras exiit.
Quā accusationē as-
seruit aduersus hoīem
hūc? Rēderūt & dixe-
rūt ei. Si nō esset hic
malefactor nō tibi tra-
didissem eū. Dixit er-
go eis pylatus. Accipite
eū vos & scdm legē
vestrā iudicate eū. Vi-
xerunt ergo ei iudei.
Vobis nō licet iterū
cercare quemquē. De se-
cūdo iesu ipleret quē di-
xit significāsq̃a mor-
te esset moriturus. In-
troiuit ergo iterū in
pzetorium pylatus: &
hormavit iesum & dixit
ei. Tu es rex iudeo-
rum? Respōdit iesus.
A te metipso hoc dicis
an alijs tibi dixerunt de
me? Dixit ei pylatus.
Nūquid ego iudeus sū?
Sensit ita & pōnifices
tradiderunt te michi.

thou me? And Annas sent hym bound
vnto. Caphas the hye p̃esse Symon
peter stood and warmed hym selfe And
they sayd vnto hym: arte nat thou also
one of yrs discyple? He denyed it and
sayd/ I am nat. One of the seruauntes
of the hye p̃esse (hys cōsyn whose ear
peter smote of) sayd vnto hym dyd nat
I se the in the garden with hym? Peter
denyed it agayne and immediatly the
cocke crew. Than let they Iesus fro
Caphas in to the hal of iudgemēt. He
was in the moynynge/ & they them sel-
ues went nat in to the iudgemēt hall/
lesse they shulde be defyled but that
they myghte eate the paschal lambe. Py-
late than went out vnto thē and sayd
what accusation bzynge you agaynst
this man. They answered and sayde
vnto hym If he were nat an euill do-
er/ we wolde nat haue deliuered hym
vnto the. Than sayde pylate vnto thē/
take ye hym/ and iudge hym after your
owne lawe. Than the iewes sayd vnto
hym. He is nat lawfull for vs to put
any man to death. That the worde of
Iesus myghte be fulfilled/ whiche thy-
spake/ signifiēge what death he shul-
de dye. Thā pylate entred in to the iug-
gement hal agayne/ and called Iesus/
and sayd vnto hym: arte thou the kyng
of the iewes? He answered/ sayst thou
thys of thy selfe or dyd other tell it the
of me? Pylate answered/ Am I a iewe
Thyn owne nacion and hye p̃estes ha-
ue deliuered the vnto me. What hast
thou done? He answered/ my kyngdō

The passion.

me is nat of this worlde. It may kyn:
dome were of this worlde than wolde
my ministers surely fight/that I shul
de nat be deliuered to the Jewes but
nowe is my kndome nat from hence
pplace sayd vnto hym. Arte thou a
kynge than? Iesus answered. Thou
sayest that I am a kynge for this cause
was I bozne/ & for this cause came I
into the worlde that I shulde beare
wyne vnto the cruthe. And all that are
of the cruthe heare my voyce. pplace
sayde vnto hym: what thyng is cru:
the? And whan he had sayd that/he
went out agayne vnto the Jewes and
sayde vnto them. I fynde in hym no
cause at al ye haue a custome / that I
shulde deliuer you one louse at Easter
wyl ye that I louse vnto you the kyn:
dome of the iewes. Thā cryed they all
agayne sayenge Matym but barrabas
that Barrabas was a robber. Thā pr:
late toke Ies^s and scourged him. And
the souldiers wounde a crowne of thoz
nes and put it on his heade. And they
dyd on hym a purple garment & sayd.
Haple kynge of the iewes and they smote
hym on the face pplace went forth
agayne/and sayd vnto them beholde I
brynge hym forth to you/that ye may
knowe/that I fynde no faute in hym.
Thā came Iesus forth wearyng a cro:
wne of thorne and a robe of purple.
And pplace sayd vnto them: beholde
the man. Whan the hye prestes & myn:
sters sawe hym/they cryed sayenge:cu:
cifye hym/crucifye hym pplace sayd

Quid fecisti? Respon:
dit ies^s. Regnū meum
nō est de hoc mundo.
Sic hoc mundo esse
regnum meum: minus
est mei vniq; decet
et ut nō traderet in
deus. Nūc autē regnū
meū non est hinc. Dis:
xit itaq; ei pylat^s. Ego
rex es tu: Rādit ie:
sus. Tu dicis q; rex sū
ego. Ego i hoc natū
sū & ad hoc veni i mū:
dū vt testimonū pō:
beā veritati. Qis enī
q; est ex veritate audir
vocē meā. Dixit ei py:
lat^s. Quid est veritas
& cū hoc dixisset uerū
exiit ad iudeos & di:
xit eis. Ego nullā in:
uēio i eo causā. Et au:
tē cōsuetudō vobis vt
vni dimittā vobis in
pascha. Vultis ergo di:
mittā vobis regē iu:
deorū? Clamauerunt
enī oēs dicētes. Nō
hāc sed barrabā. Erat
autē barrabas latro.
Tūc ergo apprehēdit
pylat^s iesū et flagella:
uit. Et multes plic:
erēs coronā de spi:
nis imposuerunt capiti
ei^s: & veste purpureā
circundederūt eū. Et
veniebāt ad eū: & dice:
bāt. Aue rex iudeorū.
Et dabant ei alapas.
Exiit iterū pylat^s
foras & dixit. Ecce ad:
duco vobis eū: foras ve:
ro a iudicatis: q; nullā
inuenio i eo causā. Exi:
it ergo iesū positiū
coronā spineā & pur:
pureā vestiuit eū. Et
dixit opilatus. Ecce

The passion.

hō. Cum ego audistis
eū pontifices & miseri
clamabāt dicētes Cru
cifige crucifige eū. Dix
it eis pilat⁹ Accipite
eū vos & crucifigite.
Ego enim nō inuenio in
eo causā. Nāderūt in
dei. Nos legē habem⁹
& secundū legē debet mori
q̃ filius dei se fecit.
Cū ergo audisset pi
lat⁹ hūc sermonē mas
sus amuit. Et respondit
eis prouocauerunt & dixit
ad iēsu. Vade ex tu:
Ies⁹ autē respondit nō de
dit ei. Dixit ergo ei pi
lat⁹. Nihil nō loqueris.
Iesus q̃ potestatem
habeo crucifigere te/
et potestatem habeo di
mittere te. Respondit iē
s⁹. Nō haberes potesta
te aduersus me illā: nō
si tibi datus esset desup
us. Propter ea q̃ me tradi
disti mihius peccatū
habet. Et exinde quere
bat pilatus dimittere
eū. Iudei autē clama
bāt dicētes. Si hūc di
mittis/nō es amicus ce
saris. Ois enim q̃ se res
gē facit: contradicit ce
sari. Pilat⁹ ergo cū
audisset hos sermones
adduxit iēsum foras/ &
sedit p̃ tribunali i lo
co q̃ dicitur alios hē
braice autē gabatha.
Erāt autē pasche hora
quasi sexta. Et dixit iudeis. Ec
ce rex vester. Illi autē
clamabat. Tolle tolle
crucifige eū. Dixit eis
pilat⁹. Rex vester cru
cifigā? Respondit pon
tifices. Nō habem⁹ rē

vnco them. Take ye hym and crucifye
hym: for I fynde no cause in hym. The
iudewes answered hym. we haue a lawe
and by our lawe he ougt to dye/ by can
se he made hym selfe the sonne of god
whā pylate herde that sayeng/ he was
the moze a frayde/ and went agayne in
to the iudgement hall/ and sayde vnto
Iesus whence art thou? But Iesus ga
ue hym none answer. Than sayde pyl
late vnto hym. Speakest thou nathe to
me? Knowist thou nathe I haue pow
er to crucifye the/ & haue powere to
loue the? Iesus answered. Thou coul
dest haue nopowere at all agaynst me/
except it were giuen the it from aboue.
Therefore he that deliuered me vnto
the is moze in synne. And from thence
forthe sought. pylate meanes to loue
hym but the Jewes cryed sayeng / if
thou let hym go thou arte nat Celars
frende. For who so euer makeith hym
selfe a kynge/ is agaynst Celar. Whā
pylate herde that sayeng/ he brought
Iesus for the/ and sat downe to gyue
sentence/ in a place called the pauerne
but in the Hebrewe tonge Gabatha.
It was the sabbath euen whiche fallith
in the Easter feast/ and about the tye
houre. And he sayd vnto the Jewes.
Beholde your kynge. They cryed a
way with hym away with hym/ cruci
fye hym. pylate sayde vnto them. I
shall I crucifye your kynge? The
presides answered: we haue no kynge
But Celar. Than deliuered he hym
vnto them to be crucified. And the

toke Iesus and led hym away. And he
boze his crosse and went forth in to a
place called the place of deade men:
nes sculles (whiche is named in He-
brew Golgotha) where they cruci-
fied/hym. And with hym two other:
on eyther syde wone/and Iesus in the
myddes. A plate wzote his tyele/and
put it on the crosse. The wyrtunge w:
as/Iesus of Nazareth kynge of the
Jewes. This tyele redde many of the
Jewes foz the place where Iesus
was crucified/was nyngth to the cye
And it was wrytten in Hebrew/ Gre-
ke and Laryn. Than sayde the ye-
pelles of the Jewes to A plate wzy-
the nat/kynge of the Jewes: but that
he sayde/I am kynge of the Jewes A
plate answered: what I haue wzytten/
that haue I wzytten. Tha the souldyers
whan they had crucified Iesus toke
his garmetes and made. iiii. partes/so
every souldyer a parte & also his core.
The core was without seame/wzough
te opē thozowe out And they sayd one
to another. Let vs nat deuyde it: but
cast lottes who shall haue it. That the
scripture myghte be fulfilled whiche
sayth. They parted my rayment amōg
them and on my core dyd caste lottes.
And the souldyers dyd suche thynges
an dede. Where stode by the crosse of
Iesus/hys mother/and hys mothers
syder Marye the wyfe of Cleophas/
and Mary Magdalene whan iesus sa-
we his mother/and the discypple stan-
dyng whē me he toudehe sayd vnto his

gē nū resarē. Tūc er-
go tradidit eis illū de
crucifigere. Susce-
pit autē iesū & adduxit
eū & basiliā ubi
crucē extitit i en d b
caluarie locū. Hebrai
et aurē Golgortha ubi
cū crucifigētur. Et ch
ed alios duos hinc es
hinc: medū aurē iesū.
Scriptū autē et crucē
pilarū posuit sup eū
cē. Erat autē scriptū.
Iesū nazaren⁹ rex iu-
deorū. Hūc ergo multū
mūlti legē: i iudeorū/
q ppe ciuitatē erat lo-
cus ubi crucifigētur
eius. Erat etī scriptū
hebraice/grece/& latio-
ne. Dicebāt ergo pū-
la to pōntifces iudeorū.
Nōlī scribere resurra-
ctūsed quīse uixit rex
is iudeorū. Rēuē pū-
la. Qd scriptū scriptū.
Mīlites ergo cū crucē
fissent eū: acceperūt
bestimēta ei⁹ & fecerūt
quatuor ptes bna: i i
mūlti partē & tunicē.
Erat autē tūca scōla-
rū resup cōrēta per
torū. Dicebāt ergo ad-
mīnē. Nō scīdām⁹
eam: sed sōptamūt de
illā em⁹. Et. De scriptū
ra ipse res dīcēs. Pā-
rū sār bestimēta mes
ūbi/et i bestē meā mis-
serunt sortē. Et mīl-
tes quidē hec fecerūt.
Stabāt autē iuxta cru-
cē iesu mater ei⁹ et so-
rōr matris eius maria
cleophe/& maria mag-
dalene. Cum uidītes
ergo ies⁹ matrē et vi-
scipulū stātē quē dīc-

The passyon.

gebri dixit matri sue.
 Mater ecce filius tuus.
 Deinde dixit discipulo.
 Ecce mater tua. Et ex il
 la hora accepit eam di
 scipulus in suam. Postea
 scripsit iohannes oia consue
 tuda sua: ut consumma
 retur scriptura dixit.
 Sicut. Nam ergo post
 id erat acetos picnum.
 Illi autem spogiam plenam
 acetos pisco, circumpo
 nentes obtulerunt ei
 ei. Cum ergo accepisset
 Jesus acetum dixit.
 Consumatus est. Et in
 clinato capite tradidit
 spiritum. Iudei ergo qui
 parascue erat: in non
 remaneret in cruce cor
 pora sabbatum. Erat enim
 magnus dies sabbati.
 rogauerunt pilatum ut
 traheretur eorum crura
 & tolleretur. & uenerunt
 ergo milites et primi
 quidam fregerunt ei crura
 & alteri quid crucifixerunt
 cum eo. Ad iesum autem cum
 uenissent ut viderent
 cum iam mortuum non fre
 gerunt eius crura: sed
 unus militum lancea lae
 uis aperuit & continuo
 exiit sanguis & aqua.
 Et qui uidit testimonium
 exhibuit: & uerum est tes
 timonium eius. Et ille
 scit quod uera dicit ut et
 vos credatis facta sunt
 enim hec ut scriptura im
 pletur. Quod non comi
 natus est ex eo. Et iterum
 alia scriptura dicit.
 Videbit in quem transa
 xerunt. Uoluit hec au
 tem rogauit pilatum
 ioseph ab arimathia

mother: womē beholde thy sone. Tha
 lord he to the discipule: beholde thy
 ther. And from that houre the discip
 toke her for hys owne. After tha
 whan Iel⁹ perceyued that all they
 weate perfozmed: that the scripture
 myghte be fulfilled/ he sayde I thye
 There stode a vessel full of vynege
 by And they fylled aspyge with vyne
 ger/ & wounde it aboute with ylope
 and put it to hys mouth. Asone as
 sus had receyued of the vyneger/ he
 sayde: It is fynished/ and bowed hys
 heade/ & gyue vp the goste/ the Jewes
 than because it was the sathorn euen
 that the bodyes shulde nat remayne
 vpon the crosse on the sathorn day. (fo
 that sathorn day was an hye day) he
 soughte pilate that they legges myght
 be broke/ & that they myght be take
 wne Than came the soudyers & brake
 the legges of the fyrst / and the othe
 which was crucified with Iesus. Wh
 whā they came to Iel⁹ & sawe that he
 was deade alreedy they brake nat hys
 legges. but one of the soudyers w
 speare thynste hym in to the syde / and
 forthwith came there out blode & wa
 ter. And he that sawe it/ bare recozde
 and his recozde is trewe. And he know
 wet that he saythe trewe that ye myght
 beleue alio. These thynges wher
 ne that the scripture shulde be fulfill
 led/ ye shall nat. brake a bone of hym
 And agayne / another scripture saye
 They shall lcke on hym/ whom they
 pearied. After that Ioseph of arimat

thia (whiche was a discipule of Iesus: / so & discipul⁹ esset ie
but secretly for feare of the Jewes) / su: occult⁹ auct⁹ pprie
besought pylate that he myght take do- / metū iudeor⁹.) bt tolle
wne the body of iesus. and pylate haue / ret corpus iesu. Et p
hym lytence. And there came also Sa- / misit pilatus. Venit
codem⁹ which at the begynnyng came / ergo et tulit corp⁹ ie-
to Iesus by nyg⁹ & brought of myrr⁹ & / sa. Venit autem et ni-
aloes myngled together aboute an / chodem⁹ qui venerat
hundred pounde wayght. Than toke / ad iesum nocte prius
they the body of Iesu and wounde it / ferēs mixturam myr-
in linnen clothes with the odoures / rhe et aloes quas li-
as the maner of the iewes is to hury. And / bras centum. Accepe-
in the place where Ies⁹ was crucified / rūt autē corpus iesu:
was a garden / & in the garden aue we / & ligauerunt eum lin-
sepulchze / wher i was neuer mā larde. / theis cū aromantib⁹ sicut
There layde they Ies⁹ / bycause of the / mos iudeis est se-
Jewes saboth eurn / for the sepulchze / pelire. Erat autem in
was nye at hande. / locob⁹ crucifixus est
the viij. xij.

Thou that suffredyst for vs.

Take any weere

Forde hane mercy on vs.

For which hast displayed
thynges handes and fete and
all thy body on a crosse for
our synnes / & suffredyst the
iues to see a crowne of thorne on thy
ne hede i despyte of thy moost holy na-
me. And for vs synners / dydest suffer
fyue greuous woundes / gyue vs this
day and euer the vse of lpg fence and
vnderstādyng of penance abstinence /
paccence / humilite / and chastite / and
a pure conscience euermore. By the Je-
su Christ sayvour of the worlde. whi-
che lyuest and raggest with the father
and the holy ghoist / god. worlde with
our ende.

tuas & pedes tu-
es / et totum corp⁹ tuū
pro nobis peccatorib⁹
in ligno crucis posui-
sti: et coronam spineā
a iudeis in despectu
sāctissimi nominis tui
super caput tuū impo-
siti sustinisti: & quin-
que vulnera pro nobis
peccatoribus in ligno
crucis pass⁹ fucisti / da
nobis hodie et quorū-
die vsum penitētie / et
abstinentie / patientie
humilitatis / caritatis
etiam / lūmē sensum / & in-
tellectū & purā colē-
tiā vscq⁹ in finē. Per
iesu xpe saluatorē in
a. Qui cū patre, &c.

Qui cū patre, &c.

The passyon.

Populo tuo (dñe)
 q̄ sacrosancti euāgelii
 tui p̄dicationē ob
 tā ardētib⁹ vōtis affe
 ctant/p̄p̄o immēsa cle
 mētia & bonitate tua
 subueni: vt & pastores
 tui gregē tuū ab eter
 ni ignis piculo seruēt
 immūnē id quod om
 nis populus christia
 nus a te iterum petūt
 et flagitant. Amen.

O lord for thy gteat mercy & grace
 helpe thy people that so fayne wol
 de haue.

The holy gospell preached in euery
 place.

And that thy pastozs thy floke may
 saue

From the daunger of the eternall
 fyre.

For whiche all chrysten people thy
 praye and besyre.

So be it.

Oratio dominica.
 Vltima oratio.

Deus noster qui
 es in celis sancti
 ficetur nomen tuum.

Secunda petitio.
 Adueniat regnū tuū

Tertia petitio.
 Fiat voluntas tua:
 sicut in celo et in terra

Quarta petitio.
 Pacem nostrū quorū
 dā a nobis hodie

Quinta petitio.
 et dimitte nobis de
 bita nostra sicut & nos
 dimittimus debitorib⁹
 nostris.

Sexta petitio.
 ne nos inducas i
 temptationem.

The water noster.

The first petition.

O father i heuē/halowed be thy
 name amonge men in erth/ &
 is amōge aungels in heuen.

The second petition.

O father let thy kyndome come & re
 gne amōge vs men in erth/as thou re
 gnest amōge thy aungels in heuen.

The thyrde petition.

O father/thy wyl be fulfilled/that is
 to saie/make vs to fulfill thy wyl he
 re in erthe/as thy aungels do in heuē.

The fourthe petition.

O father geue vs our dayly sustinā
 ce allwaye and helpe vs/as we geue &
 helpe them that haue nede of vs.

The fyfthe petition.

O father/forgeue vs our synnes done
 to the/as we do forgeue them that tra
 pas agaynst vs.

The sixthe petition.

O father/let vs nat be overcome with
 temptation.

The pater noster.

Jo. xiii.

The seventh peticion.

But (o father) deliuer vs from all euyls.
So be it.

The saluacion of the
wngel Gabriel.



Ayle Mary full of grace/our lord is with the
Blessed be thou among
woman / and blessed be
the fruyte of thy wombe
Iesus Christ. So be it.

The .xij. articles of the
faythe.

The fyrst article.

I beleue in god/the father al-
myghty maker of heuen and
earthe.

The .ii. article.

And in Iesu Christ hys onely sone our
Lord.

The thyrde article.

whiche was conceyued by the holyghost
and bozne of the virgen Mary.

The fourth article.

whiche suffered deathe vnder Iudas pyla-
te/and was crucified/deade & buried.

The .v. article.

whiche descended to hell/the thyrde day
rose from death to lyfe.

The .vi. article.

whiche ascendyd into heuen/and syt-
teth at the ryght hande of god/the fa-
ther almyghty.

The .vii. article.

And from thens/shall come for to iud-
ge bothe the quicke and the deade.

The .viii. article.

Do

Septima petico.

Sed libera nos a ma-
lo. Amen.

Saluatio angeli.

Ave maria gratia
plena dominus te
cum: benedicta tu in
mulieribus et benedi-
ctus fructus uteris tui
Iesus. Amen.

Undecim articuli
fidei.

Primus articulus.
Credo in deum pa-
trem omnipoten-
tem creatorem celi et
terre.

Secundus articulus.
Et in Iesum christum
filium eius unicum do-
minum nostrum.

Tertius articulus.
Qui conceptus est de
spiritu sancto natus ex
Maria virgine.

Quartus articulus
Passus sub pontio pi-
lato/ Crucifixus mor-
tuis & sepultus.

Quintus articulus.
Rescendit ad inferna
terna et resurrexit a
mortuis.

Sextus articulus.
Ascendit ad celos se-
det ad dexteram dei pa-
tris omnipotentis.

Septimus articulus.

Iudex beatus iudex
eternus a mortuis
Octauus articulus

The.xii.articles.

Credo in spm sanctu

¶ Præsentis articulus.
sanctam ecclesiam ca-
tholicam / sanctorum
communione.

¶ Decimus articulus
remissionem pecca-
torum.

¶ Undecimus articulus.
Carnis resurrectionem.

¶ Duodecimus articulus.
vitam eternam.
Amen.

¶ Decem præcepta.
Deuteronomio. v.

i. Non habebis deos
alienos i respectu tuo

ii. Non usurpabis no-
men dei tui frustra.

iii. Oblerva diem sab-
batum.

iiii. Honora patrem
tuum et matrem.

v. Non occides.

vi. Non mechaberis
Furtu non facies.

vii. Non loqueris co-
tra proximum tuum
falsum testimonium.

viii. Non concupisces.
uxorem proximi tui.

ix. Non concupisces
rem proximi tui.

¶ Decem præcepta.

¶ Credo in deum

¶ nificredo deum ne-
fures bana per ipsum

¶ abbata sanctifices:
habes in honore pa-
tri. etc.

Ibelene in the holy ghoſte.

¶ The. ix. article.

¶ he holy churche cathoke / the com-
munyon of laynes.

¶ The. x. article.

¶ he rempyon of synnes.

¶ The. xi. article.

¶ he resurrection of the fleshe.

¶ The. xii. article.

¶ And the lyfe everlastynge.

So be it.

¶ The. x. commaundementes.

Deuteronomio. v. cap.

i. Thou shalt nat have strange god-
des my selfe.

ii. Thou shalt nat vsurpe the name
of the god in vayne.

iii. Observe the Saboth daye.

iiii. Honour thy father & mother.

v. Thou shalt nat kille.

vi. Thou shalt nat do adultery

vii. Thou shalt nat do reſte

viii. Thou shalt nat ſpeke falſe witness
agaynſte thy neyghbour.

ix. Thou shalt nat deſyre the wyfe of
thy neyghbour.

x. Thou shalt nat deſyre the good of
thy neyghbour.

¶ The. x. commaundementes

Deuteronomio. v. cap.



O God onely thou shalt
love / and worſhyp perteyne

¶ God in vayne thou shalt
nat ſwere Noz by that he

made cruely

¶ he ſoudayes thou shalt kepe in
ſeruyſe geſch dewety.

The .x. cōmaundemētes

Jo. xliij.

Father & mother thou shalt honour
And shalt lyue longely.

Mansleer thou shalt nat be/in dede
ne wyllyngly.

Lecherous/thou shalt nat be of thy
body/noz consentyngly.

Dō mannes goodes /thou shalt nat
stele/noz with holde falsely.

False wyneſſe thou shalt nat beare
in any wyse lyengly.

The workes of the fleshe despyze
nat but in maryage onely.

The goodes of othe/conceyte nat to
haue vniuersally.

CA litle metre conteynyng
the dancy of a chryſten
man.

*Non sis occisor / pro
mech^o festis iniquis.*

*Alterius uxorem
tem cupias alienam.*

*Quilibet carnem
sua debeat christianam
perstringere.*

To beleue that Chyſt/hath for vs
merited.

To be the chyl dren and heyr es / of
his father sanctified.

God onely to serue /withouthē fay:
nyng alway.

His crosse for to beare / & pynnes to
obey.

Doynge good to all / and harme to
noman.

This is the summe / of the saythe
chryſt an.

CAn Inuocacyon vnto the holy
Trinite / to be sayde in the
mornyng / whan thou
shalt rise vp.

*Credere meruisse chri
stū / ve eterni patris.*

*Heredes ſm^o & gens
sancta & filij.*

*Deo ex animo seruitus
liberaliter.*

*Crucem suam ferre:
& parere regibus.*

*Prodesse cunctis : &
nocere nemini.*

*Hec religionis Chri
stiane summa ſit.*

*Inuocatio sancte
Trinitatis mane
et nocte
facies de
precor.*

A prayer.

Oratio triplex ad in-
chi Trinitas san-
cta. Deus in noie tuo
Ieuabo manus meas.
Conz triſphalis paſ-
ſionis dñi noſtri Ieſu
chriſti Jeſu nazaren-
us rex iudeorum: fili dei
miſere mei. In noie
patris et filij & ſpiri-
ſacti. Amē. Wer agnū
ſancte crucis de inimi-
cis noſtris libera nos
deus noſter. Viſtūne
deus & clementiſſime
pater laudes et gra-
tias ago tibi dñe Ieſu
xp̄e omnipotens eter-
ne deus qui me in di-
gnū ſamulum tuum
In hac nocte cuſtodi
ſti protexiſti viſtaſti/
ſanum et incolumē ad
principium huius diei
me peruenire feciſti: &
pro alijs beneficijs tuis
qui tua ſola bonitate
michi cōtulſti: depre-
cor clementiā tuā mi-
ſericors deus ut conce-
das michi diem bēti-
cū ſic peragere in tuo
ſancto ſeruitio cū hu-
militate/ diſcretione/
deuotione & dilectiōe
benigna: ut tibi ſerui-
tutem meam debitam
& placabilem in omni-
bus operibus meis ba-
ſeam perſoluere: & fac
me cum tua gratia vi-
uere ſemper & omnib⁹
dieb⁹ vite mee tibi cō-
mendo corpus meum
et animā meam. Amē.



Holy Trinity be
helpyng vnto
me. O god i thy
name I ſhal
lyft vp myne handes. Te
triſphante croſſe of the
paſſyon of our lord Je-
ſu Chriſt. Ieſus of Iaza-
reth kyng of the Jewes. Sonne of god/
haue mercy on me. In the name of the
father / the / ſonne and the holy ghoſt. So
be it. By the ſygne of the holy croſſe/
from our enemyes deliuer vs lord
god. Moost holy god and mercifull fa-
ther lord Jeſu chryſt almyghthy euer:
laſtyng god I gyue laudes and tankes
vnto the whiche haſte thys nyghte pre-
ſeruyd / defendyd / and viſited me thy
vnworthy ſeruaunt I. And haſte cau-
ſyd me to com to the beginning of thys
day laſte & ſolide & for eyne other bene-
fites (whiche thou of thy onely good-
nes haſt beſowyd vpon me) I beſeeche
thy mercy father moost mercifull / that
thou wylt graunt me to ſpēde the day
that is to cū i thy holy ſervice / with all
humilite / diſcrecyon deuotyōn / and cha-
ritable loue / that I may be able to do
my ſeruyce due and pleaſaunte vnto the
in all my workes. And cauſe me to ly-
ue alway withy thy grace and all
the dayes of my lyfe I com-
mende vnto the my
body
and my ſoule.
So be it

¶ Here after foloweth the maſyng.

C Sacre Gabriel make thy annunciation,



O thy grace incarnation,

O Lorde open thou **D**omine labia
 my lippes. mea aperies.
 And then shall my mouth **E**t os meū annuncia
 shewe for the thy prayse. bit laudem tuam.
O god bende thy selfe in to my help. **D**eus in adiutorium
 meum intende.
V illi

Matyns.

omine ad adiun-
dum ne festina.
loua patri et filio:
et spiritui sancto.
icut erat in pinci-
pio & nūc & semper et
in secula seculi. Amen
Alleluya.
Tunc dicitur Gradale.
Laus tibi domi-
ne rex eterne glorie.

Incipit. Ave ma-
ria gratia plena domi-
nus tecū. Ave maria
gratia plena dñs tecum.
Idem. Terciu.

¶ Ante exultem
dñs iubilem deo
salutari nostro p̄oc-
cupemus leticiam eius
in cōfessione & in psal-
mis iubilemus ei. Ave
maria gratia plena.

¶ Quoniam deus mi-
gnus dominus et rex
magnus sup omnes
deos quoniam nō re-
peller domin⁹ plehem
suā qui manu ei⁹ sūt
omnes fines terre: et
altitudines montū ip-
se conspiciet. Wñs recā

¶ Quoniam ipsi⁹ est ma-
re & iose fecit illud et
arida sūdauerunt ma-
nus ei⁹: benite adores
m⁹ & procidam⁹ ante
deū ploremus corā do-
mino q̄ fecit nos: quia
ipsi⁹ est dominus deus
no⁹ rex nos auctem po-
pu⁹ ei⁹ & oues pascue
ei⁹. Ave maria gratia
tis plena dñs tecum.

¶ Obe si vocē ei⁹ au-
dieritis nolite obdura-
re corda vestra sicut

¶ Obe haste the to helpe me.

¶ O loze be to the father to the sonne ad
to the holy ghoſte.

¶ As it was in the begynnynge: as it is
nowe & euer shalbe. Amen. Sayle ye
the lozde. Betweene Septuagesima
(which be gynneth the iiii. saterdaye
fore clene lence) and Easter for

we muste say. Laude be to
the kyng of eternall glorie. The Trini-
tate. Sayle marie full of grace/the
lozde is with the. Sayle marie.

¶ The. xcvi. psalme.
¶ Come and let vs ioyfully gyue
thanks vnto the lozde: let vs re-
ioyse in god our sauour: let vs appro-
che in to his p̄sents with prayle and
thannes geuyng and syng we vnto
hym in psalmes. Sayle marie full of
grace the lordis with the.

¶ O god is a greate lozde and a great
kyng ouer al goddes which shall nat
for sake his people / in whose power
are all the costes of the erthe/ ad he be-
holderth: the toppes of mountaynes. The
lozde is with the.

¶ He see is hys/for he hath made u/
and hys hādes hinc fashioned the ear-
the also come therfore and let vs wor-
shyppe and fall downe before the lozde
let vs weape before the lozde which ha-
the made vs/for he is our lozde god: ad
we are his people and the shepe of his
pasture. Sayle mary full of grace the
lozde is with the.

¶ Owe if ye heare his voyce/te that ye
harden nat your hartes as they dyd in

the tyme of temptacyon in wylderne s
bitterly murmurenge agaynst god/
where your fathers tempeyd me and
prouoked me to angre / ye al though
they sawe my myracles. The lord is
with the.

For ty peres was I a neyghbour vnto
thys generacyō / wherfoze I sayd euer
they heres are gone from me / they
know nat my wacs: to whom I waze
in my great angre / that they shulde nat
entre in to my resse.

Wayle mercyfull of grace / the lord is
with the.

Glorie be to the father / to the son: and
to the holy ghoſte.

As it was in the begynnynge: as it is
nowe and euer shalbe. Amen.

The lord is with the. Wayle mary.

The libmone

A Be gouernours of the crible
engyn.

Whome the earth / the see / and the he-
uens dothe honour

Conceyued is in the wombe of a virgyn
whose name is mary / by godde hyghe
power.

A maydes wombe immaculate and pu-
re

Bym hathe conceyued / withoute spote
or crime

To whome the sonne and mone & eu:
ry creature

Do serue al waye in theyr course and
tyme.

Blessyd is that mother replensched
with grace.

in exacerbatione scdm
dñe tentationis i desce
to vbi tētauerunt me
partes vesteri probane
runt & viderūt opera
mea dominus tecum.

Q. nadiaginta annis
proximis sui genera-
tioni huic & dixi semp
hi errant corde ipsi ve-
ro non cognouerunt
vires meas quibus in-
gauis es mea & introi-
bunt in requiē meam.
Aue maria gēa plena
dominus tecum.

Gloria patri et filio:
et spiritui sancto.

Sicut erat in princio
pio et nunc et semper
& in secula seculi amē.
Dñs tecum Aue ma-
rynuus.

Q. Vem terra pon-
tus oſtera colunt
adorant p̄dicant tri-
nam regentem machi-
nam claustrum marie
baulat.

Cui luna sol et oſa de-
seruiunt per tempora
perſuſa celi genia / go-
ſtant puella viscera.

Beata mater munere
cetus ſupernus artu

Matyns.

fer mundum pugillo
continens vberis sub
arca clausus est.

Beata celi nuncio/se
cunda sancto spiritu:
dehinc gentibus
eius per alium su
suscit.

Gloria tibi domine/q
nam es de virgine cu
paree & sancto spiritu
in sempiterna secula.
Amen.

Confitebor tibi.
Domine domin
nostrum: quam ad
mirabile est nomen tuu
in vniuersa terra.

Quonia eleuata est
magnificencia tua sus
per celos.

Prope infantium et
lactentiu perfecisti lau
dem propter inimicos
tuos: ut destruas iuni
eum et vltorem.

Quoniam videbo ce
lor tuos opera digito
rum tuorum: lunam &
stellas que refundasti

Quid est homo quod
memor es eius: aut fili
us hominis quoniam
vistas eum.

Misti enim paulo
minus ab angelis/glo
ria et honore coronas

In whose wombe/the creatoure was
tall

Suche nat disdaynet to take hys place
boldynge in hys hande the worlde
ouer all

Of the heuēly messenger blessed is
thou the grace/of the holy ghost
in spyed

For our of her wombe/proceeded
whome all the nacions/of the worlde
despyed.

Glorie be to the lord of myghtes most
That of a byrgen chaste was boze
Glorie to the father and the holy ghost
To the be prayse for evermore.
So be it.

The viii. psalme.

O Lord which art our lord how
mercifulouse his thy name on
all the earthe.

For thy magnificēces haue ben cry
ed/aboue the heuēns.

Thou haue aduanced thy prayse
the mouthes of infants and suckyng
babes en despite of thynne enemies:
to confounde thynne aduersary and
uenger.

wherefore I shall beholde thy heuēns
whiche are the workis of thynges haue
the more and the starres/whiche thou
haue set in order.

What thyng is man/that thou arte
myndfull of hym or/what ys the son
of Adam that thou so regardest hym.

Thou hast made hym nat much infe
rior to Angelles: thou haue crowned
hym with glorie and honoure/and haue

made hym lord by the worke of thy
ne handes.

Thou hast cast: all thynges vnder thy
feathe/ali maner of shepe and oren/pe
moreouer the cattell of the felde.

Howles of the ayer and feshes of the
see/which swimmen in the waters of
the see.

O lord/whiche arte our lord / how
marueplouse is thy name ouer all the
earthe.

Glorie be to the father/to the sonne ad
to the holy ghoſte.

As it was in the begynnyng:as it is
now:/and euer ſhalbe.

So be it.

He. & but vsalme.

A heuyns declare the glory of
god And the firmament many:
telleth the workes of thy handes.

Daye vnto daye uttereth our ſpeache
and nyght vnto nyght open nyght kno
wlege.

There be neyther ſpeeches nor wordes
but that the voyces of the byn harde.

Ther ſoude hath gone throughte all
the worlde/and the wordes throught
coſtes of the rounde earth.

He hath nyghte thyſe panyon in the ſo
ne ad he is lyke a bydegrome procedyn
ge out of thyſe chambze.

He hath ſterche by lyke as a geate for
thomake thyſe conſe: thyſe romynge
foze is from the hygh heuen.

And his reconſe is vnto the furtheſt
parte therof: neyther is there any man
that can hyde hym from thyſe heathe.

ſi enim: conſtitui
eum ſuper opera ma
nium earum.

Omnia ſubieciſti ſub
pedibus ei⁹ oues & bo
ues/ vniuerſas in ſug
et pecora campi.

Volucres celi et pi
ſces maris qui peram
bulat ſemitas maris.

Domine domin⁹ no
ſter: quam admirabile
eſt nomen tuum i vni
uerſa terra.

Gloria patri et filio &
ſpiritus ſancto.

Sicut erat in princi
pio & nūc et ſemp & in
ſecula ſeculorū amen.

Psalmus xvi.

Eli enarrat glo
riam dei: & opera
manuum eius annun
ciat firmamentum.

Diebus diei eructat ver
bum: et nox nocti indi
cat ſcientiam.

Non ſunt loquele ne
que ſermones: quorū
non audiantur voces
eorum.

In omnē terram exten
dit ſonus eorum: & in
finis orbis terre ver
ba eorum.

In ſole poſuit taber
naculum ſuum: & ipſe
trans ſpōſus procedēs
de thalamo ſuo.

Extulit ut gigas
ad currendam viam: &
ſummo celo egreſſus
eius.

Et occurſus ei⁹ utq;
ad ſummum eius: nec
eſt qui ſe abſcondat a
calore eius.

Ex domini immen-
lata quereas animas
restruunt domini sic
dele sapientiam pie-
tatis parulis.

Uultu dñi recte les-
sificantes cora piece-
ptis dñi lucidum illu-
minans oculos.

Imoz domini sancti
permanet in seculu secu-
li iudicia dñi vera ius-
tificata in semetipsa.
Medicabilia sup au-
rum et lapidem precio-
sam melle et dulciora
super mel & fauam.

Tenim seruus tuus
custodit ea in custo-
diendis illis retributio
multa.

Delicta qd intelligit
ab oculis meis man-
da me, & ab silentis pat-
re seruo tuo.

Si mei non fuerint
dominai tunc imma-
culari ero & emunda-
bor a delicto maximo.

Et erunt ut compla-
ceat eloqz oris mei et
meditatio cordis mei
in conspectu tuo semp

Die adiutor meus:
et redemptor meus.

Gloria patri et filio &
spiritui sancto.

Sicut erat in princí-
pio et nunc et semper
et in secula seculorū.
Amen

10. salm. 124.

Domini est terra
et plenitudo ei-
us: sicut terrarum & vni-
uersi q habitant in eo

The lawe of the lord is pure/quere-
ge soules: the testimonye of the lord
faythful geuyng wyse dome tho
they be ignorant.

The commandementes of the lord
be ryghtfull confortyng the herte: the
lordes precepte is cleregeuyng lght
to the eyes.

The feare of the lord is holys eterne
re contynge: the iudgements of the
lord are true iustified in them seluys.

They are to be despyed aboue golde
precyous stone, and moze swete the ho-
ny/and the hony combe.

Wherly the seruante obserueth them
in keepyng of them there is greatche
warde.

Who dothe consyder hys defautes: pur-
ge me from those that be secrete/and se-
other spare thy seruante.

If they haue nathe maysteve of me
then shal I be clene/and shalbe purged
from the greates synne.

And the wordes of my month shal
be pleasaunt: and the medycayon of
myne herte acceptable in thy sight
alwaye.

O lord my helper: and my redemer.

Glorie be to the father/to the son and
to the holy ghost.

As it was in the begynnyng: as it is
nowe and euer shalbe.

So be it.

The xxxiii. psalme.

The earth is the lordes/and the
foundacion therof: the rounde wor-
ld/and all that inhabite in it.

For he hath led hym vpon the sees: and
hath prepared hym vpon the flodes.
who shall ascende i to the hyll of the lord?
or who shall stande in hys holy place.
as it innocēt in handes: & of pure herte
which hath nat takē hys soule in vayne
nor hath nat sworne, so deceyue hys
neighbour.

He shall receyue blessinge of the lord
and mercy of god hys sauour.

This is the generacyō of thē that seke
hym: of them that like the face of the
god of Jacob.

The princes heue vpon your gates and ye
eternal gates open your selues / and a
kynges of glozy shall entre in.

Who is this same kyng of glozy: a lord
ge lord & myghtye / a lord myghtye in
battaylle.

The princes heue vpon your gates / & ye eter
nall gates open your selues ad a kyng
of glozy shall entre in.

Who is this same kyng of glozy: the
lord of powers / he is the kyng of glozy
Glozy be to the father / to the son: and
to the holy ghoste.

As it was i the begynnyng / as it now
and euer shalbe. So be it.

The antiphon. Blessyd be thou among
women. & blessyd be the fruyte of thy
wombe.

Antiphona.

Holy goddes mother euer mayde ma
rye.

Antiphona.

Prayer for vs to the lord our god.

Antiphona.

O our father whiche arte in heuen /
halowed be thy name. Let thy

ipse super maria
fundante eā et sup flumina
parauit eā.
Quis ascendet in montem
domini aut quis stabit in loco
sancto eius
Innocēs manibus &
mādo corde q non accipit in
vano animā suā nec iurauit in
deolo proximo suo.

hic accipiet benedictionem a dño & misericordiam
deos salutari suo.

Hec est generatio q
rentis deum querentium
faciem dei iacob.

Et tollite portas principes
vestras & eleuamini porte
eternales & introibit rex
glorie.

Quis est iste rex glorie
dominus fortis et potens
dominus potens in bello.

Et tollite portas principes
vestras & eleuamini porte
eternales & introibit rex
glorie.

Quis est iste rex glorie
dñs virtutum ipse est rex
glorie.

Gloria patri et filio et
spiritui sancto.

Itur erat in principio
et nunc et semper et in
secula seculi amen.
Anthemion tu in mulieribus
et benedictus fructus ventris tui.

Oratio.

Sancta dei genitrix
virgo semper maria.

Antiphona.

Intercede pro nobis
ad dñm deū nostrum.

Oratio dominicali.

Ater noster qui
es in celis sancti
fideles non eni

Aduentat regnū tuū.
Fiat voluntas tua: sicut
in celo & in terra.
Panem nostrū quoti-
dianum da nobis ho-
die. Et dimitte nobis
debita nostra: sicut et
nos dimittimus debita
sociis nostris. Et ne
nos inducas in tenta-
tionē. Sed libera nos
a malo. Amen.

Saluatio angelica.
Ave maria gratia
plena dominus tecum:
benedicta tu in mulieribus
et benedictus fructus
ventris tui Iesus Christus.
Amen. Et ne nos inducas
in tentationem. Sed libera
nos a malo.

Benedictio.
Iube dñe benedicere.
Accipionem.
Alma virgo virginis
intercedat pro nobis
ad dominum. Amen.

Lectio prima.
Ancta maria vir-
go virginū mas-
ter et alia regis regū
omnium tuum nobis
impende solatium: ut
celestis regni per te
mereamur habere pre-
mium: & cū electis dei
regnare imperpetuū.
Tu autem domine in-
tercede nostri.
Deo gratias.

Antiphona.
Scta & immaculata vir-
ginitas q̄ re laudib⁹
effera nescio. Q̄ quē
celi capere nō poterāt
tuo gremio coluisti.

Matyns.

kyngdome cōvnto vs. thy wyl be ful-
tylled as well in erthe/as it is in heuē.
I praye vs this daye our daye bzeade.
And forgyue vs our er. spaffes/as we
forgyue them that trespas agaynst vs.
And lede vs nat in to temptacyon. But
delyuer vs from euyl. So be it.

The Aue maria.
Holy Marye full of grace our
lorde is with the: blessed be thou
amonge women/& blessed be the fructe
of thy wombe Iesus. So be it. I lede
vs nat (lorde) in to tēptacyon. But de-
lyuer vs from euyl. *The blessinge.*
orde we beseeche the of thy blessinge.

The response.
Holy vyrgen of vyrgens praye for vs
vnto the lorde.

The psalme.
Holye marce/moost pure of vy-
rgens all
Mother and doughter/of the kyng
celestiall

So conforzte vs/in our desolacyon.
That by thy prayour/and speyall
medycacyon.

we enioye the rewarde/of the he-
uēly raygne
And there with goddes electe alway
to remayne
Thou lorde haue mercy on vs.

The response.
Holy and vndespyled vyrgynite. I praye
te nat wih what praysonge I may ex-
alte the. For hym that heuens myght
nat take thou barest in thy wombe.

The versicle.

Matutine.

Jo. xii.

Blessyd be thou amōge all women/ād
blessyd be the fruyte of thy wombe. For
hym that heuens myght nat take thou
barest in thy wombe.

The besynge.

Lozde we beseeche the of thy blessinge.

That we praye for vs deuouly/
O vyrgyn Marye. That the lord tell on.

Oly marye/of all godly the god;
lyest

praye for vs/of all holy the holpest.

That he our prayours:accepte may
in good wyle.

whiche of the was bozne/a taryeth
about the skyes.

By whose charyte/and mercyfull re
missyon.

Our greuous synnes/maye be in
oblyuon.

Thou lozde haue mercy on vs.

Thank we god. The response.

Blessyd arte thou virgen Marye that
barest our lozde. Thou haste bozne hym
that made the/ād yet remaynest a vir
gen euermore. The becl. Hyle mary
full of grace/our lord is wit the. Thou
haste bozne hym that made the/ād yet
remaynest a virgen euermore.

Que blessinge. Lozde we beseeche of
thy blessinge. The answer. Gooddes
holy mother be helpynge to vs.

That the lord tell on

Oly mother of god/whiche hym
hast conceived

That of all the worlde/coulde nat
worthily be receyued

Benedicta tu i mulie
ribus et benedicti fru
ctus ventris tui. Ps.
Quia quem celi capere
non poterant tus
gremio contulisti.

Benedictus.

Iude dñe benedicere.
Ps. Ouer voce pia pio
nobis vigo maris.
Amen. Canticum secundu.

Anta maria pio
vā pissima inter
cede pio nobis sancta
rum sanctissima: vt p
te virgo gloriosa no
stra sumas precamina
qui pio nobis ex te na
tus regnat super ethe
ra: be sua charitate no
stra deleantur pecca
mina. Et autem dñe
misere nostri. Des
gratias.

Responsorium.

Beata es virgo ma
ria que dominum pop
uli creatorem mun
di. Genisti qui te fe
cit et in eternum per
manes virgo.

Ps. Ave maria gratia
plena dominus tecum
Genisti q te fecit et
in eternum permanes
virgo. Benedictus.
Iude dñe benedicere.
Ps. Scia dei genitrix
sit nobis auxiliatrix.
Amen.

Canticum tertiu.

Anta dei genit
rix q digne me
cristi concipere/ quem
totus orbis nequit
comprehendere tuo pio
interuentu culpam d

Gras abluē: be perens
nia sedem glorie p te
redempti valeam⁹ scā
dere/ ubi manes cū fi
lio tuo sine tempore.
Tu autem dñe misere
re nostri. Deo grās.

Requiescat.
Felix nāmg es sacra
virgo maria: et omni
lanoe dignissima/ Qz
ex te or⁹ est sol iusti
tie christ⁹ de⁹ noster.

Oratio.
Ora pro populo inter
ueni pro clero/ inter
cede pro deuoto semine
neo seruissentiant oēs
tuum lenamē quicūq;
celebrant tuam cōme
morationem. Quia ex
te or⁹ est sol iustitie
Christus de⁹ noster.
Gloria patri & filio: &
spiritui sancto. Chris
tus deus noster.

Oratio.
Deū laudam⁹:
te dominum con
fitemur.

et eternum patrem
dis terra veneratur.
Ibi oēs angeli: tibi
celi et vniuersę pote
rates.

Ibi cherubin & ser
phim: incessabili voce
proclamant.

Sāc⁹ sāc⁹ etās
nūc deus sabaoth.
Pleni sunt celi & ter
re: maiestatis glie tue

e gloriosus aposto

Gatyns.

The sonne beseeche/ with humble
tercedyon

To purge vs cleane / of our trau
grefyon.

That so beyngē redemyd / we may
the place ascende

Wherē thou dwellest with hy
worlde without ende.

Thou lordē haue mercye on vs.

Antiphona. Suretye happye arte thou
blessyd beyngē Marye: ad worthepe
haue all maner of prayenge. For of
the is rylen the sonne of ryght wyl
nesse & hyrre our god. The verrye
praye ioz the people/ intreathe forthe
clergye/ make intercedyd for the deu
te woman kynde: let all fele thyne be
pe that worthepe solcomple the me
morvayll. For of the is rylen the sonne
of rygh wylnesse & hyrre our god. Ho
rye be to the father/ to the sonne/ & to
the holy ghoſte. Chyrre our god.

Antiphona. O our lady and
our lordē.

We praye the (oh god) we kno
wledge the to be the lordē.

All the earthe doth worthepe the
which art the father euerclyng.

O the crye forthe all aungelles: the
heuens & all the powers therein.

O the thus cryeth Cherubyn & Ser
phim conynuall ly.

oly. oly. oly.
O lordē god of Sabaothe.

Heuen and earth are fulfilled with
glorye of thy mayste.

Thy glorious compayne of the

alles prayse the.

Thy goodly felowe sheppe of the prophetes worshippinge the.

The noble arminge of martyres do praise the.

The holy egregation of faythfull tho rough all the worlde magnifye the.

Thy knowledge the robe the father an infinite maiestie.

Thy knowledge thy honozable and very onely Sonne

And the holpe Whosse also to be a com

Thou arte the kyng of glo: (forer. rie O Chyffe.

Thou arte the everlastinge son of the father.

Thou (when thou shuldest take vpon the our nature to deliuer man) dydest nat abhorre a virgins wombe.

When thou hadst ouercome the sharpnes of deathe: thou openedst the kyndome of heuens to them that belue in the.

Thou speest on the ryght hāde of god in the gloze of the father.

We beleue that thou shalt come to be our iudge.

Wherefore we praye the helpe thy seruantes: whon thou hast redeemed which thy precious bloode.

Take them to be nombred with thy sayntes in ioye everlastyng.

O lozbe saue thy people: and blesse thy heretage.

Gouerne and also lyfte them vp in to blys everlastyng

We praye the euer daye.

lorum chozum.

Te propoetaru laudabilis numerus.

Te martirum candidat laudat exercitus.

Te per orbem terrarum: sancta confitetur ecclesia.

Patrem immense maiestatis.

Generandum numeru & vnicum filium

Factum quoque paraclitum spiritum.

Un rex glorie xpe.

Tu patris sempiternus es filius.

Tu ad liberandu suscepturus hominem: non horruisti: virginis uterum.

Tu deuicto mortis aculeo: aperuisti credentibus regna celorum.

Tu ad dexteram dei sedes in gloria patris

Unde credentis esse venturus.

Ergo quesumus famulis tuis subueni quos precioso sanguine redemisti.

Eterna fac cum sanctis tuis in gloria numerari.

Alium fac populum tuum domine: & benedic hereditati tue.

Et rege eos percolle inos vlt in eternum.

et in gloriam dei benedicimus te.

Et laudamus nomen
tuum in seculum: & in
seculum seculi.

Ignare domine die
hominum: ne peccato nos
custodire.

Miserere nostri domine
miserere nostri

Fiat mihi tua domine
super uos: quæ admo-
dum sperauimus in te.

In te domine sperauit:
non confundat in eter-
num.

Oratio
nobis sancta dei gen-
trix, in uocacionem
dei signi edicamus
promissionibus christi.

Iste plenus sanguis
dicitur inter septu-
aginta & octo
de deum laudamus.

Miserere mei de-

Secundum magnam
misericordiam tuam,
& secundum multitudinem
misericordiarum tuarum: de-
le iniquitatem meam,

Implus sanguis me ab
iniquitate mea: & a pec-
cato meo munda me,

non in iniquitatem meam
ego cognosco: peccatum
meum contra me est semper.

Tibi soli peccaui et
malum cor meum reseci:
beatus in iustificationibus
tuis et uincas
cum iudicabis.

Ecce es in iniquitate
concepta: sanguis & in
peris concepta me mater mea,
ecce es ueritate di-
lecta incerta & occul-
ta sapientie tue mani-
festata michi,

Asperges me domine
in hyssopo & mundabor:
lauabis me: & super
niuem dealbabor,

Maryns.

And we worshippe: thy name euer
worshipp without ende.

Lord be lere it be thy pleasure to kepe
vs this day without synne.

Lord be haue mercye vpon vs: haue
mercye vpon vs.

Lord be let thy mercye lyghten vpon
vs: euen as we truste in the.

Lord be i the haue I trusted: let me ne-
uer be confounded.

Antiphona
Holy mother of god make thy pray-
er for us: That we maye de-

serue thyngles promysed vpon *Exultet*
ne septuaginta & octo

folowynge: is i the i the of the de-
the mercye vpon me (oh god) ac-

cordyng to thy great mercye.

And accordyng to the multitude of thy
compassions: wyte a waye myne iniquite-
per washe me more from myne iniqui-
te: & cleane me from my synne.

For I knewe: edge myne iniquite: & my
synne is euer before myne eyes.

Gaynst the onely haue I synned: and
haue done that which is euill in thy
syghe: that thou mayst be iustified in
thy wordes: and may haue the victorie
whan thou hast iudged.

For I was begotten in wyckednes: and
my mother conceived me polluted
with synne.

For thou hast loued trauel: the vnknow-
en and secret thynges of thy wilde-
me: haue thou vttered vnto me.

Praynke me Lord with yflope: and so
shall I be cleane: thou shalt washe ne
then shall I be whiter then the snow.

Into my heartinge shalthe thou gyue
ioye & gladnes / & my bzofed bones shal
be refresthed.

Turne thy face from my synes & we
pe away all my wyckednes.

Pure hat create in me (oh god) and
as by right spyrte renewe with in me
asse me nat away from thy face : ad
thy holy ghoſte take nat from me.

Make me agayne to reioyse in thy sa
uynge helth / and strenghten me with a
pprincipall spyrte.

I will ensucte the wicked that they
may knowe thy wayes : and the vdgod
ſye shall be conuerted vnto the.

Deluer me from blodes (oh god) the
god of my helthe / and my conſerue ſhal
triumphe vnto thy rygh wyſenes.

Oz de open thou my lippes : and my
my monthe shall shewe for thy praple

Oz yf thou hadest deſpyze ſacrifices I
had ſurely gyuen it / but thou deſpgh:
reſt nat burnt ſacrifices.

A ſacrifyce to god is a lowely ſpyr:
the : a cōſerue and an humble herte thou
ſhall te nat deſpyle (O god).

Deale gentelye of thy fauourable bene
uolēce with ſyon that the wales of ier
uſalem may bebylte agayne.

Then ſhalte thou accepte the ſacrify
ce of ryght wyſenes / oblacypous and
burnte offerynges : the ſhall they laye
vpon thyne alcrete ſatte calues.

Landes.

Auditum meo dabis
gaudium & leticiam :
& exultabunt ossa hu
miliata,

uerie faciem tuā a
peccatis meis : & om̄s
iniquitates meas dele.

oꝝ mādū crea i me
de : & ſpū ſcctū inoꝝ

in diſceris meis,
& p̄ſcias me a facie
tua : & ſpū ſcctū ſc̄ſctū

ne auferas a me,
edde michi leticiā
ſalutaris tui & ſpū ſcctū

pprincipali ſtirma me.
oro bo iniquos vi
as tuas : & impii a di
co auertentur,

Ibera me de ſangu
nib⁹ deus de⁹ ſalutis
mee : & exultabit lin
gū mea in diuīā tuā,

ne labia mea ape
riat⁹ : & os meum an
nūciabit laudē tuā,

non ā ſi voluiſſes
ſacrificium dediſſem :
brūg olocauit nō de
lectaberis,

acriſiā deo ſpū ſccti
tus contē dūatus cor
contritū & humiliatū

deus non deſpicias,
enigneſce domine
in bona volūtatē tuā

ſyō : & edificetur mi
a ieruſalem.

Tunc acceptabis ſa
crificium iuſtitie obla
tiones et holocauſta

tunc imponent ſuper
altare tuum vitulos.

Echiam. f.



D Eus in adiuto-
riū meū intēde.

D omine ad adiuuā-
dum me festina.

Gloria patri & filio:
spiritui sancto.



God bende thy

selfe vnto my helpe.

And orde haste the to helpe
me.

Glorie be to the father to the son: and
to the holy g^oste.

As it was in the begynnyng: as it is
nowe & euer shalbe. So be it.

O wonderfull.

The lord hath reigned / he ha-
th putte on goodlye aray: the
lord hath armed hym selfe with strength
the / hath geordyd hym selfe.

He hath surely buylded and set faste:
the rounde world: so that it shall nat
be moved.

Thy seath was then prepared (o god)
but thou thy selfe arte of euerlastyng.

The floodes haue rylē (o lord) the flo-
des haue rozed.

The floodes haue lyfted vp theyr wa-
nes with great noyse & rozyng of ma-
ny waters.

Maryeplous are the rylngis of wa-
ters: maryeplous is the lord above.

Thy testymonyes are made passyng
credyble: holynes becomed thy house
(o lord) for euermore.

Glorie be to the father / to the son: and
to the holy ghoſte.

As it was i the begynnyng / as it now
and euer shalbe. So be it.

Psalm. 124.

Take ye melodye vnto god / all
that inhabyte the earth: serue ye
the lord with gladnes.

Entre ye into hys pſe: with ioyfulnes
knowledg ye the lord / that he is god
he hath made vs. & nat we our selues.
Ye that are hys people / and the shepe of
hys pasture: entre hys gathes in cōfel-
syon / his pource with hymnes to ma-
gnifye hym.

E iij

Sicut erat i principio
et nūc et semper et in
seculū seculorū amen.

O admirabile.

Domine regna
uit decorem ioh-
is est: induit est domi-
nus fortitudinem et
procurrit se.

Et tenit firmavit or-
bem terre: qui non co-
mouebitur.

Parata sedes tua de-
extrunc a seculo tu es.

Elevauerunt flumina
domine: eleuauerunt
flumina vocē suū

Elevauerunt flumina
fuerunt suā: a vocib⁹
aquarum multarum.

Mirabiles elationes
maris: mirabilis in al-
tis dominus.

Testimonia tua crea-
dibilia facta sunt mi-
nis domū tuā decet
sanctitudo domine in
lōgitudinem dierum.

Gloria patri et filio &
spiritui sancto.

Sicut erat in prin-
cipio et nūc & semp &
in seclū seculorū. amē.

Psalm. 124.

Obilate deo ois
terra: seruite do-
mino in leticia.

Introite i conspectu
eius: in exultatione.
Scitote qm dominus
ipse est de⁹: ipse fecit
nos & non ipsi nos.

Popol⁹ eius & oues
pascue ei⁹ introite por-
tas ei⁹ i cōfessione a-
rria ei⁹ in hymnis cō-
fitemini illi.

Bartholomaeus

audate nomen eius
in saecula est dominus in
eternum misericordia eius & benedictio
in generatione & glorificatione
veritatis eius.

lois patet et filio:
et pater sancto.
icut erat in principio
et tunc & semper: & in
secula seculorum amen.

O beatus vir ad
de te luce vigilo.

fructus in te anima mea
quam multipliciter ti
bi caro mea.

in terra deserta inuisa
& iniqua sic in seculis
apparet tibi ut videris
deus tuus & gloriosus tuus
in melioribus est misericordia
tua super vitas: labia
mea laudabunt te.

ic benedicam te in
vita mea: & in nois tuo
levabo manus meas.

icut adipe: & pinguis
dne repleatur anima
mea & labijs exultatio
nis laudabit os meum.

ic memor fui tui in
persecutione meum in
matutinis meditabor
in te quia fuisi adiu
tor meus.

in belamato ala
rum tuarum exultabo
adhesit anima mea pos
te: me suscepit dextera
tua.

post vero in hancum
quod esset anima mea
introbuit in inferiora
terre tradentur in ma
nus gladij partes bul
pium erunt

Bartholomaeus name/for the lord is be
nigne: his mercy is endles / and his
trueth conceynereth from one generacyō
to another.

lord be to the father to the son: and
to the holy ghost.

as it was in the begynnynge: as it is
nowe/ & ever shalbe. So be it.

Cathe. 129. psalme.

Od ye my god: earlie do I what:
che after the.

I soule hat the longed after the: my
flethe hath the thyrsyd verve moche.

in a countrey deserte/wylde & dyre:
to haue I apperyd befoze the i an holy
place for to se thy power & thy gloze.

oz thy mercy is better then lyfe my
lyppes shall prayse the.

o shal I prayse the in my lyfe and i
thy name shal lyfe by myne handes.

my soule shalbe sacryficed as it were
with interlode and farnes: and my mou
the shal prayse the with lyppes full of
ioye.

o haue I ben myndefull of the: upon
my bed: I shall set my thought on the
in the moynynge tymes/ because thou
wast myne helper.

and I shall reioyse vnder the couerte
of thy wyngis: my soule hath eleuyd
vnto the thy ryght full hande haste su
gayned me.

they verely haue sougt my lyfe i bay:
whether shall go into the lower partes
of the erth / they shall be put into the
power of aswerde they shalbe the par
tes of foxes.

The kynge cruelye shall lope in god: al
shalbe praysed that sweare in hym/for
the mouthe of the that speke vngodly
nes is stopped.

The. lxxi. psalme.

God haue mercye vpon vs: & blesse
vs / let hym shewe his face vnto
vs and haue mercye vpon vs.

That thy away may be knowen in the
erthe: and thy sauynge healte also a:
monge all nacyns.

Let the people make knowledge vnto
god: let al nacyns confesse the.

Ioyfull and glad be all folke: because
thow rylst people wryth quyte/and
orde rylt the nacyns in earthe.

People knowledge the to be god let all
nacyns confesse to the: for the earth
hath yolden forth her frute.

Hearke vs our god: & all that inhabyte
the earth that all the partes therof may
fear the.

Gozy be to the father to the son: and
to the holy ghoſte.

As it was in the begynnyng: as it is
nowe & euer shalbe. So be it.

The songe of the nyre myrtzen.

Praise ye the lord: all hys wor:
kes praysse & extolle hym for euer
ye anngelles of the lord praysse the
lord: hys heuens loue the lord.

ye waters all that are aboue heuens
praysse ye the: lord all the powers of
the lord: praysse ye the lord.

The sonne and the mone praysse ye the
lord: starres of the firmament loue ye
the lord.

Per vero letabitur i
deo laudabitur ois q
in eant in eo quia ob
structum est os loqu
tium iniqua.

Psalmus. lxxi.

Deus miseratur
nostri & benedi
cat nobis: illuminet
vultu suu sup nos/ et
miseratur nostri.

Et cognoscamus in
terra diam tuam: in
omnibus gentibus sa
lutar tuum.

Confiteantur tibi po
puli deus confiteant
tibi populi omnes.

Letatus & exultet ge
s q si iudicas popu
los in equitate & gen
tes in terra dirigis.

Confiteantur tibi po
puli deus confiteant
tibi ppi ois terra de
di structum suum.

Benedicat nos deus
deus noster bene: fiat
nos deus: et metuant
ei omnes fines terre

Gloria patri & filio:
& spiritui sancto.

Sicut erat i principio
et nunc et semper et in
secula seculoru amen.

Psalmus. lxxi.

Benedicite ois
opera dni dno:
laudate et sup: exal
tate eum in secula.

Benedicite angeli dni
dno: bndicite celi dno

Benedicite aque om
nes q super celos snt
dno: benedicite om
nes virtutes dni dno.

Benedicite sol et luna
domino: bndicite fl
i: celi domino.

Matyns.

Benedicite ymber et
ros dño: bñdicite ois
spiritus dei domino.

Bñdicite ignis & est
dño: benedicite frig
et estas domino.

Benedicite rores et
pruina dño: bñdicite
gelu & frigus dño.

Benedicite glacies &
nives dño: benedicite
noctes & dies domino.

Benedicite lux & te
nebre domino: benedi
cite fulgura et nubes
domino.

Benedicat terra do
minum: laudet & sup
eraltet eum in secula.

Benedicite mōtes et
colles domino: benedi
cite vntuerſa germi
nantia in terra dño.

Benedicite fontes do
mini: benedicite ma
ris & flumina domino

Bñdicite cete & oia q̃
mouentur in aqs dño
bñdicite omnes volu
cres celi domino.

Bñdicite oēs bestie &
pecora dño: benedictio
te alijs hominibz dño.

Benedicat israel do
minus: laudet & super
eraltet eū in secula.

Benedicite sacerdo
tes dñi dño: benedictio
te serui dñi domino.

Bñdicite spūs et aie
iustorum dño: bñdicite
sancti et humiles
cordis domino.

Bñb anania azaria
misael dño laudate et
superaltate eū in secula

Benedicamus patrē

The rayne and the dewe prayse ye the
lorde: all the wyndes of god prayse ye
the lorde.

Eye ad hearthe magnifye ye the lord
wynther and somer loue ye the lord.

Oystures/and ye hoze frostes/pray
se ye the lorde: froste and colde loue ye
the lorde.

Ste and snowe/moughte loue the lord
nyghte and dayes prayse ye the lord.

The lyght ad darcknes moughte pray
se the lorde: lyghte nynges and cloudes
loue ye the lorde.

The erthe moughte prayse the lorde/
loue and extolle hym for euer.

Hilles and Mountaines/prayse ye
the lorde: all that spryngeth vpon the
erthe loue ye the lorde.

Te welles and springes/prayse ye lor
des: lees and flodes/loue ye the lorde.

Fishes/and all that moueth in
the waters/prayse ye the lorde: all byr
des of the harte prayse the lorde.

All beastes/bothe wyld & thame pray
se the lorde: ye chyldezen of men loue
the lorde.

Israchell/prayse thou the lorde: loue
hym and extoll hym for euer.

Te p̄cestes of the lorde/prayse the
lorde ye seruantes of the lorde loue
the lorde.

Te spirythes and soules of ryghte wyse
men loue the lorde/ye holye and meke
in herthe prayse the lorde.

Anania Azaria Misael/prayse ye the
lorde loue hym/ & extolle hym for euer

Blesse we the father/the sonne / with

the holve Ghoſte: prayſe we hym and ſerne we hym withouten ende.

O lord/ thou art bleſſyd & prayſed in the firmamēt of heuen/ thou arte prayſed worthy/ gloriouſ and magnifyed/ worde withoute ende.

The exhort. ſaline.

Prayſe ye the lord of heuens: prayſe ye hym i the hyghe places
Prayſe ye hym all his Angells: all his powers prayſe ye hym.

Prayſe ye hym ſonne ad mone: all ſerres and lyght prayſe ye hym.

O he hygheſt of heuens prayſe ye hym & the waters that are aboue the heuyns let hem prayſe the lordes name.

For by his worde/ all thynges were made: by his commaundement all thynges were creatyd.

He hath ſtabliſhed the everlaſtingly in to the worlde of worlde: he hath ſet a lawe/ and ſhall nat expyre.

Prayſe the lord ye dragonnes: & all depeneſſys of the earthe.

Peze/ hayle/ ſnowe/ pſe/ ſozmes of wyndes: that do his commaundement.

Mountaynes & all lytle hylls: woode bearynge fruyte/ and all cedre trees.

Beaſtes and all maner of cattel: ſerpentes and feteryd foules.

Thynges of the erthe & all people: prynces and all iudges of the earthe.

Schelars and maydens olde men ad yonge let them prayſe the name of the lord: for the name of hym onely haſche ben exaltyd.

O he knowledgenge of hym is aboue

et filiū cum ſancto ſpiritu: laudamus & ſup exaltem⁹ eū in ſecula. Benedic⁹ es dñe in firmamēto celi: laudabilis & gloriouſ & ſuperexaltat⁹ in ſecula.

Calmus. exhort.

Audate dominū de celis: laudate eum in excelsis.

Audate eum omnes angeli ei⁹: laudate eū omnes virtutes ei⁹.

Audate eum ſol et luna laudate eum omnes ſtelle et lumen.

Audate eum celi celorum: et a que que ſuper celos ſunt laudent nomen domini.

Quia ipſe dixit et facta ſunt: iſte mādauit et creata ſunt.

ſacritea i eternū & i ſeculū ſeculū preceptū ponit & nō peribit.

Audate dñm de terra dracones & omnes abyſſi.

Ignis gādo nre glacies ſpiritus procellarū que faciunt verbum ei⁹.

Montes & omnes colles: ligna fructifera & omnes cedri.

Beſtie & vniuerſa beſtia: ſerpentes & volucres pennate.

Reges terre & oēs populi: principes & omnes iudices terre.

Iuuenes & virgines ſenes cum iunioribus laudent nomen domini: quia exaltat⁹ eſt nomen ei⁹ ſolus.

Confellio ei⁹ ſuper

Matyns.

celum et terra: et omnia
causa coram populo suo.
heuen and earth: and he hath exalted
the: horne of his people.

Hymnus nobis: et can-
ticus eius filius israel:
populo appropinquat
et abi.

Antate dñi car-
tici nonis: laus
eius in ecclesia: et in
terris.

Propter hoc israel in eo
gaudet: et alleluia
in exultatione: in rege suo.

Audent nomen eius
in choro: in tympano
et psalterio psallat es.

Omnipotens est deus
in populo suo: et exaltatus
manifestus in saluatio.

Exultabunt sancti in
gloria: letabuntur in
cubilibus suis.

Exultatio dei in gremio
suo: et in laudibus
sanctis in manibus eorum.

Propter hoc in nationibus:
in crepatione in populo
et in nobilibus eorum in
manibus eorum.

Propter hoc in eis in
consecratione: gloria
dei est omni: sancti eius.

Propter hoc in eis in
consecratione: gloria
dei est omni: sancti eius.

Sententia in principio
et in fine: et in
saecula saeculorum. amen.

Confitebor tibi.

Audate dñm in
ecclesia eius: laudate
eum in conuinctio
tutis eius.

Praebe vnto all hys sayntes:
sones of Israel: to the people appo-
chynge vnto hym. The celis. 13. saluat.

Sent 32 vnto the lord a new song
the prayse of hym is in the con-
gregacion of sayntes.

Let Israel reioyse in hym that made
hym: and let the sones of syon tym-
phey in the 2 kynge

Let them prayse hys name with daun-
tyng: letre them syng vnto hym with
tympany and harpe.

For the lord is well pleasyd with
hys people: & hath exalted the lowly
in to saluacion.

Sayntes shall triumphe in gloze they
shall make loye in theyr chambers.

The prayse of god shalbe in theyr mon-
thes and two edged swordes in theyr
handes.

To take vengeance amonge nacyonis
and correccions vpon people.

To bynde theyr kynge in fetters: and
theyr nobles in manacles of yron.

For to execute on them the iudgement
wrytten: this is gloze to all his
sayntes.

Glorie be to the father to the son: and
to the holy gholle.

As it was in the begynnyng/ as it now
and ener shalbe. So be it.

Confitebor tibi.

Praebe the lord in his sayntes
the hym in the fyrment of
power,

Matutine.

praple hym in hys strenght praple
hym accordyng to the almyghthyenes of
hys power.

praple hym with the sounde of attū:
praple hym with harpe and lute.

praple hym with tympany & daulyn:
praple hym with rebeckes & orgā.

praple hym with clarisymbols well
foundyng: praple hym with symbols
of swer nesse let every spirite praple the
lorde.

lorpe be to the father/to the sō/and
to the holy ghoſte.

as it was in the begynnyng: as it is
nowe and ever ſhalbe.

So be it.

Antiphona. wōderfull erchange/ The
creator of mākynde takyng vps hym
a luyng body/hache nat diſdayneto
be bozne of a virgyn/And he beynge
made man without ſede of man/hache
commpted vnto vs hys godhede.

Regen. Marpe reioyse alwaye
the haſte bozne Chyſte the
maker of hewen and earthe/for out of
thy wombe thou haſte bzought forth
the ſauoure of the worlde.

Thanks be to god.

Lozours. Laby beſetted
And aboue theſterres inthroned
Thy holy bzelles huz moztlyed
That lorpe that hache the crayd.

ur helce that Gna vs berped
Thy godche ſcuyre hache now reſtozed
for vs in hewen to haue ingredyence
Thou waſte a wyndo we by goddes
pouydenche.

Jo. xrb.

Audate eſi in vltra
tribus eius: audate eſi
ſecundū multitudinē
magnitudinis eius:

Audate eſi in ſono
tūbe: audate eſi i plal
terio et cythara

Audate eum in tim
pāno & choro: audate
eſi in cordis & organo

Audate eſi i cimba
lis: hiſſon tribus/audate
eſi in cimbaliſ iobi
lationis: ois ſpiritus

laudet dominum.
Gloria patri et filio
et ſpiritu ſancto.

ſicut erat in vinctis
plū et nunc et ſemper
& in ſecula ſeculū amē.

O admirabile com
mercium/creator ge
neris humani animas

tum corp⁹ ſumens de
virgine naſci dignat⁹
eſi: & procedēs homo
ſine ſemine largit⁹ eſi

nobis ſuam deitatem.

Canonium.
Aria vrego ſp

Metare q meruis
ſi Chriſtum portare
celi et terre conditozē

quia te tuo vtero pta
liſti mundi ſalutozē
Deo gratias.

Primum.
Glorioſa femina
Excelſa ſupra ſp

dera: d te creauit pui
de lactati ſacro vberē

Secundum.
Modena triftis ab
ſulit/ tu reddis almo
germine: intrant vt a
ſtra ſubiles/ celi ſene
ſtra facta es.

Maryns

Tu regis altitania/
 & porta lucis fulgida
 vitam datam per bies
 g'ntem/gentes redem
 pre plaudite.

Gloria tibi domine/
 qui natus es de virgi
 ne/cum patre & facto
 spiritu in sempiterna
 secula. Amen.

Elegit eam de & pro
 elegit eam.

Et habitare eam facit
 in tabernaculo suo.
 O gloriosa dei ge
 nitrix.

Benedictus domi
 nus deus israel:
 qui uisitauit & fecit re
 demptionem p'ebis sue
 & erexit cornu salu
 tis nobis: i domo Da
 uid pueri sui.

Scire locutus est per
 os sanctorum: qui a secu
 lo sunt pphetarum ei.
 salutem ex inimicis
 nostris & de manu om
 nium qui oderunt nos.

Ad faciendam mis
 ricordiam cum patribus
 nostris: & memorari
 testamenti sui sancti.
 Insuper addit quod in
 trauit ad Abraham pa
 trem nostrum: datus
 est se nobis

Et sine timore de ma
 nu inimicorum nostrorum
 liberari: seruamur illi.

In sanctitate & iusti
 tia coram ipso: omnis
 bonis diebus nostris.

Thou arte the doers of the heuēly ky
 ge And the garhe of lyfere p'lede by hy
 Syns a birgyns lyfe doth byng.
 pe redempe people reioyse & song.
 Gloze to the lordes of myghtes most
 That of a birgyn caste was bore
 Gloze to the father/and holpe ghyost
 To them be prayse for euer more.

God haue her chosen/all other before

And causest her to dwel i heuē euer
 re. Amen. O glorions mother of god

Blessyd be the lord God of israel
 for he hath v'syted and redem
 his people.

And hath repleyd by an horne of sa
 nacpon vnto vs: in the house of his se
 nantche Dauid.

Even as he promysed by the mouth
 of his holpe p'phetes/wiche were
 syns the worlde beganne.

That we shulde be saued from our en
 myes: and from the handes of all the
 hate vs.

To fulfelle the mercede promysed to ou
 fathers/and to remember his holpe
 ueniant.

And to perfourme the othe whiche he
 sware vnto our father Abraham/that
 he wolde gyue vs.

That we deliuered out of the hande
 of our enemyes/myght serue hym w
 thour feare.

In holynes and ryght wylsnesse be
 ee hym all the dayes of oure lyfe.

And thou chylde / shalt be called the
prophete of the hyest: for thou shalt
go befoze the face of the lord to prepa-
re hys wayes.

And to geue knowledge of saluacyon
vnto his people for the remysyon of
synnes.

Ozonghe the tender mercye of our
god/ wherby the day sprynge from an
hye hache dyscred vs.

O geue lyghte to the that sat in dar-
knes and in the shadowe of deathe:
and to guyde our fete into the waye of
peace.

O lorde be to the father/to the so/and
to the holy ghoſte.

As it was in the begynnyng: as it is
nowe and euer shalbe.

So be it.

The antienne.

O glorious mother of god/ O perpe-
tual virgyn Marye which dydest bea-
re the lorde of al lordes/ and a loue of
al other dydest gyuelucke vnto the kyn-
ge of aungelles: we beseeche the of thy
pety tho haue vs in remembraunce / &
to make meanes: for vs vnto Chryſte
that we beynge supported by thy helpe
may deserue to attayne kyndome of
heuen.

The versicle.

O lorde thy mercy vpon vs exte. de.

The antienne.

And our saluacyon/ we praye the to se

Alleluia.

Graunt we beseeche the lorde god/
that thy seruantes may chioze

Et tu puer prophe-
ta futurum vocaberis
his enim ante faciem
dñi parare vias eius.

Ad dñam scientiam
salutis plebi ei: in re-
missionem peccatorum
eorum.

Et viscera miseri-
cordie dei nostri: in q-
b- visitauit nos opes
ex alto.

Illuminare his qui
senebunt et in umbra
mortis sedent: ad diri-
gendos pedes nostros
in viam pacis.

Gloria patri et filio
et spiritui sancto.

Sicut erat in prin-
cipio et nunc et semper
& in secula seculi am.

Antiphona.

O gloriosa dei genitrix
virgo semper Maria
que dominum omnium
meruisti portare: & ve-
gem angelorum sola
virgo lactare / nos
quesumus pia memora-
rare: & p nobis Chry-
stum deprecari: ut tui
sacculi patrocinij ad
celestia regna meream-
ur peruenire.

Deus.

Ostende nobis domi-
ne misericordiam tuam.

Et saluare cunctas
nobis. Oremus.

O concede nos fa-
mulos tuos q-

Matyns.

m^o & sic de^o perpetua
mentis et corporis sa-
lute gaudere & glorio-
sa beate marie semper
virginis intercessio-
ne a presentia liberari iusti-
tia et eterna perfrui
leticia. Per christum
dominum nostrum. Amen.
Benedicamus domino
Deo gratias.

Veni sancte spiritus
reple tuorum corda &
desium/et tui amoris
in eis igne accende.
Emitte spiritus tuum
et creabuntur. Et
renouabis faciem terre
Oremus.

Deus qui corda
fidelium sancti spi-
ritus illuminatione do-
cui/da nobis in co-
de spiritu recta sape-
re: & de ei^o semp sacra
consolatione gaudere.
Per christum dominum
nostrum. Amen.

Delecti trinitate. An.
Libera nos / salua
nos / iustifica nos : o
beata trinitas.
Versus.

Sit nomen domini be-
nedictum.
Responsorium.

Ex hoc nunc & usque in
seculum. Oremus.

Omnipotens sem-
piternus deus qui
dedisti nobis famulis
tuis in passionem vere
fidei eterne trinitatis
gloriam agnoscere et
in potentia maiesta-
tis adorare unitatem

eternall helpe of body & soule. And
thoroughe the gracious intercession / of
the virgyn thy mother that we may be
deliuered from this present heynyes
and to haue the fruyce of eternall
gladnes. By Christ our lord. So be it.
Blesse we the lord. Tanke we god.
Of the holy ghost.

Come holy spirit of god / inspire the
hertes of them that beleue in the. And
bynde in them the fyre of thy loue.
Thee. Sende for the spirit and
they shall renue. The face of the
earth / shall renue we be-
lyue.

O God / whiche hast instructed the
herthes of the faythfull by thy
inspiracyon of the holy ghost / vouch-
saufe that we in the same spir the
saunoure the truth. And euermore to re-
ioyse in his holy consolacyon. By christ
our lord. So be it.

Of the holy spirit. Anthym.



Deluer vs / saue vs /
dispe vs o blessed tri-
te. Thee. The
des names be blessed
other before.
From this tyme forth
euermore.

A Impghth & euerlastig god
the hast grauntyd to vs thy
nauintes thoroughe confession of
true faythe for to acknowledge the
tye of the eternall tynprie. And co-
nour the one god in thy almyghtye
Iestie we beseeche the that thoroughe

bed fallenes in the sam faythe we may
alwayes be defendyd from all aduerly
te. whiche lyueth and raygneth one god/
woylde without ende. So be it.

Of the holy Crosse. Anthy.



O erely we ought to reioy
se in the crosse of our lord
Jesu chryste. The blyse.
All the earthe wozyhpy:
peth the lord. The answ.
And prayeth his name
with one accord.

Let vs praye.

O God whiche haste ascended thy
most holy crosse: & haste gyue light
to the darkenes of the wozyde wouche.
saue thou by the vertue of the holy
crosse to illumyn & blyse/and comfort:
te bothe our hartes and bodies. whi:
che lyueth et regneth (o god) wozyde wi
thout ende. So be it. **C**onfytur by
thact archaungel. The answere.

Archangell myghel come for
to socoure the people of god:
and I shall gyue the prayse in
the ptesence of aungelles The
versete. In thy holyc temple I shall
to the praye. The answ. And thy bles
sed name cōfesse alwaye. **L**et vs praye.

O God/whyche by a wonderfull oz
der doyst appoynte the seruyce/
bothe of men/and aungelles/of thy ex
cedinge mercy graunte vs: that by the
whiche attende alwaye vpon thy ser
uyce in heuyn/our lyfe may be defen
ded here in erth. **V**y. **C**. Iust our lozge.
So be it.

Id: ut eiusde fidei lre
mitate ab oibus semp
inimicis adueris.
Qui viuus et regnas
deus. Per omnia secul
la seculorum. Amen.
De sancta cruce.

Os autem gloriati
oportet in cruce xpi
mi nostri Jesu christi.
Versus.

Omnis terra adorare
deus et psallat tibi.
Responsorium.
Psalmum dicat nomen
ai tuo. Oremus.

Deus qui sancta
crucem tuam de
fediti & munda tenes
bras illuminasti: tu ego
da & corpora nostra
victorem sancte cru
cis illumine/ bñdica
te & pfortare dignare
Qui viuus et regnas
deus. Per omnia secul
la seculorum. Amen.
Confytur by thact
archangelo. **A**ns.

Michael archangele
veni in adiutoriu pos
tulo dei.
In conspectu angelo
rum psallam tibi.

Versus.

Adorabo ad templum
sanctum tuum.
Responsorium.

Et cōfitebor noi tuo.

Quisq micro oz
Dine angeloz mi
nistria hominū de
spensas cōcede ppiat
v. qd tibi ministrat
bus in celo sep auct
ab his i terra bñd
stra muniat. p christ
tu dñm nostrū. amē.

Matyns.

an^o dñe dñ^o perpetua
mentis et corporis sa
late gaudere & glorio

eternall helte of body & soule. And
through the gracious intercession /

**IRREGU
PAGINAT**

etis adorare unitatem

nour the one god in the almightie
fathre we beseeche the that through

Matutine.

Jo. xxvj.

And fallenes in the sam faythe we may
alwayes be defendyd from all aduerly

qd: vt eiusde fidei fir-
mitate ab oibus scamp-
e adueris.

et regnas
omnia secu-
m. Amen.
a. c. lxx.

in gloriam
cruce xpi
su christi.
an.

adoxete
lat rbi.
p. lxx.

erat nomen
per. ug.

qui sancti
in nam de
uti tenes
n: tu cog-
nostrag
iste crea-
re / bñm
dignare
regnas
nra leca
Amen.
an. lxx.

A. lxx.

angele
in pos

angelo
li.

aplium

an.

ituo.
iro op.
op mi
ig de
ppici
erati
misi
a no

So be it.

et muniat. p. christi
in dñm nostrā. amē.

Matyns.

in^m The de^r perpetua
mentis et corporis sa
lute gaudere & glorio
sa beate marie semper
virginis intercessio de a
presenti liberari triu
tia et eterna perfru
lencia. Per christum
dñm nostrum. Amen.
Benedicam^r domino
Deo gratias.

Veni sancte spiritus
reple tuorum corda &
delium/et tui amoris
in eis igne accende.
Emitte spiritus tuum
et creabuntur. Et
renouabis facie terre
Oremus.

O Deus qui corda
fidelium sancti spi
ritus illustratione do
cuisi/da nobis in co
de spiritu recta sape
re: & de ei^r semp sacra
cōsolatione gaudere.
Per christum dominum
nostrum. Amen.

Befech trinitate. An.
Altera nos / salua
nos / iustifica nos : o
beata trinitas.
Versus.

Sit nomē domini be
nedictum.
Responsorium.

Ex hoc nunc & usq in
seculum. Oremus.

Omnipotēs sem
piternus deus qui
dedisti nobis famulis
tuis in pessione vere
fidel eterne trinitatis
gloriam agnoscere et
in potentia maiesta
tis adorare unitatem

eternall helte of body & soule. And
rozonghe the gracious intercession / of
the virgyn thy mother that we may be
deliuered from this present heynnes
and to haue the fruytyon of eternal
gladnes. By Christ our lord. So be it.
Blesse we the lord. Thanke we god.
Of the holy ghost.

Come holy spirit of god/inspire the
hartes of them that beleue in the. And
bynde in them the fyre of thy loue.
The vnt. Sende for the spirit and
they shall tenue. The vnt. And
the face of the earth/ shall reue we be
lyue.

O God/whiche hast instructed the
herches of the fapthfull by the
inspiracyon of the holy ghost / vouch
saufe that we in the same spir the may
saoure the truty. And euermore to re
ioyse in his holy cōsolacyon. By christ
our lord. So be it.

Of the holy trinite. Antyph.



Deluer vs / saue vs /
dispe vs o blessed trini
te. The vnt. The lou
des names be hys
other befoze. The vnt.
From this tyme forth
euermore. The vnt.

Almoghthe euerlastig god wh
che hast grauntyd to vs the
tauntes thozonghe confession of
true fapthe for to acknowledge the
tye of the eternall tynpte. And to
nour the one god in thy almyghty
testre we beseeche the that thozongh

Matutine.

Jo. xxvj.

Red fastenes in the sam faythe we may
alwayes be defendyd from all aduerty
re. whiche lyueth and raygneth one god/
worlde without ende. So be it.

Of the holy Crosse. Anty.



Merely we ought to reioy
se in the crosse of our lord
Jesu chryste. The blisse.

All the earthe wozlhypp:
peth the lord. The answere.
And prayerech hys name
with one accord.

Let vs praye.

O God whiche haste ascended thy
most holy crosse: & haste geue light
to the darkenes of the worlde wouth:
saue thou by the vertue of the holy
crosse to illumine & dispece/and comfort:
the bothe our hartes and bodies. whi:
che lyueth et raygneth (o god) worlde wi:
thout ende. So be it. *Let saynt My:
chael archaungel. The antyphone.*

O Archangell Myghel come for
to socoure the people of god:
and I shall geue the prayse in
the ptesence of aungelles The
versycle. In thy holyc temple I shall
to the praye. The answere. And thy bles:
sed name cōfesse alwaye. *Let vs praye.*

O God/whiche by a wonderfull oz
der doest appoynte the seruyce/
bothe of men/and aungelles/of thy ex:
cedinge myghte graunte vs: that by the
whiche attende alwaye vpon the ser:
uyce in heuyn/our lyfe may be defen:
ded here in erth. By C. J. our lord.

So be it.

Ad: ut eiusdē fidei fir
mitate ab oibus semp
muniatur aduersus.
Qui uiuēt et regnāt
deus. Per omnia secula
seculorum. Amen.
De sancta cruce.

Os autem gloriati
sunt in cruce dñi
nostri Jesu christi.
Oratio.

Omīs terra adorēt te
deus et psallāt tibi:
Responsorium.
Psalmum dicat nōn
aruo. *Oratio.*

O Eus qui sanctā
crucē tuā ad
scēdit/ & mūlti tenes
bras illuminasti: tu cor
da & corpora nostrā
uirtutem sancte cruce
is illuminare/ uolens
te & confortare dignare
Qui uiuēt et regnāt
deus. Per omnia secula
seculorum. Amen.
*Let saynt Mychael
archaungelo. Anty.*

Michael archangele
beni in adiutoriu pos
pulo dei.
In conspectu angelo
rum psallam tibi.
Versus.

Adorabo ad templum
sanctum tuum.
Responsorium.

Et cōfitebor nō tui.
Cusq̃ mro op
Dine angeloy mi
nistria hominūq̃
spēntas cōcede ppiat
v. q̃ tibi minuat
bus in celo sep aduē
ad hū i terra uita nō
stra muniat. p chris
tu dñm nostrā amē.

Matyns.

Ecce scito Iohanne
Inter natos mulier
non surrexit maior io
hanne baptiste.

Fuit h̄s missus a deo
in baptismum.

Cui nomen erat Jo
hannes. Opemus.

Expetuis nos to
mine sc̄ti Johā
nis baptiste tuere p̄e
udus: quando fragi
liores sumus/rāto ma
gis necessariis attolle
luffragus. **De** Chri
stum dominū nostrū.
Amen;

Ecce scitis petro &

etruis apostolus et
Paul^{us} doctor gentiū
ipsi nos docuerunt le
gem tuam domine.

In omni terram exi
uit sonus eorum,

Et in fines orbis ter
re verba eorū. Opemus

Tus cui^{us} dexte
ra beati Petri
apostoli ambulātem
in fluctib^{us} ne merge
retur exiit: et corpo
solum eius Paulum
terris naufragātē de
profundo pelagi libe
rauit: exaudi nos p̄p̄i
eius/ & concede vt am
borum meritis eterni
tatis gloriam cōsequa

God saynt Iohan baptist the Anthe
midge the sonnes of wo
men/there hath nat rylen
a greater than Iohan
Baptiste.



From god there was a mi
sent. **W**hose name was Ioh
baptiment.

Acc vs praye.

Lorde/desire vs alwaye thozou
he the cōperuall socours of Iapre
Iohan Baptyst / for the moze fragi
thar we be the moze nebe we haue to be
releuyd with necessarie pzayours. **W**
Christ our lord. So be it.

God saynt Peter & Paul.

Ant.



Peter the apostell and
Paul the doctour of
the gentis they (good
lorde) haue taught vs
thy lawe **A**nt. **I**n
all the earth thy
voyce byd sounde.

Ant. **A**nd in
the cosles of the world
rounde. **A**cc vs praye.

God/whose ryghte hāde dyd
te vp blessyd Peter the apost
walkyng among the wayys water/for
to saue hym frōn dzo wnyng/ & deli
rydēt his felowe apostle Paul after
thze dayes saylyng from the depe
the see here vs mercifully: & grannt
thar thozough the merçits of them
the/we may obrayn the glory everle

Matutine.

kyng. whiche lyuest and regned. &c.
So be it.

Col saynt Andzewe.

The antheime.

Andzewe was the seruaunt of Chzest
goddes wozihe apostle/the brother of
peter/and his felowe in passyon.

The versicle.

The lordz lord Andzewchys seruaunt

The antwer.

with a saunter (were and pleaseunt.

Let vs praye.

Lorde/we humbly beseeche thy ma
iesty/that lyke as blessed. Andzewe
thyne apostell was true prechant &
prelate of thy churche/so let hym be a
cōpennall percyoner for vs vniū the.
By Chzest our lordz. So be it.

Col saynt John in euangelyst.

The antheime.



his is the same Joh
han which leaned vpon
the breste of the lordz
in his last souper.

Greatly to be
prayed is John the
Euangelyst.

Whiche leaseth on the
brest of Jhesu Chzist.

We beseeche the lordz of thy de
uynyte to glozefy thy chur
che that it beyng illumyned with thy
teachynges of blessed saynt John the
apostle and euangelyst/may attayne to
the rewardes euerslastinge. By Chzest
our lordz. So be it.

Col saynt Lawrence.

Jo. xxviii.

mar. Qui vniū & re
gnas de. Per oia se
cula seculorū. Amen.

De sancto andrea.

Andreas christi famu
lus/dignus deo apo
stolus/germanus petri
et in passionis socius.

Dilecti andream dñs.

In obsequium suauita
tis. Oremus.

Aleuacem tuam
domine supplic
fet exoramus vt deus
ecclesie tue beat⁹ an
dreas apostol⁹ tu⁹ ex
titi pōicator et rector
ira apud te ac pio nos
bis perpetuus inter
cessor. Per christum.

De sancto iohanne

De est iohannes qui
supra petri domini in
cena recubuit beatus
postol⁹ cui reuelata
sunt secreta celestia.

Valde honorād⁹ es
beat⁹ iohannes euans
gelista.

Qui supra petri dñi
in cena recubuit.

Oremus.

Celestia tuam q
sumus domine
benignus illustra: vt
beati iohannis apo
stoli tui euangelist⁹
illuminares doctrinis
ad dona peruenias sē
piterna. Per xpm do
minum nrm. Amen.

De sancto laurentio.

Matrys.

Uenita laureti? bo-
num opus opatus est
qui per signū scē crū-
cis recos illuminauit

Verfus.

Dispersit dedit paup-
ribus.

Itē spōr totum.

Iustitia ei? manet in
sculum seculi.

Oremus.

O A nobis quesu-
mus om̃ps deus
bitioꝝ nostrōꝝ flā-
mas extiguere: q̃ bea-
to laurentio tribuisti
toꝝmētoꝝum suozum
incēdia superare. Per
xpm dñm nrm. Amen

Et laus et honor
tibi homo.

Stephan? vidit celos
aperios/vidit & ieros
uit beatus homo cui
celi patibunt.

Verfus.

Gloria & honore coro-
nasti eum domine.

Responsionis.

Et cōstituiſti eum su-
per opera manū tua-
rum, Oremus.

O A nobis q̃sum-
us dñe imitari q̃
colimus: vt discamus
et inimicos diligere:
quia eius cōmētoꝝa-
tionem celebꝝam? qui
uouit etiā pꝝo perse-
cutoꝝibus suis exora-
re dñm nostrum iesū
christum filium suum
Qui tēcū uiuit et re-
gnat: i unitate sp̃s.

¶ Saynt Laurence the Deaco dyd worke
agood worke: for by vertue of the holpe
croſſe/ he gane syghthe to the blynde.

The verſe.

He dyſperbured and gane to the poore.

The anſwere.

Hys rightuonſnes remaineth for euer
more.

Let vs praye.

O We beſeeche the to gyue vs
grace for to quēche the flames of
our vyces/ euen as thou gaueſt power
to bleſſyd ſaynt Laurence to ouercome
the burnynge heache of hys toꝝmētis
By Chyſt our loꝝde. So be it.

¶ Of ſaynt Stephen

AntHEME

Stephyn ſawe the heuyns
open / he both ſawe and
wente in : bleſſyd is that
mā to whome the heuyns
ſhall be open.

The verſe.

Thou haſte hym cre wned
with gloꝝye and honoure.

The anſwere.

And haſte hym ſet aboue
thi hande laboure.

Let vs praye.

O Raunt good loꝝde that we may
perſeꝝely ſolc we hym that we do
woꝝthyppe / to the intente we may
lerne to loue oure exēples for to cō-
we ſolcēpnize hys cōmētoꝝacyō that
coude finde in his herte to pꝝay for
perſecutoꝝs vnto our loꝝde Ieſu chꝝſt
which lyueth & regneith with the fāth-
erly holly ghoſte in vniyte of gochēde woꝝde



Matutine.

without ende. So be it.

Corinthe Apostles.

The angyne.



Blessyd saynte Nicolas
brynge yet a chyldre dyd
lubbue hys bodye with
moche fastynge.

The venyng.

Blessyd nicolas / for vs
make peticyon.

Wye churche.

what we be enabled to chrystes pro:
myssyon.

Let vs praye.

O God whiche haste glorified ble:
syd nicolas thy holy bysshop wit
innumerable myracles/gratit we dese:
che the that by hys merites & prayours
we may be deluyered from the fyze of
hell By chyst our lord. So be it.

Corinthe Apostles.

Mary magdalene dyd anoynte the
fete of Iesu and dyd wpye them
with hearys of her heade/and ie house
was perfumyd with the sauour of the
opniment.

The venyng.

Many synnes were forgyuen her.

Corinthe Apostles. Bycause her loue was
merit.

Let vs praye.

Graunt vnto vs most merciful fa:
ther that lyke as blessed mary
magdalene obteyned pardon of her of
offences thozough the loue that she bare
to thy onely begotten son aboue all
thynges/cyyn so thozonghe thy mercy
let her purchasse for vs the blyssse euer:
lastyng By chyst our lord. So be it.

Corinthe Apostles.

sancti de. Per omnia
secula seculorū. Amē.

Corinthe Apostles.

Beatus nicolaus ad
huc puerul' multo re
iunio marcerabat cor
pus.

Wylfing.

Ora pro nobis beate
Nicolae.

De promissionibus.

De digni efficiamur
promissionibus xpi.

Oremus.

Deus qui beatus
nicholaum pia po
tissime tuum innume
ris decoreis miracu
lis tribue nobis qd be
atus meritis et precis
bus/a gehenne incē
dijs liberemur. Per
xpm dñm nrm. amē.

Corinthe Apostles.

Acta ergo bñxit pe
des ielu/et exiecit ea
pillis capitis sui: & do
mus impleta est ex o
dore vnguenti.

Dimissa sunt ei petra
multa.

Quoniam dilexit mul
tum.

Oremus.

Agite nobis cle
mentissime pē de
sicut brā maria mag
dalena vnguentū tuū
sup oia di geio suoz
ocinuit veniā pēdōz
franobis apōtū mas
sempiternā impetres
beatitude. Per xpm.

Corinthe Apostles.

Matyus.

Ergo sancta Katherina/grecie gemma vnde alexandrina colli regis erat filia.

Veniens.

Ora pro nobis beata catherina.

Requiescat in pace.

De digni efficiamur promissionibus christi.

Oremus.

Omnipotens sempiternus deus qui gloriose virginis et martyris tue catherine corpus in montem sinay ab angelis deferri iussisti concede propicius ei obsecramus ad arcem virtutum pervenire: ubi visionis tue claritatem mereamur intueri. Per christum dominum nostrum. Amen.

Oratio pro margareta.

Frat autem margarita annorum quindecim cum ab improbo obprobrio rederetur in carcerem.

Veniens.

Specie tua & pulchritudine tua.

Requiescat in pace.

Intende propere precere et regna.

Oremus.

Omnipotens deus qui beatam virginem margaritam ad celos per martyrii palmam venisse fecisti concede nobis quod beatorum exemplis sequentes ad te pervenire mereamur. Per christum dominum nostrum Amen.

The virgyn saynt Katheryne/the gemme of grece was the daughter of kynge Kosus in the cite of Alexandria.

The versicle.

Holy Katherine/for vs make petytyon.

The answer.

That we be enabled to Christes promyspon.

Let vs praye.

Almyghty and eternall god whiche haste commaundyd the body of the glayous virgyn & martyre Katheryn to be carryed by thyne angels in to the mounte of Synay/ shewe suche fauoure vnto vs that by her mediacyn we may be carryed vp in to the mounte of verite/wher we may deserue to be holde the clerenes of thy face. By christ our lord.

So be it

Oratio pro Margareta. The antheim.

Saynt Margarete was but xv. yeres olde whē she was caste into prysyn by the cruel tyrante Diabylus.

The versicle.

For thy beauty & couloure shene.

The answer.

procede prosperouslye and be a quene

Let vs praye.

God that haste caused the blessed virgyn Margarete to obayne heuyn thouroughe the crowne of martyry do me: Graunte we beseeche the/ that by the folowynge of her examples/ we maye deserue to appoche vnto the. By christ our lord. So be it.

Matutine.

Of the sayntes/whose reliques
remayne in the holy chyrche
The antienne.

The bodies of holy sayntes are bur-
ryed i peace/whose names shalbe i per-
petual remembzaunce.

The versicle.

W^e shalld be they that dwell with the
lorde.

The antienne.

They prayse hym alwaye with one ac-
corde.

Let vs praye.

Almyghty God we beseeche the
houschaufe that the merces of
thy holy mother and perpetual virgen
marry and thy holy sayntes (whose re-
liques are conceyued i the vniuersall chur-
che) may defende vs so that by they
prayours we may euermore reioyse in
prayng of the with tranquillityer and
peace. By Chyrste our lorde. So be it

For all sayntes. The antienne.

Allye blestid sayntes & electes serua-
ntes of god/haue vs in remembzaunce
before god/that thoughe helpe of
pouere prayers / we may deserue to be
assocgate with you.

The versicle.

Reioyse i the lord/you the be iustified

The antienne.

And all you that in herte be rectified.

Let vs praye.

We beseeche the good lorde /
that thou benygge pleased
with thy prayers of all thyne holy sayn-
tes wylte bothe graunt vs pardon of
oures defautes/and geue vs also per-
petuall remedies for the. By Chyrst our

Et is

Jo. xxx.

De sanctis quorū
reliquie in ecclesia
vniuersali reuerentia.

Corpora sanctorum
in pace sepulta sunt
et viuunt nomina eo-
rum in eternum.

Versus.

Beati qui habitāt in
domo tua domine.

Responsorium.

In secula seculorū lau-
dabunt te. Oremus.

Resta quesum⁹
omnipotēs deus
beā sancte dei generi-
cis sepep⁹ agnis ma-
rie & sanctorum tuorū
(quorum reliquie vni-
uersali continētur ec-
clesia) nos protegant
merita: quaten⁹ eorū
precib⁹ trāquilla pac-
ce i tua iugiter laude
letemur. Per chri-
stū dñm nostrum. Amen.

Omnes sancti & electi
dei nostri/ ante deum
memoriamini: vt be-
stis precibus adiuti
mereamur vobis ad-
iungi.

Versus.

Letamini in domino
et exultate in illi.

Et ps. cxxxviii.

Et gloriamini omnes
recti corde.

Oremus.

Animum sanctorū
tuorū q̄s domine
intercessionē plā-
et beniam nobis deli-
ctorum nostrorū tri-
bue/ & remedia sempi-

Matyns.

ternam. *Deus xpm do*
minum nrm. Amen
Cor dare. In.
 Da pacem domine in
 diebus nostris quoniam non
 est alius qui pugnet pro
 nobis/nisi tu deus noster.

Deus.
 Domine / fiat pax in
 vicibus tuis.

Responsorium.
 Et abundantia in ter-
 ribus tuis.

Oremus.

Deus a quo lecta
 desideria recta
 consilia et iusta facta ope-
 ra de servis tuis illa
 quam mundus dare non
 potest pacem et concordiam
 nostram mandatis tuis
 dedida et hostium subla-
 ta formidine temporis
 sine tua protectione
 tranquilla. *Deus xpm*
dominum nostrum. Amen.

Benedicamus domino
Deo gratias.

Ad matutinus de
oibus.

lorde.

So be it.

For peace.

The anthem.

Forde sende vs peace in oure dayes /
 for there is none other that speaketh
 for vs / but onely thou lord god.

The verticle.

Forde / sende peace / thorough the
 vertue.

The answer.

And greate aboundance in every
 countrey. Let vs praye.

O God from whome all holy be-
 fyres / all good counselles and
 all iuste workes do procede /
 gyue vnto thy seruantes that
 same peace which the worlde can na-
 gyue / that our hartes beinge obedyent
 to thy commaundementes and the feare
 of oure enemyes taken a waye / our
 me may be peaceable thorough thy pro-
 teccion. By christ our lord. So be it.
 Blesse we the lord. Tanke we god.

Matyns of the
 Cross.

Thus came about the houre of my day ghe



To betraie Christ with weapons and might

That is te great
 profounde sapence.
 And byuyne cruche of the
 father on hye.
 wherfor makynge of his beneuolēce
 R iiij

Atria sapientia
 veritas diuina.

Deus homo capto est
 hora matutina
 A suis discipulis cito
 derelictus,

Matyns.

Inde is vendit^r tras
dicitus afflictus.

Whan Iesse hache made bothe god and
man ioyntely

was solde and boughte by the iewes
crayterously

And about mydnygth perturbed ad
taken.

And of hys dyscyples anone forslaken.

Verfus.

Adoramus te christe/
et benedicimus tibi.

Responsorium.

Quia per sancta cen-
cem tuam redemisti
mundum.

Oremus.

Omine iesu xpe
fili dei vini po-
ne passionē crucē et
mortē tuā inter iudi-
cium tuum et animas
nostras nunc et in ho-
ra mortis nostre et la-
gret digneris vni-
us miam et gratiam des-
functis veniam et re-
quiem/ecclesie tue scis
pacem et concordiam
et nobis peccatoribus
vitam et leticiam sem-
piternam. Qui vivis
et regnas cu deo pa-
tre in unitate spiritus
sancti deo. Per oia se-
cula seculorū. Amen.
O loxiosa passio domi-
ni nostri Iesu christi
ernat nos a dolore tri-
stet et perducit nos ad
gaudia paradisi.
Amen.

Artis cor virg-
neum: threna to-
tum tetuit.

Quando suum filium
occe captum scint.

The versete

we worzthp the Chyist with prayse ad
benedyccon.

The answer.

For thou redemyst the worlde / from
all affliction.

Let vs praye.

Worde iesu Chyriste / son of the ly-
uyng god / sed thyne holpe pas-
syon / crosse / ad deathe betwene thy ind-
gemete and oure soules / bothe nowe
the houre of deathe / and mozeouer / von
chelaufe to graunte vnto the / lyuyng
mercy and grace to thy holy church
peace and concord / and to vs poor
synners lyfe and lope euerlastyng. wh-
che lyuest and regnest god with the fa-
ther ad the holy ghost / worlde withow-
ende.

So be it.

Th he glouyous passyō of oure lord
Iesu Chyriste / deliuer vs from sorow
heynnes and bynge vs to the ioyes
of paradyse. Amen.

The lamentacyon of the moche
Mary

Der virgens heeth a sonder alle
bzacke

when tydinge came vnto her sobry

Dowe that her son at mydnygth
shulde be take

But a the moynynge her woo gan
mo: awake

when she herde hym bzought to the
iudgement hall

which made her ofte to sygh and sob
be wiche all.

The ber tle.

we do prayse the/and do pray the mo:
ther of god most mercifull.

The praye.

Thae thou intēde/ vs to defende from
deathe that is most sorowfull.

The praye.

Holy lorde Jesu/son of the most
swete virgyn Mary/which suffe
redst deathe for vs vpon a crosse/the:
we vnto vs thy mere and graūde vnto
vs and vnto all that deuoutly haue
in remembz aunce the cōpassion of thy
molte holy mother (for he sake) pzo:pe
rous lyfe in thys pzo:ent wo:ld / and
thozough thy grace/eternal gloz: i the
wo:ld to cum. wherin thou dost lyue
and rayne one god with the holy gho:st
wo:ld without ende.

So be it.

The dolorous passyon of a virgyns
sonne/bzng vs to the blyss of almy:
ghy god the father.

So be it.

Howe the lanchet of hounes
spyl bega n/and why they
are so called.

At eertayne hounes/vnto god for to
praye.

was spyl beganne/by the pzo:phete
Daniell.

Daniell vi.

whiche knelynge on his knees thze

Ductum ad pzo:etozis
mane cum audiuit.

frequent dāns suspi
ritū sepe angustiauit.

Deus.

Te laudamus & roga
mus mantes Jesu xpi.

Responsorium.

Ut intendas & defens
das nos a morte tri
sti.

Oremus.

O mine scē iesu
filii dulcis virgi
nis marie q pro nobis
moxtem inuiceu toles
rasti: fac nobiscū mīse
ricordiam tuā. Et da
nobis & ceteris cōpas
sionē tuā scēissime ma
tris deuote recolenti
bus eius amorē vītam
in pzo:enti gratiosā &
sua pietate gloriam i
futuro sempiternam.
In qua viuīs et reg
nas in vnitāte spūs
sancti deus. Per oīa
secula seculozum.

Amen.

Ahynosa compassio
filii virginis matris:
perducet nos ad gau
dia summi dei patris.

Amen.

Cor. origine celebra
ti pzo: a d e i e i
locant.

tatis hōis desū oīa
re a dāniēle pphete
pūmā traxit originē
quod ille ter in die po
stris hūmī genitū desū

Matutine.

sic inuocasse lectus / in
 quod etiam dicitur 10e.
 troas postulo postione
 legis susceptione facti
 tarum legim⁹. Actus
 xqui belut ex co⁹ sueta
 dine certis horis dies
 obsequi deo stare
 consuevit / unde p⁹ q⁹
 culdub's mos iste ces
 tedi. V. i. m. a. m. Ter
 c. i. Sertam et Nonā
 horas (quas distimobi
 mas) primum ema
 nant, Quo quidē ex
 plo (ut tradit Cipia
 nus) hunc orandi mo
 di ecclesia christiana
 recepit,

tymes euery day
 Byd innocate god / and as the Actes
 do tell.

Actuum. r.

Saynte Peter the apostell of a custo
 mable vse.

prayed vnto god certayne houres
 of the day

which thing doubtles byd fynd induce

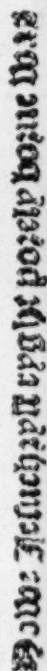
The seruyce of these houres that
 dayly saye

And by that example as wyrteth
 S. Cypriane.

Suche prayege was receyued in the
 churche chrystian.

C Sequitur hore des
 pare hie
 gis.

C Here foloweth prayme
 and houres of
 our lady.



For better/bryan Oye and an Affe.

God bende thy
 selfe vnto my helpe.
 Worde haste the to helpe
 me.
 Glorꝝ be to the father to the son: and
 to the holy ghosse.

Quis in adiutorium meum intende.

**Domine ad adiuvā
Dum me festina.**

**Dei patri & filio?
& Spiritui Sancto.**

houres.

Et tunc erat in pñcia
pñe et nunc & semper:
et in secula seculorū.
amen. Alleluya.

Ant creator spī
rit⁹ mētes tuo:
rūm bñcta ipse super:
na grātia que tu crea
sti pectora.

Memento salutis an
tīq⁹/ quod nostri quō
dā corporis ex illibas
ta virgine nascendo
formam sumperis.

Maria plena grātie
mater misericordie tu
noꝝ ab hoste protege
et hoꝝa mortis salu
pe.

Gloria tibi domine/ q
nā⁹ es de virgine: cū
patre & sancto spīritu
in sempiterna secula.
Amen.

An. O admirabile cō
mercium. *Psalmus.*

Deus in nomine
tuo saluum me
fac et inbirtute tua in
dica me.

De⁹ exaudi orationē
meam auribus: pect⁹
pe verba oꝝ mei.

Et si alieni illud ex
rūt aduersū me: & for
tes q̄serūt aīam meā
& nō pposuerunt des
ante conspectum. *Ps.*
Ecce enim de⁹ adiu
uat me: et domin⁹ in
scep⁹ eꝛ anime mee
& nō ē mala inimic⁹
eꝛ meꝝ: et in veritas

It is it was in the begynnynge as it is
nowe and euer Thalbe. So be it.
Praise the lord.

GOm holy ghost. O creator
eternall.
In our myndes / to make
discreacyon.
And fullfyll thou with gra
ce supernall.

Our herres that be of thy creatyon.
Remembze lord/ authoz of saluacyon
That comtyme/ of a virgen pure
without helpe of mans operacyon
Thou tokest vps the/ oure fraylenature
O virgen Mary moste gracynous
O mother of mercy incomparable
From our enemye/ defende thou vs
And i the oure of deache be fauourable
Glorie be to the lord of myghtes moste
That of a virgen chaste was boze
Glorie to the father and the holpe
ghoste
To the be prayfynng for euermore.
So be it.

Anty. O wonderfulle exchaunge.

The. iij. Psalm.

God for thy names sake saue me
and deliuer me by thy power
O god heare my prayoure: gyue care
to the wordes of my mouth.
Oz craftygers haue rylen agaynst me
and exauntres hangynge no respect
vnto god/ haue sought my lyfe.
But lo/ god helpeth me: and the lord
sustayneth my soule.
O ouerne the euyls vnto myn enemye
& for thy trawthes sakes destroye them

wyllingly shall I sacrifice vnto the:
& shall acknowledge thy name o lord
for it is good.

For thou haste deliuered me out of all
trouble: & myne eye hath oure looked
her enemyes.

Glorie be to the father/to the son: and
to the holy ghoste.

As it was in the begynnyng/as it is
nowe and ever shalbe. So be it.

The cxxi. psalme.

Prayse ye the lord/all gencilles:
prayse ye hym all nacions

For his mercy hath ben enlarged on
vs:and the cruthe of the lord endureth
for ever.

Glorie be to the father/to the sonne ad
to the holy ghoste.

As it was in the begynnyng/as it is
nowe/and ever shalbe So be it.

The cxxii. psalme.

Acknowledge the lord for he is
good:for his mercy is euertlasting

Let Israel say that he is good for his
mercy is euertlastinge.

Let that house of Aarō saye that he is
god for hys mercy is euertlasting.

Let all that feare the lord say the is
mercy is euertlastinge.

In my trouble haue I called vnto the
lord:& the lord hath herd me at large

The lord is myne helper: I feare nat
what so ever man maye do to me.

The lord is my helper:& I shall des-
pise myne enemyes.

Better is it to truste in the lord:then
to truste in men.

ne tua disperde illos.
Voluntarie sacrificia
da tibi & confitebor no-
mini tuo domine: quia
uiam bonum est.

Quoniam ex omni tri-
buta: unde eripuisti me
et super inimicos meos
despexit oculi meus.
Gloria patri et filio &
spiritui sancto.

Sicut erat in princi-
pio & nunc et semper & in
secula seculorum amen.

Psalmus.

Audate domini
omnes gentes: lau-
date eum oēs populi.

Quoniam confirmata
est super nos misericordia
eius: et veritas domini
manet in eternum.

Gloria patri et filio
et spiritui sancto.

Sicut erat in princi-
pio & nunc et semper
secula seculorum amen.

Confitemini dñi
quoniam bonus: quoniam in
seculum misericordia eius.

Dicite nunc israel quoniam
bonus: quoniam in seculo
misericordia eius.

Dicite nunc domus
aaron: quoniam in se-
culo misericordia eius.

Dicant nunc oēs qui
timebunt dñm: quoniam in se-
culo misericordia eius.

De tribulatione inui-
cavi dñm & exaudivit
me in latitudine dñs.

Domine michi ad-
iutor: non timebo quid
faciat michi homo.

Domine michi adiu-
tor: et ego despiciam
inimicos meos.

Quoniam est cadere in dño
quoniam confidere in homine

Thore

Bonū est sperare in
 domino: quam sperare
 in principibus;
 Omnes gentes cir-
 cūuerunt me: et in nō-
 mine domini quia vlti-
 mus sum in eos,
 Circūdantes circū-
 dederunt me: et in nō-
 mine domini quia vlti-
 mus sum in eos,
 Circūdederunt me
 sicut apes & exarserūt
 me sicut ignis i spinis
 et in nomine domini
 quia vltus sum in eos
 Impulsus euerfus sū
 bt, caderem: et domi-
 nus suscepit me.
 Exultabo mea laus
 mea dominus: et factus
 est michi in salutem.
 Vox exultationis et
 salutaris: in tabernacu-
 lis iustorum,
 Dextera dñi fecit his
 fortitudinem: dextera dñi exal-
 tavit me: dextera do-
 mini fecit virtutem.

Non moriar sed vi-
 uam: et narrabo ope-
 ra domini,
 Quasi gās castigauit
 me dominus: & morti
 non tradidit me;
 Aperiuit michi portas
 iustitie: et ingressus in
 eas: cōfitebor dñi ope-
 ra porta domini iusti in-
 trabant in eam,
 Cōfitebor tibi dñe
 qm exandisti me: & fa-
 ctus es michi in salutē,
 Propitium quē repro-
 bauerunt edificantes:
 hic factus est i caput
 anguli.

s. Domino factum est

Better is it to truste in the lord: then
 truste in pynces.

All nacyns haue compassyd me: ad
 yet in the lordes name haue I ben auenged
 vpon them.

They by compassynge haue closed me in
 and yet in the lordes name haue I ben
 auenged vpon them.

They haue swarmyd abouthe me lyke
 bees / and they haue burnt me as fre
 amonge thornes / & yet in the lordes
 name haue I ben reuenged vpon them.

By byolence haue I bene returned the
 I fell: and the lord toke me vp.

My strength and prayse is the lord
 and he is made myne helpe.

The noyse of mythe ad helpe is in the
 tabernacles of the iuste.

The ryghte handes of the lord haue
 wrought vertue: the lordes ryghte hand
 haue exalted me, the lordes ryghte han-
 de haue wrought vertue.

Meete me nat dye / but lyue: and I shall
 shewe the workes of the lord.

With chastysynge the lord / hath cha-
 stysed me: & haue nat put me to shame.

Open vnto me the gates of iustice /
 enteryn therin I shall make knowe-
 ge to the lord: this is the lordes gate
 the ryghtuous shall entre therein.

I will cōfesse the (o lord) because thou
 haste harde me / and art be cum my
 vnyng helpe.

The stone whiche the buylders re-
 cused the same was sette at the heade
 the corner.

This is done by the lord: and it is

mercyplouse in our eyes.

His is the daye whiche the lord ma-
ke lette vs be mercie and reioyse therein.
O lord saue thou me / o lord pzeferne
me well / blessed is he that commeth in
the lordes name.

We gyue pzaple to you that be of the lor-
des house: god is the lord and he ha-
the gyuen leghe vnto vs.

Wpoynte ye a solēpne holy day i thyr-
ke places / cūyn vnto the cozner of the
aulter

Thou arte my god / and I shall confes-
se the: thou arte my god and I shall ex-
alte the.

I shall make knoledge vnto the (o
lord) for thou haste hadde me / and art
become my sauynge helthe.

I knowledg ye the lord for he is
good for hys mercie is euertastynge
Gloze be to the father / to the sonne ad
to the holy ghoſte.

As it was in the begynnyng: as it is
nowe / and euer shalbe.

So be it.

The antihme

Wonderfuller chawng / Thy creatour
of mankynde takeng vpo hym a byrn-
ge body / haste vouchsafed to be boz-
ne of a virgen / And he beyng made
man without seide of man / haste com-
mytted vnto vs hys godhede.

Chapitre.

All thynges haue I songh rest
I shall dwell in the heretage of
the lord. Them the creatour of a thy-
nges sayd & comāunded me / and he that

And et est mirabile in
oculis nostris.

Ecce dies quā se-
rit dominus exultem?
Ietemur in ea.

domine saluum me
fac o domine bñ pro-
sperare: benedictus q
venit in nomine dñi
Benedictm? vobis de
domo domini: de? do-
minus & illuxit vobis

Constitui te diem so-
lemnem in condendis:
vlt ad cornu altaris.

Deus meus es tu et
confitebor tibi: deus
me? epina exaltabo te

Confitebor tibi dñe
qm exaudisti me: & fa-
ci? es michi in salutē.

Discrimini dñs qm
bonus: qm in seculum
misericordia eius.

Gloria patri et filio:
et spiritui sancto.

Sicut erat i pñcipio
& nunc & semper: & in
secula seculorū amen

Auriphona.

O admirabile com-
mercium / creatoz ge-
neris humani animas
rum corp? sumens de
virgine nasci dignat?
est: & procedēs homo
sine semine largi? eis
nobis suam deitatem.

In oibus requiem
quis et in heredi-
tate dñi morabor:
tūc pceptū & dixi me-
chi creatoz oim / et qui

creauit me requieuit
in tabernaculo meo.
Deo gratias.

Requiescat
Aue maria gratia ple-
na dominus tecum.

Verbis

Benedicta tu in mulie-
ribus & benedictus fructus
tuis benedictus tu. Do-
minus tecum. Gloria pa-
tri & filio: & spui scro,
Aue maria gra plena
dominus tecum.

Verbis
Sancta dei genitrix
virgo semper maria,

Requiescat
Intercede pro nobis
ad dñm deū nostrum,
Dñe exaudi orationē
meā, & clamor meus
ad te veniat, Orem⁹,

Verbis
Concede nos ta-
mulus tuos qd
dñe deus ppetua men-
tis & corporis salute
gaudere: & gloria be-
mane semp virginis
intercellione a pñs
ti liberati iusticia et
eterna pñs leticia
Dñe christi dominū
nostrum, Amen,

Verbis
Ead pñs man de
Cruce,

Verbis
Ora pñs duct⁹
Dñe iestas ad pñs
hūm,

Verbis
Falsis testimonis mul-
cum accusatum,

Hoze

creat⁹ me hat resyd in my tabernacle
I thanke we god.

The art were.

Hayle Mary full of grace/our lord is
with the

Hayle Mary full of grace/our lord is
with the.

The verisple.

Blessyd be thou amonge women and
blessyd be the fructe of thy wombe. Our
lord is with the. Glorie be to the fa-
ther to the son/and to the holy gho-
st. Hayle Mary full of grace/our lord is
with the.

The verisple.

Hoize mother of god & virgyn perpe-
tuall.

The art were.

Praye for vs vnto the lord celestyal
lord god heare my prayour. And gra-
nt us hearynge vnto my clamour.

Requiescat.

Verbis
O haunt/we beseeche the to be god
that thy seruantes may. enioy
eternall heith of body and soule. And
thorough thy gracyous intercell⁹
the virgyn thy moether/that we may be
deliuered from this pñs heynenes
to haue the fructe of eternall glori-
nes. By Christ our lord.

So be it.

The syn heure
of the Croce.

Verbis
De syth houre/in the mozt pñs
terly

Alto they Judge/called to place
Jewes

Jesu with his hādes bounden the
cary

where many a false wytnesse dyd
hym accule.

In the necke they hym smyte his
body they bzule.

They spytte & desyle there hys god
ly face.

The lygthe of heuen/replete with
all grace.

Cathe ^{the service} we worlhypp the **Christ** with prayse
and benedycyon.

Cathe ^{the answer} For thou redempt the worlde/from
all afflictyon.

Cathe ^{the prayer} **U**orde **Jesu** **Christe**/son of the
lyuynge god/let thyne holys pat.
tyon crosse / and deache betwene thy
iudgement and oure soules/bothe now
we and at the houre of our deach/and
moreouer bouchesaute to graunce vs;
to the lyuynge mercy/and grace to thy
holys church peace and consoide/and
to vs pooze ipaners lyfe and loye eter
lastyng/whiche lyuest and reygnest god
with the father and the hoys ghoist/w.
orde without ende. So be it.

he glourous passyon of our lord
Jesu **Christe**/deliuer vs from sorowe
and euynes & byynge vs to the ioyes
of paradyse. So be it.

Cathe ^{the prayer} the praye houre of the compass
yon of our lord
Uen our lady in the mornyn
ge beheide.
wet our sonne/sroozgd and soule
arayde.

In collo percutians
manibus ligatum.

Dukum dei cōspūis
lumen celi gratum.

Deus.
Adoramus te christe/
et benedicimus tibi.

In quoniam.
Quia per sanctā cruce
m tuā redemisti mū
dum. Oremus.

Omine testa xpe
fili dei uiui pos
ne passione crucem et
mortem tuā inter ius
dicium eus & animas
nostras nunc & in ho
ra mortis nostre & lar
giri digneris uiuam
letitiam et gratiam
be. unctis denā & res
quis ecclesie tue lē
pacem et concordiam
et nobis peccatoribus
uitam et leticiā semp
ternā. Qui uiuis et
regnas cu deo patre
in unitate spiritus san
cti de. Per oia secula
seculorum. Amen.

Hostia passio omi nē
fili xpi eruat nos a
uolozis tūcti et perdu
cat nos ad gaudia pa
radisi. Amen.

Chorus primus de cō
passione beate marie.

Cor prima/domi
na uisus flagra
tarum.

Hoze

Suum benignitatu tue
piter tractatum.

Colaphis et alapis
spuro desolatum.

Manus torquas gra
uiter imploatum.

Verfus.

Te laudamus & roga
mus mater Iesu xpi.

Responsorium.

Ut intendas & defen
das nos a morte tri
sti. Oremus.

D Omne scilicet iesu
Alu dulcis virgi
nis marie q pro nobis
mortem in cruce toles
casti: fac nobiscum mis
ericordiam tua. Et da
nobis & ceteris copas
donis tuessime ma
tris deuote recolenti
bus eius amore vti
in presenti gratiosa &
sua pietate gloriam i
futuro sempiternam.
In qua viuas et re
gnas in unitate sps
sancti deus. Ver oia
secula seculorum.

Amen.

A. benosa compassio
Alu virginis marie:
perducas nos ad gau
dia summi dei patris.

Amen.

Ad sextam de bea
ta Maria.

Bobbed/knokte/and hys face with
spye despled

God wote in hert she was full soze
dismayde

But yed alas/id maketh myne herte
afrayde

To ryke howe she fell in grenous
weppenge

And howe dylfelly her handes she
gan wyuge

The versete.

we do prayse the/and do pray the mo
ther of god most mercyfull.

The answere.

That thou intende/ys to defende from
deathe that is most sorowfull.

The prayer.

O My lord Iesu/son of the most
swete virgyn Mary/which suffe
redys deathe for vs vpon a crosse/she
we vnto vs thy mercy and graunte vn
to vs and vnto all that deuonely haue
in remembraunce the copassion of the
moste holy mother (for he sake) pzo
rour lyfe in thys present wozyde / and
thorough thy grace/eternal glozy i the
wozyde to cum. wher in thou doste lyue
and rapne one god with the holy gho
st wozyde without ende. So be it.

A he dolorous passion of a virgyns
sonne/lyng vs to the blyss of almy
ghty god the father.

So be it.

The thyzde
houre.

Godbe an aungell appeared in an o:ng:ng:



Godbe an aungell appeared in an o:ng:ng:

O God bende thy selfe
 vnto my helpe.
 Forde haste the to helpe me.
 Glorie be to the father / to the son:
 W y

Eue in adiuto
 rum meum in
 fende.
 omine ad adiun
 dum me festina.
 lo, in pax & alio:

et spiritui sancto
icue erat in pinctis
pro et nunc & semper:
et in secula seculorum.
amen. Alleluia.

Uni creator spi-
ritus metes tuo-
rum visita ipse super
na gratia que tu crea-
sti. pectora.

Memento salutis au-
ctor quod nostri quod
da corporis ex illa
ta virgine nascendo
formam sumptis.

Maria plena gratie
mater misericordie tu
nos ab hoste protege
et hora mortis susci-
pe.

Gloria tibi domine / q
nat es de virgine: cu
patre & sancto spiritu
in sempiterna secula.
Amen.

an. Quando natus.

Atribulatus es
tribulatus es
noster exaudivit me.
ne libera animam
meam a labiis iniquis
et a lingua dolosa.

Quid derur tibi aut
quid apponatur tibi:
ab linguam dolosam.

Agite positis acu-
te: cum carbonib' de
incensario.

Hore.

and to the holy ghoste.

As it was in the begynnyng as it is
nowe and ever shalbe. So be it.

The hymne.

Om holy ghost. O creator
eternall.

In our myndes / to make
visitacion.

And fulfill thou with gra-

ce supernall.

Our hertes that be of thy creatyon.

Remembze lord / author of saluacyon

That semy me / of a virgyn pure

without helpe of manny's operacyon

Thou rekyldest the / our treplenature

O virgyn Mary moste gracious

O mother of mercy incomparable

From our enemy / defende thou us

And i the ourt of deathe be favourable

Glorie to the lord of myghtes moste

That of a virgyn chaste was bore

Glorie to the father and the holye

ghoste

To the be prayse for evermore.

So be it. **A**nt. wha thou whasse bore

The psalm.

Tripd vnto the lord
hen I was in trouble:
he harde me.

Lord be delouer my sou-
le from lyenge lypes:
a deceyte full tongue.

What may be gyuen the /
or what may be sayd agayn the the: /
a deceyte full tongue.

The sharpe arrowes of the myghty:
with hotte sparkynge colys.

wo is me for my celynge place is pro:
longye I haue dwelld with the inha:
bytantes of Cedar/my soule was lōge
in exyle.

I was peasyble with them that hated
peace: when I speke vnto them they as
saultyd me causelles.

Gloze be to the father/to the son / and
to the holy ghoſte.

As it was in the begynnyng/as it is
nowe and euer shalbe. So be it.

Ps. cxi. psalms.

I lyfed by myne yes vnto the hyl:
les from whens helpe shall come
vnto me.

My helpe cometh from the lord: that
made euen and earthe.

He shall not suffice thy fore to slpye:
neither shall he that kepet the/fall into
a slombe.

Do he shall nether fall a slepe nor slom
be whiche keperth Iſraell.

The lord kepeth the/the lord is thy
defence: moze then thy eyght hande.

The sonne shall nat burne the by day
nor the mone by nyght.

The lord kepeth the from al euyl: the
lord kepeth euen thy soule.

The lord kepest the gorge in and
gorge out: from thys tyme forth and
euer moze

Gloze be to the father/to the son: and
to the holy ghoſte.

As it was in the begynnyng/ as it is
nowe and euer shalbe. So be it.

Ps. cxi. psalms.

eu michi qz incolatus meus prolongatus est: habitauit enim habitabam cedae multum incola fuit anima mea. Num his qui oderunt pacem est pacticus et loquere illis inuagrabant me gratia. Gloria patri et filio et spiritui sancto.

Et erat in principio et semper in secula seculorum amen.

Et auis oculos meos in montes unde veniet auxilium michi.

Auxilium meum a domino: qui fecit celum et terram.

Non det in commotionem pedem tuum, neque dormiet quis cum cadit te.

Ece non dormitabit neque dormiet: qui custodit israel.

Domine custodit te dominus protectio tua in manu dexterae tuae.

Per diem sol non urget neque luna nocte.

Domine custodit te ab omni inimico tuo: os domini animam tuam dicit.

Domine custodiat in circuitu tuum: et exitum tuum: et hoc nunc et usque in seculum.

Gloria patri et filio et spiritui sancto.

Et erat in principio et nunc et semper: in secula seculorum amen.

Esta us cu in his
que dicta sunt mi
hi: in domum domini
venimus.

Stantes erat pedes
nostri in atrijs tuis
hierusalem.

Hierusalem q edificas
super civitas cuius par
ticipatio est in idipsum.

Huc enim ascendes
cum tribus tribus do
mini testimonium isa
rael ad confitendum
nomini domini.

Quia illi sederunt se
des in iudicio sedes tu
per domum david.

Progate que ad pacem
sunt hierusalem: et
beneficia diligetis te,

Fiat pax in virtute
tua et abundantia in
exercitibus tuis.

Propter fratres meos
et proximos meos lo
quebar pacem de te.

Propter domum do
mini dei nostri ques
ti dona tibi.

Gloria patri et filio:
et spiritui sancto.

Sicut erat in princi
pio et nunc et semper in
secula seculi amen.

Quando nat^{us} est ines
tabiliter ex virgine ma
ria: tunc implete sunt
scripture sicut pluvia
in bellis descendi: ut
salvum faceres gen^{us}
humani te lauda
mus deus no^{ster}.

Capitulum.

Itepsed in those thynges
that were sayd unto me: we
shall go i to the lordes house.
Our fete were standynge in

thy gates: o Hierusalem.

Hierusalem which is buylded lyke a
Cyte: whose partecypacyon is within
it selfe.

For they ther ascended the tribes
euen the tribes of the lord: the testimo
nye of Israell to knowledg the lo
des name.

For there satte the Cyters in iudge
ment euen the seatte of the house the
of Dauid.

Praise ye for the peace of Hierusalem
and aboundances is to them that lo
ue the.

Let peace be made throught thy ver
tye and plentuousnes in thy house.

For my bothers and kynredes sake
prayed peace for the.

For the house of our lord god: I be
sough good thynges for the.

Glorie be to the father / to the son / and
to the holy ghoſte.

As it was in the begynnynge / as it is
nowe and ever shalpe. So be it.

The Antienne.

whē thou was bozne of the virgin ma
rye / by an unspeakeable meane / then
were the scriptures fulfilled / for thou
dydest dyscede euen lyke wyse / as the
rayne dyd in to the fles of gedeon / for
the saluacyon of mankynde: we praise
the lord god.

Capitulum.

From the begynnyng/ &d before
the worlde was I created/ & shall
neuer feaple vnto the worlde that is to
cum and I haue minyſtred befoze hym
in an holy habytapd. Takes be to god.

Caſt antwoit.

Holymother of god/ and virgyn perpe-
ruall.

Holy mother of god/ & virgyn ppetuall
Glorie. *Praye for vs vnto the lord*
celeſtiall. O virgyn perpetuall. Gloze
be to the father to the ſon and to the
holy ghoſte. Holy mother of god : and
virgyn perpetuall. *The v. c. m.* After
thy byrthe virgyn thowdyſt remayne.

My reſponſe. *Praye to thy ſon to ſaue*
vs from payne. Lord god heare my
prayour. And geue hearynge vnto my
clamour.

Let vs praye.

Our we beſeche the lord god that
thy ſeruantes may in ioye coynu
all helthe of body & ſoule. And thozou-
ghe the gracious interceſſp of the vir-
gyn thy mother/ that we may be deliue-
red from this preſent heuynes/ & to ha-
ue the fruytp of eternall gladnes. By
Chriſte our lord. Bleſſe we the lord.
Tanke we god.

Caſt to praye houre of the croce

Vnto the houre after the
ſonne gan ſprynge

All the iewes crye ieſu to
cruciſe.

And i ſcorne the p hym clothed with
pourple clothyng.

And in ſtede of a crowne on hys hed
they tye.

In initio & ante
ſeſa creata ſum
et ſig ad futurum ſe-
culu nō deſinam/ et in
habitatione ſancta co-
ram ipſo miniſtraus.
Deo gratias.

Sancta dei genitrix
virgo ſemper maria.
Sancta dei genitrix
virgo ſemper maria.

Intercede pro nobis.
ad dñm deū noſtrum.
Virgo ſemper maria.
Gloria paret et alio.
Sancta dei genitrix.

Non parit virgo in
uiolata permanſit.

Dei genitrix interces-
de pro nobis.
Domine exaudi ora-
tionem meam.
Et clamoꝝ me⁹ ad te
veniar. Oꝝimus.

Oncede nos ſa-
lum domine de⁹ per
petua mētis et corpo-
ris ſalutē gaudere ei
glorioſa beate matre
ſemper virginis inter-
ceſſione a preſenti li-
berari triſtitia & ete-
na perſeui leticia.
Dee xpm dñm noſtrē
Benedicam⁹ domini
Deo gratias.

Quiaſt clama-
tant hoꝝa tertia

Julius induſtus ho-
de purpuraſum.

Caput eius duratur
corona spinarum.
Crucem portat hume-
ris ad locum penarum.

Deus.

Adoramus te christe/
et benedicimus tibi.

in honorarium.

Quia pro sanctis crea-
tum tuum redemisti mi-
sericordiam. Oremus.

O Omne iesu xpe
filii dei hinc po-
ne rationem crucem et
mortem tuam inter ius-
dicium tuum et animas
nostras nunc et in hora
mortis nostre: et laxa-
ri digneris nostris mis-
ericordiam et gratiam
defunctis veniam et re-
quiem ecclesie tue sancte
pacem et concordiam
et nobis peccatoribus brem
et gloriam sempiternam.
Qui vivis et regnas
cum deo patre in uni-
tate spiritus sancti de-
us. Verba sicula seculo-
rum. Amen.

Propter passionem domini nostri
iesu christi eruat nos
a dolore peccati et per-
ducet nos ad gaudium
paradisii. Amen.

Ad vespas de capite
domini beate Marie.

Adens virgo be-
ginum hanc ideo
fiam.
Caput punctum filii
corona spinarum.

A crowne of thorne/that pricked
cruelly.

And sad hym forth to the place whe-
re he dyed

with a greate howge crosse on his
sholders leyd.

The versicle.

we worshyppe the chyrche with pray-
se and benediccion.

The answer.

For thou redemst the worlde/for
all affliction.

Let vs praye.

Oorde iesu chyrche/one of the ly-
ving god/led thyne holy passyon/
crosse/and deathe betwene thy iudge-
ment and our soules/borhe nowe at
the houre of our death & mozeouer bou-
chelaunce to graunte unto the livinge/
mercy/and grace to thy holy church/
peace and concord and to vs poore syn-
ners lyfe and ioye everlastyng / wiche
lyness and reygness god with the father
and the holy ghosse worlde withou-
tende.

So be it.

he gloriuous passyng of our lord Je-
su chyrche: delyver vs from sorowe and
heynenes / and byrnye vs to the ioyes
of paradyse. So be it.

The myghty ioure of the
compassion of our Lady.

San the virgyn of virgyns be-
helde her son.

About thre houres after the day gan
sprynge

with a sharpe crowne of thorne on
his hede done

And a great crosse on hys shulders
berynge.

To the place of death the Jewes hym
ledynge.

Alas for woo downe in the Grete
the fell

Which as sadde an herte as cuer con
gue coulde tell.

The firste.

we do prayse the/and do pray the mo:
ther of god most mercyfull.

The antioch.

That thou intende/ys to defende from
brathe that is most sorowfull.

The second.

Holy lorde Jesu/son of the most
swete virgyn Mary/which suffe
redst dearhe for vs upon a crosse/the:
we vnto vs thy mercy and graunde vn
to vs and vnto all that deuoutly haue
in remembraunce the compassyon of thy
moste holy mother (for he sake) pzepe
rous lyfe in thys pzeent worlde / and
thorough thy grace/eternal glory i the
worlde to cum. wherin thou doste lyue
and rayne one god with the holy ghost
worlde without ende. So be it.

he dolorous passyon of a virgyns
sonne/bring vs to the blythe of almy:
ghty god the father.

So be it.

**The fyfte houre
of our Lady.**

Cencrem ferens scapo
lis ad loca penarum.

Hu dolore sternitus
luto platarum.

Versus,

Te laudamus a roga
mus mater Jesu xpi.

Responsorium.

Re intendas a defens
das nos a morte ter
sti. Oremus.

Domine scis uesti
ali dulcis brea
nia marie q pro nobis
mortem in cruce sola
passi: fac nobiscum me
ricordiam tuam. Et da
nobis a eteris compa
sionis tue scitissime ma
tris deuote reco:entia
bus eius amore b:am
in present gratia a
raa pietate gloriam i
futuro semviternam.
In qua vincta et pr
anas in unitate sps
sancti deus. Ver oia
secula seculorum.

Amen.

hpenosa compassio
aliu bieris matris:
perducet nos ad au
dia summi dei patris.
Amen.

*The sixth houre
of our Lady.*

Thy thynges with reuerence



Offered golde in love and feare' p'sence.

Dus i adiutorij
meū intende,

Domine ad adiuuā.
dum me festina.
Gloria patri & filio:
& Spiritui sancto,

O God bende thy selfe
vnto my helpe.
Worde haſte the to helpe me.
Glorie be to the father/to the ſon and
to the holy ghoſte.

As it was in the begynnyng as it is
nowe and ever shalbe. So be it.
Praise ye the lord.

The hymne.



Om holy ghost. O creatour
eternall.

In our myndes / to make
visiacyon.

And fullfyll thou with gra
ce supernall.

Oure heres that be of thy creacyon.

Remembze lord/author of saluacyon

That somtyme/of a birgen pure

withoute helpe of mannys operacyon

Thou tokest bpom the/oure frayle na
ture.

O birgen Mary moste gracyous

O mother of mercy incomparable

From our enemy / defende thou vs

And in the oure of deache be fauon
rable.

Glorie to the lordes of myghtes mo
re.

That of a birgen chaste was bore

Glorie to the father and the holpe

ghost

To the be prayse for evermore.

So be it.

Anty

The buthe.

The chyn strain.

Atto che haue Ilyste by myne
eyes o god: whyche inhabytell
the heuens.

E upn lyke as the eyes of seruann
res wayte: at the handes of theyr may
sters.

As the eyes of an hande mayden be

Sicut erat in pincto
pio et nunc & semper:
et in secula seculorū.
amen. Alleluya.

Domini.

Qui creator sps
est mētēs tu
rum hīsta sps super
na grāia quē tu crea
sti pectora.

Memento salutis an
ctor/ quod nosse quō
dā corporis ex illib
ta virginē nascendū
formam sumptis.

Maria plena gratie
mater misericordie tu
nos ab hoste protege
et hoīa mortis lāscu
pe.

Gloria tibi domine/ q
nat⁹ es de virgine: ex
patre & sancto spīritu
in sempiterna secula.
Amen.

In Rubrum quem.

Gloria tibi domine.

W te leuauit oca
H los meos: & ha
bitas in celis.

Ece sicut oculi ser
uorum: in manibus
dominorum suorum,

sicut oculi ancille in

manibus domine sue
it i oculi nostri ad do-
minum deum nostrum
donec misereatur nostri.

Miserere nostri domine
miserere nostri: quia
multum repleti sumus
despectione.

Quia multum reple-
ta est anima nostra: opus
brium abundantibus
& despectio super-
bis.

Gloria patri & filio:
& spiritui sancto.

Sicut erat i principio
et nunc et semper et in
secula seculorum amen.

Calmus. cxxii.

In qz dñs erat
in nobis dicat
nunc israel: nunc qz do-
minus erat in nobis.
Iam erugiet hos
mines in nos forte vi
nos de gloriiscent nos.

Cum tra ceretur fu-
ros eoz i nos foras
aquas absorbisset nos

Torrentem petra
uit anima nostra foras
transisset anima nostra
agnam intolerabilem.

Benedicimus dominum
qui non dedit nos in
empione dentibus eoz

Anima nostra sicut
præcepit est de la-
queis venantium.

Requies ceteris et
nos liberati sumus.

A diabolus nostrum
in nomine domini: &
fecit celum et terram
Gloria patri et filio:
et spiritui sancto.

Upon her maysters: euen so be our eyes
vpon the lord our god/ vntill he haue
mercy on vs.

Aue mercy on vs: o lord haue mer-
cy on vs: for we are fylled with moche
contempte.

Oz our soule is fylled very moche
beynge scornd of the ryche / & despy-
sed of the proude.

Glorv be to the father to the son: and
to the holy ghoſt.

As it was in the begynnyng: as it is
nowe & ever shalbe. So be it.

Psalmus. cxxii.

OReles the lord had byn among
vs (let israell now speake): ones
the lord hadde byn amonge vs.

Ben men arose agaynst vs peraduen-
ture they myght haue swallowed vs vp
quy che.

Then they furpe was wode agaynst
vs: peradventure wather mought haue
soured vs vp.

Our soule hath passed over a ryuer our
soule peradventure myght haue passed
ouer a water intollerable.

Let v be the lord whiche hath not
sufferyd vs to be caught with theyr rea-
che.

Our soule hath byn deliuered euen
as a sparowe from the fowlers snare.

The snare is wozne out: and we are
deliuered.

Our helpe cōsplyeth in the name of the
lord which made heuyn and earthe.

Glorv be to the father to the son: and
to the holy ghoſt.

As it was in the begynnyng: as it is
nowe and ever shalbe. So be it.

THE XXXIIII. PSALME.

They that truste in the lord as
a mountayne of Syon he shal
nevermore ben mouyd whiche in haty
eth Jerusalem.

Mountaynes are in cypress of it: and
the lord is i the cypress of his people
from this tyme forth and evermore.

And god shall nat leue the rod of iyn:
hers vpon the lotte of the iuste: lest the
iuste shalbe extende theyr handes vn:
to iynne.

Ho well (o lord) to the good & by right
in harte.

But those that swaue the lord shall
brynge in to vddes with the that worke
wykednesse & peace ouer all Israel.

Glorie be to the father to the son: and
to the holy ghoſte.

As it was in the begynnyng: as it is
nowe & ever shalbe. So be it.

He biddeth that Moyses sawe
preserued from turnyng (when he was
vpon a fyghe tye) byd signifye to vs
thy moſte commendable virginite /
Goddess mocher pray for vs.

THE XXXV. PSALME.

And so in Syon was I set:
led / & an in halo wed cytie
also I rested / and in Jerusa
lem my power. Tanke wro
god & he an were. After thy byrth vir
gen thou dydest remayne. After thy
byrth / vngyn thou dydest remayne.

THE XXXVI. PSALME.

Sicut erat in princio
pio & nunc & semper
in secula seculorum amen.

THE XXXVII. PSALME.

Qui confidunt in
domino sicut mons
Sion non commovebi
tur in eternum qui ha
bitat in iherusalem.

Montes in circuitu
eius: & domus in circuitu
populi sui: ex hoc nunc
et vltim in seculum.

Non relinquet dominus
viam peccatorum in
loco iustorum: non exies
viam iusti ad iniquita
tem manus suas.

Benefac domine: bo
nis et rectis cordibus.

Rechinantes aurem
obligationes adducet
dominus in operantibus
quare pax super israel.

Gloria patri et filio
et spiritui sancto.

Sicut erat in princio
pio et nunc et semper
& in secula seculorum amen.

Mubum que viderat
moyses in deserto
non conseruata agnos
cimus tua iudicia de
virginitate dei genis
in tebe p nobis.

Capitulum.

Et de in syon es
mata luna: & in
clitute innotuata
limites regni tui: &
hierusalem potestas mea
& cogitatio. Post
partum virgo multo
in te firmata.
Post partum virgo in
notuata per manum tuam.

Psalmus.

Wore

¶ *et genitrix interces-
de p nobis. Inuola-
ta permansisti. Gloria
pari et alio: & spiri-
tui sancto. Post par-
tum virgo inuolata
permansisti.*

Verfus.
*Spectiosa facta es et
suauis.*

Oratio.
*In delictis tuis san-
cta dei genitrix.
Domine exaudi ora-
tionem meam. Et clem-
ens meus ad te ve-
niam.*

Oremus.
A Oncede nos fa-
mulos tuos que-
sumus domine deus
perpetua mentis & cor-
poris salute gaudere
et gloriosa beate ma-
rie semp virginis in-
tercessionem & presentem
liberacionem peten-
tes psumus. *Deus
christi dñi nostri.*
*Benedicamus domi-
no. Deo gratias.*

Ad lectu de cruce.
A *Ora sexta Iesus
est cruci concla-
satus.*

*Atq; ch latronib; pñ-
dens deputatus.*

*Wre tormētis aliens
felle saluatus.*

*Agnus criment diluit
de ludificatus.*

Slape to thy son to saue vs frō payne.
Virgynne thou dydest remayne. Glo-
rye be to the father/to the son: & to the
holpe ghosse. After thy byrthe/virgyn-
ne thou dydest remayne.

The versicle.
Thou arte made beautifull and amo-
rous.

The answer.
O mother of god masse glonzous.
Lorde god heare my prayoure.
And geue heartyng vnto my clamour.

Chor vs praye.
O Maunt/we beseeche the lord god/
that thy seruantes may enioye et-
ernall helte of body & soule And thor-
ough the gracions intercessyō of the
virgen thy mother/that we may be de-
liuered from this present heuyenes/and
to haue the fruyte of eternall glad-
nes. *By Christ our lord. Blessē we the
lord. Tanke we god.*

The syete honre of the Crosse.
A *Be. vi. houre springyng before
the mydday*
Jesu hande and fote to the crosse
they naped.

*Wher the shamefullest deache that
they contempne may.*

*In dyspyte bytwene twuo theues
hym hanged.*

*Whan that they roghte for payne
that he thursted.*

*His thurke for to quenche/ther
proffered hym gall.*

*Thys labr thus illuded boughte our
synnes all.*

Hours.

Jo. xliiij.

The versicle.
we worshyppe the chyrche with pray
se and benediccion.

The answer.
For thou redemst the worlde / fro
all affliction.

The prayer.
Iorde iesu chryst sone of the ly
ving god / sed thyne holy passyon /
crosse / and deathe betwene thy iudge
mente and our soules / bothe nowe & at
the houre of our death & mozeouer thou
thelause to graunte vnto the luyng /
mercy / and grace to thy holy churche /
peace and concord and to vs pooze syn
ners lpe and ioye euerlastyng / wiche
lyuest and reygnest god with the father
and the holy ghoist worlde without
ende.

So be it.
The gloriouse passyō of our lord Ie
su chryst: delpue vs from lozowe and
huynes / and bynge vs to the loyes
of paradys. **So be it:**

**The lyte houre of the comyng
passyon of our Lady.**

Alys pyreous mother byfoze the
none eyde.

Her sonne eleuate on the crosse
myght see

His body tozue and wapped with
woundes wyde

Hangyng betwene thyenes / as shal
we full as coulde be.

His thurste to sake bytter gall car
red he.

At her cwe hert his payneshe felte
so soze.

Oratio.
Adoramus te chiste /
et benedicimus tibi.

Responsorium.
Quia per sanctā cruce
m tuā redemisti mū
dum. **Oremus.**

Omnis iesu xpe
filii dei viui po
ne passionē crucem et
mortem tuā inter me
dicum tuū & animas
nostras nūc & in hora
mortis nostre: & largi
ri digneris vniuersis mis
ericordiam et gratiam
defunctis veniā et re
quiem ecclesie tue scilicet
pacem et concordiam
et nobis perōm vni
et gloriā sempiternā.
Qui viuis et regnas
cum deo patre in vni
tate spiritus sancti dñi.
Per viā secula seculo
rum. Amen.

Ansa passio dñi nři
iesu chisti eruat nos
& doloze tristi et pet
ducat nos ad gaudia
paradis. Amen.

**Oratio sexta de comyng
passione beate marie.**

Ora sexta respice
cir mater tuum
natum.

Obstium vulneribus
cum cruce lenatum.

Inter fures postum
felle & potatum.

Ma Teck centies redi
dit cinclatum.

^{versus}
Te laudamus & roga
mus mater Jesu xpi.

^{in choro}
O intercessor & defen
das nos a morte ter
ris. Oremus.

Omine Iesu Iesu
tu dulcis virgi
nis marie/qui pro no
bis morte in cruce to
lerasti: fac nobiscum
meritoria tua. Et
da nobis et cunctis co
passione tue sanctissi
me matris deuote res
colentibus/uis amo
re vitam i presenti gras
tiosam/et tua pietate
gloria in futuro sem
piternam. In qua vi
uis et regnas deus.
Per omnia secula se
culorum. Amen.

O benigna compassio
thi virginis maris:
perducas nos ad gau
dia summi dei patris.
Amen.

^{in choro}
O gloriam deus
in Maria.

19028
She wepyld and Cryed a. C. I. I. I.
therioze.

^{The versicle}
wed do praye the/and do pray the/mo
ther of god mothe mercifull.

^{The answer}
That thou wyldest vs to defende from
deathe that is most sorowfull.

^{The prayer}
Olye Iode Jesu/son of the most
Iwete virgen Mary/which suffe
red deathe for vs vpon a crose/for
we vnto vs thy mercy/and graunte
vnto vs and vnto all that deuoutly ha
ue in remembraunce the compassion
of thy mothe holy mother (for her sake)
prosperous lyte in this present wor
ld/and thorough thy grace eternall glo
ry in the worlde to come. Wherfor
thou doste lyue and raygne one god
with the holy gheste worlde withou
t ende. So be it.

^{The prayer}
O he dolorous passyon of a vir
gyns sonne/gyng vs to the
blyss of almyghty
god the fa
ther.
So be it.

The nynte houre
of our Lady.

Spurion sayd at Childes Circumcyon:



Spurion sayd at Childes Circumcyon:

O God bende thy selfe
vnto my helpe.
Orde haile the to helpe me.
Glorie be to the father/to the son: and

Deus in adiutorium meum intende.
Domine ad adiuuandum me festina.
Gloria patri & filio:

Spiritus sancto.
curerat in princ
pio et nunc & semper;
et in secula seculorū
Amen.

Hymnus.

Uni creator spi
ritus/mētes ino
rum vīsa: imple su
perna gratia/quē tu
creasti peccata.

Amento salutis au
ctor quod nostri quō
dam corporis: ex illis
baria virgine/nascens
in formā sumptis.

Maria plena gratie/
mater misericordie: tu
nos ab hoste protege/
et bona moris susci
pe.

Gloria tibi domine/
qui natus es de virgi
ne: cum patre et sanc
to spiritu/in sempit
erna secula.
Amen.

Anne *Germinavit ra
dix Jesse,*

Confirmus. *et rh.*
In convertendo do
minus captivum
tem non: facti sumus
sicut consolati.
hic repleti es gau
dio os nostrum: & lin
gua nra exultatione.
hic dicit inter ge
tes: magnificavit dñs
lactre in eis.

Boze

to the holy ghoſte.

As it was in the begynnyng/as it is
nowe/and ever ſhalbe. So be it.
Pzayſe ye the lord.

The hymne.



Cunctis holy ghoſte/o creature
eternall.

In our myndes/to make vi
litacyon.

And fullſyll thou with gra
ce supernall.

Our herres that be of thy creaçon.

Remembze lord/author of ſaluacyon

That ſcme me/of a virgyn pure
without helpe of mannes operacyon
Thou tokeſt vpon the/oure fragile na
ture.

O virgyn Mary moſte gracious

Mother of mercy incomparable

From our enemy/defende thou vs
And in the houre of deathe be fauon
rable.

Glorie to the lordes of myghres moſte

That of a virgyn chaſte was boze

Glorie to the father / and the helpe
ghoſte.

To them be pzayſynge for evermore.
So be it.

et rh.

The rote of Jesse.

The. *et rh.*



When the lord be returned the
captivus of Syon: we were

made glad.

When was our mouthe full of myght
and our tongue of wyllulnes.

When ſhall they ſaye amonge the gent
yles: the lord hath magnified to vs.

The lord hath magnified to do with
us: we are made ioyefull.

The lord conuerter our captyvete: as a ty-
ner in the south.

They that sowe with teares: shall reap
with gladnes.

They goynge forth/ wete and wepte
callynge theyr ledys.

But comynge agayne they shall cum
with ioye: bearynge theyr handes full of
corne.

Glory be to the father / to the son and
to the holy ghoſte.

As it was in the begynnyng: as it is
nowe/ and ever ſhalbe. So be it.

¶ The xxvi. psalme.

¶ Neles the lord hath buylded the
house: they have laboured i waye:
ne whiche buylded it.

¶ Neles the lord hath kepte the cy-
ty: he hath watchid in wayne that ke-
pet it.

It is in wayne for you to ryse before
lygh: arylse after your fyttyng pe that
eate the breade of sorowe.

¶ When he hath given slepe to his wel-
belovyd: lo the herpage of the lordys
chyliden the reward is the tynge of
the wombe.

¶ As arrows in the hande of the mygh-
ty: so be the chyliden of impetors.

¶ I sayd is the man which faulted
his desyre of hem: he shall not be con-
founded when he shall speke to his
enemys in the gathe.

¶ Glory be to the father/ to the son/ and
to the holy ghoſte.

¶ agnoscant domi-
nus: accite nobiscum:
Ecce sumus letantes.

¶ Conuertere dñe ca-
ptivatem nostrā: Ec-
ce torrens in auito.

¶ Misceant in la-
chrymis: in exultatione
meient.

¶ Unites ibāt & siebāt
mistrēs semina sua.

¶ Eminentēs autē ve-
nient cum exultatione
ne portantes manipū-
los suos.

¶ Gloria patri et filio:
et spiritui sancto.

¶ Igitur erat i principio
& nunc & semper: ut
secula seculorū amē.

¶ Salmo. cxvi.

¶ In dñs edificas-
uerit domum/ in
banum laborauerunt
qui edificavit eam.

¶ In dñs cui odierit
civitatem: frustra vi-
gilet qui custodit eā.

¶ Unus est vobis ante
lucē surgere/ surgite
postq̄ sederitis q̄mā
lucis panē doloris.

¶ Qui debent oleus
suis somnare: ecce hōes
litati sui nisi accē-
derint fructus venient.

¶ Igitur sagite in ma-
nu potentis: in auit
exultationum.

¶ Ecce vir qui imple-
vit defectum suum
ex ipso: nō confunde-
rit eā loqueretur in
mīs suis in porta.

¶ Gloria patri & filio:
et spiritui sancto.

Et sicut erat in principio
et nunc et semper in se-
cula seculorum amen.

Erat oculus tuus
dominus: et ambulans
in visceribus eius.
aboves manus tuas
et in quia manebis
beatus es: et tunc tu
eris.

Roxina sicut visus
est in oculis: in lateribus
domus tue.

Illi tui sicut novella
se olivarii: in circuitu
mensae tue.

Ecce sic benedicetur
homo: qui timet dominum.

Fiduciat tibi dominus ex
nunc: et videas bona hieru-
salem omnibus diebus
vite tue.

Et videas filios filio-
rum tuorum: pacem suam
per israel.

Gloria patri et filio:
et spiritui sancto.

Et sicut erat in principio
et nunc et semper in se-
cula seculorum amen.

Germinavit radix
jesse: et nunc est stella ex
iacob: virgo peperit
salvatorem et laudas
mus deum nossem.

Capitulum.

Traditum est po-
pulo honorifica
tio et in partes dei mei
hereditas illi: et in ple-
nitudine sanctorum de-
tentis meis. Deo gra-
tias.

Responsorium.

HOZE.

Is it was in the begynnyng/as it is
nowe and ever shalbe. So be it.

Ceterum.

Blessyd be all that feare the lord:
whiche walke in his wayes.

Oz thou shalte eache the laboures of
thyne handes: thou shalt be blessyd/
well shalt thou be.

Thy wyfe as a plentious vyne in the
tydes of thyne honye.

Thy sonnes like the plantes of olyue
trees: all about thy table.

So thus shall a man be blessyd wiche
feareth the lord.

The lord of iron blesse thee: and thou
shalt se the goodes of Iherusalem all the
dayes of thy lyf.

And thou shalt se the chylde of the
chyldezen: and peace vpon israel.

Lorde be to the father/to the son/and
to the holy ghoſte.

Is it was in the begynnyng/as it is
nowe/and ever shalbe. So be it.

The roote of Jesse hath borne
buddes/as there is rise out of the hon-
se of Iacob/a virgen hath borne the
saupoure of the worlde: we prayse the
lorde god.

Ceterum.



And I have planted my
roote in and honorable
nacion/whose inherita-
unce is in the partes of
my god and amonge the
compaigne of sayntes is
my tabernacle. Thanks be to god.

Ceterum.

Houres.

Jo. xlvj.

Thou arte made beautifull and amorous. Thou arte made beautifull and amorous.

The versicle.

O mother of god moste glorious & amorous. Glozy be to the father/to the son & to the holy ghoſte. Thou arte made beautifull & amorous. The versicle. Braise me blessed Lady to aunounce the with glozy.

The answer.

A gaynste thynne enemyes gyue me the victory. Lozde god heare my prayour. And gyue hearynge vnto my clamour.

Let vs praye.

Graunt/we beseeche the lozde god/ that thy seruantes may enioye comynall helthe of body & soule And thorough the gracypous intercessyon of the virgen thy mother/that we may be deliuered fro this present heynnes/and to haue the fruyte of eternall gladnes. By Thyse our lozde. So be it. Blesse we the lozde. Tanke we god.

The nyghte houre of the Crosse.



Our mercyfull lozde In thy goodes sonne.

Callenge vnto his father almyghthy.

Yelded vs his soule and full vpon none

The spiryte departed

that blessed body

The sonne waxed darke the yerthe quake wonderly

Great merueillous thynges to be holde and heare.

Spectiosa facta es: et suauis Spectiosa facta es: et suauis.

Deus.

In delictis tuis facta dei genitrix. Et suauis. Gloria patri et filio: et spiritui sancto. Spectiosa facta es et suauis.

Dignare me laudare te virgo sacrata.

Da michi virtutis comites hostes tuos. Domine exaudi orationem meam.

Et clamor meus ad te veniat. Oremus.

Omnede nos famulos tuos que sumus domine deus perpetua metis et corporis salute gaudere et gloriosi beate marie semper virginis intercessio a presenti liberari tristitia & eterna perui leticia. Per xpm dominum nostrum. Benedicamus domino. Deo gratias.

Ora nona dñs iustus exprobat.

Mely clamans spiritus patri commendauit.

Latus eius laceratus personauit.

Terra tunc extremum & sol obscuratus.

Hoze.

And yet a knyghte perced hys hert
with a spere.

The versycle.

we worshyppe the Chyſte with pray-
ſe and benediccion.

The anſwere.

For thou redeemed the worlde from all
affliccyon.

The prayer.

Orde Jeſu Chyſte / ſo of the
lyuynge god / ſet thyn holre
paſſyon / croſſe / and deathe
betwene thy iudgemente and
our ſoules / bothe nowe and at the houre
of our deathe and moze ouer bouch
ſauſe to graunte vnto the lyuynge / mer-
cy and grace / to thy holy churche / pea-
ce and concorde / and to poore ſynners
lyfe & loye euerlaſtyng. Whiche lyueſt
and regneſt god with the father and
the holy ghoſt worlde withoat ende.

So be it.

The glozyous paſſyon of our lord
Jeſu Chyſt delyuer vs from ſozow
and heynnes / and bynge vs to loyes
of paradylle. So be it.

**The nynthe houre of the
compaſſyon of our.**

Mary.

Some after none thy mother ſoz-
wappenge.

Her ſonne calling to his father
myght heare.

Sawe from the body / the ſoule de-
partynge.

And a knyghte / openynge hys hert
with a ſpere.

Verſus.

Adoramus te chryſte &
benedicimus tibi.

Reſponſorium.

Quia per ſanctā crucē
cū tuā rede miſt mun-
dum. **Oremus.**

Omine Jeſu xpe
ſili dei vni po-
ne paſſionē crucem et
mortem tuam inter in-
dictū tuum & animas
noſtras nūc & in hora
mortis noſtre: & largi-
ri digneris vniſ mſe-
ricordiam et gratiam
deſideris veniam et re-
quie / eccleſie tue ſacte
pacem et concordiam
et nobis peccatoribus vi-
rā gloriā ſēpitemā.
Qui viuis et regnas
cū deo patre in vi-
rate ſpiritus ſacti de-
i. Per omnia ſecula ſe-
culorum. Amen.

Glorioſa paſſio dñi
noſtri Jeſu Chyſti es
ſuat nos a dolore tristi
& educat nos ad gau-
dia paradisi. Amen.

**Ad nonam de edina-
pſione beate**

Marye.

Ora nona flebi-
les cernit expul-
ſum.

**Matri dādo ſpiritum
eloy clamanem.**

**Alitem cum lancea
latus perforantem.**

For sorowe the fell deade in a towne
ther.

O mercyfull lord god / what erthe
ly wegher.

Wolde nat hme reward of that py-
reous seghe.

The versicle.

wed do praye the / and do pray the / mo-
ther of god moste mercyfull.

The answer.

That thou intēde / vs to defende from
deathe that is most sorowfull.

The prayer.

Holy lord Iesu / son of the most
swete virgen Mary / which suffe-
red deathe for vs upon a crosse / the-
we unto vs thy mercy / and graunte
unto vs and vnto all that deuouly ha-
ue in remembraunce the compassion
of thy moste holy mother (for her sake)
prosperous lyfe in thys present worl-
de / and thorough thy grace eternall glo-
ry in the worlde to come. Amen. Wherin
thou doste lyue and raygne one god
with the holy ghoſte worlde without
ende. So be it.

**The dolorous passyon of a vir-
gyns sonne / byng vs to the
blyſſe of almyghty
god the fa-
ther.
So be it.**

Cadit tunc i extasi-
m doloris hinc hinc.

Versus.

Te laudamus & roga-
mus mater Iesu xpi.

Responsorium.

Ut intendas & defens-
das nos a morte tri-
ſti. Oremus.

Domine Iesu Iesu
filii dulcis virga-
nis marie / qui pro no-
bis mortem in cruce to-
lerasti : fac nobiscum
misericordiam tuam. Et
da nobis et cunctis co-
passionem tue sanctissi-
me matris deuote re-
colentibus / eius amo-
re huius i presentis gra-
tiam / et tua pietate
gloriam in futuro semp-
piternam. In qua vis-
uis et regnas in uni-
tate spūs sancti deus.
Per oīa secula seculi
loquimur. Amen.

Athenosa compassio
filii virginis marie:
perducatur nos ad gau-
dia summi dei patris.
Amen.

Ad vespertas de
mari gloria.

**Where foloweth euy-
song of our Lady.**

The mase in to egypt for socour dyd she



The compulsion of Herodes cruelte.

Dus i adiutoris
meum intende.

Domine ad adiuuam
dum me festina,
loxia patri et filio:
et spiritui sancto,



God bende thy sel
fe vnto my helpe.

ozde haste the to help me
lozy be to the father / to
the son and to the holy ghoſte.

Ad vesp̄as.

Jo. xlviii.

As it was in the begynnyng as it is
nowe & euer shalbe. So be it.

The antienne After the byrthe

The cruce of Calvary.

I Reioyced in those thynges
that were sayd vnto me : we
shall go i to the lordes house.

Our feet were standynge in
the gates: O Ierusalem.

Ierusalem which is buylded lyke a
Cite: whose partycypacyon id within
it selfe.

Hoz they ther ascended the tribes
eupn the tribes of the lord the testimo-
nye of Iſraell to knowledge the lor-
des name.

Hoz there sette the sp̄ters in iudge-
ment eyn the seate of the house the
Dauid.

Praye ye for the peace of Ierusalem
and aboundaunces is to them that lo-
ue the.

Net peace be made thozought thy ver-
tue and plentuousnes in thy house.

Hoz my bothers and kynredes sakes
prayed peace for the.

Hoz the house of our lord god : I be-
sough good thynges for the.

Glorie be to the father to the son : and
to the holy ghoſte.

As it was in the begynnyng as it is
nowe and euer shalbe. So be it.

The cruce of Calvary.

And the haue I lyfe vpon myne
eyes o god: which inhabyteth the
benens.

Eyn lyke as the eyes of seruautes

Sicut erat i principio
& nunc & semper: et in
ſecula ſeculorum amen.
Ga. Post partum.

100. 111. 112. 113.

Status ſu in his
Quid dicta ſunt mi-
hi: in damum domus
noſtrę.

Stantes erant pedes
noſtri in atris eius
Ierusalem.

Ierusalem q̄ edificata
est ut ciuitas cuius par-
ticipatio ei in idipſa.

Illuc enim ascende-
runt tribus tribus do-
mini testimonium Iſ-
rael ad conſtitendum
nomen domini.

Ita illic ſederunt ſe-
des in iudicio ſedes ſo-
per domum David.

Rogate oue ad pacem
ſunt Ierusalem : & a
badaſia diligetibz te.

Ita pax in bēntē-
tia et abundantia in-
turbabit iud.

Rogate fratres meos
et proximos meos lo-
quebat pacem de te.

Rogate domum do-
mini dei noſtri queſti-
ui bona tibi.

Gloria patri & filio:
et ſpiritu ſancto,
ſicut erat in princi-
pio et nunc et ſemper

et in ſecula ſeculorum
Amen.

100. 111. 112. 113.

De leuauit oens
Hos meos : q̄ has
bifas in celis,

Sicut oculi ſer-

Ad vespervas.

Woz in in tibus dos
minorum suorum.

Secut oculi acille in
manibus domine sas:
ita oculi nostri ad do
minum deum nostrum
donec misereat nri.

Miserere nri domine
miserere nostri: quia
mulum repleti sumus
dispectione.

Quia mulum reple
ta est anima nostra: oppros
bium abundantibus
et disceptio superbis.

Gloria patri et filio:
et spiritui sancto.

Sicut erat in principio
et nunc et semper et in
secula seculorum amen.

Colinus erui.

Ita quod dicit erat
in nobis dicat
nunc israel: nri quod do
minus erat in nobis.

Quia erueret hos
mines in nos forte ut
nos deglutirent nos.

Quia te secretis sa
vor eorum et nos fortis
aqua abluisset nos

Noxentem pertrahit
ut anima nostra fortis per
tranisset anima nostra
aqua intolerabilem.

Benedictus dominus
qui non dedit nos in
captione dentium eorum

Anima nostra sicut
passer erepta est de la
queis venantium.

Quia aquas coarctavit et
nos liberati sumus.

Aditum nostrum
in nomine domini: et
fecit celum et terram.

Wapte at the hande of theyr maistres.
As the eyes of an hande mayden be
bp^d her maysters: euen so be our eyes
bp^d the lord our god/untill he haue
mercy on vs.

Haue mercy on vs: o lord haue mer
cy on vs: for we are filled with moche
contempr.

For our soule is fylled verve moche
beyng scorned of the ryche: & despyed
of the proude.

Glory be to the father to the son: and
to the holy ghoſte.

As it was in the begynnyng: as it is
nowe & euer shalbe. So be it.

The erui. Colinus.

O Reles the lord had byn amonge
vs (let iscaell now speake) ontles
the lord hadde byn amonge vs.

Whē men arose agaynst vs peradue
ture they myght haue swallowed vs by
quycke.

Whē theyr furpe was made agaynst
vs: peraduenture wether moughy haue
sounded vs by.

Our soule hath passid ouer a ryuer our
soule peraduenture myght haue passid
ouer a water intollerable.

Lesyd be the lord whiche hath not
sufferyd vs to be caught with theyr te
the.

Our soule hath byn deliuered euen
as a sparowe from the foulers snare.

The snare is wyne our: and we are
deliuered.

Our helpe cōsisteth in the name of the
lord whiche made heuyn and earth.

Cuynsonge.

Glorie be to the father to the son: and
to the holy ghoste.

As it was in the begynnyng: as it is
nowe and ever shalbe.
So be it.

The. cxxv. psalme.

Depthie truste in the lorde as
a mountayne of Syon he shall
never moze be mouyd whiche inhaby-
teth Iherusalem.

Mountaynes are in eyrcuyte of se: and
the lorde is i the eyrcuyte of his people
from this tyme forth and enermore.

For god shall nat leue thy rod of syn:
ners vpon the lotte of the iuste: lest the
iuste shulde extende theyr handes vnto
synne.

So wil (o lorde) to the good & vpryght
in harte.

But those that swarne the lorde shall
brynge in to bodes with the that worke
wickednesse: & peace ouer all Israell.

Glorie be to the father to the son: and
to the holy ghoste.

As it was in the begynnyng: as it is
nowe & ever shalbe.
So be it.

The. cxxvi. psalme.

When the lorde turned the
captiuyte of Syon: we were
made glad.

Then was our mouth full of myrrh
and our tongue of wysdomes.

Whan shall the saye amonge the getyls
the lorde hath magnyfyed to do with
them.

The lord hath magnyfyed to do with

Jo. xlii.

Gloria patri et filio:
et spiritui sancto.

Sicut erat in principio
pio & nunc & semper
in secula seculor amē.

The. cxxvii. psalme.

Non confundent in
odro: nec mors
non non commouebit
in eternū qui ha-
bit in iherusalem.

Montes in circuitu
suo & dñs in circuitu
populi sui: ex hoc nunc
et vltimū in seculum.

Quia non relinquet dñs
benedictiōem suam super
iustos: ut non erubescat
iusti ad iniquitatem
temporis manus suas.

Benedicite domine: bo-
nis et rectis corde.

Reclinantes aurem in
obligationes adducet
dñs cum operantibus in
deum: pax super israel.

Gloria patri et filio:
et spiritui sancto.

Sicut erat in principio
pio et nunc et semper
& in secula seculorū amē.

The. cxxviii. psalme.

In conuertendo
dominus captiui-
tatem syon: facti sumus
sicut consolati

Quia repletus est gau-
dio es nostram: et lin-
gua nostra exultatione.

Quia dicet inter ge-
tes: magnificauit do-
minus facere cum eis.

Magnificauit domi-
nus facere nobiscum

Ad vespervas:

Facti sumus letantes,
Conuertere dñe car-
pitatem nostram
aut torrens in austro.

Quisemine in la-
chymis in exultatione
merent.

Euntes ibāt & fiebāt
mirtētes semina sua.
Venientes autē ve-
nient cum exultatio-
ne portantes manipu-
los suos.

Gloria patri et filio:
et spiritui sancto.

Sicut erat i principio
& nunc & semper: in
secula seculorū amen
In Vost partū virgo
inviolata permāssit.
Dei genitrix interce-
de pro nobis.

Capitulum.

B^era es virgo
maria que dñm
portasti creatorē mñ-
di genuisti qui te fe-
cit et in eternum pes-
manes virgo. Deo
gratias.

Hymnus.

A^d De maris stel-
la dei mater al-
ma atq; semper virgo
felix celi porta.

Sumus illud que: ga-
brielis ore funda nos
in pice mutans nos
men eue.

Solve vincula reis / p-
fer lumen cecis / ma-
la nostra pelle bona
cuncta posce.

vs: we are made ioyefull.

Forde conuertere our capcyurte: as a ry-
uer in the southe.

They that sowe with teares: shall reap
with gladnes.

They goynge forthwite and wepe
callynge theyr sedys.

But comynge agayne they shall cum
with ioye: bearynge theyr handes full of
corne.

Glorie be to the father / to the son and
to the holy ghoſte.

As it was in the begynnynge: as it is
nowe / and ever shalbe. So be it.

The anthem. After thy byrthe: vir-
gyn thou dydest remaine: pray to the
son to saue vs from payne.

The chapter:

Blessyd arte thou virgyn Mary
whiche haste borne the lord that
created the worlde. Thou haste borne
hym that made the / & yet thou remay-
nest a virgyn euermore. Take be to god.

The hymne.

H^oyle sterre of the se: most radiat
mothe of god most gloriouse
A pure virgyn alwaye perseuerance
O gathe of heuen mosse gozgiouse.

Thou wast saluted with great humil-
te when. Gabryell sayd. Ave maria /
Establishe vs in peace and tranquillite.
And chaunge the name of synfull Eva.

Doose the prysonniers from captivite.
Unto the blinde / geue syghte agayne
Delpue vs from our malignyte
To thende we maye / come grace
attayne

Cuyfonge.

Jo. l.

¶ hewe thy felfe to be a mother
So that he/accepte our peccypon
Whiche for our sake befoze all other
was contented to be thy sonne.

O blessed Lady/O fyguler virgyne
In peccyfe mikenesse/all other exce-
dyge

Deliver vs from bound age of synne
And make vs myke & chaste i fygunge
Take vs ever pure lyfe to lue.

Gyde vs lauly: vpon our iournay
That we beholding the face of Jelu
May love with hym in heven alwaye.

Glorie be to god the father
Glorie to chryfte that made vs free
Glorie also to the holy confozter
One god and perfon thre. So be it.

¶ The verbyle.

Grace in thy bylage/in creafely ever:
more.

¶ The answer.

Thou arte ever blessed of god theri o:
te. Amen. To y mary.

My soule magnifyeth the lord
And my fpyte rejoyced in
god my favyour.

For he hath led on the
poore degre of his hâde may
den: beholde us we freme hews forthe
shall all generacyons call me blessed.

For he that is myghere hath done to
me great thingis: & blessed is his name
And hys mercede is alwayes on them
that feare hym thozugh out all gene-
racyons.

He hath shewed strengthe with hys
arme he hath scattered the that are prou-
de in the ymagynacyon of theyr herres.

*Monstra te esse ma-
trem/sumat p te pie-
ces: qui pro nobis na-
tus/uit esse tuus.*

*Uirgo singularis/in-
ter omnes mulieres: non
culpâ solutorum/mulie-
fac et castos.*

*Ut itam presta puri-
tatem para tuâ: ut vi-
dentes iesum/semper
collemur.*

*Et laus deo patri/
summo christo decus:
spiritui sancto/tribus
honor unus. Amen.*

*Diffusa est gratia in
labijs tuis:*

*Responsoria.
Propterca benedixit
te deus in circum-
an Sancta maria.*

*Agnitio: an-
nia mea dñi.
Et exultavit spiritus
meus: in deo saluta-
ri meo.*

*Quia respexit humi-
litate ancille sue: ecce
nim ex hoc beatâ me
dicet ois gñationes.*

*Quia fecit michi ma-
gnâ potes est: & lau-
dum nomen eius.*

*Et misericordia eius
a progenie in proge-
nies: fumentis in
ecis potentiam in
hæbitis suis: dispersit
superbos mente cor-
dis sui.*

Ad vespervas

Deposuit potentes
se sede: et exaltavit
humiles.

Surientes implevit
bonis: & divites dimisit
inanes.

Auscipit israel pne-
rum suum: recordatur
misericordie sue.

Iteat locusus est ad
patres nostros: abraham
et semini eius in scla.

Gloria patri & filio:
et spiritui sancto.

Iteat erat i principio
et nunc et semper: in se-
cula seculorum amen.

Sancta maria suc-
curre miseris tuis pu-
ullan meis: refoue fle-
biles: ora pro populo
interuenit pro clero/
intercede pro deuoto
femine sexu.

Domine exaudi ora-
tionem meam.

Et clamor meus ad te
veniat. Oremus.

Concede nos fa-
mulos tuos que-
sumus domine deus
perpetua mentis et cor-
poris salute gaudere
et gloriosa beate ma-
rie semper virginis
intercessioe a presentis
liberati tristitia & eter-
na perui leticia. Per
xpm dominum nostrum.
Benedicamus domino.
Deo gratias.

Gloria vespervas de
sancta cruce.

Cruce depo-
nitur vox vis-
spectina.

He hath put downe the myghty frō
theyr seathes/and heath exalted them
ot to w^e degree.

He hath fylled the hongry with good
thynges: and hath sente away the ry-
che empty.

He hath remembred mercy: and hath
holpen his seruaunt Israell.

Euen has he promysed to our fathers
Abraham and to his seide toz euer.

Loꝛe be to the father/to the son: and
to the holy ghoſte.

As it was in the begynnyng/as it is
nowe and euer thalbe. So be it.

Ant. **H**oly Mary succour the myſe-
rable conſorte the wake ſpyrtyd gyf
courage to the diſperathe/pray for the
people/make interceſſion for the chur-
che/& be a meane for the deuonte wo-
mankynd. Loꝛde god here my prayour.
And gyue hearynge vnto my clamour.

The prayer

Graunt, we beſeche the loꝛde god
that thy ſeruautes may enioye et-
ernall helthe of body & ſoule And tho-
rough the gracyous interceſſion of thy
virgyn thy mother/that we may be re-
lyuered frō this preſent heynenes/and
to haue the fruytyon of eternall glori-
nes. By Chyſte our loꝛde. So be it.
Blyſſe we the loꝛde.

Thanke we god.

**Antiphona of the
holy crosse.**

O be dead body of Chyſte/that
blyſſyd man.

From the crosse was loſyd and

taken awaye.

At euynsonge tyme/but alas where
was than

His crowne of glozpe and great
strengthe that day

Full pzenely withum the godheed
it laye

yet wolde he his cruel deathe suf-
fer thus

The crowe medecyn of lyse to bzyn-
ge vs.

The versicle.

we worshyp the Christ with prayse
and benedycyon.

The answer.

for thou redemst the worlde/from
all afflictyon.

The prayer.

Lorde Jesu Christe/son of the
lyuyng god/lei thyne holpe pai-
sion crosse/and deathe betwene thy
iudgment and oure soules/to the no-
we and at the honre of our death/and
moreouer vouchesaufe to graunte vn-
to the lyuyng merce/and grate to thy
holy church peace and concord/and
to vs poore synners lyse and loye euer
lastyng/whiche spuest and reygnest god
with the father and the holy ghozt/w-
orlde without ende. So be it.

The glozvous passyon of our lord
Jesu Christe/deluyce vs from sozwe
and raynes & bzynge vs to the ioyes
of paradyse. So be it.

Euynsonge of the compassyon
of our Lady.

Fortitudo latuit in
mente diuina.

Talem mortem subis
vire medicus.

Deu corona glorie is
cuius sumus.

Deus.

Adoramus te christe
et benedicimus tibi.

Responsorium.

Quia per sancta cru-
cem tuā redemuit mū-
dum. Oramus.

Domine iesu xpe
filii dei viui pos-
ne passionē crucem et
mortem tuā interius
dicum tuū & animas
nostras nunc & in ho-
ra mortis nostre & lar-
gi dignetur viuam
letitiam et gratiam
deuotis benia & es-
quis ecclesie tue sal-
pacem et concordiam
et nobis peccatoribus
vitam et leticiā sem-
piternā. Qui viuis et
regnas cū des pater
in unitate spiritus
cū deo. Adet oia seculū
seculorum. Amen.

Quia passio dñi nra
iesu xpi eruat nos
volozē tristi et perdu-
cat nos ad gaudia pay-
radisi. Amen.

The compassyon
of our Lady.

De cruce depont
tur hoza vespes
rarum.

Mater cum aspiceret
eius natum charum.

Oculas amplectitur
pignus celi clarum.

Corpus ei⁹ madidat
Gillis lachrymarum.

Versus.
Te laudamus & roga
mus mater Jesu xpi.

Responsorium.

Ut intendas et defen
das nos a morte tri
sti. Oremus.

Omnino scire iesu
filii dulcis virgie
nis Marie q^d p nobis
morte in cruce tolera
sti: fac nobiscum miseris
cordia tua. Et da nos
tis & cunctis compassio
nem tue scissime ma
tris deuote recolenti
bus ei⁹ amoris viscera in
presenti gratulam et
tua pietate gloria in
futuro sempiternam.
In qua viuas et re
gnas in unitate spūs
sancti deus. Ver oia
secula seculorum.
Amen.

O benigna compassio
filii virginis matris:
perducas nos ad gau
dia summi dei patris.
Amen.

Cynsonge.

With motherly pyte in herre
inclosed

Her chyldes deade body she gaue holde
At cynsonge tyme frome the crosse
was solpe

That heuently pledge in armes she
gan folde

She wepte & kysse his mouthes an
hundzeth folde

The teares so habundaunt from her
eyes (wayne

Fell/that they wet all his body lyke
rayne.

The byrgle.
We do prayse the/ & do prayse the mo
ther of god most mercyfull.

The an. were.
That thou intēde vs to defēde/ frō dē
the that is most sorowfull.

The prayer.
Oly lordē Iesu/son of the mod
I were virgyn Mary whiche suff
redst deathe for vs vpo a crosse/ she
we vnto vs thy mercy: & graunte vnto
vs & vnto all that deuonly haue in re
membraunce the compassyon of thy most
holy mother (for her sake) prosperous
lyfe in thys pzelence worlde/ and ther
rough the thy grace eternal glōrye in the
worlde come wherin thou doste lyue
and rayne one god with the holy gho
st worlde without ende. So be it.

The dolorous passyon of a virgyn
tonne/ bynge vs to the blyss of al
myghty god the father. So be it:

The endynge the Cynsonge:
and here after foloweth
the Loughen.

How Mary assumed was about the xxviii.



How Mary assumed was about the xxviii.

Conuerte vs / o god
our sanyour.
And conue the wrache a
waye from vs,

Conuerte nos
deus salutaris
hostes.
Et auerte iram tua
a nobis.

Deus in adiutorium
meum intende.
Domine ad adiuuandum me festina.
Gloria patri et filio:
et spiritui sancto.
— sicut erat in puncto
prie et nunc & semper:
et in secula seculorum
Amen.

[Psalmus. xij.

Us quo domine
obsecraui te me i
finem: blasquo nunc
iustitiam tuam a me
iustitiam ponam con
fessio i anima mea: do
loris in corde meo per
diem.

Us quo exaltabitur
inimicus meus super
me: respice et exaudi
me deus meus.

Illumina oculos meos
ne unquam obdormiam in
mortem: nequando dicat
inimicus meus pro
valut aduersus eum.

Qui tribulat me ex
ultabit & motus fue
ro: ego autem in misericordia tua speravi.

Exultabit cor meum in
salutare tuo: cantabo
officio qui bona re
buerunt mihi: & psallam
communi domini altissimi.

Gloria patri et filio:
et spiritui sancto.

— sicut erat in puncto
prie et nunc et semper:
et i secula seculorum amen.

[Psalmus. xij.

Iudica me deus et
discerne causam
meam de gente non san
cta ab hominibus iniquis
et doloso creue me.

Ad vespertas:

O god sende thy selfe to my helpe.

Lorde haile the to helpe me.

Glorie be to the father to the son and
to the holy ghoſte.

As it was in the begynnyng: as it is
nowe & euer ſhalbe. So be it.

Anty. Let vs with all iocundite.

Cathe. xij. Psalm.



Hear we longe lord/wyle thou
forgette me for euer: he we
longe doyle thou conuerse a
waye thy face frome me.

Hear we longe shall I cast
pollceyes in my mynde: and heynnes
in myne harte day by day.

Hear we longe shall my enemye be exal
ted ouer me: beholde and heare me o lord
de my god.

Illumine my eyes lest I ſepe any tyme
me in deathe: that my enemye neuer
ſaye/I haue preyayled agaynſt hym.

Hey that trouble me: wyle crye
I be mooyd: but I haue truſted in thy
mercy.

When here shall crye i thy ſaluarion:
I shall ſinge to the lord that gentyll
me benefices/& ſhal prayſe them name
of the moſt hyghe lord.

Glorie be to the father/to the ſon and
to the holy ghoſte.

As it was in the begynnyng as it is
nowe and euer ſhalbe. So be it.

Cathe. xij. Psalm.

Iudge me (o god) and diſcerne my
cauſe from a people vnholp fro
a man vniuſte and diſceper full deſp
her me.

How thou o god/arte my fortreces : w:
hy haue thou fortaken me/wherfore
do I go all sorowfull whilst myne ene:
my do the verye me.

Ende for the thy lyghte and thy trust
they haue led me & brought me i to thy
holy hell/and thy habitacions.

And I shall entre vnto thyne altar:
to god that reioyseth my yowthe.

I shall prayse the with harthe (O god
my god) why art thou my soule sorowe
full/and why doest thou trouble me.

Trust in god/for yet shall I prayse
 hym the lauyng helth that I take for
and my god,

Glorie be to the father / to the son:
and to the holy ghoſte.

As it was in the begynnyng/as it is
nowe and ever shalbe. So be it.

Ex. viij. v. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

Asloncs haue they assayled me/
cyn from my yowthe let Israell
nowe tell it.

Asloncs haue they assayled me cyn
fro my yowth : and yet they coulde nat
hurre me.

Upon my backe haue sinners builded
they haue en lengthed theyr wickidnes
the righteous lord shall cut a lorde
the neckes of sinners/they shalbe cofos
ded & ouerturned all that hate Synn.

Let them be made as they to tech hon:
les:that dyd wither before it was pul
lyd vp.

Wherof he that shall mowe hath nat
felld his hande:noz he that shall ga:
ther handes fulles his bolde me.

A q

Quia tu es deus fortis
endo mea quare me re
pulis: & quare trahis
incedo quia affligit me
inimicus.

Et michi luce tua & ve
ritate tua ipsa me de
duxerunt & adduxerunt
in montem sanctum tuum
in tabernaculum tuum.

Et iterum ad altare
dei ad deum qui letatur
in iuuentutem meam.

Conspicebo tibi in ex
pectatione deus deus meus
quare trahis es an
nimus meus: et quare con
turbas me?

Opera in deo quia ad
huc conturbas illi sa
lutare vultus mei: et
deus meus.

Gloria patri & filio
& spiritui sancto.

icut erat in principio
et nunc et semper: & in se
cula seculorum amen.

Psalmus. cxxv.

Epe expugnatus
fuit me a iunioribus
te mea: erant tunc israel.
Epe expugnauerunt
me a iunioribus meis:
erant non potuerunt
michi.

Superbia domus mea fa
briauerunt pedes: pla
gauerunt iugum suum.

Superbia domus mea fa
briauerunt pedes: pla
gauerunt iugum suum.

Superbia domus mea fa
briauerunt pedes: pla
gauerunt iugum suum.

Superbia domus mea fa
briauerunt pedes: pla
gauerunt iugum suum.

Cōpletorium.

Non dixerūt qui
propter hāc benedictio
domini super vos: be-
nedicim⁹ vobis in no-
mine domini.

Loxia patri et filio:
et spiritui sancto.

Icute arin puncti-
pro & nūc & semp: & in
secula seculorū amen.

Cmine non est
exaltatū cor me-
um: neq; elati sūt oculi
li mei.

Eg ambulavi i mas-
gus: neq; in mirabilib⁹
bus super me.

Et nō humiliter sen-
tiebā: sed exultavi ant
mam meam.

Icui ablactatus est
sup matre sua: ita re-
tribuitis in aīa mea.

Perit israel in do-
mino: ex hoc nunc et
vlg in seculum.

Loxia patri & filio:
& spiritui sancto.

Icute erat i pncipio
et nūc et semp: & in se-
cula seculorū amen.

Cū iocūditate me-
moriā beate marie ce-
lebramus: vt ipsa pro
nobis intercedat ad do-
minū iesum christum.

Icute cynamo-
mū & balsamum
aromarians odorem
dedi quasi myrra ele-
cta dedi suauitatē odo-
ris. & eo gratias.

Itgo singularis
inter oēs mitis
nos culpis solutus/
murescat et cadat.

And they that passyd by sayde nat the
blessyng of the lord be lyght vpon you:
we do blesse you in the name of the
lord.

Lorpe be to the father/to the son and
to the holy ghoſte.

Is it was in the begynnyng as it is
nowe and euer shalbe. So be it.

The first psalme.
Ourde my harte is nat exalted neq;
ther be my eyes set a losse.

Either haue I walked in great then-
ges: ne in meruayles aboute me.

If I dyd nat thynke mychely: but haue
exalted my soule.

As a weanlinge is from his mother so
be the retribucion in my soule.

And Iſraell truste i the lord: frō this
tyme for the and euer moze.

Lorpe be to the father / to the son:
and to the holy ghoſte.

Is it was in the begynnyng/as it is
nowe and euer shalbe. So be it.

Ant. **A**nd vs with all gladnes/solem-
nlyſe the memozy of our blessed lady/
to the ende that she may pray for vs/to
our lord Iesu Christ.

The chapter.
Our saouour hathē ben lyke vnto
the Cynamom and baulme/that
smellyth most fragrantly/I haue gy-
uen an adoure/as pleasaunte as is the
precious myrrē. Tankes be to god.

The hymne.
O Blessed Lady/O singular vir-
gyne
In partye mekenesse/all other

erredynge

Deliver vs from bondage of synne.
And make vs myke & chaste in lypynge
Make vs ever pure lyfe to sue.

Staye vs saule/upon our iournay
That we beholding the face of Iesu
May love with hym/in heuen alwaye.

Glorre be to god the father
Glorr to Christ that made vs free
Glorr also to the holy conforter
One god & persones thre. So be it.

The versycle.

God hath chosen her befoze all other.

The answer.

And in euen he hath set hys mother.

Anthem O mother of god.

The laude of Simeon.

Lord now lettest thou thy ser-
uaunte departe in peace accor-
dyng to thy promes.

For myne eyes haue sene thy sauyng
healthe.

whiche thou haste prepared befoze the
face of all people.

High the to be shewed vnto the gen-
tyles / and to the glorie of thy people
Israell.

Glorr be to the father/to the son / and
to the holy ghoſte.

As it was in the begynnyng/as it is
nowe and euer shalbe.

So be it.

Anthem O mother of god/we do glorr
fyre the for thou art she that bore Christ
preferue all that gyue the commendat-
yon.

Lord god heare my prayour.

Item preſta preſam
inter paſſum: ut be-
dentes ieſum ſemper
colletemur.

Et laus deo pſi ſam
mo chriſto deus ſpi-
ritus ſancto trin⁹ hos
no⁹ unus. Amen.

Deus.

Elegit eam deus & pre-
elegit eam.

Reſponſorium.

Et habitare eam facit
in tabernaculo ſuo.

Glorificauit te dei

Patrem in omni ſeculo.

Domine dimittis ſer-
uum tuum domi-
ne ſecundum verbum
tuum in pace.

Quia viderit oculi
mei: ſalutare tuum.

Quod parati: ante
faciem omni populorum.

Amem ad reuelan-
dem gentibus: & glo-
riam plebiſue iſrael.

Gloria patri et filio:
& ſpiritus ſancto.

Sicut erat in princi-
pio & nunc & ſemper: & in
ſecula ſeculorum amen.

Glorificauit te dei
genitrix: quia ex te na-
tus eſt chriſtus ſalus
noſ & te glorificauit.
Domine exaudi orat-
ionem meam.

Completorium.

Et domo mens ad
te huius. Orem.

O Retia tuam qd
dne mētibz nos
fide infunde vt dange
to nunciantē xpi filij
et incarnationē co
muniū per passionē
et a cruce ad resurre
ctionis gloriā adducā
tur. Per eundē dñm
nostrum Jesum chris
tū qd tū qui tecū
vivis & regnat in vni
tate spūs scti dñi.
Per omnia secula se
culorum. Amen.

Benedicamus domi
no. Deo gratias.

Cad completorium
de cruce.

Pois completori
datur sepulture

Corpus Christi nobis
le spes vite future.

Christus aromate co
pente scriptura.

Fugit sic mēoria mors
Lec michi cura.

Has horas canoni
cas cum deuotione

Tibi xpe recolo pia
ratione.

Dei sent tu passus es
pe animā gone.

And gync hearynge to my clamour.

The prayour.

Iorde we beseeche the to poure out
thy grace i to our herres / to that
we which haue knowledge of the incar
nacyō of our lordē Iesu chryſt / by an
nuncyacyon of thy aungell / thezoughe
hys holy passyon & crosse / may be bzou
gh: vnto the glozre of the laste resurre
cyō. By the same lordē Iesu Chryſte /
whiche lyueth and reygneeth one god
with the facher & the holy ghoſte. woꝝ
de without ende. So be it.

Let vs prayse the lordē. And gync hym
thankes with one accorde.

Complūm of the Trosse.

The hope of our lyfe euer to in
dure.

Of Iesu the noble and blessed body,
At complen tyme was brought to se
pulture.

Speed and adournyd fragaunt ad
swetely

Of scripture complete was than the
myſtery

Therefore Iesu graunte me thy won
des tendre

And thy deathe busely ſpell to remē
bre.

O Blessed Chyſt theſe houres ca
nonptall

To the Joſſre with meke deuocyon
For as thou haſte ſuffered thoſe pay
nes all

In thy greuous agony by lyke reaſon
So by the remembzaunce of thy paſſiō

Make me accordeyng to my buſynes

Waterne of thy crowne and glorie
endles.

The verbe.

we worshyppe the Chyſte wth pray
ſe and benediction. The anſwer.

For thou redeemedſt the worlde from all
affliccyon

The prayer.

In the orde Jeſu Chyſte / of the
payng god / ſet thyne holpe
paſſyon / croſſe / and deathe
betwene thy iudgemente and
our ſoules / bothe now and at the hon
re of our deathe and more ouer vouchſe
ſauſe to graunte vnto the lpyng / wa
te and grace / to thy holy church / pea
ce and concord / & to vs poore ſynners
lpe & ioye euerclaſſyng. Whiche lpeſt
and reygneſt god wth the father and
the holy ghooſt woꝛlde without ende.

So be it.

The gloriouſe paſſyon of our lord
Jeſu Chyſt deliuer vs from ſozowe
and heuyn / & brynge vs to the ioyes
of paradyſe. So be it.

Complayn of the conſolacyon of our lady

A compleynt to this mother of
mercy

To her ſonnes ſepulture nyghe ap
proched

Thyſe deathe to be wyle moſt lame
lamentably

She taried there ſtill and nat de
parted

For her heuyn and mynde was euer
there fixt

Tell chat by aungelles her bleſſyd
body.

To her ſonne was exalted to glorie.

3111

Sic labori conſonans
conſors ſu conſone.

Verba

Adoramus te chryſte &
benedicimus tibi. &c.
Quia per ſanctam crucem
cum matre & animam
dum.

Omnium.

Omnium ielu xpe
ſili dei tui p
ne paſſionem crucem et
mortem tuam inter in
dicium tuum & animam
noſtram nunc & in hora
mortis noſtre: & largi
re digneris vna ſumme
recondam et gratiam
deſideris vnam et re
quiem / eccleſie tue ſacra
pitiarum conſolam
et noſtris peccatis v
re gloriam ſequere. &c.
Qui viuas et regnas
cum deo patre in b
rate ſpiritus ſancti deo.

Deo nra ſecula ſe
culorum. Amen.

Glorioſa p
noſtri ielu Chriſti ex
cuius noſtra vltima triſti
& pducatur noſ ad gau
dia paradisi. Amen.

Complanto
beate marie.

Omnis completo
tui mater prop
rietas.

De ingent filium bbt
cumulatuz
ne velut hinc et ex
ce / sed in moyſu.

Wg dum ad filiū ſā
ben exultatur.

Cōpletorium.

Ego mater miseriis
mittis.

Vio quibus compa-
ris pressa botra vitis

Nos a veste faneris
salua fugaditis.

Et nos iunge ceteris
vitis redimitis.

Versus.

Te laudamus & eoa-
mus mater Jesu xpi.
Responsorium.

De intendas & defen-
das nos a morte tri-
sti. *Oremus.*

Omine scilicet Iesu
filii dulcis virgi-
nis marie q̄ pro nobis
mortem in cruce toles-
casti: fac nobiscū mīse-
ricordiam tuā. Et da
nobis & cunctis cōpas-
sionē tue scilicet ma-
tris deuote recolenti-
bus eius amore vīram
in presenti gratiosā &
tua pietate gloriam i
futuro sempiternam.
In qua viuas et re-
gnas in unitate spūs
sancti deus. Per oīa
secula seculorū. Amē.

Oratio. O cōpassio
filii virginis marie:
p̄ducet nos ad gau-
dia summi dei patris.

Amen.

Oratio. O cōpassio
filii virginis marie:

Thou make mother haue mer-
cy therfore.

On wrecches for whom
thou haddyst these paynts all
Seynge thy sone that vyne cluster
pressyd sore.

And fers the pestylence of death eter-
nall.

Kepe vs by vordynge the fende in;
fernall.

And ioyne vs with them which re-
warded be

with eternall lyfe/seynge/the deyte.

The versicle

We do prayse the/and do pray the mo-
ther of god moste mercyfull.

The answer.

That thou intende/ vs to defēde/ from
deathe/that is most sorowfull.

The prayer.

Oly lorde Jesu/son of the most
swete virgyn Mary/which suffe-
redyst deathe for vs vpon a crosse/the-
we vnto vs thy mercy & graunte vn-
to vs and vnto all that deuouely haue
in remembzaunce the cōpassyon of the
moste holy mother (for he sake) p̄spe-
rous lyfe in thys p̄sent worlde / and
thorough thy grace/eternal glory i the
worlde to cum. wherein thou doste lyue
and rayne one god with the holy ghōst
worlde without ende. *So be it.*

*The dolorous passyon of a virgins
sonne/brynge vs to the blyss of almy-
ghty god the father.*

So be it.

A prayer in the prayse of our Lady.



Hyle quene mo
ther of merce
our lyfe / our sweetnes
our hope / all hayle.
Unto the dowe crye/
whyche are the banys:
shed chyliden of Ena.
Unto the do we syghe
weppng and wrypn
ge in this vale of lamenacpon. Come
of cherfoze our parroneste. Calle vpon
vs those pyteful eyes of thyne. And af-
ter this our banishemēt shewe vnto vs
the blessed fruyte of thy wombe Iesu.

O mercyfull. O holy. O swete virgen
Mary.

O virgen/mother of the cōgregacyon.
Gate of glozp that neuer is donne.
Be for vs a reconcylacyon
Unto the father/and the sonne.

O mercyfull.

O virgen mercyfull/virgen holy
O swete virgen/o blessed Marye
Heare theyr prayers graciously
Whiche crye and call vnto the.

O holy.

O praye for vs vnto thy sonne
wounded and crucifyed for vs all.
And soze tormented with flagellacyō
Crowned with thorne/and fedde with
gall.

O dulcis

O glorious mother of god on hyghe
Whose sonne is the father eternal
Praye for vs all incessantly
That wozshyppe thy blessed memo-
ryall

Salue regina me
mis vita dulce
ma spes nostra salue.
Ad te clamamus exu-
les alij eue. Ad te su-
spiram⁹ gementes et
fientes in hac lachri-
marū valle. Eya ergo
aduocata nostra illos
tuos misericordes o-
culos ad nos conuer-
te. Et iesum benedi-
ctum fructum ventris
tui nobis post hoc ex-
ilium ostende.

O clemens. O pia. O
dulcis maria

Virgo mater ecclesie
etne porta glorie esto
nobis refugium ipud
patrem et filium.

O clemens.

Virgo clemens virgo
pia: virgo dulcis o ma-
ria: exaudi preces om-
nium ad te pie clama-
rium.

O pia.

Fide spes tuo nato
crucifixo vulnerato/
et p nobis flagellato
spinis pūcto telle po-
rato.

O dulcis.

Gloriosa tri mater cu-
ius natus exat pa-
ter oza pio nobis om-
nibus qui tuā memo-
riam agimus.

Precaſiones.

O miferic.

Dele culpā mifericordi
erge cordis peccatorū
dona nobis beatitudinem
gloriam tuā precib⁹.

O iuſtiſ.

Deus ſoluit a peccat
tis dno amore ſue mi
ſericordie ad regnum cla
ſtratis nos perducas
ſcriptatis.

O clemens. O pius. O
dolens. O miſericors maris
ſilue. Verſus.
Aue maria gratia ple
na dominus tecum.
Reſponſorium.

Benedicta tu i multis
tribus & benedict⁹ fru
ctus ventris tui.

Gloria.

O Antipater ſem
piternus deus qui
glorioſa virgine & ma
triſte corpore & a
gnat⁹ dignum filiū
tū habuisti effici
merito ſpiritu ſancto
cooperante mirabili
ter preparasti: de
cuius commemoratio
ne letamur et⁹ pia in
tercedente ab inſtan
tiis malis et a mor
te perpetua liberamur.
Deus Chriſtum dominū
noſtrum. Amen

De gaudijs beate
Marie virginis cor
poralibus.

O Ande bleſo ma
ter Chriſti / que
per autem concepisti:

O Marye.

From the wretched / theſe faultes ex
pell.

Whepe the ſpores of ſynnes dactene
Synne is the lyfe that euer dothe erre
Thozoughe the pꝛapour and ſperpall
meane.

O make.

That we be loſed of oure ſynne
For the loue of his mother that virgin
And vnto the kyndome of heuens blyſſe
Brynge vs that kynge that moſte ho
ly is.

O mercifully / O holy / O ſweete vir
gin Marye.

The verſe.

Haile Mary full of grace the lord is
with the.

The anſwere.

Bleſſyd be thou amonge women / and
bleſſyd be the fruite of thy wombe.

The vſaper.

Almyghty eternal god whiche
by the opacyd of the holy gho
ſte / dydeſt wonderfully pꝛapre
the body and ſoule of the glorious ve
gin and mother Marye / to the ende that
it ſhulde be the wortheſt habytacō / of
thy onely begoren ſon / granter that
we may beſaned thozough the pꝛapꝛy
of her / in whoſe commemoracō / we
take ioye and conſorte. By Chyſt our
lord. So be it.

Of the ſyue corporall ioyes
of our Lady.

Bloſſe o virgin / Chyſt is
mother deare.
whiche haſt conceryed by
hearynge with care.

Prayers.

Of gabziels Palitacion.

People bycause to God thou art he
life.

And baryll hym. without payne or
griefe.

In chaffe conuersion.

People bycause thy moode deare sonne
whome thou dydest se thozonghe the
herte conne.

Rose with manyfession.

People bycause he ascendyd playne.
Before thy face in to heuyn agayne

By his proper exaltacion

People bycause thou folowest hym
And great honour to the is gauen.

In the heuenly habytacion.

where the fruyte of thy wombe
enclaffy re

we may beholde thozonghe thy
diseruyge

In ioye without mutacion.

The versete.

Thou arte blessed of thy sonne.

O gloriouſe Lady.

The awiſere.

For the fruyte of ioye we receyued
by the.

The prayer.

O God whiche with double ioye ha
ſte fulfylled the moſt bleſſyd vir
gin Mary/ as wel in the conception as
in the byrth of thy eyghte entierly be
lorud ſonne (her virginite ſaned)
which alſo haſte mulſpyed her ioyes
thozonghe the reſurrecepon of her ſay
de ſon . Graunte we beſeche the thae
by her mercees and prayour we may
atayne to that vniſpeable ioye.

No. lvi.

Gabiele nuncio.

Gaude qđ deo plena
peperisti sine pena.

Cum pudoris illico.

Gaude quia tui uat
quem dolcham moſe
pati/

Fulget reſurrectio.

Gaude chriſto aſcen
dente/quod in celum
re bidente/

Motufertur proprio.

Gaude quod poſt in
ſum ſtandis/a eſt ho
noſ tibi grandis.

In celi palatio.

Chriſturus uentris
tuis/ te detus nobis
frui/

In perenni gaudio.

Deſina.

Benedicta es a ſilio
tuo domina.

Reſponſorium.

Quia per te ſanctum
uite comunicauim.

Oremus.

Deus qui beatifi
mam virginem
mariam in conceptu
et partu uirginitate
ſeruata duplex gau
dio ſanctificasti: Aggre
gandis ſilio tuo re
ſurgente et ad celos
aſcendēte multiplicas
ti: preſta qđ ut ad il
lud ineffabile gaudium
(quo aſumpta tecum
gaudet in celo) eius
meritis a interceſſio

Prayers.

ne valeam⁹ puenire.
Wer chriſtum dominū
noſtrum. Amen.

O De ſeptem gaudijs
ſcilicet par. virginis ſpē
et malibus

Aude flore vir-
ginali honoreq;
ſpeciali/ tranſcendens
ſplendiferum.

Angelorū principatū
et ſanctorū decoratum
dignitate numerum.

Ande ſponſa chara
dei/nam ſit clara lux
dici: ſolis dat lumine.

Sic tu factis omnib⁹ here
ſue pacis reſp⁹ endere
Lucis plenitudine.

Ande ſplendēs haſ
b⁹ euerū/ cuius parēs
eſt ad iutū.
Tota cell curia.

Te beniamin et ſellū
cem/teſu dignam ge-
nitricem.

generans in gloria.

Ande nexu volunta-
tis et amplexu dignita-
tis: iſta ſit altitimo
Dei ad vortū confequa-
ris quicquid virgo po-
ſſuisti.

O Jeſu dulciſſimo.

Ande mater miſero-
rum quia parer ſecu-
lorum.

Pacis te recolentibus
Conarū ēē hic merce-
dē et ſcllicem poſſedē.

where as (the beynge aſſūpte) doth
nowe enioye with the in heuē for euer.
By chryſt our lord. So be it.

Cor the vi. ſpirituall ſtyes
of our Lady.

Reioyle/ O floure of virginis
all
In chyme honoure et grace
eſpectall

Exceedynge a thouſande folde
The pryncypalſte of Angelles emy-
nent.

And the dygnyte of ſayntes refulgem.
More than can be tolde.

Reioyle/ o ſponſe of god moſt dere
For as the lychte of the day ſo clere
Commys of the ſonne moſte radant
Euen ſo doke thou cauſe queſtionles
The worlde to floreye in quyetneſſe
Thorough the grace haboundaunt.

Reioyle/ o beſſell of vertue ſplendent
At whoſe becke and commaundement
At the heuenly conſpyroye

The moſt genyll/and alſo happed
The very mother of Jeſu Chryſte.

Do worſhype with moche glozpe.

Reioyle in the bonde of charyte.

For by the lyege of dygnyte

Thou arte completh with god ſonert.

That thou mayeſt at thy deſyre

Obtayne all that thou wyle requyre.

Of Jeſu thy ſon moſte dere.

Reioyle o mother of wretches all

For the father that is eternall

To them that do the reuerence

In this worlde gyues them wages.

And a place in the heuenly ſtages

Recreationes.

Jo. Iviij.

In the kyndome of excellencē.

A ioyse o mother of Iesu Chryſt
Whiche waſt alone moſte woꝛthyſt

O virgyn immaculate
To be of ſuche hyghe dygnyte
That nexte to the bleſſed treynye
In place thou arte nowe collocat.

A ioyse o mother mayden pure
And of this be certayne and ſure
That theſe ioyes ſeuē.

Shall neyther mynyſhe noꝝ alſo ceaſe
But ſtill continewe/and euer increaſe
Whyle the father is in heuen.

Ant. O moſte holy and humble ſpon-
ſe/mooſt beautifull mayde Mary mo-
ther of god virgyn elcere conduyte vs
the ryght waye vnto euerlaſtinge ioye/
where is perpetuall peace and gloꝛye.
And euer (I wote Mary) gꝛue heartyng
to my pꝛayour with a deuotiōe care.

The virgyle.

O mother of god / thou arte exalted
ouer all.

The anſwere.

Above the ozdres of Aungelles/in the
kyndome celeſtyall.

The pꝛayer.

Most ſweete lordē Ieſu/ſon of
the luyng god/whych ha-
ſt rewarded the moſt bleſ-
ſed/gloꝛyous/hūble/beney-
gne/and beautifull virgy-
ne Mary thy moſte holy mother beyng
nowe crowned with the in heuen
wylt euerlaſtinge ioye and blyſſe.
Graunt vs of thy mercye / that by
her gracyous mercyes and conynuall
pꝛayours/we may obayne helpe and

Regnis in celeſtib⁹.

Aude virgo marce
chūi / tu que ſola me
tuisti.

O virgo puriſſima/
Eſſe ſante dignitatis
de ſacra trinitatis
Eſſione proxima.

Aude virgo marce
pura certa manēs et
ſecura quod hec ſupē
gaudia.

Non ceſſabit nec de-
creſcent / ſed durabit
et floꝛeſcit per ſecula
ſecula.

Ant. O ſponſa ſancta
et humiles virgo pul-
cherrima maria ma-
ter dei virgo electa
eſto nobis via regia
ad eterna gaudia / dñe
pax et gloꝛia et me ſem-
per auct pia dulcis
audi maria.

Verſus.

Exaltata es ſcā dei
genitrix.

In ſonitu.

Super choros ange-
lorum ad celeſtia tes
gna.

Oramus.

Diciume domi-
ne ielu xpe fili
dei trini beatissimi
gloꝛioſiſſima / iunio
benigna pulcherrima
virginem mariam ma-
tricem inā pꝛimum pꝛe-
peruiſi ac ſcētiſſi / au-
gis reum in celo / o-
ronatā ſeminaſti : ſcē-
cede propitius / vt ei⁹
meritis gloꝛioſis : et
precibus ſcētiſſis ſa-
lutem et pꝛoſperitā :

Prayers.

men: et corporis est
gaudio / alacritate / et
abundantiam omnium
bonorum spiritualium
consequamur: in hoc se-
culo pre iude et benti-
gne vivamus: et post
transitum huiusculi
ad gaudia eterna felici-
tate pervenire valea-
mus.

Qui vivis et regnas
deus. Des omnia seculi
la seculorum. Amen.

Oratio ad beatam
virginem mariam /
contra pestem.

S Tella celi extis
paris / et lactante
domum.

Moxis pestem quam
plantavit primus pa-
rens hominum.

I pla uella nunc di-
guerus sydera compe-
scere.

Quidum bella plebs
cedat / dicit motus bl-
cere.

O gloriosa stella ma-
ris / a peste succurre
nobis.

Audi nos nam filius
nichil negans te ho-
mor.

Salus nos testa / pro
quibus virgo mater
te orat.

prosperite of body and soule with joy/
alacritate / & adoubaunce of all goodes
ghostely and bodely. And that we may
lyue in this worlde vertuously iustly
and mekely. And that we may lyue in
this worlde vertuously iustly / and me-
kely. And that after our departinge
from hens we may haue thy graces
come / to the ioyes euertlastyng. whi-
che lyuest & reygnest worlde withome
ende. So be it.

A prayer to our blestyd Lady
for the pestilence.

O Be sterre of the see / which the
lorde fostered the moztall pesti-
lence / from vs haue banished & hyche
was planted by the pccarication.

Of our fyrst father i every generacyd.
U et nat the same sterre any wch di-
dayne

The unhollome planettes for to re-
taine whose greare repugnance and
contagions influence
Hath plagued the people with moztall
pestilence.

O sterre of the see / most glozious and
clere

From the fowle pestilence / vs preserve
and heare

Bycause thy blestyd sonne dothe the
nothyng denye.

But gynes the honoure in heuen eter-
nally.

Sare and defende vs mercyfull lorde
Jesu.

For whome thy mother both durd
the sue.

Precactiones.

Jo. lix.

The verſe.

Holy mother of god/praye to the ſonne.

The anſwere.

That we may deſerue his bleſſed pro:
miſſion.

The prayer.

O God merciful/preſent/ſuffer:
rable/whiche hauyng remozed on
the affliction of thy ſeruauntres laſteſt
thou thy euangel whan he ſtrake thy
people(it is ynough) Now holde thy
hande ouer vs for the loue of the :me:
glorious ſerue/whoſe bleſſed beſtes
thou dydeſt reſpyte ſwerely ſucke a:
gaynſt the peyſon of our ynſlutes.
But vs thy moſte gracious helpe that
we maye be deliuered from all maner
of preſence and ſodayne death / and
that we maye be preſerued frō all daun:
ger of perdition. By the Jeſu Chriſte/
lawpore of the world kyng of glo:
rye/whiche lyueth and reygneſt god/
wozde without ende.

So be it.

A prayour to them that
be deade.



Ole of the botemles pre:
ce of my heuy trouble.
I call vnto the/o loz:
de : Hoꝛde heare my
prayour.

Let thy eares be atten:
dyng vnto the voyce of

my com playnt.

For yf thou loꝛde/impetꝛeſt mens ſyn:
nes vnto them : oꝛde who ſhal nat fail?
But thou arte merciful and iuſt to

Deſus.

Ora pro nebiſtancia
dei genitꝛis.

Reſponſionis.

De digni efficiamur
promiſſionibus chꝛi:
ſti.

Oremus.

Ocus miſericor:
die/Deus pietas
tis deus indulgentie/
qui miſereſ coſue:
ditiſti populi/ut
ſi angeli peccatiſſimi
populi tuum/ſufficit
tue cōſtanti manu iuſta:
ob amoris illius ſcille
glorioſe cōſue dūda
precatoſa contra vena:
ntem delictis et noſtros
et quā ſolacii ſupꝛa
ſupꝛaſta auxilij gra:
tie tue/ut ab omni pe:
ſte a impioꝛum. moꝛte
ſecunde iuſtitiarum: et a
tortuſis peccatiſſimis mo:
cuius ſauemur. Per
te ieſu chꝛiſte ſaluator
mūdi rex glorie. Qui
vivas et regnas ſecū:
Per omnia ſecula ſe:
culozum. Amen.

Ora pro de:
ſus.

Ora pro de:
ſus. ad te dū:
dominus exaudi voces
meas.

Et ſunt antꝛeſſe
tendentes : in vocem
deprecationis mee.

Et iniquitates obſe:
ſtantes diſſoluamur
quis ſummeſcit.

Et ſunt antꝛeſſe
propꝛa.

Prayers.

cloro est: & propter le-
gem tuam sustinuit te
domine.

utinuut aia mea
verbo eius: sperauit
anima mea in dño.

Custodia matutina
dñi ad noctem: speret
israel in domino.

Quia apud dñm mi-
sericordia: & copiosa
apud eum redemptio.

Et ipse redimet nos:
et omnibus iniquita-
tibus eius.

Ps. eleis. Childe
eleison. Kyrie eleison.
Dicit noster. **Te**
ne nos. Sed libe-
ra nos. Requiem
eterna dona eis dñe.
Et lux eterna lu-
ceat eis. Et porta in-
feri. Ave dñe ani-
mas eorum. Credo
videre dona dñi. In
terra viventium.
Domine exaudi ora-
tionem meam. Et
clamor meus ad te
veniat.

Oremus.

Inclina dñe aures
tuas ad preces nos-
tras: quibus miseris
cordibus tuis supplices
deprecamur / ut ante
maestum tuum famu-
larum tuarum quas
de hoc seculo migrare
facis in pacis ac lu-
cis regis collocas:
et sanctis tuis in-
beas esse consortes.
Vere christum domi-
num nostrum.
Amen.

entreate: that we wyght reuerlee and
fearc the.

The lord is my hope vnto whom my
soule cleaueth / and I belene his word.

My soule is sette vpon the lord from
the one woznyng warche / vnto the
other.

Net Israell trust vnto the lord for
with the lord is there bothe infynit
mercy and plencuous redemcyon.

For it is he that redemeth Israell fro
all theyr synnes.

Lorde haue mercy on vs. **C**hryste ha-
ue mercy on vs. **L**orde haue mercy on
vs. **O**ur facher that is in heuen. **V**.
And leade vs nat in to tempracyon. **R**.
But deliuer vs from all euyl. **V**. **L**or-
de geue them eternal reste. **R**. And co-
rnuall leght may shyne vnto them.
V. From the gates of hell. **R**. **L**or-
de deliuer theyr soules. **V**. **I**truste
to se the goodes of the lord. **R**. **I**n
the lande of lyfe. **V**. **L**orde god heare
my prayour. **R**. And geue hearyng
to my clamour.

The prayer.

Lorde / Incline thyne eare vnto
our prayers: wherein we ryght
denourly call vpon thy mercy / that
thou wylte bestowe the soules of thy
seruantes / both men and women / w-
hiche thou haste commaunded to be
parte fro this worlde / in the contee
of peace and reste / and further cause
them to be made perceyners wth thy
saintes. **By** **C**hris our lord.
So be it.

The soules of all true belouers beyn:
de deade/by the mercy of god may rest
in p[er]ce. So be it.

A prayer to be sayd at the soucyon
of the sacrament.

H Ayle very body/incarnate of a
virgen.

Mapled on a crosse/and offred for mā;
us synne

whose syde beynge percyd: blode ranne
out plenteously.

At the poynte of deathe let vs receyue
the bodely. O were/O holly/O Iesu
sonne of Mary.

Here begynneth the.xv.00s
in Englyshe.



O Iesu endeles swe:
etes of lounge
soules. O Iesu ghosly
loye passynge and exre:
bynge all gladnes and
desyres. O Iesu helth
and tender loue of all
repetaunce synners that
lykest to dwell as thou saydest thy sel:
se with the chyldren of men for that
was the cause why thou were incarna:
te/and made man in the ende of the
worlde. Hane mynde blessed Iesu/of
all the sorowes that thou suffred in
thy man holde drawyng nyght to thy
blessyd passyon the which moost hol:
some passyon was ordayned to be in
thy dymne herth/by consple of the

¶

Antime omnia Ade:
lia defunctor p mian
dei requiescant in pa
ce. Amen.

C in elevatione cor
poris Christi.

A De verum corp
natum/de maria
virgine.

Dece passum immola
tum in cruce p hoie.

Cui lat p[ro]p[ri]a vi
da fluxit sanguine.

Et ad nobis p[re]gustat
in mortis i examine.

O dulcis,O pie,O ies
u fili marie.

C Sequitur quina
in oratione laus
et agnosc.

O Dne iesu chris
eterna dulcis re

amanti iubil excedet
c[um] gaudis & o[mn]e de

sideri. Salus & ama
tor omniū vere peni

tentis p[er]dōm qui de
licias tuas artodatus

es esse cū filiis hoim
p[ro]pter hominē homo

fact[us] es i fine tēporis.

Memento o[mn]is p[re]med
tationis & itum mero

ris quē i humano cor
poris sustinuit instā

te s[er]uerrime passio
nis tue tēpore i dnu

no corde ab eterno p[er]
dinato. Memento iu

sticie & amaritudinis
quas in animo t[er]ro

acrestate habuisti quā
do in blama c[er]na d[omi]

scipulis tuis corp[or]is
sanguine tui tradidisti
et pedes eorū laui et

ac dulciter eos cōsolā
do imminente passio-
nē tuā precor. Me-
moro ois tremoris an-
guis & doloris quōdā
in tuo delicato corpore
ante passionē crucis
tue periculū/qd post
trina orationē & san-
guinū sudorē a tuo
i. scipulo tradebaris/
ab electa gēte capiebā-
ris/a salū restitū ac-
cusabaris a tribū iudi-
cibus iuste iudicaba-
ris/i electa ciuitate in
paschali tpe in flozida
coppōis iunēture in-
nocēter cōdēnabaris:
et velle ppria exueba-
ris:& velle aliena in-
duebaris: colaphizaba-
ris: oculis et facie ve-
labaris: alapis cedeba-
ris: ad colūā ligaba-
ris & flagellabaris: spi-
ritus coronabaris: acū-
dine in capite ferieba-
ris:& in numerabilib⁹
alijs calūnijs lacerā-
baris. & michi queso
ob memoriā harū āre-
trūcē tuā et passionē
verā ante mortē meā
cōtentionē/purā con-
fessionē: dignā satisfā-
ctionē: et omniū pec-
catorū meorū remis-
sionem. Amen.
Water nosser.
Aue maria.

O Jesu mūdi salu-
cator/quē nulla
dimēsiō in vero termit
no meritū: terrā pal-
mo cōcludis recorda-
re amarissimi doloris

Trinite/for the ransome of all man-
kynde. Haue mynde blessed Jesu of
all the great byedes/angushes/and so-
rowes that thou suffered in thy tender
felthe afoze thy passion on the crosse/
whan thou were betrayed of thy disci-
ple. Judas to the Jewes/whiche of sin-
gular affection that thou haddest to
thē/thulde haue ben thy speciall peo-
ple. After tyme that thou haddest made
thy prayoure vpon the mounte of oly-
uete/& swetest there bothe blode and
water. Also haue mynde of the great
angushē that thou werc in/whā thou
were taken of the false iwes/and by
false wignes accused. And at Iernsalem
in the tyme of Ester in thy floze/age
youthe of thy body/without trispa-
received byst thou thy iudgement of
deathe vpo the crosse/where also thou
werc disposed of thyne owne clothis
leozned/plyndesylde buffered/bourde
to a peller/and scourged/& with thoz-
nes Crowned:and with a ribde in-
preten on the heade/and with other innume-
rable paynes/thy body was all for-
buzled & iozne. For mynde of this blis-
syd passyō I beleche the benygne Jesu
graunte me afoze my deathe vety con-
tricion/true cōfession/& wozyr satisfā-
ceypon. And of all my synnes plear
remysion. So be it. Our father.
Hyle mary.

O Blessed Jesu/maker of all the
wozylde/that of a man may nat be
measured whiche closed in thy hande
all the earth. Haue mynde of thy tpyer

sozowe fyll whan the ierwes fasteneth
thy blessed handes to the crosse with
bunte nayles. Also to moze encrease
of thy payne/they added sozowe vpon
sozowe to thy bytter woundes/whan
they perfeld thy tender fete / bycause
thou woldest nat accorde to thez wyl.
And so cruelly they dize we thy blessed
body in lengthe and bzeade to the mea-
sure of the crosse/that all the ioyntes
of thy lymmes were bothe lofed and
broken/for mynde of thy blessed pas-
syd. I beseeche the benygne Iesu grue
grace to kepe wuhine bothe thy lone
and thy dzeade. So be it.
Our father. Sayle mary.

Our father. Sayle mary.

O Jesu heavenly leache/haue myn-
de of thy langoure and blewnes
of thy woundes and sozowe / that
thou suffered in the heghyt of the cros-
se/whan thou were lyfte vp frome the
earthe that thou were all to sozne all
thy lymmes/so that there was holym-
me abydyng in his rygthe ioynte/so
that no sozowe was lyke to thyne/for
the sole of thy fete to the toppe of thy
heade/was no hole place:and yet for-
gettyng in maner all those greuous
paines thou prayed deuouely & charita-
bly to thy father for thy enemyes/say-
ge thus. Father forgyue it the/for they
wote nat what they do:for this blessed
charitable mercy that thou shewed to
thyne enemyes/and for myne of these
bytter paines/grafte me that the myn-
de of this bytter passid be. to me plenat

tui que sustinebas ut
suauissimas man^{us} tuas
ad crucem iudeis ob-
tusis clavis primo cum
delissime affixeris/et
postmodum felicissimos
pedes tuos cum uou-
eris conuentis uolunt
sati eorum doloris super
doloris addideris uul-
neribus tuis: & ita cru-
deliter te distinxeris
in lignum et latum crucis
tue ut dissoluerentur
compagines membrorum
tuorum. Desidero te ut
huius sacratissimi in
cruce doloris memo-
ria habeas: ut de his mi-
seri timore et amore in-
tuam. Amen.
Pater noster. Ave maria

O Jesu celestis me-
dici recordare les-
guoris tuorum & dolo-
ris quos in alio cru-
cis patibulo leuatis
passus es i omnibus ci-
laccatis membris tuis:
quorum nullum in tuo
hauri recte potui se-
parat: ita ut nullus do-
lor similis tuo dolui
inueniret: quia a pla-
ta pedis usque ad uertice
capitis non fuit in-
te sanitas. Tunc quasi
pignus doloris in me-
mor patri pro inimicis
tuis & peccatis nostris: quia
non solum quid faciat.
Per hanc multorum
diam: ut ob memoriam
illius doloris conuer-
teat: ut memoria pas-
sionis tue amara me

fit omnium peccatorum
meorum plena remis-
sio. Amen.

Our father. Ave maria.

Quarta.

O Jesu vera liber-
tas angelorum para-
disi deliciarum. Mem-
or terrores & horrores
quos sustinebas: qu-
os inimici tui quasi
leones ferocissimi te
rictuere: & colaphi-
sationibus & sputionibus
vngulationibus ceterisque
i auditis penis & mor-
tificationibus. Et pro
verba sumptuosa dura
libera durissimas tor-
mentas & penas quas te
dixit Iesu xps oes imi-
ci tui afflicti. Depre-
cor te ut liberares me ab
omnibus inimicis meis vis-
ibilibus & invisibilibus & do-
nes me sub umbra ala
e tuarum protectione sa-
lutis eterne iuvare.
Amen. *Quinta.*

Quinta.

O Jesu speculum cla-
ritatis vocis me-
i o terrores & meo-
res quos habuisti qu-
nudi & miserabilis in
cruce peccatorum: o es
amici & non tui ad nec-
sum te reterunt: & nulli
consolari iuveniebantur:
solam o dilectam gentem
tricem tuam famamundi
ne anime tibi adiu-
me affantem: quam dile-
cto discipulo tuo com-
mendasti dicens mulier
ecce filius tuus: et ad
discipulum / ecce mater
tua. Rogo te pie Iesu
per gladium doloris & tunc
eius animam precari:

remissionem et forgiveness of my syn-
nes. So be it.

Our father. Hail mary.

The viij. psalter.

O Jesu very freedom of angels
paradise of all ghostly delights.
Have mynde of the dyce and hy-
deous feare fulkes that thou suffered
whan all thyne enemyes rode about
the and cleiped the as wilde lyons/
imprynge the and sprynge on the/
cratchynge the/and many other gre-
uous paynes putynge to the. For
mynde of all theire despyte full wordes
cruell beatynge and sharpe tormentes.
I beseech/ the blessed Jesu deliuer me
from all myne enemyes bodelye and
ghostly/ and giue me grace to haue
defence and protection of helthe euer:
lastynge agaynst theyr wylls vnder/ the
wynges of thy blessed passyon. So be
it. Our father. Hail mary.

The v. psalter.

O Blessed Jesu my procure of the
diuine clerenesse. Haue mynde of
the dyce and heynenes whan thou had
gest naked and miserable on the cros-
se/and all thy fryndes and acquoy-
taunce rode agaynst the/and founded
conforte of none but onely thy most
louyng mother faithfullly standynge
by the with great byrternes of harthe/
at home thou dydest betake to thy wel-
de loved discypple/sayng. Lo woman
thy sonne. And lyke wyse to the disci-
ple. Lo thy mother. I beseeche the ble-
ssed Jesu by the swerde of ioye we

thi then perceyde her harte to haue com-
paſſyon on me all my troubles & afflic-
cions/bodely and ghastly / & geue me
comforte in all tyme of tribulation.
So be it.

Our father. Sayle Mary full.

Ecce vi prayour

O Blessyd Iesu/kyngdomost wor-
thy to belouyd/& frende moſte to
be deſyred haue mynde of that sorowe
that thou hadest whan thou beheldest
in the myrrour of thy ryght clere ma-
geſtie in predeſtinaciō of al the choſen
soules that ſhalde be ſaued by the me-
rite of thy paſſyon. For mynde of the
depnes of thy great mercy which thou
haddest vpon vs loſt desperate ſynners
and namely for the great mercy whi-
che thou ſhewed to the theſe that hye
ge on the ryght syde/ſayenge tot hym
thus. That day thou ſhalche be with
me in paradyſe I praye the benigne
Iesu to ſhewe thy mercye to me in the
houre of my deathe. So be it.

Our father. Sayle Mary.

The ſeuench prayour.

O Blessyd Iesu well of endles py-
te/that ſaydeſt on the croſſe of thy
paſſyō by in wardely affectiō of lone.
I chuſte that is to ſaye / the helthe
of mannes ſoules. For mynde of this
blessyd deſyre/I beſeeche the benygne
Iesu kyndell to my deſyre/that it maye
deparſyte in all good wyſkes/and que-
the to me the chuſte of all ſethely lone
and luſte. So be it.

Our father. Sayle Mary.

bt compatiaris michi
in oibus tribulationi-
bus & afflictionib⁹ me-
is corporali⁹ et ſpi-
rituali⁹: & da michi
cōſolationē oī i tribu-
lationis tpe Amen.
Water nē. Ave maria.

Capitulum vi.

O Iesu rex amabi-
lis & amice totius
deſiderabilis: memēto
illius meroris quē h-
buiſti: quādo in ſpecu-
lo ſereniſſime mated-
ris tue cōſpexiſti pre-
deſtinationē electo-
rum p merita tue
paſſionis ſaluando-
rum et reprobationem mā-
lo-
ſo-
rum et multitudinem
dānādo-
rum: & p abyſ-
ſum miſerationis tue/
qua nobis perditis et
deſperatis periculis
tūc cōdoluiſti: pre-
cipue quando latroni
in cruce exhibuiſti di-
cēs. Hodie mecū eris
in paradiſo. Rogo te
pie Ieſu vt facias me-
cum miām tuā in ho-
ra mortis mee. Amē.
Water nē. Ave maria.

Capitulum vii.

O Iesu ſons inex-
hauſte pietatis &
ex intimo dilectionis
affectu i cruce dixiſti
ſilio/ſcilicet ſalutē hu-
mani generis: accēde
queſumus noſtrum de-
ſideriū ad omne opus
perfectum/& ſit car-
nalis cōcupiſcentie &
etum mandine dile-
ctionis in nobis pen-
tus refuſa et extin-
gue. Amen.
Water nē. Ave maria.

Prayer. viii.

O Jesu dulcedo cor
dis / ingers su-
pitas mentium: peras
maritudinem acer et
felis quam pro nobis
sustinuit & degusta-
sti in hora mortis tue
concede nobis corpus
& sanguinem tuum di-
gne percipere ad re-
medium & consolatio-
nem animarum nostrarum.
Amen.

Water nē. Ave maria.

Prayer. ix.

O Jesu regalis vir-
tus in bilibus meis
talis: memento dolo-
ris et angustie quos
passus es quando pre
mortis amaritudine &
indignis insultatione cum
magna voce te a deo
pater derelictus clamasti
dicens. Deus meus deus
meus ut quid dereliqui-
sti me. Per hanc angus-
tiam precor te ut in an-
guis mortis nostre
ne derelinquas nos
deus noster. Amen.
Water nē. Ave maria.

Prayer. x.

O Jesu alpha & omega
vita & victus
in omni medio: recora-
re quod a summo capi-
tis usque ad plantam pe-
dis te pro nobis in an-
guis passionis demer-
isti: propter latitudinem
et magnitudinem vul-
nerum tuorum doce me
per veram charitatem
latum mandatum tuum
transire in peccatis de-
mereri. Amen.

The. viii. prayer.

O Blesyd Jesu sweetenes of hertes
and ghosly pleasure of soules.
I beseeche the for the byternes of the
apell & gall / that thou tasted & suffered
for me in thy passion / graunte me for
to receyue worthely / holsomly and de-
moutly in the houre of my deathe thy
blesyd body in the sacrament of the au-
ter for the remedy of my synnes / and
comforte of my soule. So be it.

Our father. Hail Mary.

The. ix. prayer.

O Blesyd Jesu royall kēge & ghos-
ly ioye haue mynde of the agur-
hes / and greatte sorowes that thou suf-
fred whan thou cryed to thy father
with amrghy voyce / wat for the by-
ternes of thy deathe / and also for the
scornynge of the Jewes / sayeng thus.
O my god why haste thou forsaken me
By thys payne ful anguyshe forsake
nat vs in the anguysches of our death
our blesyd god. So be it.
Our father. Hail Mary.

The. x. prayer.

O Blesyd Jesu begynnynge & ende
waye / lyfe / & verene in euery mea-
ne / haue mynde that fro the toppe of
thy heade / vnto the soule of thy fote /
thou sufferedste for vs to be drowned
in the wacher of thy paynefull passyng.
For mynde of thy greate payne / and na-
mely for the depres ad wydnes of thy
woundes I beseeche the blesyd Jesu
that androwned all in foule synne / re-
che me the large pzecepte and comānd

dement of loue. So be it.

Our father. Hail Mary full.

The xi. prayour.

O Blessed Iesu depnes of endeles
mercy. I beseeche the for the dep-
nes of thy woundes that went thorough
thy tender fleshe and thy bowelles and
thy mary of thy bones/that thou vou-
thesaunte to dzawe me out of synne and
hyde me euer after in the holes of thy
woundes fro the face of thy wrache vn-
to the eynte lord that thy dzedz full
furye be passyd. So be it.

Our father. Hail Mary full.

The xii. prayour.

O Blessed Iesu mytreasure of truth
token of vytye / & sure bonde of
charyte. Haue mynde of thyne innume-
rable pynes and woundes / with the
whiche frame the toppe of thy heed to
the sole of thy fore/that thou were wounded
and of the wycked Jewes / that thou were
all to corne and rend. And all thy bo-
dy thou suffredst to be seed with thy
moost cleane blessed blode / the whyche
greate sorowe Iesu in the cleane vir-
gynall body thou suffred what myghtest
thou do moze for vs than thou dydest.
Therefore benygne Iesu for the mynde
of this passyon / wyte all the wound-
des in myne herte with thy precyous
blode that I maye bothe rede in them
thy dzed and thy loue. And that I may
continue in ppassyng and in thankyng
the to my lyues ende. So be it.

Our father. Hail Mary.

The xiii. prayour.

Water n. Ave maria.

O Iesu abyssus pro-
fundissime mis-
ericordie rogo te ppter
profunditatem vulne-
rum tuorum/que trans-
ierunt carnem tuam
medulla ossium ac vi-
scerum tuorum/vt me
submersum i peccatis
mergas: & abscondas
in foraminibus vulne-
rum tuorum a facie ire
tue dñe donec preans-
seat furor tuus. Amē.

Water n. Ave maria.

Oration. xii.

O Iesu veritatis
speculum/vitae
signum/& charita-
tis vinculum: memen-
to innumerabiliū vul-
nerum tuorum quib⁹
a summo capitis vsq⁹
ad imum pedis vulne-
ratus fuisti et ab im-
pijs iudeis laceratus
fuisti et sanctissimo sa-
guine tuo rubricatus
quam magnitudine
doloris in virginea
carne tua perculisti: p-
nobis pie Iesu. Quid
ultra facere debuisti/
qđ nō fecisti: scribe qđ
pro pie Iesu oia vulne-
ra tua in corde meo
preciosissimo sanguine
tuo vt in illis legā do-
lorem et amorem tuum/ vt
in gratiarum actione
vsq⁹ in finē vite mee
iugiter persueverem.

Amen.
Water n. Ave maria.

Colophon.

The. xv. oos.

O Jesu leo fortiss.
me rex immortalis
& invictissime. Agens
to doloris quem pati
es cum omnes vires
cordis et corporis tui
penitus desecerunt et
inclinato capite Cor
summarum est dixisti.
Wer hanc angustiam
& dolore miserere mei
cum anima mea in vl
tima consummatione
erit spiritus mei an
ziara fuerit et contus
bata. Amen.
Water nē. Ave maria.

Cor. xv. 114.

O Jesu insignite
altissimi patris solē
dori & figura substan
tietus: memēto illi
obnixe cōmēdationis
qua patet spiritū com
mendasti: dicens. Da
te in manus tuas cō
mendo spiritum meū.
Et lacerato corpore &
rupto corde/cum bal
do clamore patefactis
visceribus misericor
die tue pro nobis redi
mēdis expirasti. Wer
hanc preciosam mor
tem tuam deprecor te
rer sanctorum confos
ra me ad resistendum
diabolo/mundo & sa
ni: ut mori augeat tibi vi
ram/et in novissima
hora erit meū susci
pe ad te reuertentem
spiritū meū exilem &
peregrinum. Amen.
Water nē. Ave maria.

Cor. xv. 2b.

O Jesu vitis vera &
fecunda memēto
to superfluentis &

O Blesyd Jesu most myghty lps/
Oving in ozral & most victoripous.
Dane mynde of the sorowe that thou
suffredyst/whan all the powers of the
ne harte and body for feblenes saped
to the drectly. And than thou saydest
enclpyngne thyne heade thus. It is all
done. For mynde of the angurthe and
sorowe blesyd Jesu haue mercy on
me in my lasse ende. whan my soule
shall be angurshed and my spryete
troubled. So be it.

Our father. Hail mary full.

The full vrsour

O Blesyd Jesu/the onely begotten
sone of almyghty god the father
and shynge lyknes of hys fygurall
substance. Dane mynde of that intyre
commendacyon whan that thou comē
dyt thy spryete in te the handes of the
father / and dydest expyre thy hodely
lyfe with a tozne body/and a bzoken
herthe/ she wyng to vs for our raun
some the bowelles of thy mercy. For
mynde of that precyous beache. I bele
che the kynge of the blesyd soules/ cō
forte me to withstande/the fende /the
worlde/and my fleshe/that I may be
deade to the worlde & lpyunge. ghosly
to warde the and in the lasse houre of
my departyn fro this worlde / receyue
my soule commynge to the/whiche/in
this lyfe is an out lawe & a pylarime.
So be it. Our father. Hail. Mary.

The full vrsour.

O Blesyd Jesu very and true plen
tuons vyne. Dane mynde of the

In englyshe.

Politic.

passyon & haboundant shedyn of blode
that thou sheddest most plentifullye/
as if it had ben cruse out of a cype clu-
stere of grapes / whan they pressyd thy
blessyd bodye/as apple clustre vpon the
pressour of the crosse / and gapest vs
drynke/bothe blode & water out of thy
bodye pcyd with a knyghtes spere / so
that in thy blessyd bodye was nat lesse
a dzype of blode ne of wyther/than at
last like a boundell of myrrour.thou hy-
gest on the crosse on hyghe / where thy
chendye flesse chaunged hys colour by-
cause the lycoure of thy bowelles & the
marp of thy bones was dzyed vp. For
mynde of this bitter passio (swete iesu)
woundemy herte/& that my soule may
besede sweetely with water of penan-
ce & teares of loue bothe nyght & daye.
And good Iesu turne me holt to the
that my herte may be ener to the and
wellpyng place / and that my lpyng
may be ener pleasaunt and acceptable.
And that the ende of my lyfe may be so
comaundable that I may perpetually
deserue to prayse the with all sayntes
in blyss. So be it.

Our father. Maye Mary full.
I beleue in god.

abundantis effusionis
sanguinis tui/quod tu
de horro expresso co-
piose effudisti / quan-
to in cruce torcular so-
lus calcasti. Et ex lan-
cea militari percussio la-
tere nobis sanguis &
aquam propinasti/ita
de pauca vel minima
gutta in te remane-
ret / et demum quasi
myrrhe fasciculus in
altu suspensus fuisse:
et delicata raro tua e-
uanuit: a liquor bilce
cu tuos exaruit/ me-
dulla ossu tuoy emar-
cuit. Per hac amaritu-
dinem passionis tuam &
preciosi sanguinis tui
effusionem. O dulcis Je-
su vulnera cor meum
ut penitentia & amoris
lachryme ant michi pa-
nes die ac nocte/ & co-
uertere me totahter ad
te / ut cor meum tibi pe-
petuo sit habitabile.
Et conuersatio mea ti-
bi placita sit & accepta
semper / ac finis vite
mee ita laudabilis/ut
post huius vite termi-
nu te mereas laudare
cum omnibus sanctis
tuis in eternu. Amē.
Water nē. Ave maria.
Credo in deum.

There followeth the seven
psalmes beateyn:
cpall. Antienne. Be
membze nat. &c.

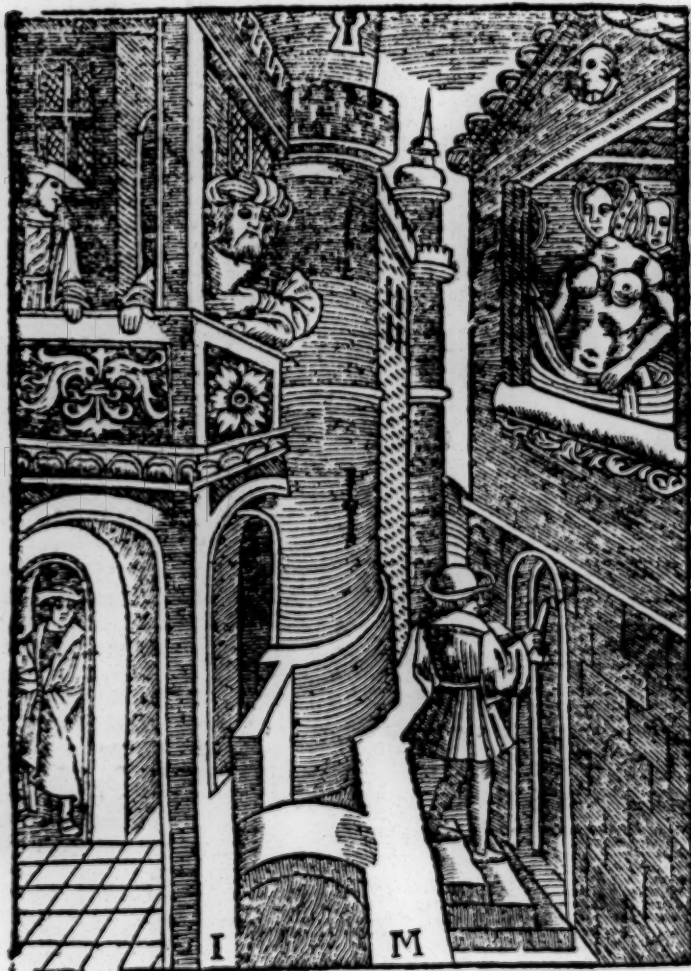
Ex. 1. 1. psalme.

Sequitur septem
psalmi penitenciales.
An. Ne reminiscaris.

Psalmus. 11.

The seven Psalmes.

Ed auto seynge Derfabe barpe yer m a baril.



at: yes wyse / vnto his seruante he can sell.

Domine ne in furore tuo arguas me: neq[ue] in ira tua corripas me,

Miserere mei domine q[uia] infirmus sum sana me d[omi]ne q[uia] eor[um]

I

Orde / rebuke me nat in thy fure: neyther chastise thou me in thyne anger.

Haue mercy on me lord for

I am syke: heale me lord / for my bo

nes are troubled.

And my soule is verye soze troubled :
but howe longe lozde.

trourne the lozde/ & deliuer my soule
saue me for thy mercy.

For there is none in deathe that hath
mynde of the & in hell who wyl kno:
wledge the.

I haue laboured in my sorowe. I shall
enry nyght washe my bed/ with tea:
res shall I weare the place were I lye.
Myne eye is troubled with wodnes: I
haue waken olde amonge all myne ene
myes.

For boyde fro me all ye that worke wy:
kednes: for the lozde hath harde the
noyse of my wepyng.

For he lozde hath harde my prayour the
lozde hath harde my petcyon.

Let all myne enemyes be affhamed &
cshonaded: lette them be affhamed and
confounded very quckely.

For lozde be to the father to the son: and
to the holy ghoske.

For as it was in the begynnyng: as it is
nowe/ & euer shalbe.

So be it.

The xxi. psalme.

Blessyd are they whose iniquities
be forgiven: & whose synners be
couerpd.

A lessyd is the man to whom the lozde
shall nat ympute synne / neyter in his
spirite is discepte.

For I haue holden me sylle / my bo:
nes haue waken olde/ whylste I cryed
all the day.

bata sunt ossa mea.

Et anima mea turba
ta est valde: sed tu do
mine bspquo.

Conuertere dñe: & res
pe alias me. Salua me
fac propter misericordiam tuam.

Non enim est morie
qui memor sit tui: in
inferno autem quis con
fitebitur tibi.

Labozari in gemitu
meo lenabo per singu
las noctes lectis meis
lachrimis meis stratis
meum rigabo.

Urbatus est a furo
re oculus meus: inue
teravi iter omnes in
micos meos.

Discedite a me omnes
qui operamini iniquita
tem quia eruditus dominus
vocem fletus mei.

Eruditus dominus depre
cationem meam: dominus opes
tionem meam suscepit.

Erubescant & contur
bentur dehementer om
nes inimici mei: cona
uerteratur & erubescant
valde velociter.

Gloria patri & fili or
i spiritui sancto.

Sicut erat in princio
pio & nunc & semper: eo
in secula seculorum amen.

Psalmus lxxi.

Beati quorum res
misse sunt iniqui
tates: & quorum tecta
sunt peccata.

Beatus vir cui non
imputauit dominus peccata
sua: nec est in spiritu
eius dolus.

Noniam sicut inno
terauerunt ossa mea
dominus clama re tota die.

... can tell.

The seven Psalmes.

Quoniam die ac nocte
grauatus est super me
manus tua: conuersus
sum in euernna mea
hum conuersione spina.

Detecit me cogitatio
tua tibi fecit & inuenerit
meam non abscondi.

Non confitebor aduer
sum me iniquitatem meam
domino: & tu remissionem in
pietatem peccati mei.

Propter hoc orabit ad te
omnis sanctus in tem
pore oportuno.

Eruentiam in dilu
uio aquarum multa
sum: ad eum non ap
proxiabunt.

Tu es refugium meum
a tribulatione que er
e idcirco me: exultatio
mea erue me a circun
dantibus me.

Intellectum tibi dabo
& inueneris te in uia hac
qua gradieris: firmas
bo super te oculos meos.
Nolite fieri sicut ca
quas et multi quibus
non est intellectus.

In chamo & sceno ma
xillas eorum stringe: d
non appropinquat ad te.

Multa flagella pec
catoris: sperant autem
in domino misericor
dia circundabit.

Et amant in domino et
exultate iusti: gloria
mini oculus recti corde.

Gloria patri et fili o:
& spiritui sancto.

Sicut erat in princ
ipio & nunc & semper: et
in secula seculorum amen.

Psalmus. LXXVII.

And day & nyght hath thyne hande be
ynburdened vpon me: I was touned
in my trouble/whylste the thorne was
perced thorough.

Thane made my faulee knowen to the
and hane nachevde myne vnrightheous
nes.

I sayde/I shall confesse myne vnrigh
tousnes agaynst my selfe to the lord:
& thou haste remytted the wyckednes
se of my synne.

For that shal all every holy persone pray
vnto the: in thyne conuenient.

Neuerthelesse in the surroundyng of
manye waters/they shal nat appoche
vnto hym.

Thou art my refuge from tribulacyon
that hath enclosed me: my ioye deliuer
me from that compass me.

I shall geue the vnderstandyng & shall
instructe the in the waye that thou shal
te go: I shal fasten myne eyes vpon the.

Ne ye nat made as an horse and a moy
se/in whome is none vnderstandyng.

Rende theyr mowes with snarle & byr
dell/that wyll nat drawe vnto the.

Many are the plages of a synner: but
thym that trusteth in the lord he shall
compass with mercy.

Be glad in the lord/ and reioyse ye
righteous: and be ioyous all that be
vpryght in harte.

Glorie be to the father to the son: and
to the holy ghost.

As it was in the begynnyng: as it is
nowe/ & euer shalbe. So be it.

The xxvii. psalme

Lorde reproue me nat in thy su:
re: neyther in thyne anger coz:
trite thou me.

For thyne arrowes are fastened in
me: and vpon me haste thou enforced
thyne hande.

There is no helth in my fleshe in re:
garde of thy wrath: is there no rest in
my bones because of my synnes.

For myne iniquities are ouer passyd
myne heade: and are labyd vpon me as
an heuy burden.

My woundes haue putrefied and fe:
stred: by reason of my foly & hnes.

I am made wretched and creaked vnto
the ende: all day byd I god soze wi: ill.

For my lognes are ful of illusyons
and there is no helthe in my fleshe.

I am soze afflicted and brought lowe
I byd roze out for the soze we of myt. e
herre.

Forde befoze the is all my desyre and
my mournyng is nat h: dten from
the.

Myne harte is troubled: myn strength
harte lette me: and the syght of myne
eyes and the verye same is nat with
me.

My frendes and my neryghbours dze:
we reggether and stode agaynst me.

And they that were nere me stode for
of and they that layde warthe for my
lyfe: sette vpon me.

And they that soughte for me speke
shyl vnto we: banys and dyspyses
they: imaginid all day.

But I as one that ge drafte: yd nat

Domine ne i furo
re tuo arguas
me: neq; i ira tua co
ripas me.

Quasi sagitte tue laxe
sunt michi et consumas
sup me manum tuam.

Non est sanitas i car
ne mea & facie ire tue
non est pax ossib; meis
a facie peccatorum meorum.

Quia iniquitates mee sus
pergressae sunt caput
meum: & sicut onus gra
ue granatae sunt sup me.

Mutruerunt et corrup
pse sunt ciuitates meae
a facie irae tuae meae.

Miser facis mihi & cum
hat? cum vltis in finem:
tota die contritissimus
ingrediebar.

Quia in libris meis impleti
sunt illusioib;: & non est
sanitas in carne mea.

Afflicti? cum & humilia?
sunt animis: rugiebant
gymna cordis mei.

Visus ante te oculus desol
atus: derelinquit me: & gemus
meus: a te non est abs
conditus.

Quia iniquitates
eae dereliquit me: vici
mea: & lumen oculorum
meorum & ipsum non est
meum.

Auanti mei et proximi
mei: aduersarii mei & ap
propiquantes & secreti.

Et qui iuxta me erat
de longe: succurrunt et
vni faciebantur quocum
balet animam meam.

Et qui in quatuor bus mas
la trahi iocundus in i va
ritates: & dolens tota
die mentabatur.

Ego autem tor & furo
dum non audire. & c.

The seven Psalmes.

Sicut mutus non aper-
tens os suum.

Et factus sum sicut
homo non audiens: et
non habes in ore tuo
redargutiones.

Quoniam in te dñe
speraui: tu exaudies
me dñe deus meus.

Quia dixi nequando
supergaudeant michi
inimici mei: et dñe colu-
monetur pedes mei
super me magna lo-
cusi sunt.

Quoniam ego in fla-
gella paratus sum: et
dolor meus in conspe-
ctu meo semper.

Quoniam iniquitatem
meam annuntiabo: et
cogitabo pro peccato
meo.

Inimici autem mei
drumunt: et confirmati
sunt super me & mul-
tiplicati sunt qui oderunt
me inique.

Qui retribuisti mala
pro bonis detrahentes
michi: quoniam seque-
bar bonitatem.

Ne derelinquas me
domine deus meus: ne
discesseris a me.

Intende in adiutorium
meum domine:
deus salutis mee.

Gloria patri et filio:
et spiritui sancto.

Sicut erat in principio
Nunc & semper: & in
secula seculorum amen.

here: and as I were dōmbe nat openyn-
ge my mouth.

And I was made as a man nat hea-
ryng: and hauyng no counterchekes
in his mouth.

For in the lord be/haue I trusted: & thou
wyllee here me my lord be god.

For I haue sayde lest any myne ene-
mies tryumphe vpon me: and whylste
my feet slydde/they speke great thyn-
ges agaynst me.

For I am redye vnto scourges: and
my dolour is alwaye in my eyghte.

For I shall confesse myne vngodly-
nesse: and I shall thynke for my synne.

But myne enemies lyue and are ma-
de stronge ouer me: and they are multi-
plied which hated me vniuersally.

They that requyte euyll for good be-
tracted me: because I folowed good-
nes.

For sake me nat/o lord be my god: ne-
ther departe thou from me.

Intende vpon my sorowes/o lord be
god of my helthe.

O lord be to the father to the son: and
to the holy ghoſte.

As it was in the begynnyng: as it is
nowe and euer I shal be.

So be it.

Septeni psalmi.

No. lxxvij.



Miserere vpon me (oh
god) accordyng to thy
great mercye.

And accordyng to the
multitude of thy com-
passions: wpe a way

myne iniquite.

Wash me moze frome myne iniqui-
te: and cleanse me from my synue.

For I knowledg myne iniquite: and
my synne is ener besoze myne eyes.

For gaynst the onely hane I synned/ ad
hane done euyl in thy sygh: that thou
mayste be iustified in thy wordes/
and hane the victozy when thou haste
iudged.

For I was begotten in wykednes:
and my mocher concyued me pollard
with synne.

For thou haste lowd trueth/ the unkno-
wen: and secrete thinges of thy wyl do
me/ haste thou bettely vnto me.

Spynkle me wozde with hylope and
so shall I be clete: thou shalt wash me:
and then shall I be whyter then
snowe.

O into my hearpyng shalt thou gyue
loye and gladnesse/ and my bosed bo-
nes shalbe refreshed.

Turne thy face from my synnes/ and
wpe awaye all my wykednes.

As pure hert create in me (oh god) and
an vpyghte spiryte make a ne we wi-
thin me.

Casse me nar a waye frome thy face:
and thy holy ghoite take nar from me.

Make me agayne to reioyse in thy sa-

Miserere mei deus:
secundū magnā
misericordiam tuam.

Et secundum multi-
tudinē miserationis
tuam: dele iniqui-
tatem meam.

Amplius lava me ab
iniquitate mea: et a pec-
cato meo munda me.

Quoniam iniquitatis
meae ego cognosco: et
peccatum meum con-
tra me est semper.

Tibi soli peccavi et
in conspectu tuo est
iniquitatem meam: et
veritas tua est semper.

Ece enim in iniqui-
tate conceptus sum:
et in peccatis conce-
pit me mater mea.

Ece enim veritatem
dilexisti in ceteris: et
occulta sapientie tue ma-
nifestasti michi.

Asperges me domine
hyssopo et mundabor: la-
uabis me et super ni-
uem dealbabor.

Audiat meo datus
gaudium et letitiam: et
exultabit ossa humiliata.

Auerte faciem tuam a
peccatis meis: et omnis in-
iquitates meas dele.

Cor mundum crea in
me deus: et spiritum ver-
itatem innotam in vilce-
ribus meis.

Ne projicias me a fa-
cie tua: et spiritum sanc-
tum tuum/ ne aufer-
as a me.

Memento michi letitiam

The seven psalmes.

salutaris est tui spiritus
tu principalis confort
ma me.

Vox boni quos blas
tuas: & impij ad te co
uertentur.

Libera me de sangui
nibus deo deo salutaris
mee: & exultabit lin
gua mea iustitiam tuam.

Oste labia mea aper
ies: & os meum annun
ciabit laudem tuam.

Quonia non voluisses
sacrificium deducere: vias
olocaustis non dele
ctaberis.

Sacrificium deo spiritus
suis contribulatus cor
conterit et humilatus
deus non despicies.

Benigne fac vultui
in bona voluntate tua
syon: ut edificent mu
ri iherusalem.

Nunc acceptabis sa
crificium iustitie obla
tiones et holocausta:
tunc imponent super
altare tuum vitulos.

Gloria patri et filio:
et spiritui sancto.

Sicut erat in principio
& nunc & semper: in
secula seculorum amen.

Domine exaudi
orationem meam: &
clamor meus ad te ve
niat.

Non auertas faciem
tuam a me: in quacum
que tribulor inclina ad
me aurem tuam.

In quacumque die inuo
caueris te vel ociter ex
audi me.

Quia defecerunt sicut
cistus dies mei: & oua
mea / sicut cinis

ununge helte / and strengthen me with a
principali spiritu.

I wil instructe the wicked that they
may knowe the wayes: and the vn
godly shalbe conuerted vnto the.

Deliver me from bloodes (of god) the
god of my helthe / and my tongue shall
exalte thy right wylenes.

Order open thou my lippes: and my
mouthe shall shewe forth the thy praye.

For if thou hadest despyed sacrifices
I had surely gyuen it / but thou de
lightest nat in burne sacrifices.

A sacrifice to god is a lowely spirit:
a contrite and an humble herte thou
shalt nat despyse (o god)

Deale gentlye of thy fauourable bene
uolence with Syon / that the walles of
Iherusalem maye bebulpte agayne.

Then shalt thou accepte the sacrifice
of right wylenes / oblations & burne
of ferynges: then shall they lay vpon
thyne altare fatte raiues.

Glorie be to the father / to the son and
to the holy ghosse.

As it was in the begynnyng: as it is
nowe / and ever shalbe. So be it.

The ii. psalme.

Do de heare my prayour: and let
my clamour come vnto the.

Turne nat thy face from me: when
so euer I am troubled howe thyn
eare vnto me.

In what so euer daye that I am trou
bled: here my harte.

For my dayes haue vanyshed as
smoke: and my bones waxed drye as

a fyze brounde.

I am Bercken and my harte wythe:
red lyke hey: for I forgatte to eate my
bzeade.

With the nople of my mournynge
my bone hath clouen to the flesshe.

I am made lyke vnto a pellicane of
wyldetnes: & am made lyke the nyght
rauen in an house.

I haue waked and am made lyke a
sparowe solytari in the couste of an
house.

All daye do myne enemyes rayle vpo
me and they that prayled me conspy:
red agaynst me.

For I dyd eate asthes as bzeade and
myngelyd my bzynke with wepynge.

In regarde of thy wyathe & indigna:
tion: so thou takyng me vp dyd best ca:
se me agaynst the grounde.

My dayes haue fadedy as the shadowe:
and I haue withered lyke hey.

But thou lord abyddest for euer: and
thy memorizall strome one generaciō
vnto another.

Thou lord arisyng shalte haue mer:
cy of syon: for it is tyme to haue mercy
on it for the tyme is cum.

For the stoness therof haue pleased thy
seruantes: and they shall haue ruth
on the grounde therof.

And the people shall feare thy name.
O lord: & all the kynges of the earthe
thy glozve.

For the lord hath buylded syon: &
albe sene in his glozve.

He hath regarded the prayoure of the

auerunt.

Perussus sum de se
num & aruit cor meū
quia obliuiscor comedere
panem meum.

Vox gemitus mei
adhaere os meum carni
meae.

Similis factus sum
pellicano solitudinis:
et factus sicut nictis
corat in domicilio.

Vigilauit & factus sicut
passer solitarius in
tecto.

Ora die exprobra
bāt michi inimici mei:
et qui laudabant me ad:
uersum me iurabant.

Quia cinerem tanquam
panem manducabam:
et potum meum cum
fletu miscebam.

Facie ire indigna
tionis tue: quia sle
uians aliauit me.

Dies mei sicut vmbra
declinauerunt: et
ego sicut feniculum arui.

Tu autē dñe in eter
na pmanes: & memo
riale tuū in genera
tione et generatione.

Non exurgēs dñe mi
sererebis syon: quia
tempus nascendi eius
quia venit tempus.

Quoniam placuerūt
seruis tuis lapides eius
et terre eius misere
buntur.

Et timebunt gentes
nomen tuū dñe: & oēs
reges terre gloriam
tuam.

Quia edificauit dñs
syon: et videbitur in
gloria sua.

Repperit in oratione

The seven psalmes.

humiliam: et nō sper-
nit precem eorum.

Resurre hec in ge-
neratione tua: & po-
pulus qui creabit lau-
dabit deum.

Quia sperxit de ex-
celso sancto suo: domi-
nus de celo in terram
aperxit.

Et audiet gemitus
compeditorum: & solu-
torem filios intercom-
pitorum.

Annuncient i syo-
nomen: dñi: & laudem
eius in iherusalem.

In conuictio popu-
los in unum: & reges
deserviant domino.

Respexit et in vir-
tutibus eius: paucis
scm dicum meorum
nuncia michi.

De reuocet me in di-
uitias domus meorum:
in generatione et ge-
neratione in anni tui.

Intrio tu domine ter-
ram fundasti: & ope-
ra manuum tuarum
luxe celi.

Ipsi pibūt in auit per-
manet: & oēs sicut ve-
stimentum veterat.
Et sicut operitorum
mutabis eos: & mutas
buntur: tu autē idem
ipses et anni tui nō
deficient.

In thy seruorum tuo-
rum habitabunt: & se-
men eorum in seculum
dirigetur.

Gloria patri et filio:
et spiritui sancto.

humble: and hath nat despised theyr
prayour.

Ad these thynges be wyrtten in ano-
ther generacion: & the people that shall
be created/shall praise the lord.

For he hath looked downe fro his lych
holy place: the lord hath looked downe
from heuen vnto the earth.

Her to heare the waylyng of the that
be fettered: or to lose the sonnes of the
that were slayne.

That they shulde in syon declare the
name of the lord: and his praise in
Iherusalem.

In assemblinge of people in one: and
kynge to serue the lord.

He answered hym in the waye of his
vertue: shewe vnto me the shewes of
my dayes.

Call me nat backe i the myddes of my
dayes: in to the euertlastynge of
thy yre.

From the begynnyng thou lord hast
layed the foundation of the earth: and
the workes of thyne handes are the
heuyens.

They shall perishe (but thou abydest:
& all shall waxe olde as a garment.

And as a coueringe/thou shalt cha-
ge them and they shalbe chaunged: but
thou art one & the same/and thy yeres
shall nat faile.

The sonnes of thy seruantes shall
dwel together: and theyr sede shalbe
increased for euer.

Glorie be to the father to the son: and
to the holy ghost.

Quindecim Psalmi.

As it was in the begynnyng: as it is
nowe and euer shalbe.
So be it.

The xlv. Psalme.

Out of the bodomles pytte of my
heny trouble I call vnto the/oh
lorde: lorde heare my prayour.

Let thy eares be attēte vnto the voyce
of my complayne.

Foz if thou lorde/imputeſt mens syn-
nes vnto the/lorde who shall nat fall?

But thou arte mercyfull and easy to
entrete: that we myght reuerence and
feare the.

Thy he lorde is my hope vnto whom my
soule cleaueth/ & I beleue his worde.

My soule is sette vpon the lorde/from
the one moornyng wathe vnto the
other.

Let Israel trust vnto the lorde/foz
with the lorde is there bothe infinite
mercy and plentious redempcyon.

Foz it is he that redemeth Israel fro
all theyz synnes.

Glozy be to the father/to the son: and
to the holy ghoſte.

As it was in the begynnyng/as it is
nowe/and euer shalbe.

So be it.

The xlv. Psalme.

Lorde heare my prayoure/with
thyne eares perceyue my deſyre
foz thy cruces sake/here me foz thy
ryghenouſnes.

And entre nat into iudgemente with
thy ſeruaſte:foz enery perſone ſpyng
shall nat be iuſtified in thy ſyght.

A 9

Fo. Ixix.

Sicut erat i principio
& nunc & ſemper: & in
ſecula ſeculorum amen.

Psalm. cxix.

De profundis cla-
maui ad te dñe:
domine exaudi vocem
meam.

Hiſque aures tue in-
tendentes: in voce de-
precationis mee.

Et iniquitates obſer-
uantes domine: dñe
quis ſuſtinebit?

Quia apud te propi-
tatio eſt: & propter le-
gem tuam ſuſtinui te
domine.

Ut inuocauit aſa me in
verbo eius: ſperauit
anima mea in dño.

Et cuſtodis manuum
meas ad noctem: ſperet
iſrael in domino.

Quia apud dominum
miſericordia eſt: copio-
ſa apud eum redem-
ptio.

Et ipſe redimet iſra-
el ex omnibus iniquita-
tibus eius.

Gloria patri et filio:
& ſpiritus ſancto.

Sicut erat in puncti-
pio & nunc & ſemper: in
ſecula ſeculorum amen.

Psalm. cxix.

Domine exaudi
oroſum meum aures
bas prope obſecratio-
nem meam: in veritate
tua exaudi me in tua
iuſtitia.

Et non intres in iudi-
cium ſecundum tuum: qui
non iuſtificabitur cor
ſperans in ſuis diuitiis.

The seven Psalmes.

Quia persecutus est
inimicus animā meā:
humiliatus ē terra vi-
sam meam.

Conlocavit me in ob-
scuris sicut moruos
seculi: & aīat^o est sup
me spūs meus/in me
turbatus est cor meū.

Amos fui dieb^{us} an-
ti in opum meditatus
sum in oib^{us} operibus
tuis/in factis manū
tuarum meditabar.

Expandi man^{us} meas
ad te aīa mea sicut ter-
ra sine aqua tibi.

Delocuter exaudi me
domine: defecit spūs
tuus meus.

Non auertas faciem
tuā a me: & similis ero
descēdētib^{us} in lacū.

Auditā fac michi ma-
ne misericordiam tuā
quia in te sperauit.

Oram fac michi viā
ī qua ambule: quia ad
te leuauit animā meā.

Eripe me de inimicis
meis dñe ad te cōfugi
doce me facere volun-
tatem tuam/quia de-
us es tu.

Pietus tuus bon^{us}
deducet me in terram
rectā propter nomen
tuum dñe iustificabis
me in equitate tua.

Duces de tribulatio-
ne animā meam: & in
mīa tua disperdes om-
nes inimicos meos.

Et perdes oēs q^{ui} re-
bulant aīam meā: qñ
ego seruus tuus sum.

Gloria patri & filio:
et spiritui sancto.

How an enemye hath pursued my
soule: hath broughte lowe my lyfe in
earthe.

He hath set me in darkenes/as the
deade men of the worlde/and my spi-
ryte was vexed/my harthe troubled
within me.

I haue bynne mynde full of olde dayes
I haue studyed vpon all thy workes
and in the deadeys of thynne handes I
mused.

I haue stretched forth the myne handes
vnto the my loue vnto the as earthe
without water.

Allselye heare me/O lord my spirite
hath sayed me.

Turne nat thy face frome me: lest I
be lyke to men/discēdyng in is apue.

Auile thy mercy to be hard of me be-
tymes: for in the haue I trusted.

She we me the way wherem I may
walke: for vnto the haue I lyfte vp my
mynde.

Del puer me frome myne enemyes loz-
de/vnto the haue I fled: teache me to
do thy will/for thou arte my god.

Thy good spiryte shall conbuyte me
into the lande of ryghte fuines: for thy
names lord thou shalt reuyue me thos
rough the thy equite.

Thou shalt bynge my soule froe trem-
ble: & rough the thy mercy destroye all
myne enemyes.

And destroye all that molest my sou-
le: for I am thy seruante.

Glorie be to the father / to the son
and to the holy ghoſte,

As it was in the begynnyng/as it is
nowe and ever shalbe. So be it.

Answer. Remember nat(o lord) the faultes
eether of vs or of our parentes/ney
ther take thou vengeaunce on our syn-
nes. Spare(o lord) spare thy people/
whic thou haste redempyd with thy
precious blode. Be neuer moze angry
with vs.

There followeth the cxxv. psalms.

The cxxv. psalm.



Cryed vnto the lordes when
I was en troubled: and he
harde me.

O lord) deliuer my soule
from lyenge hyppes: and a deceyte full
tongue.

What may be geuen the/or what maye
be layde aga ynst the/for a deceytefull
tongue.

The sharpe arrowes of the myghtye/
wit horce sparkelyng colys.

Who is me for my resting place is pro-
logyd: I haue dwellyd with the inha-
bitantes of Cedar: my soule was longe
in exyle.

I was peaceable with them that haecd
peace: whē I spake vnto the they assau-
ted me causeles.

Glorry be to the father/to the son: and
to the holy ghoste.

As it was in the begynnyng/as it is
nowe/and ever shalbe.
So be it.

The cxxv. psalm.

Lifted vp myne eyes vnto the hel-
les: fro whyns helpe shall come

A us

Sicut erat in princi-
pio et nunc & semper
in secula amen.

an. Ne reminiscaris
domine delicta no-
stra vel parentum no-
stra / neque vindictā ca-
mus de peccatis no-
stris. Parce dñe peccato-
pulo-rio quem cre-
misti propter sang-
uine tuo/ne in eternū tra-
scaris nobis.

C Sequitur huius
psalmi.

Psalmus cxxv.

A d dominū cum
tribularet chuz-
us: et exaudivit me.
Domine libera aī
meā a labijs iniquis:
et a lingua dolosa.

Quid datur tibi aut
quid apponatur tibi:
ad linguam dolosam.

Agitte potētis acu-
te: cum carbonib⁹ des-
solatoris.

Deu michi quia in-
st⁹ me⁹ prolon-
gasti: et habitaui cū
habitantibus cedar multū
incola fuit aīa mea.

Quid his qui oderūt
pacem eram pacificus
cū loquebar illis: im-
pugnabāt me gratis.

Gloria patri et filio
et spiritui sancto.

Sicut erat in princi-
pio et nūc et semper:
et in secula seculi amen.

Psalmus cxxv.

Eleva oculos
meos in montes
unde veniet auxili-

The seven Psalme

Michi.

Auxilium meū & do-
minu: qui excit celum
et terram.

Don det in commotio-
nem pedem tuū: neq;
dormitet & custodit te.

Ece non dormitabit
neq; dormiet: & custo-
dit israel.

Domin? custodit te
dñs protectio: tua su-
per manū dexterā tuā

Per diē sol non dret
te neq; luna p noctē.

Domin? custodit te
ab ol malo: custodiāt
animam tuam dñs.

Quia custodiat sero-
tu tuū & erit in: ex
hoc nūc & usq; isclm.

Gloria patri & filio:
et spiritui sancto.

Sciat erat in pinci-
pio et nunc et semper:
in secula seculorum.

Amen.

• Psalmus cxxj.

Et tu qd in his
q dicta sunt mi-
chi in domum domini
obimus.

Et tunc erāt pedes
nostri: i acriis tuis ibi
iherusalem.

Iherusalem que edi-
ficat de ciuitas cuius
participatio ei? in do-
ipsum.

Ille enī ascēderit
tribus vrb? dñi: testis
mō isclm ad edifica-
dum nouum domini.

Quia illic sedet et se-
des in iudicio / sedes

unto me.

My helpe cometh from the lord that
made heuen and earth.

He shall nat suffice thy forte to stype:
neither shal he that kepeth the fall / in
to a slombze.

So he shall neither fal slepe noz slom-
bze: whiche keapeth Israel.

He lord kepech the / the lord is thy
defende moze then thy eyghte hande

He sonne shal nat burne the by day:
noz the mone my eyght.

He lord kepech the frō all euyl / the
lord kepech euyn thy soule.

He lord kepech thy gorge i a gorn-
ge out frome this tyme forth and euer:
more.

Glorv be to the father / to the son: and
to the holy ghosse.

As it was in the begynnyng / as it is
nowe / and euer shalbe.

So be it.

The cxxj. psalme.

Ikeroyed in those thynges that
where sayde vnto me / we shall
go in to the lordes house.

Our fete were standyng in thy gates:
O Iherusalem.

Iherusalem whiche is buylded lyke a
cete: whose partecypacion is within it
selfe.

For eyther ascēdyd the Trybes / eyn
the Trybes of the lord / the testymone
of Israel / to acknowledge the lordes
name.

For there sette the sytters in iudge-
ment eyn the seate of the house of

Danyd.

Give ye for the peace of Jerusalem: & haboundance is to them that love the. & the peace be made foroughe thy verue and plentuousnes in thy houses.

For my brothers and kynredes sakes I prayed peace for the.

For the house of our lord god: I be sought good thynges for the.

Glorie be to the father to the son: and to the holy ghoſte.

As it was in the begynnyng: as it is now: & ever ſhalbe. So be it.

Cant. cccc. psalme.

Unto the haue I lyfte up myne eyes / o god: whiche inhabyress the heuens.

As yn lykeas the eyes of seruauntes wayer: at the handes of chey: maysters. As the eyes of an hande mayden be vpon her maysters: euen so be our eyes the lord our god vntill he haue mercy on vs.

Haue mercy on vs / o lord / haue mercy on vs / for we are fylled with moche contempte.

For our soule is fylled very moche: berenge scorned of the ryche / and despyled of the proude.

Glorie be to the father / to the son: and to the holy ghoſte.

As it was at the begynnyng / as it is now and ever ſhalbe. So be it.

Cant. cccxii. psalme.

O wyles the lord hath byn a: monge vs (let Israel nowe speake) onyles the lord had byn

¶ iij

Capitulum danyd.

Regate que ad pacem sunt hierusalem: & abundantia diligentibus te.

Et fiat pax in virtute tua: & abundantia in turribus tuis.

Propter fratres meos et proximos meos loqueris pacem de te.

Propter domum domini nostri: quesitum habet tibi.

Gloria patri & filio & spiritui sancto.

Sicut erat in principio & nunc & semper: et in secula seculorum. Amen.

Psalmus cxxi.

Ad te leuavi oculos meos: & habitas in celis.

Sicut sicut oculi seruorum nostri: in manibus domini: minorum suorum.

Sicut oculi ancille in manibus domine sue: ita oculi nostri ad dominum dauidem nostrum: donec miseretur nostri.

Miserere nostri domine miserere nostri: quia multum repleti sumus despectione.

Quia multum repleta est anima nostra: opprobrium abundantibus et despectio superbis.

Gloria patri & filio & spiritui sancto.

Sicut erat in principio et nunc & semper: et in secula seculorum. Amen.

Psalmus cxxii.

Quid quia domine nus erat in nobis dicat nunc israel: nisi quia dominus erat

in nobis.

Qum exurgerent ho-
mines in nos forte bi-
nos deglucissent nos.

amonge vs.

hen men rose agaynst vs: peraduen-
ture they myght haue swalowed vs vp
quicke.

Qum isaceretis su-
per eos in nos forte
et aqua absorbuisset
nos.

hen theyr furpe was wode agaynst
vs: peradventure wather mought haue
soured vs vp.

Qum forte periret
anima nostra forte
et absorberet nos
aqua in tollerabilem.

ur soule hath passed ouer a ryuer:
our soule peradventure myght haue pas-
sed ouer a water intollerable.

Benedicite dominus
qui non dedit nos in
captione dñibz eoz.

lessed be the lord: which hath not
suffered vs to be caught with theyr
teache.

Anima nostra sicut
passer cepit est: de-
laqueis benauentum.

ur soule hath been delueryd euen
as a sparowe from the fowlers snare.

Et nos liberati sumus
de laqueo cecorum est:

he snare is wozne out and we are de-
liueryd.

Adiuuans nos in
nomine domini: qui se-
cit celum et terram.

ur helpe cōspiceth in the name of the
lord which made heuyn and earthe.

Gloria patri: & filio:
et spiritui sancto.

lorve be to the father/to the son and
to the holy ghoſte.

scute et in princi-
pio & nunc & semper &
secula seculorum amen.

As it was in the begynnyng as it is
nowe and euer shalbe. So be it.

108. psalmus: cxxviii.

Qui confidunt in
dño sicut mons
sion non commouebi-
tur in eternum: quia
habitabit in iherusalem.

The cxxviii psalme

They that trust in the lord as a
mountayne of syon: he shal ne-
uer moze be mouyd which inhabith
Ierusalem.

Quoniam in circuitu
ei⁹ et dñs in circuitu
populi sui: ex hoc nunc
et usque in seculum.

ountaynes are in cypressle of it: and
the lord is in the cypressle of his peo-
ple frome this tyme forth and euer
more.

Quia non relinquet
dominus viam peccatorum
supersursum: ut
non exendant iusti ad
iniquitatem man⁹ suarū
ne fac domine bo-

For god shal nat leaue the rodd of
synnes vpon the sorte of the iuste: lest
the iuste shulde extende theyr handes
vnto synne.

Uo well(o lord) to the god & vpryght

in harte.

But those that swarte the lorde shall
byng in the bondes with them that
worke wykednes / and peace our all
israel.

Glorie be to the father / to the son : and
to the holy ghoſte.

As it was in the begynnyng / as it is
nowe / and euer ſhalbe. So be it.

The cxxv psalme.

Uan the lorde touned the
captiuitie of Syon: we were
made gladd.

Then was our mouth full of myſche:
our tongue of wylfunes.

Then ſhall they ſay amonge the gētyls
the lorde hath magnified to do with
them.

The lorde hath magnified to do with
us: we are made ioyfull.

Lorde cōuerſe our captiuitie: as arpuer
in the ſourche.

They that ſowe with teares: ſhall rea-
pe with gladnes.

They gowge ſoz the / wēte and wepte:
calyng theſe ſedys.

But comynge agayne they ſhall cum
with ioye: bearyng theſe handes full
of eozne.

Glorie be to the father / to the son : and
to the holy ghoſte.

As it was at the begynnyng / as it is
nowe and euer ſhalbe. So be it.

The cxxvi psalme.

Queles the lorde haue builded the
houſe: they haue laboured in bay-
le whiche buylded it.

vis et rectis cordz.

Declinantes autē in
obſtinationes adducet
dominus cum operā-
rib⁹ iniquitatem pat-
ſuper iſrael.

Gloria patri & filio:
et ſpiritui ſancto.

Sicut erat in principio
& nūc & ſemper: & ſe-
cula ſeculorū amen.

Psalmus. cxxv.

In cōuertēdo da-
min⁹ captiuita-
tem ſion: facti ſumus
ſicut conſolati.

Quā repletū eſt gau-
dio os noſtrum & lin-
gua nra exultatione.

Tūc dicēt inter gen-
tes: magnificauit do-
min⁹ facere cum eis.

Magnificauit domi-
n⁹ facere nobiſcum
facti ſumus letantes.

Conuertere dñe ca-
ptiuitatē noſtrā: ſicut
torrens in aſſe.

Qui ſeminant in lac-
rimis: in exultatio-
ne metent.

Qui ſeibāt & ſebāt:
mittēt ſemina ſua.

Senectēs autē ve-
nient cum exultatio-
ne portantes manū
pulsos ſuos.

Gloria patri et filio:
et ſpiritui ſancto.

Sicut erat in prin-
cipio et nūc & ſemper:
et in ſecula ſeculorū
Amen.

Psalmus. cxxvi.

In domib⁹ edi-
ficauerit domum
in banū laborauerunt
qui edificauit eam.

The .xv. Psalmes.

Non dominus excus
derit ciuitatem seu
sua vigilat qui cus
dit eam.

Non est vobis ante
lucē surgere: surgite
postē soderatis q mā
ducatis panē vltoris.

Nisi dederit dilectis
suis sumis: ecce de
reditas dñi sñij me
es fructus ventris.

Sicut fugite in ma
nu potius tua filij ex
celsorum.

Non est vobis qui imple
rit desiderium sñi ex
ipsis: non confundetur
cū loqueretur inimicis
suis in populo.

Gloria patri & filio:
& spiritui sancto.

Sicut erat i principio
et nunc et semp: & i se
cula seculorū. Amen.

PSALME .xxv.

Beat omnes qui
timēt dominum
q ambulāt i vris et.

Non abolet manus tua
et q māducabis: ben
edices & bene tibi eris.

Non erua sicut vitis
abundās: in latere
domus tue.

Nisi tui sicut noue
le oliuari: in circuitu
mense tue.

Bene dicat tibi domi
nus ex syō: a vides
horis iherusalem om
nibus dieb vte. tue.

Non vides filijs si
norum tuorum pacē
super israel.

Oneles the lordē haue kepte the cytie
he hathē watchyd in bayne thar he
pyth it.

It is in bayne for you to ryle before
lyghe: a ryle after you ctytynz ye thar
eate the breade of lozowe.

When he hathē gyue slepe to hys wel
belouyd: lothe herpytage of the lordē is
chylidren / the rewarde is the fruite of
the wombe.

His arrowes in the hāde of the myghty
rpe: so be the chylidryne of smyrtets.

Blessyd is the man wiche fullfyld his
desyre of them: he shall nat be confoun
dyd whē he shall speke to his enemyes
in the gathe.

Glorie be to the father / to the son: and
to the holy ghoſte.

As it was in the begynnyng / as it is
nowe / & ever shalbe. So be it.

The .xxv. psalme.

Blessyd be all that feare the lordē
whiche walke in his wayes.

Now thou sh ill eate the laboures of the
nehandes: thou sh il be blyssyd / and
well shalce thou be.

Thy wyfe a plentious vyne in the sy
des of thyne house.

Thy sonnes lyke the plantes of olme
trees: all about thy table.

Nothus shail a man be blyssyd / which
feareth the lordē.

The lordē of syō blesse the: and thou
shal se the goddes of Iherusalem all the
dayes of thy lyfe.

And thou shalte se the chylidren of the
chylidren and peace vpon iſr aill.

Quindecim Psalmi.

Glory be to the father/to the son: and
to the holy ghoste.

As it was in the begynnyng / as it is
nowe / and euer shalbe. So be it.

The. cxxv. psalme

Efilones haue they assayed
me eyn frome my yowthe /
let Israel nowe tell it.

As felones haue they assayed
me eyn from my yowth: and yed they
coulde nat hurte me.

Upon my backe haue synners byp:
dyd they haue enlenghed they wpc:
kydnes.

The ryghenous sorde shal cutte a soff:
die the neckes of syners / ther shall be
cōfounded and euer touned all that
hate Spon.

Lette them be made as hye. to the che
houses: that dyed wyther befoze it was
pulled vp.

Wherof he that shall mowe haech nat
spelled is hande: noz he that shall gather
handefuls his besome.

And they that passyd by sayde nat the
blesynge of the sorde lyght upon you:
we do blesse you in the name of the
sorde.

Glory be to the father/to the son: and
to the holy ghoste.

As it was in the begynnyng / as it is
nowe / and euer shalbe. So be it.

The. cxxvi. psalme

Out of the botomles pyete of
my heu trouble I call vnto
the / oh Lorde: Lorde heare my
prapour.

Jo. lxxiiij.

Gloria patri & filio:
et spiritui sancto,

Quia erat i principio
& nunc & semp: & in se-
cula seculorū amen,
Psalmus. cxxv.

Sepse expugnauit
eū me a iustici-
te mea dicit nescit,

Sepe expugnauerit
me a iuventute mea:
etenim non potuerit
michi,

Superbia domus mea fa-
briauerunt peccatores
prolongauerunt inis-
quitatem suam,

Quis iustus concidet
ceruicem peccator: confite-
bitur & conuertetur ex-
tremum oēs qui odes-
runt bonum,

Sicut dicit scriptura
testatur: quod iustus
euellatur exaruit,

Ne quis non impleuit
manum suam quis me-
tetur animum suum / quis
manipulos colliger,

Et non dixerunt quis
precebat benedictio
dñi say dñs benedictus
mus vobis i nomine dñi,

Gloria patri & filio:
et spiritui sancto,

Sicut erat in prin-
cipio et nunc & semp:
in secula seculorū amen,
Psalmus. cxxvi.

O profundis cla-
mant ad te domi-
ne: domine exaudi vo-
cem meam,

The xv. Psalmes.

Non audivi tuos in
fidentes: in vocem
deprecationis mee.

Et iniquitates obser-
navitis: dñs: domine
quis sustinebit.

Quia apud te propi-
tatio est: & propter legē
tuā sustinuit te dñs.

Sustinuit aīa mea i
verbo eius: speravit
animus meus in dño.

Auc̃ hodie matutina
dñs ad vocem: speret
israel in domino.

Quia apud dominū
mīa: et copiosa apud
eum redemptio.

Et ipse redimet iter:
et omnis vias iniquita-
tibus eius.

Gloria patri & filio:
et spiritui sancto.

Sicut erat in p̃ncipio
p̃o & nunc & semper: et
in sēcula sēculi: Amē.

Psalmus. cxx.

Domine non est
exaltatum cor
meum: neq; elati sunt
oculi mei.

Neq; ambulavi in ma-
gnis: neq; in mirabili-
bus super me.

Et nō humiliter sen-
siebam: sed exaltaui
animam meam.

Sicut alactarius est
super matrem suā: ita
retributio i aīa mea.

Speret israel in dño
ex hoc nunc et ṽs in
seculum.

Gloria patri et filio:
et spiritui sancto.

Let thy eares be attentive vnto the voy-
ce of my complayne.

For yf thou lord/impurest mens syn-
nes vnto them lord who shal nat fall:
but thou arte mercyfull and easy to
entreate: that wē myghe reuerence and
fear the.

The lord is my hope vnto whom my
solue cleaueth/and I beleue his word.

Oy soule is sette vpon the lord/ fro:
me the one moynynge watche vnto the
other.

Let Israel trust vnto the lord for
with the lord is there bothe infinite
mercy and plentifuls redemption.

For it is he that redemeth Israel fro
all they synners.

Gloze be to the father/to the son: and
to the holy ghoſt.

As it was in the begynnynge/as it is
nowe and euer shalbe.

So be it.

The cxx. psalme.

Lorde my harte is nat exal-
tyd: neyther be my eyes set
at losse.

Neyther hane I walked in
greate thynges: ne in meruaylles abo-
ue me.

If I dyd nat thynke mekely: but hane
exalted my soule.

As a weālyng is from his mother so
be the retribucion in my soule.

Let Israel truste in the lord: from
this tyme forth and evermore.

Gloze be to the father to the son: and
to the holy ghoſt.

Quindecim Psalmi.

Jo. lxxiiij.

As it was in the begynnyng: as it is
nowe & ever shalbe. So be it.

Ch. lxxiiij. Psalmi.

O wde haue mynde of Dauid and
of al his tuckenes.

As he hath swozne to the lozde / hath
made a howe to the lozde of Jacob.

If I shall entre in to the tabernacle of
my house yf I shall ascende in to the
bedde where I lye.

If I shall gyue slepe vnto myne eyes:
and slomberenge vnto my eye lyddes.

And reste vnto the temples of myne
heade / vntyll I fynde a place for the
lozde / a tabernacle for the god of
Jacob.

So we haue harde her in effrata: we
founde her in the fyldes of wode

He shall entre in to his tabernacle:
we shall worshyp in the place where
his fere stode.

As yf the lozde vnto thy reuerenche and
the Arche of thy Sanctification.

Let thy pycces do on iustice: and thy
captives reioyse.

For thy seruauit Dauides sake: tour:
ne nat backe the face of thyne anoynt:
yd.

As he lozde hath swozne truche vnto
Dauid / and shall nat deceyue him: of
the fruyte of thy belly shall I see one
vpon the seate.

If thy chyldzen wyl keape my testa:
ment / and my testymonyes those that
I shall teache them.

And theyz sonnes worlde withoute
the shall syte vpon thy seate.

Et erat i principio
et nunc et semper in se
cula seculorum amen.

Psalmus. cxxij.

Memento domine
dauid: et omnes
mansuetudinis eius.

Et ait iurauit dñs:
heredi bouit deo iacob.

Et introituro in taber:
naculum domus mee
ascendens in lectum
strati mei.

Et dederis sanctis oti:
lis meis: et palatibus
meis dormitionem.

Et requiem i populo
meo: donec inueniam
locum quo: tabernacu:
lum deo iacob.

Ecce audimus eam
ineffrata: inuenimus
eam in campis silue.

Introbimus i taber:
naculum eius: adorabim:
in loco ubi uersant
pedes eius.

Uirge dñe in requis:
tuam: tu et archa sanc:
tificationis tue.

Sacerdotes tui iuda:
tury iustitia: et iancti
tui exultent.

Proprie dauid seruus
tuus: non auerit fac:
iem thyru tuu.

Iurauit dñs Dauid
beneficentem ei: non tra:
sit eum: et de fructu
uentris sui ponat su:
per sedem tuam.

Et custodierint om:
nia testamenta mea: in
et testimonia mea hec
que docebo eos.

Et filij eorum usque in
seculum: sedebunt su:
per sedem tuam.

The .xv. psalmes.

Q noniam elegit do-
minus sion: elegit eā
in habitationem sibi.
Ecce requies mea in
seculum: sicut dicit
dominus quoniam elegi
eam.

Quia eius benedi-
ctio benedicam: pau-
peres eius saturabo
panibus.

Acerdotes eius in
duam salutari: et lau-
di eius exultatione
exultabunt.

Illec prodigium cor-
di David: paravi lu-
cernam christo meo.

Inimicos eius induā
confusionem: super ipsum
autem efflorescat san-
ctificatio mea.

Gloria patri et filio:
et spiritui sancto.

Sicut erat in princi-
pio et nunc et semper
in secula seculorum amen.

Ecce quod bonum et
quod iocundum: ha-
bitare fratres in unitate.

Sicut unguentum in co-
pite: quod descendit in
barbam barbam aaron.

Quod descendit in
vestimentis eius: sicut
ros hermon: quod descen-
dit in montem syon.

Quoniam illic mada-
uit dominus benedictionem:
et vivit usque in seculum.
Gloria patri et filio:
et spiritui sancto.

Sicut erat in princi-
pio et nunc et semper: in se-
culis seculorum amen.

For the lord hath chose Spd/he ha:
the chosen it/for his dwellynge place.

This is my restynge place for evermo-
re/here shall I dwell for I have cho-
sen it with blessinge.

The wydowe of it I shall blesse the
poore people of it I shall fulfyl with
breaðe.

I shall putte healthe vpon the pries-
therof/and the sayntes there of shall
ecumpe with gladnes.

O hyther shall I bring the horn of
Dauid/I haue prepared a lanterne for
myne enoynted.

The enemyes of hym/I shall clothe
with confusion: vpon hym surely shall
my sanctification shoute.

Glorie be to the father/to the son/and
to the holy ghoſte.

As it was in the begynnyng/as it is
nowe/and ever shalbe. So be it.

The .xxv. psalme.
Behold howe good & pleasant
it is for two brotherne to dwell
together.

Like as oymment in the heade that
descendeth in to the beard/euen the
beard of Aaron.

Hich descendeth in to the skyre of his
garment: as the dewe of hermon that
descendeth in the mount syon.

For there hath the lord promysed
blessynge: & lyfe worlde without ende.

Glorie be to the father/to the son: and
to the holy ghoſte.

As it was in the begynnyng/as it is
nowe & ever shalbe. So be it.

The Lately.

Cathe. cxxxij. psalme.

Lo nowe bleſſe ye the lord: all
the ſervantes of the lord.

whiche ſtande in the houſe of the lord:
in the courtes of our goddes ho:
uſe.

Reſte vp poure handes in the nygh:
tis in to the holy places/and bleſſe the
lord.

The lord of Spon bleſſe the which
made heuyn and earthe.

Glorie be to the father/to the ſon: and
to the holy ghoſt.

As it was in the begynnyng/as it is
nowe/and euer ſhal be. So be it.

Cathe. Anthonie.

Remembze nat (o lord) the ſanctes/
wyther of vs oz of our patēres/neyther
take thou vengeance on our ſynners.
Spare (o lord) spare the people/whi:
che thou haſt redempd wuh thy pre:
cious bloude. Be neuer moze angry
wuh vs.

Cathe. cxxxij.

Lorde haue mercy on vs.

Angels haue mercy on vs

Lorde haue mercy on vs.

Angels heare vs.

God father of heuyn haue
mercy on vs.

Goddes ſon that boughteſt the worl:
de/haue mercy on vs.

God the holy ghoſt haue mercy on vs
holye Trinite one God/haue mercy
on vs.

Saynt Mary pray for vs.
Holy mother of god pray for vs.

Jo. lxxv.

Cathe. cxxxij.
Ecce nunc benedi:
cite dñm: oēs
ſerui domini.

Qui ſtat in domo
domini: in atrijs do:
mus dei noſtri.

In noctibus extollis
te manus deſtras in
ſancta: et benedicite
dominum.

Benedicat te dominus
ex ſyon: qui ſecit celū
et terram.

Gloria patri et filio:
et ſpiritu ſancto.

Sicut erat i pñcipio
et nūc & ſemp: et i ſe:
cula ſeculorum amen.

Ne reminiſcatis do:
minis delicta nra vel
patēri noſtroz neqz
vindictam ſumas de
peccatis noſtris. Ha:
ec dñe pater pñs tuo
quē redemiſti pñs
ſanguine tuo ne re:
miniſcatis nobis.

Cathe. cxxxij.

Ryne cleyſon.

Ryne cleyſon.

Ryne cleyſon.

Chris̄te audi nos.

Pater de celis deus:

Miſerece nobis.

Miſerece nobis.

Miſerece nobis.

Sancta Trinitas

Unus deus:

Miſerece nobis.

Sancta Maria ex

Maria dei gemitrix ex

The Lately.

Sancta virgo virgibus
num. Ora pro nobis.
Sancte Michael or
Sancte Gabriel or
Sancte Raphael or

Omnes sancti Ange-
li et Archangeli dei.
Ora pro nobis.

O messeri bñzū spi-
rituū ordines. Ora

Sancti Johannes bap-
tista. Ora pro nobis

O esleri Patriarche
et Prophete. Ora.

Sancte Petre or

Sancte Paule or

Sancte Andree or

Sancte Johānes or

Sancte Iacobe or

Sancte Thoma or

Sancte Philippe or

Sancte Iacobo or

Sancte Mathee or

Sancte Bartholomee or

Sancte Symon or

Sancte Thadee or

Sancte Mathia or

Sancte Barnaba or

Sancte Marce or

Sancte Luca or

Omnes sancti Apstoli
Euangeliste. Ora.

O esleri Discipuli/e
Innocentes. Ora.

Sancti Stephane or

Sancte Line or

Sancte Clemens or

Sancte Cornelii or

Sancte Cipriani or

Holy mayde of maydens pray for vs.

Saynt Mychel pray for vs.

Saynt Gabriel pray for vs.

Saynt Raphaell pray for vs.

All holy Aungelles and Archangels
pray for vs.

All orders of holy spirits

pray for vs.

Saynt Johan Baptiste.

pray for vs.

All holy Patriarches / androphe-
tes. pray for vs.

Saynt Peter

pray for vs.

Saynt Paule

pray for vs.

Saynt Andree

pray for vs.

Saynt Johā.

pray for vs.

Saynt James

pray for vs.

Saynt Thomas

pray for vs.

Saynt Philippe

pray for vs.

Saynt James

pray for vs.

Saynt Mathewe

pray for vs.

Saynt Bartholome

pray for vs.

Saynt Symon

pray for vs.

Saynt Thade

pray for vs.

Saynt Machie

pray for vs.

Saynt Barnabe

pray for vs.

Saynt Mare

pray for vs.

Saynt Luke

pray for vs.

All holy Apostles / and Euangelistes:
pray for vs.

All holy Disciples / and Innocents:
pray for vs.

Saynt Stephen

pray for vs.

Saynt Lyne

pray for vs.

Saynt Clement

pray for vs.

Saynt Cornelijs

pray for vs.

Saynt Cypriane

pray for vs.

pray for vs.

pray for vs.

pray for vs.

pray for vs.

pray for vs.

pray for vs.

pray for vs.

pray for vs.

pray for vs.

pray for vs.

[illegible]

Sancte Laurentii or
 Sancte Vincentii or
 Sancte Cosma or
 Sancte Fabiane or
 Sancte Sebastiane or
 Sancte Thoma or
 Sancte Erasme or
 Sancte Edmundi or
 Sancte Chusofore or
 Sancte Gregori or
 Sancte Blasii or
 Sancte Adriane or
 Omnes sancti marty
 res. Orate pro nobis.
 Sancte Ebbwarde or
 Sancte Siluester or
 Sancte Leo or
 Sancte Hieronime or
 Sancte Augustine or
 Sancte Ambrosii or
 Sancte Gregori or
 Sancte yldopi or
 Sancte Juliane or
 Sancte Lamberte or
 Sancte Martine or
 Sancte Antoni or
 Sancte Nicolae or
 Sancte Leonarde or
 Sancte et Ebbwalde or
 Sancte Edmunde or
 Sancte Benedicte or
 Sancte Dunstane or
 Sancte Cuthberte or
 Omnes sancti cofes
 sores. Orate pro nobis.
 Sancta Maria Mag
 dalena. Orate pro nobis.
 Sancta Maria Egi
 ptia. Orate pro nobis.
 Sancta Anna or

The Lateny.

S ctā Katherine or	S aynt Katherine	pray for vs.
S ctā Margareta or	S aynt Margarete	pray for vs.
S ctā Barbara or	S aynt Barbara	pray for vs.
S ancta Helena or	S aynt Helayne	pray for vs.
S ctā Appolonia or	S aynt Apolyn	pray for vs.
S ancta Agatha or	S aynt Agathe	pray for vs.
S ancta Lucia or	S aynt Luce	pray for vs.
S ancta Agnes or	S aynt Agnes	pray for vs.
S ancta Cecilia or	S aynt Cecyll	pray for vs.
S ctā Gertrudis or	S aynt Gertrude	pray for vs.
S ancta Brigitta or	S aynt Brigitte	pray for vs.
S ancta Ursula cum	S aynt Ursula with	her holy selo
C onfessoribus suis. or	wes.	pray for vs.
O mnis sancte Virgi	A ll holy Virgyns	pray for vs.
nes. Orate pro nobis.	A ll holy Sayntes.	pray for vs.
Imnes sancti et scis	B e mercifull. Spare vs o lord.	
des. Orate pro nobis.	F rom all euyl. Lord be helyer vs.	
Respirans esto. Oate	F rom the awaytes of the deuyl. Lord	
nobis domine.	be helyer vs.	
L ibera nos domine.	F rom the endlesse dampnacion. Lord	
L ibera nos domine.	be helyer vs.	
L ibera nos domine.	F rom the imminent peryll of our sy	
L ibera nos domine.	nes. Lord be helyer vs.	
L ibera nos domine.	F rom the assistance of deuylles. Lord	
L ibera nos domine.	be helyer vs.	
L ibera nos domine.	F rom the spirite of fornicacion. Lord	
L ibera nos domine.	be helyer vs.	
L ibera nos domine.	F rom the despye of vayne gloze. Lord	
L ibera nos domine.	be helyer vs.	
L ibera nos domine.	F rom all vnclennesse of body and sou	
L ibera nos domine.	le. Lord be helyer vs.	
L ibera nos domine.	F rom wrath and hate/and all euyl	
L ibera nos domine.	wyll. Lord be helyer vs.	
L ibera nos domine.	F rom vnclene thoughtes. Lord be	
L ibera nos domine.	helyer vs.	
L ibera nos domine.	F rom byndennesse of herte. Lord be	
L ibera nos domine.	helyer vs.	

The Latteny.

Jo. lxxvij.

From lychtynge and tempeste. Lozde
de delyuer vs.

From lobayne and vnpzoned dea-
the. Lozde delyuer vs.

By the myſtery of thy holy incarna-
cyon. Lozde delyuer vs.

By thy natiuite.

Lozde delyuer vs.

By thy circumciſyon.

Lozde delyuer vs.

By thy baptyme.

Lozde delyuer vs.

By thy faſtyng.

Lozde delyuer vs.

By thy Croſſe and paſſyon.

Lozde delyuer vs.

By thy pꝛecious deathe.

Lozde delyuer vs.

By thy glꝛyous Reſurreccyon.

Lozde delyuer vs.

By thy merueylous Aſcenſyon.

Lozde delyuer vs.

By thy grace of the holy ghoſt.

Lozde delyuer vs.

In the houre of deathe.

Lozde ſuccoure vs.

In the daye of iudgement.

Lozde delyuer vs.

O be ſynners/

pray the to heare vs.

That thou geue vs peace/we pray the
to heare vs.

That thy merce and thy pꝛte kepe
vs/we pray the to heare vs.

That thou vouchſaue to gouerne
and keape thy churche/we pray the to
heare vs.

Aſſurgere & reſurrex-
it. Libera nos domine.

A ſubſtancia & ſpꝛs
niſa morte.

Libera nos domine.

Per myſterium ſcꝛꝓ
incarnationis tue.

Libera nos domine.

Per natiuitate tuā.

Libera nos domine.

Per ſanctam circums-
ciſionem tuam.

Libera nos domine.

Per baptiſmum tuum.

Libera nos domine.

Per ieſunium tuum.

Libera nos domine.

Per paſſionem et cruci-
cem tuam.

Libera nos domine.

Per pꝛecioſam mor-
tem tuam.

Libera nos domine.

Per glꝛioſam reſur-
rectionem tuam.

Libera nos domine.

Per admirabile aſce-
ſſionem tuam.

Libera nos domine.

Per gratiam ſancti
ſpꝛitus paracliti.

Libera nos domine.

In hora mortis: ſuc-
curre nobis domine.

In die iudicii.

Libera nos domine.

Peccatores,

Te rogam⁹ audi nos.

Ut pacē nobis ſines

Te rogam⁹ audi nos.

Ut miſa et pietas tua

nos ſemper cuſtodiat.

Te rogam⁹ audi nos.

Ut eccleſiam tuā re-
gere et deſenſare di-
gneris, Te rogam⁹

audi nos.

The Lamenty.

De donis apostolicis
et ois gradus ecclesie
in scia religioe cōser-
uare digneris. Te ro-
gamus audi nos.

De regi nro & princi-
pib⁹ nris pacē & verā
cōcordiā atq^{ue} victoriā
donare digneris. Te
rogamus audi nos.

De epōs et abbates
nros, & ois congregatio-
nes illas similes i scia
religioe cōseruare di-
gneris. Te rogamus.

De aggregatiōes oim
scōrū i tuo scō serui-
tio pseruare digneris
Te rogam⁹ audi nos.

De cūctis pplm xpia-
ni p̄ciōsā sanguine tuo
redempti pseruare di-
gneris. Te rogamus.

De oib⁹ benefactori-
bus nris sempiter-
na bona retribuas.
Te rogam⁹ audi nos.

De aias nras & par-
ti nroscō ab eterna
damnatione eripias.
Te rogam⁹ audi nos.

De fruct⁹ terre dare
et pseruare digneris.
Te rogam⁹ audi nos.

De oculos misericor-
die tue sup nos redu-
cere digneris. Te ro-
gamus audi nos.

De obsequium seru-
tutis nostre rationa-
bile facias. Te roga.

De mltos nras ad ce-
lestia desideria erigas
Te rogam⁹ audi nos.

De miseras paupe-
rum et captiuorū in-
tueri & releuare digne-
ris. Te rogamus au-
di nos.

De the gyfte Apodolyque/ & all the
degrees of holye religyon be keppe and
sauid/we pray the to heare vs.

De hat thou gyue peace and conkozde to
our kynge and prynces: & also victozes:
we pray the to heare vs.

De hat thou keape all our byshoppes
in holp religyon/we pray the to hea-
re vs.

De hat thou keape all the cōgregacion
of sayntes in thy holp seruyce/we pray
the to heare vs.

De hat thou pzeferne all Chyrsten pros-
ple that thou redempt wthy pzyous
blode/we pray the to heare vs.

De hat thou gyue all our benefactours
cuerlastyng goodes/we pray the to
heare vs.

De hat thou wylt delpue the soules
of vs and our parentes / from eu-
nall dampnacyn/we pray the to hea-
re vs.

De hat thou do vouchesaufe to gyue &
pzeferne the fructys of the earthe/we
pray the to heare vs.

De hat thou do vouchesaufe to cast vps
vs thy mercy full eyes/we pray the to
heare vs.

De hat thou do cause the obsequi of our
seruyce to be reasonabyl/we pray the
to heare vs.

De hat thou do pulcke vp our myndes
vnto heuenly desyres/we pray the to
heare vs.

De hat thou vouchesaufe to be holde &
releue the mysery of the pooze and the
captvye/we pray the to heare vs.

The Luteny.

No. lxxxviii.

What thou gette everlastyng rest to all
that beleve in the/bothe quicke & dea;
we praye the to heare vs.

What thou vouchesaufe to heare vs.
Gonne of god. We praye the to hea;
n vs.

Gonne of god. We praye the to hea;
n vs.

Gonne of god. We praye the to hea;
n vs.

Lambe of god that takyst a way the
synne of the worlde. Heare vs lord.

Lambe of god that takyst a way the
synne of the worlde. Spare vs lord.

Lambe of god that takyst a way the
synne of the worlde. Have mercy on vs

Lord have mercy on vs.

Christe have mercy on vs.

Lord have mercy on vs.

Our father. And leade vs.

But deliuer vs from.

Lord shewe vs thy mercy. And gyue
vs thy saynge helthe.

And let thy mercy come vpon vs.

Thy saynge helthe accordyng to thy
promyse.

We haue offēdyd with our for fathers
we haue done wronge/and conuyned
iniquite.

Lord do nat with vs accordyng to
our synnes. Repher rewarde thou vs
after our vngodlynes.

Let vs pray for every degre of the
church. Let thy prestes do on iustyce / &
let thy sayntes reioyse.

For our brothers and sisters.
Gone (o god) thy seruantes bothe men
A iii

Et oibz fidelibz
his ac defunctis res
quiem eternā dones.

Te rogam⁹ audi nos.

Et nos exaudire di
gneris. Te rogam⁹.

illi dei. Te rogam⁹
audi nos.

illi dei. Te rogam⁹
audi nos.

agnus dei qui tollis
peccata mundi/Exau
di nos domine.

agnus dei qui tollis
peccata mundi. Parce
nobis domine.

agnus dei qui tollis
peccata mundi. Misere
re nobis.

Agnus eleysen.

Christe eleysen.

Agnus eleysen.

Pater noster. Et ne
nos. Sed libera.

Orate nobis domine
misiam tuam. Et salu
tare tuum da nobis.

Et veniat super nos
misericordia tua domi
ne. Salutare tuum se
cundū eloquiū tuum.

Peccauimus cum pa
tribz nostris. In iusto
egimus. iniquitatem
fecimus.

Offe nō secundū petā
nā facias nobis. Ne
quē scōs iniquitates no
stras retribuas nobis.

Quem⁹ p omni gra
dū ecclesie. Sacerdotes
tui induant iustitiā:
& sancti tui exultent.

Pro fratribz et sor
oribz nostris.

Saluos fac seruos.

Latania.

tuos & scillas tuas)
De me sperantes i te.
Remo p cuncto populo
xpiano. Salus fac popu-
lulum tuum dñe & bñdic
hereditari tuæ & regu-
pos & extolle illos bñ-
g in eternum.

Domine sicut par in
hierute tua. Et abas
dante i tueris? enis.
Ie funulozū fūnus
lachop tueri requies
ferre in pace. Amen.
Dñe exaudi orationē
meā. Et clamor meus
ad te veniat. Orem⁹.

Deus cui pñsū
est misereri semp
& precor suscipe de-
rationē nrām bñ quos
bellicozū cathena cō-
stringit: miseratio tue
pietatis absoluat. Per
xp̄m dñm nrm. Amē.

Omnipotens sem-
piternus de⁹ qui fa-
cis mirabilia magna
sol⁹ pende sup famu-
los tuos pontifices &
sup electos cōgrega-
tiones illis committas
sp̄m gr̄e salutatis: et
ut in veritate tibi cō-
placeāt: ppetuū eis
roze tue bñdictio in
fāde. Per christum do-
minū nostrū. Amen.

Deus qui christi-
tis dona p gra-
tiam sancti sp̄s tuo-
rū cordibus fidelium
infundis da famulis et
famulabus tuis (pro q-
bus tuam deprecamur
clēmētiam) salutē mē-
tis et corporis: ut re-
rota virtute diligant
et que tibi placita sūt

and women that truste in the.

And so pray for all christen people.
Lorde saue thy people and blesse thyne
heretage. And reule them and exalte
themi euermore.

Aorde / sende peace thozough thy ver-
tue. And great aboundance in euery
countrey.

And the soules of all thy seruantes bothe
men and women may rest in peace.
Lorde heare my prayour. And grue
hearpnge to my clamour.

6 O d/to whome it is appoynted to
be mercyfull euer & to spare/take
our prayer and let thy mercyfull pte
assoyle then that ben bozden with the
chayne of synnes. By Chyzst our lord.
So be it.

A Large thy eternal god/w-
hich alone dost: greate wou-
ders / graunte vnto thy ser-
uantes the bps thoppes / and
to all congregacions comynge vnto
them / the spiryte of grace. And to the
ende that they may please the powre
out on them the perpetuall dewe of the
benediccion. By Chyzst our lord.
So be it.

O God whiche doste infuse the
gyftes of charytee in to the hert-
tes of the faythefull / thozough
the grace of the holy ghoſt graunte vnto
thy seruantes both men and women
(for whome we pray vnto thy mercy)
helthe of body and soule / that they
maye loue the with all they power / and
performe with all loue / the thynges

that be pleasing to the. By Chyest our
lorde. So be it.

O God/ frome whome all hply de:
scend/ all good counsellis and all
true workes / do procede / gve vnto
vs the same peace which the worlde
can nat gve that our hertes beyng
obedient to thy commaundementes
(and the feare of our enemyes taken
a wyse) our thyme maye be peasible
thorough thy protectyon.

By Chyest our lorde.

Orde we beseeche the to shewe
vnto vs thyne vnspicable mer
cy / that thou bothe purge vs from all
our synnes/ and mercyfullpe deliuer
vs frome the punishment that we
deserue for the same.

By Chyest our lorde.

O God that art creatour and re:
demer of all faythfull people /
graunte vnto the soules of all crewe
belouers beyng deade / remysyon of
all theyr synnes/ that thorough deuou
te prayers / they may attayne thy gra:
cious pardon : whiche they haue al
wyse despyed. By Chyest our lorde.
So be it.



Keepe the to lose the bon
des of all our synnes &
thorough the prayer of
the blessed ad glazpous
emerlastyng maye mary
with al thy sayntes kepe
both thy seruantes and our kyng ad all
Chyestren people in all holynes and all

By us

tota dilectione perfici
ant. Ver chysu dō
mīnū nostrū. Amen.

O et a quo san
cta desideria rei
cā cōlūa & mīa sūt
opera: dā sernis tuis
illam quā mūdus dā
re nō potest pacē : ne
& corda nra mādītū
tuis dedita : & hostiā
sublata fozmidine tē
pora sint tua precito
ne tēquilla. Ver chysu
dōmīnū nostrū.

Incorrūptibile mīam
tuam q̄ dñe nō
bis elemēter ostēde
ut simul nos a peccat
is omnibus eruas: &
a penis quas pro his
meremur benign⁹ est
pias. Ver chysu dō
mīnū nostrū.

Idelū deus om
nium conditor &
redēptor animab⁹ om
nū: dēlīa dēfictōzū
remissōnē cunctozū
tribue petōz ut indul
gētiā quā semp opta
uerunt pī: supplicat
ionibus cōsequantur.
Ver xpm dominū nos
trum. Amen.

O Jerate tūc q̄st:
mus dñe nro
sōmē vincula oim de
lictozū: & intercedēte
brā & glōsa semp
vlgente dei genitricis
marie cū oībus sctis
tuis nos famulos tuos
os/regē nostrū & oēm
pōm catholicē in oī
seritate custodi oīes
cōsāgnitate ac fa
miliatate vel cōfess
ione & oratōe nobis
iunctorū seu oēs chysu

Prayers.

Stanos a bitlis oib⁹
purga/bietutib⁹ illu
stra/pacē a salutē no
bis tribue/hocē bis
biles et inuisibiles re
moue/pestem et lamē
repelle/amiciis et in
imiciis nris charitatem
largire/a oib⁹ fidelib⁹
bus uiuis ac defunctis
in terra uiuētis bitā
et requitē eternā cōce
de. Voe christum dñm
nostrum Amen.

DE horū oim sā
ctorū angelorū/
archangelorū patriarcharū
pphetarū aposto
lorū euan gelistarū/
martyrū/cōfessorū/
arq⁹ uirginū/a oim
electorū tuorū merita i
tercessionib⁹ orationib⁹
a suffragia clemētiss
me de⁹ infunde cordib⁹
bus nris fontē iachis
marā: b⁹ possim⁹ reas
tū cōfite⁹ nre perfe
cte cognoscere: a ba
leam⁹ corā re delicta
oim facinororū nrorū a
cōmissa fideliter accu
sare: a de eis tua mi
sericordia prestare be
nā perfectā habere.
Voe christum.

Sequitur beatus Bernardus.

Illumina oculos
meos ne inquam
obdormiam in morte
nequādo dicat inimi
cus meus preualui ad
uersus eum.

In manus tuas dñe
cōmendo spiritū meū
redemisti me domine
deus veritatis.

that by kynrede of blode/or by familly
ry te or by cōfession a prayer/benioy
ned with vs/cleane the lord of all by
ces/lyghten them with vertues / peace
and helche gyue vnto vs/put from vs
all our enemyes aswell they that be by
syble as inuisyble/gyue thy charyte to
our frendes and to our enemyes/and
helte to all speke/a to all chrysten men
quycke and deed graunt lyfe and ende
les rest By Chyrl our lord.

Thoroughe the merytes interest
syons/prayours/a suffrages of
al these holy aungels archaungels/pa
triarques/prophetes/apostles euange
lystes martyres cōfessours/bisshoppes/a
all thy electe seruantes / most mercy
full lord powre in to our hertes a for
gayne of thearys / tende we may per
fytly knowe the offence of our con
science /and that we may cruelly con
fesse befoze the / the defaultes of all
our actes commyted / and thoroughe
the lyberalte of thy grace to haue asu
red perdone therof. By Chyrl our
lord.

The verses of sayne
Bernarde.

Illuminate myne eyes/to the
ende I neuer sleape in darke
nes / lest myne enemy saye at
any tyme I haue preuailed
agaynd hym.
O Lord.

Ordre I commende my soule into thy
hande O lord berre god thou haste re
dempd me.

Orationes.

O Saviour.

I haue spoken with my tongue / lord
gyue me knowledge of my ende.

O help.

And the nombre of my dayes / what it
is / that I maye knowe / howe moche
I lacke.

O god.

Forde / thou hast broken my bodes / I
shall gyue vnto the as sacrifice of pray
se: and shall call vpon the name of the
lorde.

O Emanuel.

O yne enemyes haue persyshed & fled
be from me & there is none that seketh
my lyfe.

O Chyrche.

I haue crept vnto the (lorde) I haue
sayd thou arte my hope and my por
tyon in the lande of lyfe.

O Sange.

Make in me a spgne of goodnes that
they whyche hate me may se / it and be
confoundyd / for thou lorde hast holpe
me and comforted me.

O Master.

Forde the lyght of thy bylage is mar
kyd vpo vs thou hast gyued gladnes
in to my harte.

O lorpe be to the father / to the son and
to the holy ghoſte.

As it was in the begynnynge as it is
nowe and euer shalbe.

So be it.

Iesu son of god helpe me / to the
ende I deſyre nat in vayne tough
tes. Our father. Maye Mary full.

Jo. lxxx.

O Hylar.

Locutus ſum in lingua
mea: non ſeci mi
hi dñe ſuam meum.

Et numerum dierum
meorum quis eſt: beatus
quid deſit michi.

O Delav.

Trapiſti dñe vitu
cula mea tibi ſacrificia
bo hostiam laudis: et
nomen dñi inuocabo.

O Emanuel.

Perſeſuga a me: et
non eſt qui requirit
animum meum.

O Chyrche.

Clamanti ad te dñe
dixi tu es ſpes mea
portio mea in terra vi
uentium.

O rex nobis.

Hac mecum ſignum
in bona: be videant q
oderunt me & confun
dantur quonia tu do
mine adiungi me: et
conſolatus eſt me.

O fabul.

Ignatus eſt ſup nos
lumen vultus tui do
mine: dediſti leticiam
in corde meo.

Gloria patri & filio:
et ſpiritus ſancto.

Sicut erat in princ
pio & nunc & ſemp: es
in ſecula ſeculor. Amē.

Alia fili dei olim
conditor adiutus
me: et i vana cogita
tionib⁹ nō delectat.
Iocetur nē. Ave maria.

Precacones.

I Etsi si dei et co
ra iudice recitasti
fere lingua meam do
nec cogitem qualiter
et quid loquar.

I Etsi si dei qui li
gatus fuisti / rege
manus meas et omnia
membra mea / ut op
ra mea tendant ad ho
num suum. Amen.
Pater noster. Ave maria.

Oratio.
Exurge domine adiu
ua nos.

Responsorium.
Et libera nos propter
nomen tuum. Oremus.

O Eto domine Je
su largire michi
in amore tuo modum si
ne mensura affectum si
ne modum / linguam sine
ordine / ardorem sine
discretionem. Amen.
Pater noster.
Ave maria.
Credo in deum.

**Sequentia beati
matthei. 23.**
Ecce ego.

Antiphona. Placebo. Anep. I shall please.

Oratio. 23. 11.

I Etsi sonne of god / wherby he lorde
ke thy peace before a iudge / kepe
my tongue / vntyll I haue deuyled / wher
I shall saye. Our father haile mary.

I Etsi sonne of God / wherby he waste
bounden / rule myne handes / and
all my membres / to chede my workes
may come to a good ende. So be it.
Our father. Haile Mary.

The besyete
Asple lorde: and helpe vs.

The answer.
And for thy names sake deliuer vs.

The prayer.
I Beseeche the lorde Iesu cause me
to haue in thy loue a meane wi
thout the measure et affectyon / without
any meane / a longinge / without order / a
burnynge without ceasinge. So be it.
Our father. Haile Mary.
I beseeche in god the father.

**Here followeth the Verse / and
the Cyprian.**

The canticle. psalms.

we haue for tyme adyden our chaunce.



But now we must come & trace our daunce.

Have loued for the lord shall
heare the voyce of prayour.
For he hath bowed his eare
vnto me: and all my lyfe I
shall call vpon hym.

Dilect / quoniam
exaudiet deus: vo-
cem orationis mee.
Quia inclinans au-
rem suam michi: et in
diebus meis inuocabo.

The dyryge.

Ulcundederunt me
doloꝛes moꝛtis: et pe-
ricula inferni inueni-
erunt me.

Tribulationem & do-
loꝛem inueni: & nomē
domini inuocaui.

O domine libera ani-
mam meā misericōꝛdis
dominus et iustus: et
deus noster miseretur.

Quodēz paruulos
dominus humiliatus/
sum: & liberauit me.

O bnertere aīa mea
in requiem tuā: quia
dominus benefecit tibi.

Non eripuit animā
meā de moꝛte: oculos
meos a lachrymis pes-
des meos a lapsu.

Ilacebo domino / in
regione uiuorum.

Requiem eternā do-
na eis domine.

Et lux perpetua lu-
ceat eis.

An. Placebo domino
in regione uiuorum.

An. Deus me.

Psalmus. cxiij.

Ad dominū cum
tribulaber clama-
ui: et exaudiuit me.

O domine libera aīam
meā a labijs iniquis:
et a lingua dolosa.

Quid datur tibi aut
quid apponatur tibi:
ad linguam dolosam.

Agitte porcinis acu-
te: cum carbonib⁹ de-
solatorijs.

Au eu michi quia inco-
lar⁹ me⁹ prolongatus
est/habitant cū hīs
cāribus cedar multū
incola fuit aīa mea.

The sorowes of death haue cōpassed
me: and the perples of deathe haue in-
canglyd me.

I haue founden moche trouble & soꝛo-
we: & haue callēd bypon the name of the
loꝛde.

O loꝛde. delpuer my soule/foꝛ the loꝛd
is pyte full ad cyghtrous and our god
hache mercy.

The loꝛde preferueth the lytle ones: I
was bꝛought lowe & he delpued me.

Tourne the (my soule) in to thy rest/
foꝛ the loꝛde hache done moche foꝛ the.

Hoz he hath delpued me from
deathe/ myne eyes from tearys/ my fete
from slydyng.

I shall please the loꝛde in the countrey
of lyuers.

Hozde gꝛue them eternall reste. And
lette conꝛnuall lyght shyne vnto the.

Ant. I shall please the loꝛde in the re-
gion of lyuers. **A**nt. Who is me.

The crie psalme.

Cryed vnto the loꝛde when

I was en troubled: and he
harde me.

O loꝛde delpuer my soule
fro lyenge lippes: & a deceyte full cōgꝛue

That may be gꝛuen the/oz what maye
be sayde agaynste the/foꝛ a deceyte full
congue.

The sharpe arowes of the myghty/
wit hoete sparkelyng colꝛs.

Who is me foꝛ my resting place is pro-
lōgēd: I haue dwellyd with the inha-
bitantes of Cedar: my soule was longe
in exyle.

The dytge.

No. lxxxix.

I was peasyde with them that hated
peace: whē I spake vnto the they assan-
red me causeles.

Lozde gyue the eternall resse. And let
te conspyuall lpyghte shyne vnto them.
Anty. Who is me for that my banyshe-
ment is pzo longed.

Anty. Lozde.

Anty. lxxxix. Psalme.

I lyfted bp myne eyes vnto the
hylls: from whens helpe shall
come vnto me.

Thelpe cometh from the lozde that
made heuen and earth.

We shall nat lustre thy forte to sleppe:
neither shal he that kepeth the fall/in
to a slembze.

O he shal neyther fal a slepe noz slom-
bze: whiche krapeth Israel.

O he lozde kepet the/the lozde is thy
defende mozt then thy reghce hande.

O he sonne shal nat burne the by day:
noz the mone my nyghte.

O he lozde kepeth the from all euyl/
the lozde kepeth thy soule.

O he lozde kepeth thy goynge in and
goynge out f r o m e this t y m e lozly &
inermoze.

Lozde gyue the eternall resse. And let
te conspyuall lpyghte shyne vnto them.

Anty. The lozde kepeth the f r o m e a l l
euyl/he kepeth euen thy soule.

Anty. For yf thou lozde.

Anty. lxxxix. Psalme.

O woe of the botomles pytte of my
hemp trouble I call vnto the/o
lozde: Lozde heare my prayour.

Amhis qu: odesse
patem eram pacificus
cu loquebat ilis/ imo
pugnabat me gratis.
Requiem eterna do-
na eis domine.
Et lux perpetua lu-
ceat eis.

Anty. Meu me quis inco-
latus meus pzo long-
gatus est.

Anty. Dominus.

Quasi oculos
meos in montes:
unde veniet auxilium
michi.

Auxilium meum a do-
mino: qui fecit celum
et terram.

Non erit in commotio
nem pedem tuum: neq;
timebit q custodit te.

Cre na dormitabis
neq; dormiet: qui cus-
todit israel.

Domine custodit te
dñs ptecto tua: super
manum deprecia tua.

Per diē sol non urit
te: neq; luna p noctē.

Domine custodit te
ab oi malo: custodias
animam tuā domine.

Ne custodiat iras
tuas & exira tua: ex
hoc nūc & bñs israel.

Requiem eterna do-
na eis domine. Et lux
perpetua luceat eis.

Domine custodit te
ab oi malo custodias
animam tuā domine.

Anty. Si inquiras.
Custodias te
domine & clau-
mau ad te domi-
ne: domine exaudi vo-
cem meam.

The dyzyge.

Antes tuos in
fidentes: in voce de
precationis mee.

Et iniquitates obles
uaueris domine: dñe
quis sustinebit?

Quia apud te propi
tatio est: & propter le
gem tuam sustinuit te
domine.

Sustinent ala mea in
verbo eius: sperant
anima mea in oño.

Autrobia matutina
hñ ad noctem: speret
israel in domino.

Quia apud dominum
misericordia: et copio
sa apud eum redem
ptio.

Et ipso redimet isrl:
ex omnibus iniquita
tibus eius.

Requiem eternā do
mī eis domine. Et lux
perpetua luceat eis.

An. Si iniquitates ob
terhuaueris dñe: domi
ne quis sustinebit?

Antiphona. Opera.
Psalmus. cxxviij.

Quātescoz tibi do
mine in toto cor
de meo: quoniam au
disti verba oris mei.

In cōspectu angelo
rum psallā: ubi adora
bo ad templum sanctis
suum et cōstiteboz no
mini tuo.

Super mis tua & des
tinate tua: qm magni
ficasti sup omē nomē
sanctum tuum.

In quacūqz die iuo
cāuerō te exaudi me:
multiplicabis in ani
mā mea virtutem.

Let thy eares be attēte vnto the voyce
of my complayne.

Foz if thou lord/impurest mens syn
nes vnto the/lorde who shall nat fall?

But thou arte mercifull and easy co
ntreac: that we myghe reuerence and
feare the.

The lord is my hope vnto whom my
soule cleueth/& I beleue his worde.

My soule is sette vpon the lord/trom
the one moynge watche vnto the
other.

Let Israel trust vnto the lord/for
with the lord is there bothe infinite
mercy and plentifulous redempton.

Foz it is he that redemth Israel fro
all theyr synnes.

Lorde geue the eternall reste. And let
te contynuall lyght thyne vnto them.

Ant. Foz if thou lord impurest mens
nē synnes vnto them lord who shall
nat fall. **Ant.** The workes.

The. cxxviij. psalme.



Yorde I shall make know
ledge to the with al my
hart: for thou haste harde
the wordes of my mouthe.

In the syghte of auengill
I shall syng to the: I shall worzthpye
the in the holy temple/and I shall con
fesse the name.

Opon the mercede and thy trouthe: for
aboue all thyng thou hast magnifyed
thy holy name.

O whan soeuer that I shall call vpon
the/heare me: thou shalt encrease
O strength in my soule.

Let all the kyngis of the earth confesse
thee (o lord) for they haue herde all
the wordes of thy mouth.

And let them syng in the wayes of
the lord: for great is the glorie of
the lord.

For the lord is hygge/and beholdeth
lowe thyngis: & knoweth hygge thyngis
as a tarte.

If I walke in the myddes of tribula:
cyon/thou wylt recomferte me & vnder
the cruely of myne enemyes thou ha:
st extendyd thy power/and thy ryght
hande hath made me safe.

O he lord shall requyte for me lord
thy mercy is euerlastyng/the workes
of thyne handes despyle thou nat.

For he gyue the eternall rest. And let:
te tounynall ypyghte thyne vnto them.
Any. For he despyle nat the workes of
thyne handes.

The verbylle. The answere.
For he despynt theyr sculles.

Any. I herde a voyce.
My soule magnifyeth the lord.
And my spirite reioysed in god
my sauour.

For he hath looked on the poore de:
gre of his hande mayden: he holde no:
we from hens forth shall all genera:
cyons call me blessed.

For he that is myghty hath done to
me great thynges/And blessed is his
name.

And his mercy is alwayes on them
that feare hym thozough out all gene:
racyons.

Confiteantur tibi do:
mine oēs reges ter:
re: quia audierūt om:
nia verba dñs mei.
Et contenti in vñs do:
mini: quoniam magnas
est gloria domini.

Quoniam excelsus do:
minus et humilia re:
spicit: et alta a longe
cognoscit.

Et in tribulatione sine
dō tribulationis do:
mificabis me: & super
trām inimicorū meo:
rum extendit manus
tuas/et saluum me fa:
cit dextera tua.

Quis retribuēt p̄ me
dñe mīa tua in seculū:
opera manuum tuarū
q̄ despicias.

Requiem eternā do:
na eis domine. Et lux
perpetua luceat eis.

An. Opera manuum
tuarum domine ne de:
spicias.

U. Vox.

A porta inferi. V.

Ere dñe aīas corp̄.

An. Audim vocem.

Magnificat: anis
ma mea dñm.
Et exultauit sp̄s
tuus meus: in deo sala:
tari meo.

Quia respexit humi:
litate ancille sue: ecce
enim ex hoc beatā me
facient omnes gene:
rationes.

Quia fecit michi ma:
gna qui potens in me
tenuim nomen eius.

Et misericordia eius
a progenie in proge:
nies: inuentib⁹ n. an.

ecce potentiam in
brachio suo: dispersit
superbos mentis eius
in uia.

eposuit potentes
de sede: & exaltauit hu
miles.

furientes impleuit
sonis: & diuites dimi
sit inanes.

concepit israel pue
rum suum: recepit
misericordiam suam.

sicut locutus est ad
patres nostros: abraham
et semini eius in seculum.

equient eternam do
nam eius domine. Et lux
perpetua luceat eis.

Audiuisti uocem de
celo dicentem: beati mor
tui qui in domino mor
tuuntur.

yne eleyson Chris
te eleyson. Yne eley
son. Mater noues.
Aue Maria.

Quia in uia.

Auda anima mea do
minum: laudabo
dominum in uita mea
psallam deo meo quod ui
tuo.

omne confidere in
principibus: nec in ui
uis hominum in qui
bus non est salus.

tribus spiritibus eius
reen. et in terra sua
in illa die peribit oēs
cogitationes eorum.

catius cuius deus
iacob adiutor eius spes
eius in deo deo ipsius
qui fecit celum et ter
ram / mare et omnia
que in eis sunt.

The dyng.

he hath shewed strenghte with his
arme / he hath scatterd them that are
proude in the ymaginacyon of theyr
yettes.

he hath put downe the myghe from
theyr seate / and hath yaltid them of
lowe degre.

he hath tyllid the hongry with good
thynges: & hath lent away the ryche
empry.

he hath remembred mercye: & hath
hoipen his seruaunte Israel.

uen as he promysed to our fathers
Abraham and to his seade for cuer.

orde gyue the eternall reste. And let
te contynnall lyghe shyne vnto them.

they. I haue herde a voyce from he
uen / sayeng / blessyd be the deid whiche
open in the lorde.

orde haue mercy on vs.
Christe haue mercy on vs.
Lorde haue mercy on vs.
Our father. Sayle Mary.

the lord. Sayle.
Sayle the lorde / my soule I shall
loue the lorde durynge my lyte: I
shall lyng to my god / so longe as I
haue beyng.

cuise ye nat i pzynces / nor i the chel
dren of me / whome there is no healtie.

y soule shall passe out & shall retoune
ne i to his countrey: in that days shall
all theyr cogitacions perishe.

lessyd is the mā whose helpe is the
god of Iacob: whose hope is i his lord
god / whiche made heuyn / earthe / and
see and all that be in them.

Whiche kepereth truely evermore dothe
iudgement to them that suffer wronge/
and geuech meate to the hungrye.

The lordē losyth the fetteryd: the lordē
geuech syght to the blynde.

The lordē lyfeth vp them that be fal-
lenne/ the lordē loued the ryghtroue.

The lordē pzefereth straungers: he
shal defende the fatherles and the wy-
dowe/ and shall destroye the wapes of
spynners.

The lordē shal reygne euermore thy
god(o Syon) frome our generacyon to
another.

Lordē geue them eternall reste. And
lette cōtinuall syght shyne vnto them.

The bestyde. From the graces of hell.

The answer. Lordē deliuer theyr sou-
les. I truste to se the goodes of the lordē.
In the lāde of lyfe. Lordē god heare
my prayoure. And geue hearynge to
my clamour.

That vs pray.

God to whome it is appoynted to
be mercifull met and to spare/ be
mercifull to the soules of thy seruaun-
tes of eche kynde/ that they beynge toled
from the boundes of death/ may de-
ferne to attēde vnto lyfe.

By chryst our lordē. So be it.

God the lordē of pardō graunte
vnto the soule/ of R. thy seruaunt
(the peres mynde of whose deathe/ we
hane in remembraunce) a place at re-
ste the blyssfull quyet/ and clerenesse of
the syght.

By chryst our lordē. So be it.

R

Q. ut custodit veritas
falsi scilicet iudicis
iniuriā paritib⁹: dat
escam elurientibus.

Dominus soluit co-
peditos: dominus illu-
minat cecos.

D. his erigit elisos: do-
minus diligit iustos.

D. his custodit adue-
nas pupillum et vi-
duā suscipiet: et vias
peccatorū disperdet.

R. Regnabit domin⁹ in
secula de⁹ tuus syon:
in generatione et ge-
nerationem.

R. equiem eternā do-
na eis domine. Et lux
perpetua luceat eis.

Deus. A porta inferi.
R. Exiit anima eius. Crue-
dne aias eorū. Credo
videre bona domini.
In terra viventium.
Domine exaudi ora-
tionem meam. Et cla-
mor meus ad te ven-
iat. Opemus.

D. Eus cui ppriū
est misereri sem-
per et parceri: ppicia
re animab⁹ famulozū
famularūq⁹ tuarū et
oia eorū peccā dimitte;
ut moris viculis ab-
soluti/ trāstire mereā-
tur ad vitam.
Per christum.

D. Eus indulgens
taciū dñe da aie
famuli tui velsamule
eue R. cuius sumus
sacri depositionis dis-
cōmemorā⁹ refuget
eū sedē quietis beati-
tudinē/ iunius clari-
tatem. Per christum.

Dirige.

Deus q̄ iter apo-
stolicos sacerdo-
tes famulos tuos p̄s-
ticipali dignitate cōse-
crasti, p̄stia q̄s: vt
quorū vīcē: ad hōiam
gerebāt in terris: eorū
perpetuo cōsortio le-
rent in celis. V̄er ch̄y-
stū dñm nostrum.

Deus venie largi-
tor & humanesa-
lutaris amator q̄s clemē-
tiā tuā vt n̄fari cō-
gregationū fratres: &
sorores q̄ ex hoc secu-
lo trāserūt: intercedē-
te brā maria semp̄ vir-
gine & brō Michaele
archāgelo cū omnib⁹
sctis tuis ad perpetue
beatitudinis cōsortiū
puenire cōcedas. V̄er
ch̄ystū dñm nostrum.

Amen.

Idem de⁹ om-
nium conditor &
redemptor animabus
omniū fidelū defun-
ctorū remissionē cui⁹
eozū tribue peccato-
rum: vt indulgentiā
quā semp̄ optauerunt
p̄p̄a supplicationibus
cōsequantur Qui v̄s
tutus es iudicare vi-
uos & mortuos & secu-
lum vt ignē. Amen.
Requiescant in pace.
Amen.

Cad mactatus pro
peccatis. An. Dirige.

Quoniam
Verba mea auris
bus percipe do-
mine: intellige clamo-
rem meum.

Accende voci oratio-
nis mee: rex meus et

O God/whiche haste causyd the ser-
uauntres/in p̄ntificall dignyte/to
be accomnyd amonge the p̄ntes apo-
stolyke graunte we beseeche the that they
may enioye in heuen the cōspuall cō-
pany of them/whose perions they do
nowe p̄sent in earth.
By Ch̄yst our lozde.

O God/the graunte our of pardō/
the loue of mānes saluacyō/we
beseeche thy mercy/that thou wylte suf-
fer the cōgregacyōs of our bzōthers &
syllers beynge departed out of this wo-
ld chozoughe the intercessyō of blessed.
Mary the virgyn/& saynt Mychell the
archāngell/& all holy sayntes: to come
to the cōgregacyō of euertlastynge fel-
licyte. By ch̄yst our lozde.

So be it.

O God/that art creatour & redemer
of all fayrefull people/grāte v̄s
to the soules of all trow belouers/beyn-
ge deade/remissyō of all theyz synnes/
that chozoughe deuoute p̄ayers/they
may attayne thy gracypus pardō/whi-
che they haue alway desyzed. Whiche
thalt come to iudge the quye & the dea-
de/and the woꝛlde/by f̄p̄ze. So be it.
God haue mercede on all ch̄ysten sou-
les.

So be it.

Cadarys of the Dyrge. Ant.
Dyrrecte.

Che. Dyrrecte.

Iorde perceyue my woꝛdes
with thyne earys: vndersta-
nde my clamour.

Take hede to the woꝛde of
my p̄ayoure my kyng and

my god.

Hoz vnto the wyl I pray (o lord) cely
shalte thou eare my voyce.

Erlly shall I stande by the and I shall
see: for thou art a god nat fauourpge
iniquite.

Noz the maligne shall nat dwell nere
the: neyther shall vnryghtuous abyde
befoze thyne eyes.

Thou hatest all that do iniquite: thou
shalt destroy all that speake falshode.

A man that is blodye and deceytfull/
the lord dothe abozre: but I thozough
the plentuousnes of thy mercepe.

I shall encre in to thyne howle I shall
praye at thy holy temple in thy feare.

Made me lord in thy ryghtuousnes
for my ennemys dyzerte my waye in
thy syght.

Noz in the mouthe of them there is
no truthe: the harte of them is full of
banpce.

The thzore of them is an open graue:
discepe fullpe haue they done wity
theyz tongues/ Judge them/o god.

Lette them fall thozoughe theyz cogyr:
fappons: accorpyng to the greatnes of
theyz wykednes expell them/ for they
haue styzed the to angre/ lord.

And see all reioyse that truste in the:
they shalbe euermoze gladde/ and thou
shalte dwell amonge them.

And they shall glozpe in the/ all that
loue thy name: for thou wyke blesse
the ryghtuous.

Lorde thou haste couerpd vs/ as it we
re wity a shelde of thy good wyl.

A d

Deus meus.

Quoniam ad te orabo
domine: mane exau-
dies vocem meam.

Quoniam tu mihi et
videbo: quoniam non
deus volens iniquita-
tem tu es.

Nec habitabit iuxta
te malignus: nec per-
manebit iniustus ante
oculos tuos.

Disti omnes qui operantur
iniquitatem: quod omnes qui
loquuntur mendacium.

Isti sanguinis et do-
lenti abominabuntur dñs:
ego autem in multitudine
dñe misericordie tue.

Introibo in domum tuam
adorabo: ad templum san-
ctum tuum in timore tuo.

Domine deduc me in
sanctuarium tuum propter ini-
micos meos: dirige in
conspectu tuo viam meam.

Quoniam non est in
ope eorum veritas: cor
eorum vanum est.

Epulchrum patris est
guttur eorum: lingua
eius dolose agebat in-
dica illos deus.

Ecce dñs a cogitatio-
nibus suis scdm multos
inimicos impietatem eor-
um: expelle eos/ quia in-
citant eum domine.

Et letentur omnes qui
sperant in te in eter-
num: exultabunt et habi-
tabis in eis.

Exultabunt in te omnes
qui diligunt nomen tuum:
quia tu audieris iustitiam.

Domine discuto: do-
ne voluntatis tue con-
fiteamini nos.

Requiem eternā do-
mi cas domine. Et lux
perpetua luceat eis.
A. Dirige dñe de⁹ me⁹
in cōspectu tuo bñm
meū. In. Cōuertere.
C. Psalm. 138.

Domine ne in fu-
rore tuo arguas
me: neq; in ira tua co-
rripas me.

Miserere mei domine
quā iniquus sum: san-
cti dñe quā conturba-
ta sunt ossa mea.

De anima mea me-
bata est valde: sed tu
domine vltimus.

Cōuertere dñe & eri-
pe a iñz meā salū me-
fac p̄pter miam tuā.

Quā nō est i morte q̄
memor ſet tui: i inferno
autē q̄ cōfitebit tibi.

Labozant in gemitu
mēs lauabo p̄ angu-
lis noctes lectū meū
lachrymis meis tras-
tum meum rigabo.

Turbat⁹ est aurore
ocul⁹ me⁹: in tenebris i-
ce oēs inimicos meos.

Defecit a me oēs q̄
operamini iniquitatē:
quā exaudiuit dñs vo-
cem iustis mei.

Exaudiuit dñs depre-
cationē meā: dñs ora-
tionē meā suscepit.

Et tubet⁹ atq; turbet⁹
vehementer oēs inimici
mei cōuertant⁹ & eru-
bescant valde velociter.

Requiem eternā dona
eis dñe. Et lux perpe-
tua luceat eis. In. Cō-
uertere dñe et eripe
animam meam: quos
nam non es in morte.

The vyryge.

Lozde gyue them eternall rest. And
lette cōtinuall lycht shyne vnto them.

The Anthene.

Dyrecte good lozde/my ware in thy
lyght. Ant. Tourne the.

The vi. Psalm.

Loꝛde rebuke me nat in thy fu-
ry: neyther chastise thou me in
thy anger.

Be aue mercy on me Loꝛde for I am
syke heale me/Loꝛde for my bones are
brouled.

And my soule is verpe soze troubled:
but howe longe loꝛde.

Tourne the loꝛde: & deliuer my soule
saue me for thy mercye.

As there is none i deathe that hath
mynde of the: and in helle who wyl
knowledge the.

I haue laboured in my sorowe I shall
euer nyght washe my bed/with tear-
es that I weate the place where I lye
Myne eye is troubled with wodnesse:
I haue vaken olde amonge all myne
enmyes.

Worde from me all ye that worke
wpekenes: for the loꝛde hath harde the
noyse of my wepyng.

The loꝛde hath harde my prayour the
loꝛde hath harde my petition.

Lette all myne enmyes be shamed &
cōfounded: lette them be affhamed and
confounded very quickly.

Loꝛde gyue them eternall rest. And
lette cōtinuall lycht shyne vnto them.

Ant. Tourne the loꝛde & deliuer my
soule: for he is nat in deathe that hath

The dyryge.

mynde of the. In a Restant tyme.

The vij. psalme.

O Lord my god/in the haue I tru-
sted: saue me fro all that psequere
me/and deliuer me.

For they deuoure my soule as a lyon/
wherlike there is none that may redeme
or saue me.

O lord god/yf I haue done thys thyn-
ge:yf wyckednesse be in myne handes.

If I haue requyred euyl to them that
to dyd vnto me:lette me than woorthely
fall woyde my cogytacions.

Let an enemy persequite my soule/let
hym take it and treade downe my lyfe
in earthe/and bynge my glory in to
duste.

Arise lord in thy wrache/and be exal-
ted in the countreys of my enemyes.

And arise my lord god in the pcept
that thou hast commaunded:and the co-
gregacyon of people shall compasse the.

And for the same go vp agayne on
hyghe:the lord Judgeth nacions.

Judge me lord accorpyng to my iusty-
ce:and pcedde vpon me accorpyng to
myne innocency.

Let the wyckednesse of spynners be co-
sumyd/and thou shalt ordre the iuste:
o god that enserchyst herte and reynes.

My iuste helpe is from god which pre-
serueth them that trust in him.

The lord is a iuste iudge strong and
pacyent:is he angry all tymes.

Excepte ye be tourned:he hath shakyn
hys sworde:he hath beddyd hys bowe
and hath made it redy.

A iii

Jo. lxxxvi

te qui memoz sit tui.
sn. Quando.

O he de me in te
spati saluū me
faciet oib⁹ persequen-
tib⁹ me a libera me.

Quando capiat be-
leo animā meā dūm
nō est q̄ redimat neq̄
qui saluum faciat.

Domine deus meus
si feci iniquitā et in i-
stis in manib⁹ meis.

Et reddidi retribuē-
tib⁹ michi in mala: dēci-
dam meritis ab iniustis
cis meis inānis.

Persequatur in iniqui-
tatem meā cōprehēdat
et cōculcet i terra vērā
meā: et gloriā meā in
puluerem deducat.

Exurge domine i tri-
buna exaltare in trib⁹
inimicorum meorum.

Et exurge dñe deus
me⁹ in pcepto qd mō
dasti: et synagoga po-
palorū circūdabit te.

Et propter hanc tri-
alium regredere dñs
iudicat populos.

Iudica me dñs scdm
iustitiā meā: et scdm dñi
inocentiā meā salu me.

Consumetur nequā
pccatorum et diriges
iustum sicut as corda
et renes deus.

Iustum adiut: optum
meū a dño: et saluos
faciet rectos corde.

Ne iuber iniquos for-
tis et paties: nunquid
irascit q̄ singulos dies
nō conuersi fuerit
fio gladium suū videri
ut arcum suum tēten-
dis et parauit illum.

Dirige.

Et eo parauit bala
mortis: sagittas suas
ardentibus effecit.

Ecce parturit iusti-
tiam concepit dolor
& peperit iniquitatē.

Tach aperuit & effo-
dit eū: & incidit in co-
usam quam fecit.

Conuerteret dolor ei-
us in caput ei: & in bre-
ries ipsius iniquitas
eius descendet.

Constituit dominus
sechū iustitiam ei:
et psallam nomini do-
mini altissimi.

Requiem eternā do-
na eis domine.

Et lux perpetua lu-
ceat eis.

Quando rapias
ut leo animā meam:
dum non est qui redi-
mat neq; qui saluum
faciat.

Deus.

A porta inferi.

Responsorium.

Ene domine animas
eorum.

Water nt. Et ne nos.
Sepeliera.

Lectio prima.

Quare michi do-
mine: nichil eni
fuit dies mei.

Quid est homo quis
magnificas eum, aut
quid apponit erga eū
cor tuum.

Distras eum dilue-
lo et subito phas illi.

Usquequo nō parcis
michi: nec dimittis

And hath prepared in it vessels of
deathe: the hath made his arrowes
hotte.

To he breadyth i iustyce/he hath con-
cepued sorowe: & hath brought forth
vngodlynes.

He hath openyd a lake and dygged it
out & hath fall en in to the pyre that
hym selfe made.

Her is sorowe be tournd vpon his
owne hed: & led his wyckednesse fall
vpon his owne crowne.

I shall make knowledge to the lord
accordyng to hys iustyce: & shall sayng
to the name of the lord most hygh.

Lord geue them eternall rest.

And lette conperuall lyght shyne vnto
them.

Let any tyme he maye ransome
my soule as a Tyd/whan there is none
that wyl redeme/it nor saue it.

The bestyete.

From the gates of hell.

The answer.

Lord deliuer theyr soules.

Oue father. And leade vs nat.

But deliuer vs. The sytlic lesson.

Aue me (o lord) my dayes be
brefe and shorte.

For what is the man who
thou doste magnifye

Oz why from hym thyne harte doste
thou transpote.

Comfortyng hym in the moynynge/and
sodaynly.

Thou temptest him agayne with
aduersyte.

The dryge.

why doste thou nat so moche/as suffer
me a lytle.

As for to cary the swallowinge of my
spyle

Kozde I haue offendyd/and what shall
I do

Thou that ordeynt man in euery
thinge

why woldest thou make me to swarne
from the so.

And makest me to be myne owne vn-
doyng.

why takest thou nat frome me/my syn
full lpyng.

Lo howe in duske I slepe wonders faste
And thou cary a whyle all helpe will
be passe.

The answer.

I verely thynke and bylene surely
That my redemer is eterne on lye
And that at the laste daye fynally
Out of the earthe who so it denye
I shall aryse & shall agayne reuynue
And in my fleshe I shall playnely see
My god my saupour which hath redem-
pyd me.

The versete.

whan that I shall se in very dede
As parfyte as any is able to deuise
None other it is that shalfe hys in my
dede

But I my selfe with these presēt eyes
Shall hym beholde i most parfyte wise
And in my fleshe I shall playnely see
My god my saupour whych hath
redempyd me.

The seconde lesson.

My soule is full beary of thys lye
that I dede

Jo. lxxxviii.

me / vt glutiam salu-
uam meam.

Peccant. Quid faciā
tibi o custos homin.

Quare posuisti me &
contractum tibi: & sa-
ctus sum michi in erip
& gratis.

Cur non tollis peccata
mea: & quare non au-
fers iniquitatem meam.
Ecce nunc in puluerem
dominus: & si mane me
quereris non subsistam.
Et Credo q̄ redems-
ptor meus uinit: et in
nouissimo die de res-
ta surrecturus sum.

Et in carne mea vi-
debo deum saluatorem
meum.

Postus.

Quem visurus sum
ego ipse & non alius: et
oculi mei conspiciunt
factum.

Et in carne mea vide-
bo deum saluatorem
meum.

Lectione secunda.

Eder animā meā
am vite mee

Dirige.

*Dimittis aduersus me
eloquium meum.*

*Toquar in amaritudi-
ne sic me dicam deo.*

Noli me condemnare.

*Iudica michi cur me
ita iudices.*

*Non quid bonum tibi
videtur.*

*Si calumniaris & opus
maius me: opus ma-
ius meum.
Et consilium impi-
rum adiuues.*

*Non oculi carnei
tibi sunt.*

*Aut sicut videt homo
et inuidebis.*

*Non sicut dies ho-
minis dies tui.*

*Et anni tui sicut ha-
mana sunt tempora.*

*Interrogas iniquitas
rem meam & peccatu
scruteris.*

*Et scias quia nichil
impium fecerim.*

*Cum nemo de mas-
tu tua possit erucere.*

And of this worlde full lytle dothe it
recke.

But suffre me awchyle agayne my selfe
to plede

That for verpe better angusthe my
worlde's out they bryke.

And payne mekerh my soule / to god
thus speake

Thou god take frome me thy condem-
nacion.

Shewe me why thou handelst me on
thys fastyon

I wene that thou doste some pleasure
take.

Thus with calamyte / me to ouer-
presse.

Whiche on the verie worke yet that thy
handys dyd make.

Thou arte of counsell with the wyckyd
as I gesse

And wylte thou helpe them in theyr wy-
kednesse.

Be thyne eyes flesshely as other men-
nes be?

And seest thou none other wyse than
other men do se?

Be thy daye lyke to the dayes of other
men

Thy peres and tymes be nat theyr also.
In no other maner or fastyon then.

Be the peres of men whyche so lone
ouer go.

My synne and iniquite why doste thou
scrute so.

And yet thou knowest that in me no
synne shalbe fande.

Sythe no mā may eschape thy moztall

The dryge.

Jo. lxxxviii.

hande.

The versicle.

O blessed god whyche by miracle be-
uyne.

Drysttyste by Lazar from his sepul-
ture.

Whē he in the same foure dayes had
lyen

So that hys body beganne sauoure
Like as it farcth by euery creature
Graunt them rest that from hens are
descendyd.

And gyue them pardonne where they ha-
ue offendyd.

The answe.

Thou that shalt come to iudge and gy-
ue sentence

Vpon quyeke and deade and the woꝛl-
de ouer all.

And by burnyng fyre shalt try the con-
science.

Of enery creature in indgemente ge-
nerall

Whych to escape may no man moꝛ-
call

Graunt them rest that from hens are
descendyd

And gyue them pardone where they ha-
ue offendyd.

The thyrde lesson.

O my handys lord haue me mar-
de And forgyd

In enerye parte all in compasse rounde.

And shall I now agayne so sone be
ouertournyd.

Remembꝛe howe thou madyst me like
clay out of the grounde

Perlas.

Qui lazarium resuscit-
tasti a monumento se-
pidum.

Tu eis domine dona
requiem et locum in
dulgentie.

Responsorium.

Qui benedixisti
dicere hiis et moꝛ-
tuos et seculum per
ignem.

Tu eis domine dona
requiem et locum in
dulgentie,

Terce.

Anus tne dñe
fecerunt me.

Et plasmaverunt me
totum in circuitu.
Et sic reponis prece-
ptis me.

Memento queso quod
sicut lutū feceris me.

Dirige!

Et in valuerem edux-
ces me.

Donne sicut fac m^uo
asti me: et sicut cales
me coagulasti.

Velle et carnibus be-
asti me ossib^u & nep-
his compegisti me.

Misericordiam
tribuisti michi: & visi-
tatio tua edificauit
spiritum meum.

Responsorium.

Domine quando uere-
ris iudicare terrā ubi

me abscondam a bul-
tu ire tue?
Quis peccanti nimis
in uita mea.

Deus.

Comissa mea pau-
esco & ante te erubesco
dā ueneris iudicare
noli me cōdemnare.

Quia peccanti nimis
in uita mea.

Some agayne to daffe shall I so fone
redonde

Lyke softte mylke / haffe thou nat me
dressed

And like vnto chese haffe thou nat me
pressed

wich skynne and besthe also for the
nonys.

Thou haffe me enclosyd and cher with
ouerclad

And eke also wich senowes and wich
bonys

Thou haffe cōspace me / ad strōge thou
haffe me made.

Lyfe and mercy of the also I had
And with thy godnesse and thy visitat-
cyon

Thou haffe continually byn my pre-
seruacyon.

The answer.

O good lord in what maner place
agay I hyde my selfe in that feare full
howze

A way from thy most glazpous face
when that thou as a soueraygne
emperor.

The worlde shalte iudge by thy wonde-
rous power

For I knowe well that i my lyfe dayes
I haue synned moche / by manye son-
dry dayes.

The bespyele.

For of my synnes I am ful soze adzad
I shall be aghampyd by foze the to
appere

W'hen thou shalte come to iudge bothe
good and bade.

Neuer suffer for thy mercy here That
I be cōdemnyd than byfore the there
for I knowe wel that in my lyfe
dapes.

I haue synned moche/by many dyuers
wayes. *Anty. In place.*

The. cxx. psalme.

The lord ruleth me: ad norynge
shall sayle me i a place of pastur:
re there hath he set me.

He hath brought me bypon a fresche
wather: he conuerteth my soule.

For he hath ledde me bypon the pathes of
iustyce for his name sake.

For al though I walke in the myddes
of the shadowe of deathe/ I shal feare
no harme/ for thou art with me.

Thy staffe & thy rodde: they haue com:
fortyd me.

Thou haste preparyd a table in my
syghte agaynst the that trouble me.

Thou haste coupled myne hede in oyle
and my cuppe beyng full / is ryght
goodly.

And thy merce shall folowe me all
the dapes of my lyfe.

And that I may inhabite in the house
of the lord for the length of my dapes
Forde gyue them eternall reste.

And let continuall lyght shyne vnto
them.

*Anty. In place of pasture/there hath he
set me. Anty. The defaultes.*

The. cxx. psalme.

The lord haue I lyfte by my
soule/ my god in the/ I truste let
me nat be ashamed.

*Antiphona. In loco.
Psalm. cxx.*

Dominus regit
me & nichil mihi
deerit: in loco pa
sue ibi me collocauit
Super aqua refectio
nis eduxit me, ani
mam meam conuertit.
Deduxit me super se
mitas iustitie: ppter
nomen suum.

*Ps. c. Ambulanero
in medio hmbie mor
tis: non timebo mala
quonia tu mecum es.
Toga tua et bacu
lus tuus: ipsa me con
solata sunt.*

*Parasti in conspectu
meo mesa: aduersus
eos qui tribulant me.
Impinguasti in oleo
caput meum: et callix
meus inebrians quam
preclarus es.*

*Et misericordia tua
subleuet me omni
bus diebus vite mee.
Et de inhabitantem in
domo domini: in longi
tudinem dierum.*

*Requiem eterna do
na eis domine. Et lux
perpetua luceat eis.*

*Anty. In loco pasture
ibi me collocauit.*

*Antiphona. Delecta
Psalm. cxx.*

Ad te domine le
uaui animam meam
de me in te con
fido non erubescam.

Dirige.

Neque timeant me
inimici mei: etenim
dominus qui sustinent
se non confundentur.

Confundantur om-
nes iniqui agētes sus-
peruacue.

Quas tuas domine de-
monstra michi: & se-
crētas tuas edoce me.

Dirige me in verita-
te tua: & dnce me quia
tu es deus saluator meus
& te sustinui tota die.

Reminiscere misera-
tionis tuas domine:
& misericordiarū tua-
rum que a seculo sūt.

Elicita inuenturis
meis: & ignorātiis me-
is ne memineris.

Cōm miam tuā me-
moro mei tu ppter ho-
mīnitatem tuam domine

Vultus & rectus dñs:
ppter hoc legē dabit
delinquentibus in via.

Diriget mansuetos
in iudicio: docebit mi-
res vias suas.

Miserere vñ dñs mi-
sericordia & veritas re-
quiescētibus testamētū
eius & testimonia eius.

Propter nōmē tuum
dñe propitiaberis peccā-
tis meis: multū est enim.

Quis est hō q̄ timeat
dñm legem statuit ei
in via quam elegit.

Anima eius in bonis
demonstrabitur: & semen
eius hereditabit terrā.

Itema nōmē est do-
minus timētibus est
ei testamētū ip̄sū

Now let nat my enemyes mocke me for
crueltye all that euer truste in the shal
nat be confoundyd.

Let all them be cōfoundyd that worke
wpyckednesse in bayne.

Good lord shewe me thy wayes and
teache me thy pates.

Proctect me and teache me in thy tru-
the/for thou arte my god my saypoure/
and I haue susteyned the all the hole
day.

Have mynde good lord of thy mer-
cyfulnesse/and of thy mercyes whych
euer haue ben.

The offences of wy pouthē/now myne
ignorācyes da thou nat remember.

Thou for thy goodnes good lord
haue mynde of me accordyng vnto thy
mercy.

The lord is swete and ryghtuous/for
thys he giveth a lawe to them that go
out of the waye.

He shall dyrecte the mylde i iudgemēt
he shall theache the meke his wayes.

All the wayes of the lord are mercy
and veryte to thē that requyre his re-
stamente and hys promyses.

Now thy names sake good lord thou
shalte haue mercy on my synne / for
cruely it is greafe.

Who is the man that feareth the lord
he hath ordeyneth a lawe to hym in the
way/whome he hath chosen.

His soule shall dwell in goodnes and
hys lede shall enheryte the earth.

The lord is afure graunde to thē that
feare hym and the testamēt of hym

Wise that he may be manifested to the.
Myne eyes be cuer to the lord for he
shall puelle my sore oute of the snare.
Take vpon me / and haue mercye vpon
me for I am alone and poze.

Tr he tribulations of my hart be mul-
typlied / delyuer me from my neces-
sities.

Beholde my humilite and my labour:
and forgyue all my faultes.

Beholde myne enemyes for they be
multiplied & they haue hated me with
wycked hate.

Bepe my soule and delyuer me / I shal
nat be ashamed for the that I trusted
in the.

Innocentes and good men haue cleuyd
vnto me / for bycause that I haue ly-
nyed the.

O god delyuer Israel from all tribu-
lations.

Lord be gone them eternall rest. And
lete continually lyght shyne vnto them.
Amen. The detauiles of my youth and
my ignorances remembze nat lord.
Amen. I truste to se.

The. lxxij. Psalme.

The lord is my lyghte & my heal-
the: whome shall I feare.

Tr he lord is the defender of my lyfe:
to whome shall I quake.

Whylste euyl doers appoche vnto me
for to deuoure my fleshe.

Myne enemyes whiche trouble / me
they were made weake & fell downe.

If they pryche vponlys agaynst me
my herte shall nat feare.

Et manifestetur illis.
Quia mei sep ad dnm:
qm ipse euellet de la-
guis pedes meos.

Respice in me & misere-
re mei: quia vnicus
et pauper sum ego.

Tribulationes cordis
mei multiplicatae sunt:
de necessitatibus meis
exue me.

Uide humilitatem meam
et laborem meum: & di-
miste iniquitatem delicta
mea.

Respice limicos meos
qm multiplicati sunt:
odiu in quo struxit me.

Quia odi animam meam & er-
rante me non erubescit:
quonia sperant in te.

Innocentes et recti
adheserunt michi: quia
sustinui te.

Libera deus israel:
ex omnibus tribulationibus
suis.

Requiem eterna dona
tis eis Domine. Et lux
perpetua luceat eis.

An. Delicia iuuentutis
meae: et ignorantias
meas ne memineris
domine. Credo videre.

Coladmus. lxxij.

Domine illumina
nationem meam: et sal-
tus meos: quos timebo.

Domine protector vite
meae: in quo trepidabo?

Domine appropians in-
per me nocentes: ut
edant carnes meas.

Qui tribulant me in-
mici mei: in inferna
ei sunt et ceciderunt.

Et cedebant aduersus
me castra: non times
bis cor meum.

Dirige

Et eruegat aduersu
me pectus: in hoc ego
sperabo.

Quam petis a domi
no hanc requiram/ut
inhabitarem in domo do
mini: omnibus dieb
vire mee.

Et videam voluntas
sem domini: & visitem
templum eius.

Quia abscondit me i ta
bernaculo suo: in die
maloz ptegit me i ab
scondito tabernaculi sui.

In petra exaltauit
me: & nunc exaltauit ca
put meum super inimi
cos meos.

Quicquid et immola
uit in tabernaculo ei:
hostiam vociferatio
nis cantabo: et psal
mum dicam domino.

Exaudi domine vo
cem meam/qua clama
ui ad te: miserere mei
et exaudi me.

Ibi dixit cor meum
exquisiuit te facies
mea: faciem tuam do
mine requiram.

Ne auertas faciem
tuam a me: ne declines
in ira a seruo tuo.

Ne derelinquas me: neq
despicias me deus sa
lutaris meus.

Quonia pater meus
et mater mea dereli
querunt me: dominus
autem assumpsit me.

Nege pone michi do
mine in via tua: & di
rige me i semita recta
ppter inimicos meos.

Ne tradideris me in
animas tribulantium

If a battayle ryle agaynst me/I shall
truſte in it.

One thyngc haue I asked of the lordc
that I shal requyre that I may inhab
yte in the house of the lordc all the
dayes of my lyfe.

That I may se the wyll of the lordc:
and may visyte his temple.

Foz he hath the hyode me i his tabern
cle/in the euyl day he hath defended
me i the secrete place of his tabernacle

He hath exalted me vpon a rocke/and
nowe hath exaltid myde heed aboue
myne enemyes.

I haue gone aboute and haue offred in
his tabernacle/I shal syng the sacrifi
ce of innocenpon/and shal say a psalme
vnto the lordc.

Hearc my voyce lordc/wher with I
haue cryed vnto the haue mercy on me
and heare me.

Myne harte hath sayd vnto the/my
face hath sought the/thy face lordc I
shal desyre.

Tourne nat thy face a waye from me/
do nat swarne from thy seruante in
thy wrache.

Ne myne helper forsaake me nat nerther
despyse thou me/o god my sauyour.

Foz my father and my mother haue
forsaken me/but the lordc hath recey
ued me.

Tordc sette me a lawe i thy way/and
leade me in a straghte pathe in spyte of
myne enemyes.

Let me nat go after the myndes of
them that trouble me/foz I muste wyte

The dyryge.

No. xxi.

nettes haue rylen agaynst me / and
wyckednes hache layed vnto them.

I beleue to se the goodnes of the lord
in the lande of the lyvinge.

Take after the lord / do manfully: and
let thyne herte be comfortyd and aby:
de the lord.

Lord geue them eternall reste. And
lete cōtenuall lpyghte thyne vnto them.

Anty. I crasse to se the goodnes of the
lord / in the lande of the lyvinge.

C The vergeth.

The ryghtheous shalbe i eternall reme:
braunce.

C The as were.

He shal nat feare euyll speakyng.
Our father. And leade vs nat.
But delpue vs from euyll.

C The as were.

D Owe soze am I laden with syn:
ne and wyckednes? Lord of
the goodnes I pray the let one knowe
of curlyd actes and greate berygh:
tuoulnes

whereby my soule in daunger is and
wo

But alas why doste thou / thy face hyde
me fro.

Entreatyng we with lyke extremite
As if I were thy moztall enemy

Agaynst a lefe that collydde is with
wynde

Thou shwyfte thy power / thy force /
and thy myght

And doste me persequite whiche by be:
ry kynde

As as the dyre stubble oz drawe / that
is lpyght

me qm infirmitatibus
in me testis iniquitatis
mentis est iudicis tibi.
Credo videre bonu
dñi: in terra uiuentiu.
Et expecta dñm / virili
ter age: et confortetur
cor tuum / et sustine
dominum.

Requiem eternā do
na eis domine. Et lux
perpetua luceat eis.
an. Credo videre bo
na domini: in terra ui
uentium. **Veni.**
In memoria eternā
eris iustis.

Responsorium.

Ab auditione mala nō
tinebit.
Pater noster.
Et ne nos.
Sed libera.

C Lento quæta.

C Vantas habes
iniquitates /

Et peccata scelera
mea atq; delicta osten
de michi.

Cur faciem tuam abs
condidisti.

Et arbitaris me in in
micum tuum.

Contra solum quod
vento rapine os edis
potentiam tuam.

Et stipulam accam
persequeris.

The dyryge.

Scribis enim contra
me amaritudines:

Et consumere me vis
peccatis adolescentie
mee.

Posuisti in neruo pe-
dem meum.

Et obseruasti omnes
semitas meas.

Et vestigia pedum meo-
rum conuiderasti.
Qui quasi putredo co-
sumendus sum.
Et quasi vestimenta
quod comeditus a tinea.

Responsorium.

Deu michi domine/
quia peccaui nimis in-
dica mea, quid faciam
misere ubi fugiam nisi
ad te deus meus mise-
tere mei.

Dum ueneris in nos
uillimo die.

Versus

Anima mea turbata
est ualde:

Sed in domine sus-
curre ei.

Syns agaynst me/thou doste bitterly
wryte

And wryte (as I thinke) me vterly by
caste.

Foz the faulkes of my yowthe that are
done and passe

My fete in stockys/lette thou haue faste
A waytenge ryghte narrowly at my
hole trade.

In so moche that my forthe stepps ad-
bzed thou haue.

And neuertheles whan death shall in-
uade

As the rotten dunge I must a wey fade
And sobegnyly my fleshe I shall coune
to woymes meat

Lyke as a garmen that mothyrs dowall
and eat.

The answer.

Alas (good Lorde) and welawaye
Foz my lyfe enyll spent my soule is af-
frayed

what I shall I do/or what shall I saye
whether shall I flee thus wofully a-
raped

But vnto the (lorde) foz mercede & ayde
whiche foz to graunce: I humbly the
pze

whā thou shalt come at the latter daye

The verbyne.

My soule within me is troubled ryght
soze

with greuous sorowe and depe repen-
taunce

Of my many folde synnes commytted
betwze

By very fragile of humayne igno-

raunce

But yet good lord of all such graces
 uauance.

Whiche for to graunte: I humbly the
 praye

Whan thou shalt come at the latter
 daye.

The fyfte lesson.

A man that proceedeth from his
 mothers wombe

Whose lyfe in this worlde is short and
 transitorye

And in conclusyon is caste into a
 tymbre

Fulfylled is with manifold mys-
 erye

Most lyke to a flowre that sadely na-
 turally

And vanissheth as shadowe by proper
 disposycon

And neuer continueth lyke of condi-
 cyon

And thynekst thou it mere for thy god
 heade excellent.

Upon suche a one/so narrow welge so
 lyffe

O: to contende with hym in iudgement
 For who is able by craft or policye

A thyng infecte with synne to purghe
 Whiche was corrupte in hys concei-
 pyon?

No man surely/ but thou god alone
 Shorte be the dayes of mannes lyfe
 here

Disperes thou haste counted/ wale is
 the nowmore

Thou hast appoynted his tyme con-
 crete

*Quia benefici in nos
 maximo dic.*

Lection quinta.

*Omo natus de ma-
 tre breuius viuere
 tempore.*

*Repletur multis mis-
 feriis.*

*Qui quasi flos egredi-
 ditur.*

*Et contemetur: et fugit
 velut umbra.*

*Et nunquam in eodem
 statu permanet.*

*Et dignum ductus su-
 per huiusmodi ap-
 pre oculos tuos.*

*Et adducere eum tes-
 cum in iudicium.*

*Quis potest facere
 mundum de immundo
 conceptum semine.*

Nonne tu solus es.

*Breues dies hominis
 sunt.*

*Numerus mensuratus
 apud te est.*

*Constituit terminus
 eius.*

The dyryge.

Qui praeteriti non po-
terunt.

Recede ergo paululu
ab eo ut quiescat.

Donec optata veniat
(et licet mercenarii)
vires eius.

Responsorium.

De recorderis peccata
in ira domine.

Dum veneris iudicare
se seculum per ignem.

Versus.

Dirige domine deus
meus in conspectu tuo
viam meam.

Dum veneris iudicare
se seculum per ignem.

Terzio sextis.

O domine michi hoc
tribuat ut in ira
seculi protegas me.

Whiche neuer shall passe neyther once
ne vnder

Suffer hym then a whyle/and no more
hym encombre

Untyll the day cum/that he hath longe
desyred

Whiche he hath loked for as a ser-
uaunte hyed.

The answer.

Lozde I beseeche the to raze out of
mynde

Ally greuous synnes and greare im-
piete

Whiche I of all ocher most cursyd
and vnkynde

Haue dayly commytted agaynst the
maiestie

Whiche byngen my soule in great
prouerite

Wherof thy pardone moste mekely
I desyre

When thou shalt come to iudge vs
by tye.

The versicle.

Please it the (lozde) my wayes to dy-
recte

So euen alwaye in thy blessed syghte
That I maye deserue amonge thy electe

Clere to beholde that gloriuous syghte
Wherof thou raygneest as a god of
myghte

Thyther to bynge me/I humbly the
requeyre

Whan thou shalt come to iudge vs
by tye.

The last lesson.

Who can assure me that thou
wylte me defende

In the lowe place/and me to hyde secretly

Unceill thy surye be past and at an ende
And to appoynte me a tyme certainly
whan it maye the please for to remitt
bye me

For what do I force to suffer death
and payne

Syns that the deed shall one tyme
agayne

All the longe tyme of this lyfe mor-
tall

whiche as a souldpoure/lede I have in
payne.

My hope and truste hath ben in spe-
cull

To chaunge this lyfe that is moment-
tayne

Into the same that is heuenly and cer-
taine

wherto when it lyketh the/me for to
call

I wyl the answer most gladly of all
To me therfore that am thy handys
worke

Sende forth thy succours and godly
assyaunce

from whose knowledge nothing there
may lye.

Sens thou enserche the secrettes of
conscience

And numbre my stappes by godly
prouydence

wherfore I beseeche thy most mercifull
grace.

To spare my synne & greuous trespass.

Agg. an. viii.

Et abscondas me do-
nec petranseat furor
tuus.

Et constituas michi
tempus in quo recora-
beris mei.

Putas ne mortuus
homo rursum uiuat.

Canis dictus qui
bus nunc uiuit.

Expecto donec ueniat
mutatio mea.

Vocabis me & ego res-
pondebo tibi.

Operi manum tuarum
porriges dexteram
tam.

Tu quidem gestas
meos diuinauit. Et
patre peccatis meis.

Responsum.

The Dyrrege.

Dominus fecit mihi
meum uoluit me iudic
care.
Michi digni in con
spectu tuo est.

Ideo deprecor maie
statem tuā: ut in deus
deleas iniquitatē meā.

Deus.

Amplius laus me ab
inimicis meis: et a des
pectu meo munda me:
quia tibi soli peccavi.

Ideo deprecor maie
statem tuā: ut in deus
deleas iniquitatē meā.

Act. Complacent.

Expectans expectans
creati dominum:
et intendit michi.

Et exaudivit preces
meas et eduxit me de
lacu miserie: et de lu
co fletus.

Et dabit super pes
tram pedes meos: et
dilexit gressus meos.
Et summi in os meum

In iudgemente lordē do thou nat pro
vide.

After myne acte & synne moost obvous
For I am partye and knowe in very
bete

That nothyng I haue done good or
mercyous

Before the to be counted: O god moost
glozyous

Thy maiesty / therfore I beseeche of
thy goodnes

Clene to take awaye my synne and
wyckednes.

The beseeche.

Abasshe me (Lord) fro myne vnrigh
tousnes.

And of my synne / make me clene and
pure

For to the onely / by great vngodly
nesse

I haue offendyd / herof : in I sure
And put my soule in ryghte harde ad
venture

Thy maiesty therfore I beseeche of thy
goodnes

To take clene awaye my synne and
wyckednesse. My. Pleasyng be it.

The xxix. psalme.

W Ich longe awaye I lokyd
after the lordē and he inten
dyd vnto me.

And he harde my prayours and he
broughte me out of the lake of my serg
and from the muddy claye.

And set my seate vpon a roke: and dy
rectyd my steeppes.

And he putte in to my mouth a newe

longe a verse unto one god.

Many shall see and shall feare & shall
truste in the lord.

Blessed is the man whose hope is the
name of the lord: & hath nat regarded
hauntes and false madnes.

Many merchauntes haste thou done o lord
be my god: & in thy disposicions there
is none that is like unto the.

I haue tolde forth & spokē them: they
are mulcplyed aboue nombre.

Sacrefyce and offerynge thou woldest
nat breylge thou haste made myne care
perferte.

And burnte offerynge for synne thou
haste nat requyzed / then I sayde / lo
I come.

In the begynnyng of the boke it is
wrytten of me / that I shulde do thy
will for so wolde I my god / haue thy
lawe in the myddes of myne harte.

I haue declarēd thy iustice in a great
congregacyon: lo I shall nat hyde in
my lippes / lord thou knowest.

I haue hydden thy reghynousnes in
my harte I shewed thy truthe and thy
saluacyon.

I haue nat kepet secret thy mercy and
thy trouthe from a great company.

But thou lord do nat estrange thy
mercy / from me thy mercy and thy
trouthe haue ener defended me.

For myschenes innumerable haue co:
passyng me: my wickednes haue
raughe me / and I was nat able to se
them.

They are mulcplyed mo then the hea

canticum nouum: res
men deo nostro.

Turbat malum et time
bit: sperabit i dno.

Beatus vir cuius est
nomen dñi spes eius &
nō respicit in vanitas
et ex istis fillas.

Quia fecisti mi dñe
be me: mirabilia tua
et cogitatioibus meis
nō est q̄ similis sit tibi.

Annūciāti & locuti
sunt multiplicati sunt
super numerum.

Sacrificium et obla
tionē voluisti: aure
aure perfecisti michi.

Holocaustum et pro
peccatis nō postulasti
tunc dñi: ecce venio.

In capite libri scrip
ta est de me be fides
voluntatis tuam deus
me: homo / & lege tuā
in medio cordis mei.

Annūciāti iustitias
tuas in ecclesia magna
ecce labia mea nō p̄o
bibabo dñe: iustitias.

Iustitiam tuam non
abscondi in corde meo
veritatem tuam et sal
utare tuum dixi.

Non abscondi iniam
tuam & veritatem tuā:
a consilio multo.

Tu autē dñe ne lōge
facias miseratiōes tuas
a me misericordia:
tua & veritas tua sem
per susceperunt me.

Quia circūdedunt
me mala quorū nō est
numerus: p̄p̄redēs
me iniquitates meae
nō potui se videre.

Multiplicatis sunt sup

The dyvyge.

capillos capitis mei: &
cor meū dereliquit me.

Conplaceat tibi do-
mine ut equas me: do-
mine ad adiuvandum
me respice.

Convertantur & reues
revertantur simul: & frunt
animam meam ut au-
ferant eam.

Convertatur retro:
cum & reuocetur: qui
holuit michi mala.

Perant cōfessim cō-
fessionem suā: qui di-
xit michi enge enge.

Aultent et letentur
super te oēs queton-
tes te et dicāt semper
magnificetur dñs qui
diligēt saluare tuū.

Ego autem mendic-
sum & pauper domin-
solicitus est mei.

Adinor meus & pro-
sector meus in es: de-
us ne tardaueris.

Requiem eternā do-
na eis dñe. Et lux per-
petua luceat eis.

Conplaceat tibi dñe
ut equas me / dñe ad
adiuvandum me respice.

R. Sans dominie.

Psalmus. xl.

Ecce ego quasi intel-
ligit super egenū
et pauperē: idie ma-
la liberabit eum dñs.

Nisāseruet eū & ut
iussit eū & beatū fa-
ciat eū in terra: et nō
tradat eū in animam.
inimicorum eius.

Nis opēferat illi su-
per lectū doloris eius
vniuersū iratū eius
dissoluit in infirmitate ei.

Ego dixi domine mi-

rys of my head: and my harte sayled
me.

Wette it be thy pleasure (o lord) for to
delyuer me: lord) haue regarde to hel-
pe me.

Confoundyd and affrayde be they that
seke my lyfe for to take it away.

Et them be tounryd bake warde and
affrayde that mynde to do me harme.

Et them incontynent heare a waye
they confusyon that speake to me in:
skorne inskorne.

Et all that seke the reioyse and be
gladde of the: and lette all that lone thy
saunge heakthe say: The lord) be ma-
gnified.

I verely am a beggar and pooze: the
lord) hath the care of me.

Thou art my helpar and protectour: o
my god sarpe nat.

Lorde gyue them eternall reste. And
let cōpnuall lycht shyne vnto them.

Aner. Deaspyng be it vnto the (o lord)
for to delyuer me: lord) haue regarde
to helpe me. **Aner.** Deale me lord).

Psalmus. xl.

Testyd is he that consydeyth the
nedy and the poze: i the cupll day
the lord) shall delyuer hym.

The lord) preserue hym and refreshe
hym & make hym fortunat in the ear:
the: and delyuer hym nat to the pleasure
of hys enemyes.

The lord) succour hym lyge dyscayd
in his bed: all his estate thou haste cha-
ged in his infirmyte.

I sayde / lord) haue mercy on me: heale

my soule / for I haue trespasyd to the.
My enemyes spake euill vnto me saye
ge: when shall he dye / that his name
may perishe.

And though he entred in for to se / he
spake banter his harte hath gathered
mischefe vnto it selfe.

He returned for the ad spake to the same
purpose.

Against me dyd all myne enemyes
murmure: against me haue they ymagi-
ned mischief.

They haue deuysed an entrewe saye
by me: shall he that slepyth haue no helpe
to ryle agayne?

For a man pcedynge peace vnto me
(in whome I trustyd) which hath the care
of my breade made great meanes to sup-
plance me.

But thou lord haue mercy on me and
rescye me and I shall requite them.

In that I haue perceyued that my
enemye shall nat triumphe vpon me.

But for myne innocēcy thou haste re-
ken me: and hast made me sure in thy
syght for euer.

He is the lord god of Israel:
worshipped without ende. So be it / so be it.

Lord geue the eternall rest. And let
conynuall syght shyn vnto them.

Requie Deale my soule Lord / for I am
a sinner agaynst the.

Ant. My soule thesedyd.

serere mei sana aiam
mea qd peccasti tibi.
Inimici mei dixerūt
mala michi: quando
morieris & peribit no-
men eius.

Et qd ingrediebatur
ut videret vana loque-
batur cor ei⁹ congrega-
bit iniquitatem sibi.
Ingrediebatur foras:
& loquebatur i idipso.

Aduersum me factu-
rābāt omnes inimici
mei: aduersum me co-
grābant mala michi.
Et cū ingrediebatur
aduersum me:
nūquid qui dormit nō
adiciat ut resurgat.
tenim homo pacis
mee in quo sperāui qd
edebat panes meos
magnificauit sup me
supplantationem.

U autē domine mi⁹
serere mei & resuscita
me: et retribuam eis.

In hoc cognoui qm
soluit me quoniam
non gaudebit inimi-
cus meus super me.

Quia autē ppter in-
nocētiam suscepisti:
confitemini me in cō-
spectu tuo in eternū.
Benedictus domin⁹

de⁹ israel a seculo: es
in seculum fiat.

Requiem eternā do-
mī eis domine. Et lux
perpetua luceat eis.

an. Sana dñe animā
meā qd peccāui tibi.
Lacrimosa. Situit.

Psalmus. 141.

These all psalms.

Quis

The dyryge.

Quem admodum
desiderat cernui
ad fontes aquarum: ita
desiderat anima mea
ad te deus.

Sicut anima mea ad
deum fontem viuum
quando veniam & ap-
parebo ante faciem dei.
Non est michi lacry-
ma mee patet die ac
nocte: dicitur michi
quotidie: ubi est deus
tuus.

Nec recordar cum & es-
tudi in me animam meam
quasi testis in locum in
bernaculo admirabilis
domus ad domum dei.

In voce exultationis
& confessionis: sonus
epulantis.

Quare tristis es anima
mea: et quare contur-
bas me.

Spera in deo quoniam
adhuc confitebor illi:
salutari vultus mei &
deus meus.

Ad me ipsam anima mea
conturbata est propter
ea memorem ero tui de
terris Jordanis & de
monis a mare modico.

Abyssus abyssum in-
uocat: in voce catho-
licarum tuarum.

Montes excelsi tui &
fluitus tui super me
transierunt.

In die inhaeruit dicit
miam suam: nocte ca-
ricum eius.

A pud me oratio deo
dire mea dicit deo su-
per os meum es.

Quare oblitus es me
et quare conturbatus
incedo dum & tunc me

Aryn as the harthe longeth
after the fountaynes of wa-
ter: so dothe my soule longe
after the/so god.

My soule hath thyrted after god the
luyngly fountayne: when shall I come
and appere befoze the face of god.

My tearys weare to me daye & nyghte
in stede of bzeade: whylste it is daye
sayde vnto me: where is thy god.

These thynges I called to mynde and
caste it in my thoughte/because I shall
departe into a place of merueillous ha-
bitacon/euen vnto the house of god.

With a voyce of gladnes and con-
fession / lyke the sounde of one that
bankepyth.

Why art thou sorowfull/my soule: and
why doste thou trouble me.

Truste in god for I shall euer confesse
hym that geueth healtly vnto me / and
is my god.

The soule wylth: my selfe is troubled:
therfoze I shall haue the in mynde in
the lande of Jordan / and the lytle
fountayne of Hermon.

Depnes calleth vpon depnes with the
horle of thy water courses.

All thy raynes & thy floodes haue run
ne ouer me.

In the daye the lord hath sent forth
hys mercy and in the nyght hys lōge.

In me is prapoure to the god of my ly-
te: I shall say vnto god thou arte my
defendour.

In hy haste thou forgotte me: & why do
I go all sorowfull whylste myne ene

me do the afflicte me.

U whyllt my bones are broken: myne
enemys that trouble me haue caste it
in me teche.

U whyllt they saye vnto me every day:
why is thy good.

U whyllt thou sorowfull/ my soule/
and why troublest thou me.

Er ruste i god/ for yet I thal make kno
wledge to hym that he is my sauour
and my god.

U orde graue them eternall reste. And
let co:pnall lyght shyne vnto them.

Antp. My soule chrysted for god / the
spryng fountayne/ wh in shall I ones
come and appere?

The versicle.

Lozde orde them eternall reste.

The answer.

And lee conepnall lyghte shyne vnto
them.

Our father that is in heuen.

And leade vs nat into temptacyon.

But delyuer vs frome all euill.

The seueneth lesson.

My spryde god wotte is we keryd
wonders soze

My tyme in this worlde/ but very shor
te and bayne.

And saue a pooze grane/gette I nowe
no moze.

My synne is nat greate / and yet to me
remaynes

Nothyng at all saue greuous byter
paynes.

But yet helpe me lozde/ and let me by
the sytce

Inimicus.

Dom confregit
ossa mea exprobrauerunt michi qui tribu
lant me inimici mei.

U dicit michi per
singulos dies: ubi est
deus tuus.

Q uare tribuisti es
ma mea: et quare con
turbas me.

E gaudeo quia adhuc
corrobor illi salutare
vult? mei & de? me?

Requiem eterna do
na eis domine. Et lux
perpetua luceat eis.

Situius aia mea
ad deū contem binum
quādo veniā & appa
rebo ante faciem dñi.

Versus.

Requiem eternam do
na eis domine.

Requiescunt.

Et lux perpetua lu
ceat eis.

Water noster qui es i
celis. Et ne nos indu
cas in tentationem.

Sed libera nos a malo

Lectio septima.

Spiritus meus a
relinquatur.

Dies mei transibunt
sur.

Et solus michi super
est sepulchrum.

The dyryge.

Non peccanti: et in a-
m-itudinibus mero-
rum oculus meus.
Libera me domine et
pone me iuxta te.

Et cuiusvis inan^o pu-
gnet contra me.

Dies mei transierunt

Cogitationes mee
dissipate sunt.

Torquentes cor meū

Portē vertent i dies

Et eras post tene-
bras spes lucem.

Si sustinero infer-
nus domus mea est:
Et in tenebris strati-
lectulum meum.

Putredini dixi/ pater
meus es.
Mater mea et soror
mea virginibus.

Ubi est ergo nūc pre-
solatio mea et paritē-
ria mea.
Tu es domine deus
meus.

Responsio.
Peccantem me quoti-
die et nō me peniten-
tem timor mortis con-
turbat me.

And for all myne enemyes I feare na-
then a whette.

My lynes dayes be passyd clene
a waye

The thoughtes which were wont to trou-
ble so my mynde

The darke nyghte haue tozneyd in to
the clere day

And after darkednesse I hope yet lyght
to fynde

But yf I contynewe thus synfull wyll
and blinde

In cōynuall darkednes my lodgyng
than I make

And hell for my dwellynge house ne-
des moſte I make

I spake to the earthe that vyle was &
rotten

Sayeng thou art he my father & thou
my mother

And to the wormes in the earthe also
haue I spoken

Sayenge thou arte my syſter and thou
my brother

what hope haue I thaim a bone all
other

who shall rewarde my pacieſ the whi-
che I abod

Surely none other but onely thou my
god.

The answer.

Thus dayly in me my synne increasyn-
ge double

And I nat repēryng is my lynes space

The feare of deathe full soze my arthe
dothe trouble

For why in that lowe and depe infer-

Dirige.

Jo. xcviij.

hall place

There is no redempcyon / no mercy noz
no grace

But yet god lozde if it maye the
please

Haue mercy on me and heale thou my
dysease.

The Persells.

O good lozde thozough thy holy name
Saue me from peryll in every case
And by thy great myght rydde me fro
the same

Foz why/in that lowe and deape infer
nall place

There is no redempcyon/no mercy/noz
no grace

But yet good lozde/ye it maye the
please.

Haue mercy on me and heale thou my
dysease.

The epaule lesson.

My fleshe is cōsumyd/there is but
skynne and bone

My lippes be fallyn awaye / my teethe
bare appere

Take petye vpon me and haue com
passyon

At the leaste waye / ye that be my fryn
des here

Foz the hande of god/ is hathe me con
chyed here

why persecute ye me moze to increase
my payne

It is my fleshe/that ye wolde haue so
fayne

who shall warrante me that my dedes
shalbe wyrtten

Quia in inferno nuli
la est redemptio.

Miserere mei deus &
salua me.

Deus.

Deus in nomine tuo
saluum me fac.

Et in virtute tua libe
ra me.

Quia in inferno nuli
la est redemptio.

Miserere mei deus &
salua me.

Lectione petawa.

Olli mee cōsum
ptis carnis ad
hæc os mouit: et dēte
licta sunt tantummo
do labia circa dentes
meos.

Miseremini mei/mi
seremini mei / saltem
vos amici mei: quia
manu dñi torigit me.

Quare persequimini
me sicut deus: et car
nis mei saturamini.
Quis michi tribuat ut
scribantur sermones
mei.

The vyrgye.

Oz who can promyse me other thae
they shall

Quid michi det si ex
cedat i libro sylo feru
reo aut plumbi lami
na: vel colza sculpta
in alicet

Be regylerd so/they shall nae be foy
getten

In yron / lede/oz in the stony wall
But one thyng I knowe that fynd is
of all

Scio enim quod res
demptor meus uiuit.

That my redeemer shall euer lyue this
I knowe for cewe

Et i nouissimo die de
terro surrectur. Ca.

And in the lasse daye that I shall rye a
newe

And with thys skyne agayne eham
I shalbe clad

Et enesum circunda
bor pell: mea.

And in my selfe I shall plainly se
My saymour and my god / whyche has
the me wronged and made

Et i carne mea uider
bo deū saluatōis meū
Quem uisus sum
ego ipse & oculi mei
conspexi uisus & nō
alius.

And as I am newso shall I cam be
I shall nat beholde hym by no depnte
But these same eyes shall se hym many
fesse

Reposita est hec spes
mea in sinu meo.

This comfozte sure remayneth in my
breste.

Requies eternā dona
ris domine.

The answere

Eternall rest/good lozde let the haue
And let the be euer in coneynual lycht.

Et lux perpetua lus
ceat eis.

The werkye.

Verfus.

Cui lazarus refusi
est a monumento se
cūm.

Thou thae raptedyste frome the splythe
graue.

The deade Lazar thozonghe the great
myght

En eis domine dona
requiem.
Et lux perpetua in
ceat eis.

So graunte them grace of the to haue
the lycht

And gyue them reste that be frō hens
dyscendyd by

And graunte the pardō of that they ha
ue offendyd.

The ix. lesson.

Dirige.

Jo. xcviij.

Why frame my mothers womb:
be haste thou me out brought
that wolde to god that I hadde ben
cleane

Consumyd awaye euen to ryghte
nought
So that none eye me neuer myght ha-
ue lent.

For hem shulde I be/as I hadde ne-
uer ben.

Howe brought in to the worlde and
breyght agayne ouer lent.

O that my lyues dayes full sore are
gone and spent

Wherfoze good lord spare men yet a
whyle

That I may be wyle my sorowe oz
that I go

And that I go nat into that wretched
yle

Whiche is that lade of mysery ad wo
concerd all with death in darknes
ouerhizowe

where is no rule/noz order at all
But horroz bettallunge and paynt con-
spuall.

The answer.

Wherfoze good lord hartely I the
praye

And specially in that mood dzedfull
daye

When heuyn and earthe and all that
therin be.

Shal tremble and quake byfoze the fa-
ce of the

when that thou shalt come in thy ser-
uent Jee

Quare de vultu
eduxisti me.

Cui vultum contempsisti
pius essem.

Ne oculis me videret.

Fuissent quasi non es-
sem.

De vultu translatum
ad tumulum.

Numquid non pariter
iam dicam mecum de
vultu huius?

Dimitte ergo me des-
inere de plaga pau-
lulum dolorem meum.

Postquam vultum ed-
uxisti me de terra
tenebrarum et operam
mortis caligine.

Terram vultus et ter-
renarum tibi dantes
mortis et nullius opus
sed sempiternus tuus
socius habitans.

Response.

Libera me domine de
morte eterna in die
illa tremenda.

Quando cel. mouens
da sunt et terra.

Domine benedictis iudicis
et seculi per ignem.

The dyryge.

The worlde to iudge by horte burnynge fyre.

Psalm.

Dies illa dies ire ca-
lamitatis et miserie.
Dies magis et ama-
ra valde.
Quando celi mouen-
di sunt et terra.

Dum veneris iudica-
re seculum per ignē.

Psalm.

Quid ergo miserum
quid dicam vel quid
faciam dum nil boni
perferam / ante san-
ctum iudicem.

Dum veneris iudica-
re seculum per ignē.

Psalm.

Nunc Christus te peti-
mus miserere quesu-
mus.

Qui venisti redimere
perditos.
Noli dampnare re-
demptos.

The versicle.

That is the dayfull sorowfull to be-
holde

That is the day of wra:he the daye of
mysery

That is the daye to wofull to be tolde.
when heuyn and earthe and all that
them be

Shall tremble and quake byfoze the
face of the

when that thou shalt come in thy fer-
uent Ire

The worlde to iudge by horte burnyn-
ge fyre.

The versicle.

Alas I wretche myserable and pooze
what thyng shall I do/oz what thyng
shall I laye

That dyedefull iudge when I shall co-
me befoze

Haung no good/debe for my selfe
to laye

Howe fearefull shall I stande in that
dyedefull daye

when that thou shalt come in thy fer-
uent Ire.

The worlde to iudge by horte burnyn-
ge fyre.

The versicle.

wherfoze Christ nowe we the beseeche
ychone

Let thy mercy vnto vs appere

Thou that dyscendydest from thy he-
uynly throne

To redeme them that losse and damp-
nyd were

condempne neuer them whome thou
hast bought so dere
wherefoze good lord hartelye I the
pray

To be a succour and ayde vnto me
And specially in that moste dycefull
day

when heayn and earthe and al that the-
rin be

shall treble and quake byfoze the face
of the

when that thou shalt come in thy fer-
uent Ire

The worlde to iudge by hotte burnyn-
ge fyze.

The answer.

wherefoze god lord we humbly the re-
quyre

That of thy goodnes thou woldest nat
forget

To deliuer me from enerlastyng fyze
whiche byakysse vp the byasynne gares
greace

And bysytte haste the lowe infernall
leate

and vnto lycht them dydest resioze
whiche in payne of darkenes had byn
longe betoze.

The bespyle.

Whiche vnto the thus dyd call and
crye

welcome to vs our blestyd sauour
swete

welcome our redemer welcome hart-
ely

Whiche byakys vp the byasynne ga-
res greace

*Libera me domine de
morte eterna in die
illa tremenda.*

*Quando celi mouens
di sunt et terra.*

*Dum veneris iudica-
re seculum per ignem.*

Oratio.

*Libera me domine de
penis inferni.*

*Qui portas eras co-
fregisti & vitasti in-
fernum.*

*Et dedisti eis lumen ut
viderent te qui eras
in penis tenebrarum.*

*Clamantes et dicens
res aduentisti redems
propter nos.*

*Qui portas eras co-
fregisti et vitasti in-
fernum.*

The Dyryge.

Et dedit eis lumen
ut videret res et erant
in penis tenebrarum.

Wesley.

Requiescant in pace.
Respondimus. Amen.
Añs. Exultabunt.

Psalmus. l.

Miserere mei deus:
secundum ma-
gnam misericordiam
tuam.

Et secundum multi-
tudinem miserationum
tuarum: dele iniqui-
tatem meam.

Amplicius laus me ab
iniquitate mea: a pec-
cato meo munda me.

Quoniam iniquitatem mea
ego cognosco: et peccatum
meum contra me est semper.

Ubi soli peccasti et
multum coram te fecisti:
ut iustitias in ser-
monibus tuis: et vin-
cas cum iudicaris.

Ece enim in iniquita-
tibus conceptus sum:
et in peccatis concepit
me mater mea.

Ece enim veritatem
dilexisti: incerta & oc-
culsa sapientie tue ma-
nifestasti michi.

Asperges me domine
hyssopo et mundabor:
lavabis me et super
niuem dealbabor.

Audi meo dabis
gaudium et letitiam:
et exultabunt ossa hu-
miliata.

And blysted haſte the lowe infernall
ſcate.

And vnto lyght them by dyſt reſſoze
Which in payne of darkenes had ben
longe befoze.

Reſte in peace.

So be it. **W**hy. My brouſed.

Ch. i. psalme.



And mercy vpon me (oh
god) accorde vnto the
great mercy.

And accorde vnto the
multitude of thy com-
passions: wype a way

myne iniquite.

Wash me moze from myne iniqui-
te: & clense me from my synne.

For I knowlege myne iniquite: and
my synne is euer befoze myne eyes.

Agaynſte the chely haue I ſynned/ ad
haue done euyl in thy lyght: that thou
mayſte be iuſtified in thy wordes/
and haue the victoꝝ when thou haſte
indged.

For I was begotten i wyckednes: and
my mother conceyued me polluted wyl
synne.

For thou haſte loued trueth/ the vnkno-
wen and ſecrete thynges of thy wyſe-
dome/ haſte thou tryed vnto me.

Sprynkle me Loꝝde with hyſſope and
ſo ſhall I be clene: thou ſhalte waſhe
me/ and then ſhall I be whyeter than
ſnowe.

Unto my hearynge ſhalte thou geue
ſore ad gladnes/ and my bꝛoſed bones
ſhalbe reſtreſhed.

Turne thy face from my synnes: and
 wype awaye all my wyckednes.

pure harte creature in me (oh god)
 and an vpryghte spiryte make a newe
 within me.

Asse me nat a waye frome thy face:
 and thy holy ghoſte take nat from me.

Make me agayne to reioyse in thy sa-
 uynge helte/and strengthen me with a
 princypall spiryte.

I well enſtructe the wyckedde that
 they may knowe thy wayes: and the
 yngod lye ſhalbe conuerted vnto me.

Deluyne me from bloddes (of god) the
 god of my helthe/and my tongue ſhall
 praiſe thy ryght wyſenes.

Lozde open thou my leppes: and my
 mouthe ſhall ſhewe forth the thy praiſe.

For if thou haddeſt deſpyed ſacrify-
 ces. I had ſurely gyuen it/ but thou de-
 lyghteſt nat in burne ſacrifices.

A ſacrifice to god/ is a lowelye ſpiry-
 te a cōſerue and an humble herte/ thou
 ſhalte nat deſpyſe (o god.)

Deale gently of thy fauourable bene-
 uolence with Spon: that the walles of
 Hieruſalem/ maye be buylte agayne.

Then ſhalte thou accepte the ſacrifyce
 of ryghte wyſnes/ oblacpons and burne
 offerynges: them ſhall they lay vpon
 thyne altare ſatte calues.

Lozde gyue them eternall reſte. And
 lette continuallye lycht ſhine vnto them.

Mye dryed bones lozde ſhalte
 reſtreſſhed.

Beare lozde.

Chor. ſing. Pralme.

A uerte faciem tuā a
 petis meis: & omnes in-
 quitates meas dele.

For mundū crea in
 me deus: & ſpiritu re-
 ctum in noua in viſce-
 ribus meis.

Ne proſtruas me a fa-
 cie tua: et ſpūs ſanctūs
 tuſ ne auferas a me.

Et dde michi leticiā
 ſalutaris: tu ſet ſpiri-
 tu principali conſer-
 ua me.

Docbo ignos vias
 tuas: et impij ad te cō-
 uertentur.

Libera me de ſangu-
 nibus de: de ſalutis
 mee: & exultabit iuſ-
 gla mea iuſtitia tuā.

Domine labia mea
 aperies: & os meū an-
 nuntiabit laudē tuā.

Quoniā & voluntas
 ſacrificium dediſti mi:
 vias holocaustis non
 delectaberis.

Sacrificiū deo ſpūs
 cōtribulat: cor cōtri-
 tum er humiliatu de:
 non deſpicias.

Benigne fac dñe in
 bona voluntate tua
 ſpon: ut edificetur
 iuri hieruſalem.

Tunc acceptabis ſa-
 crificium iuſtitię obla-
 tiones et holocausta:
 tunc imponent ſuper
 altare tuum vitulos.

Et quiem eternā do-
 na eis domine. Celus
 perpetua luceat eis.

Et exultabunt dñs
 oīs humiliati.

Grandi quare.

Chor. ſing. Pralme.

The dyryge.

Tu decet hymn^{us}
deng in syon : et
fisti reddetur votū in
hierusalem.

Raudi de^{us} opationē
recau: ad re omnis ca
ro veniet.

Quēta iniquosū pīes
maluerunt super nos:
et impietatis nris
tu pīpiciaberis.

Deatus quē elegisti
et assumpisti: inhabi
tabis in atrijs iuis.

Replebimur i bonis
domus tue: sanctū est
templum tuum mira
bile in equitate.

Raudi nos deus sa
lutaris nū / spes oim
mūm terre et in mā
re longe.

Peparans montes
in virtute tua acci
tus potentia: qui cō
ruebas profundū ma
ris sonū fluctuū ei^{us}.

Nebabuntur gētes
et timebunt qui habi
tāt terminos a signis
suis exitus matutini
et vespere delectabis.

Creasti terram et
inebriasti eam: mul
tiplicasti locupletare
eam.

Lumen dei repleti
est aquis: parasti cibū
illorum quoniam ira
est preparatio eius.

Iuos eius inebriās
multiplica gemmina
eius: in silicidijis ei^{us}
lectabuntur gemminans.

Benedices corone an
tis benignitatis tue: et
campi iuis replebuntur

Raple becommeneth the (o god) in
syon: and let every pīompe be
performed to the in Ierusalem.

O god heare my pīapour: let every
creature come vnto the.

The wordes of the wycked haue pīe:
usayled agaynst vs: and vnto our vs:
godlynes thou shalt be mercysfull.

Blessyd is he/whome thou haste cho
sen: and taken vp/ he shall dwell in thy
courte.

We shalbe satisfed with the goodes
of thy whose: holy is thy temple and
mercycfull in equite.

Hearc vs/ o god our sauyour: the ho
pe of all the cosles of the earthe and
margne see.

Thou preparest the hylls with thy/
strengthe which beyng gyrded with po
wre llyzed the depnes of the see: the
cozyng/wayys therof.

People shalbe affrayde/ and they that
dwell vpon the cosles shall dreade thy
sygnes/ thou shalt refredhe the frutes
of mozyngge and enenyng.

Thou haste visyted the earthe and ha
ste wateryd it: thou haste done moche
to enryche it.

The flosse of god is replenished with
waters thou haste prepared theyr food
for so is the preparacyon of it.

Thou encreasyng the watercourss
of it multiplie the spynges of it with
softe showzes/ it shall englad the out
spynges.

Thou shaltee blesse the crowne of the
pīre of thy benygnyte: and thy selbes

shalbe replenished with abundance.
The goodly places of desert shal wa-
re fate: and the lytle helles shalbe ge-
re with gladnes.

The rammes of the flocke are well
kelyd: and the valeys shal increase
with wheate yf they shal crye out and
geue prayse.

1. geue them eternall rest. And
lette continuall lycht thynke vnto them.
Amen. Lorde heare my prayoure vnto
the therfore commeth euery creatour.
Amen. Hache receyued me.

Eccl. xij. Vigile.

God/ye my god: early do I watche
after the.

My soule hath longyd after the my
kynge hath the chysyd very moche.

In a cōtrey deserte wyde and dype so
haue I appered before the in an holy
place/for to se thy power & thy gloze.

For thy mercede is better thynne lyfe
my lippes shal prayse the.

So shall I prayse the in my lyfe/ & in
thy name shall lyfe vp myne handes.

My soule shall be satisfyed as it were
with interlode & farnes: & my mouth

shall prayse the with lippes full of ioye.

So haue I ben myndefull of the vpon
my bed: I shall set my thought on the
in the moynynge tymes/by cause thou
was myne helpar.

And I shal reioyse vnder the conert of
thy wynges: my soule hath cleuyd vnto
the: the right hād hath sustayned me.

They verely haue sought my lyfe in
vayne: they shall go in to the lower

beretate.

Linguescēs speciosa
deserti: & exultationis
colles accingentur.

Indurī sunt arietes
omnī et valles abund-
dabunt fumento clas-
mabunt: et omnī hyem-
num dicent.

Requiem eternā do-
na eis domine. Et lux
perpetua luceat eis.

Grandi dñe or-
tionem meam: ad te
omnis caro veniet.

Eccl. xij. Vigile.

Eccl. xij. Vigile.

Eccl. xij. Vigile.

Eccl. xij. Vigile.

Eccl. xij. Vigile.

Eccl. xij. Vigile.

Eccl. xij. Vigile.

Eccl. xij. Vigile.

Eccl. xij. Vigile.

Eccl. xij. Vigile.

Eccl. xij. Vigile.

Eccl. xij. Vigile.

teret: tradetur in manus gladij partes vulgum erunt.

Ex vero letabit in deo laudabuntur omnes qui iurant in eo: quia obstricti est os loquentium iniqua.

Deus miseratur nostri et benedicat nobis: illuminet vultum suum super nos & misericordetur nobis.

Ut cognoscamus in terra viam tuam: in omnibus gentibus fulgure tuum.

Confiteant tibi populi deus: confiteantur tibi populi omnes.

Dominus & exultant gētes: quoniam indicas populos in equitate: et gētes in terra dirigis.

Confiteatur tibi populi deus: confiteantur tibi populi omnes: terra dedit fructum suum.

Benedicat nos deus pater noster: benedicat nos deus: et metuant eum omnes fines terre.

Requiem eternā dona eis domine. Et lux perpetua luceat eis.

An. Resuscipit dextera tua domine.

An. A porta inferi.

Canticum Ezechie.
A. xxxvj.

Go dixi in dimittis diebus meorum: vadam ad portas inferi.

Questui residui annorum meorum: dixi non videbo dominum deum iterum viventium.

partes of the earth/they shalbe put in to the power of a swerde/they shalbe the partes of foxes.

The kyng cruelly shall ioye in god: all shalbe praped that sweare in hym/for the mouth of them that speake vngodlynes is stopp'd.

God haue mercede vpon vs: and blesse vs/let hym shewe his face vnto vs/and haue mercy vpon vs.

That thy waye may be known in the earth: and thy sauynge health alio amonge all nacjons.

Lette the people make knowledg vnto god: lette all nacjons confesse the

oyfull and glad be all folke: bycause thou rulest people with equite/and orderest the nacjons in earth.

People knowledg the to be god/let all nacjons confesse to the: for the earth haith yolden forth the hie fruite.

Blesse vs our god: and all that inhabyte the earth/that all the partes thereof may feare the.

Reuerence gyue the eternall resse. And lette thy conynalli lychte shyne vnto them.

An. Lorde thy reghite hande haith receyued me.

An. From the gates of hell.

The longe of Ezechiel/Way:
A. xxxvj. Chapter.

I sayd in the myddes of my dayes: I shall go to the gates of hell.

I despyd the resydwe of my yeres: I sayde to my selfe I shall nat se the lorde god in the lande of the lyuynge.

I shall nat se man eny moze: and hym
that dweltyth in celle.

My generacyō is taken frome me and
folden bp as the shepe herdes tence.

My lyfe is cut of / lyke a wauers web:
brenyn when I beganne he cut me do:
wne from moznyng: untill nyght
thou shalt fynd me.

I was in hope untill moznyng: enyn
as aldy / so dyd he gnawe all my bones.

From moznyng untill nyghte thou
shalt fynd me as a ponge sw: lowe
so shall I crye & shall muse as a done.

My eyn dafelyd with lokynge on
hyshe.

Orde I am enforcyd / answer for
me whar: I shall saye: or what he shall
answer me syng I haue done it.

I shall resolue all myne eynes vnto
the with greatte byternes of harte.

Orde of the lyue thus and the lyfe
of my spiryte be i suche thynges: thou
shalt correcte me and quyen me: so in
peace my sorowe is most byterys.

Thou surely haste deliuered my soule
that it shulde nat perishe / thou haue be
hynde the backe all my synnes.

Or nerther hell shall knowledg the /
nor deathe shall pryse the thep that di
scende into the pyre shall nat truste
vpon the verrey.

He that is lpyng / the man lpyng
shall knowledg the lyke: as I do nowe
the father vnto the chyldzen shall decla
re thep truthe.

Save me lord / ad we shall syng our
psalmes in the lordes howse all the

non aspiciam homi-
nem ultra: & habitas
totum quatuor.

Ratio mea ablata ē
& soluta est a me qua
tabernaculum patior.

Pericula est velut a
terente vita mea dum
adhuc ordiret sueta
dormire: de manu vbi
ad despectum finis me.

Pericula vbi ad ma-
ne: quasi leo sic con-
trivit ossa mea.

De manu vbi ad ho-
spem finis me: sicut
pulli bidentis de ca-
mbo / meditabor de
columba.

Trenanti sicut oruli
mei: respicientes in
excelsis.

De vni patior res-
ponde p me: ad dicā
aut qd respōderit mi-
hi cum ipse fecerim.

Recogitabo tibi om-
nes annos meos: i
miseritudine aie me.

De a sic vni & i ca-
lib' vita spūs mei co-
ripies me & humilias:
me ecce in pace a nar-
tudo mea amarissimā.

De autem vni aia
meā ut nō periret pro
tectis post tēgū tuū
omnia peccata mea.

De nō infern' cō-
stabit tibi neq; mor-
laudibit te: nō erpes-
tabunt qui descēdūt
in lacū veritatē tuā.

De vni ipse cō-
stabit tibi sicut & ego
hodie: p' illis nom-
facies veritatē tuam.

Domine saluum me
fac: ut psalmos nōs

The byrge.

estabim⁹ cunctis dieb⁹
dixit nre in domo dñi.
Requis etern⁹ dona
eis domare. Et lux
perpetua luceat eis.

A porta inferne
domine animas eor⁹.

Omnia spiritus.

Audate domin⁹
de celis: laudate
eum in excelsis.

Audate eū omnes
angeli eius: laudate
eū oēs hierarches eius.

Audate eum sol et
luna: laudate eū om
nes stelle et lumen.

Audate eum celi ces
loz⁹: & aque que sup
celos sunt laudent no
men domini.

Quia ipse dixit & fa
cta sūt: iose mādauit
et creata sunt.

Et regit eam etern⁹
& i seculi seculi: preceptis
posuit & nō precebit.

Audate domin⁹ de
terris: dracones & om
nes abyssi.

Et gnis grādo nix gla
cies sūnt procellarū:
que faciūt verbū ei⁹.

Montes & omnes col
les: ligna fructifera:
& omnes cedri.

Et omne & vniuersa pe
cora: serpētes & volu
cres pennate.

Reges terre & oēs
populi principes & om
nes iudices terre.

Unenes & virgines
senes cum sanioribus
laudent nomen domi
ni quia exaltatum est
nomen eius solus.

Confessio eius super

dayes of my lyfe.

Lorde gyue the eternall rest. And let
continall lyght shyne vnto them.

Amen From the gates of hell.

Lorde delpyer thep⁹ soules.

Amen All spiritus. The certaint of ayme.

Prayse ye the lord of heuins: pray
se ye hym in the hyghe places.

Prayse ye hym all hys aūgels: all his
powers prayse ye hym.

Prayse ye hym/sonne & mone: all ster
res and lyght prayse ye hym.

The hyghest of heuens prayse ye hym
and the waters that are aboue the he
uens lette the prayse the lordes name.

Eoz by his worlde all thynges were
made: by his commaundemēt/all thyng
ges were creatyd.

He hath established the euerlastynge
in to the worlde of worlde: he hath
sette a lawe/and shall nat expyre.

Prayse the lord ye dragons: & all be
astes of the earthe.

Euer/hayle/snowe/ & ice stormes of
wyndes: that do his commaundemēt.

Mountaynes & all litle hylls: woode
bearynge fruyte/and all cedre tree.

Castles and all maner of catell: serpen
tes/and fetheryd foules.

Pages of the earth/ & all people: prin
ces and all iudges of the carthe.

Scholars and maydens/olde men ad
ponge/lette the prayse the name of the
lord: for the name of hym onely/hathe
ben exaltyd.

The knowledgyng of hym is aboue
heuy⁹ & earth: and he hath exaltyd the

horne of his people.

Prayse be vnto all hys sayntes/to the sonnes of Israell/to the people appoynted vnto hym.

Forde graue them eternall reste. And lette continually light shyne vnto them.

Psalmus.

Synge ye vnto the lord a newe song: the prayse of hym is in the congregation of sayntes.

Let Israell reioyse in hym that made hym: and lette the sonnes of Syon triumphe in theyr kyng.

Let them prayse hys name with dauntyng: let them synge vnto hym with tympany and harpe.

For the lord is well pleased with his people: & hath exalted the lowely into saluacion.

Sayntes shall crye in gloze they shall make ioye in theyr chambers.

The prayses of god shal be in theyr monthes: and two edged swoordes in theyr handes.

Take vengeance amonge nacions and correccions vpon people.

So bynde theyr kyngis in fetters: and theyr nobles in manacles of yron.

For to execute on them the iudgement wyrt: this is gloze to all hys sayntes.

Psalmus.

Praise ye lord i his sayntes prayse hym i the firmamēt of his power: praise hym i his strenght: praise hym accordyng to the almyghtynesse of his power.

Prayse hym with the sounde of a trefle.

celum et terram: & exaltant eorum positi sunt super omnes sanctos eius: filijs israel populo appropriati sibi. Requiem eternā dāna eis domine. Et lux perpetua luceat eis.

Psalmus.

Antate dñs canonicū nouū: laus ei in ecclesiā sāctōr.

Extollet israel in eo & facit eis: & filijs syon exultent in rege suo.

Audant nomen ei in choro: in tympano & psalterio psallit ei. Quia bñplacitū ē dñs in populo suo: & exaltauit manū suos in salutem.

Fructabū sancti in gloria letabuntur in cubilibus suis.

Exultationes dei in gutture eorū: & gladii accipies i manib⁹ eorū. Ad faciēdū vindictā in nationib⁹: inreparationes in populis.

Ad dirigēdū reyes eorū i cōpedib⁹: & nobiles eorum in manib⁹ ferris.

Et faciāt in eis iudiciū scriptū glārie ei⁹: oib⁹ sanctis ei⁹.

Psalmus.

Laudate dñm in sanctis ei⁹: laudate eum in firmamētis virtutis eius.

Audate eū in virtutib⁹ ei⁹: laudate eū secundū multitudinem magnitudinis eius.

Audate eū in sono

The dyryge.

tube: laudate eum in
psalterio & cythara.

Taudate eum in tym-
pano & choro: laudate
eum i cordis & organo.

Taudate eum in cym-
balis benesonantibus
laudate eum in cymba-
lis iubilacionis / ois
spiritus laudet. dñm.

Requiem eternā do-
mi eis domine. Et lux
perpetua luceat eis.

Ois spiritus laudet
dñm. parvus & porta
infecula.

Ene do-
mine animas eorum.

Antiphona. Ego m.

Et anicim zacharie.

Benedictus dñs
deus israel: qui
bistatit et fecit redē-
ptionē plebis sue.

Et crexit cornu salu-
tis nobis in domo da-
uid pueri sui.

Et sent locutus est per
os sanctoꝝ: qui a se-
culo sunt prophetarū
eius.

Salutem ex inimicis
nris: et de manu om-
nis qui oderunt nos.

Ad faciendam miam
cum patribus nris: &
memorari testamē-
ti sui sancti.

Et iurādū quod in-
trauit ad abraham pa-
trem nostrum: datu-
rum se nobis.

Et sine timore de-
i in unum inimicōꝝ no-
strorum liberati: ser-
uiamus illi.

per: prayse hym with harpe and lute.

Prayse hym with tympany and daunce
Lyng: prayse hym with rebeckes and
organs.

Prayse hym with clarysymbols well
soundyng: prayse hym with symbols
of swetnes: let euery spirit prayse the
lord.

And geue them eternall rest. And
lette cōynuall leghe shyne vnto them.

Ant. All spirit: led it prayse the lord.

The nexteyle. Frō the gates of hell.

Et the answer.

Lord despyer theyr soules. Ant. I am.

Et the longer of zachary.

Blessyd be the lord God
of Israel: for he hath vi-
sited and redemyd hys
people.

And hath retyd by an
horne of saluaciō vnto vs
in the howse of hys seruaunt Dauid.

As he promysed by the mouthe
of his holy pphetes whyche were syns
the worlde beganne.

That we shulde be sauyd frome our
enmyes: and frome the handes of all
that hate vs.

To fulfyll the mercy promysed to our
fathers: and to remembze his holy co-
uenante.

And to performe the othe which he
swore vnto ouer father Abraham that
he wolde geue vs.

That we deliuered oue of the handes
of our enmyes / myght serue hym wi-
thout feare.

In holynes and ryght wysenes befoze hym: all the dayes of our lyfe.

And thou chyldre/shalte be called the prophete of the hpest: for thou shalt go befoze the face of the lord to pzeare his wayes.

And to gyue knowledge of saluacyon vnto his people: for the cymptyon of synnes.

Thozonghe the tender mercede of our god wherby the dawe spyunge from an hpe/hathe visyted vs.

To gyue lpyght to the that satte in darkenes & in the shadowe of deathe and to guyde our fete into the waye of peace.

Lord gyue them eternall reste. And sette cōtinuall lpyght shyne vnto them.

I am the resurrecō and lyfe: he that beleueþ in me ye all thowghe he were deade yet shall he lyeue: & who so euer lpyueth & beleueþ in me/shall nat se euerclastyng death. Lord haue mercy on vs. Chyylde haue mercy on vs. Lord haue mercede on vs. Our father. And leade vs nat. But delpue vs.

Psalm. cxxv.

Thou shalt exalte the (o lord) for thou haste defendyd me neyther haste thou suffered myne enemye to haue thez pleasure vpon me.

Lord my god I haue cryed vnto the and thou haste healyd me.

Lord thou haste bzonghe my soule out of the lowe places: thou haste pzearyd me from them that discende in to the pytte.

Engs vnto the lord / re that be hys

In sanctitate & iustitia coram ipso: omnis dies tuus.

Et in puer prophetam altissimi vocaberis: preibis enim ante faciem domini: parare vias eius.

Ad dā dā scietiam salutis plebi eius: in remissionē peccatorum eorum.

Per viscera misericordie dei flori: in quibus visceribus ut nos omnes exaltet.

Illuminare his qui in tenebris & in umbra mortis sedent: ad dirigendos pedes nostros in viam pacis.

Requiem eternā dona eis domine. Et lux perpetua luceat eis.

Ego sū resurrectio et vita: qui credit in me etiam si mortuus fuerit uiuet: et ois qui uiuit & credit in me nō morietur in eternum.

Kyrie eleysō. Chyrie eleysō. Kyrie eleysō. Water noster. Et ne nos. Sed libera.

Psalm. cxxv.

Exaltabo te dñe quoniam suscepisti me: nec delectasti inimicos meos super me.

Responde me clamans in ad te: & saluasti me.

Domine eduxisti ab inferno animā meam saluasti me a desecrationibus in lacum.

Collite dño sancti eius: & confitemini ei.

The dyvye.

popule sanctificatis ei.

Quonia in indi-
gnitate ei: & vita in
voluntate eius.

Ad vespertum demo-
strabitur fletus: et ad
matutinum leticia.

Ego aut dixi in abs-
sura mea: non moue-
bor in eternum.

Domine in volunta-
te tua/patisti decori
meo videntem.

Auertisti faciem tuam
a me: & factus sum cor-
pus carnis.

Ad te dñe clamabo &
ad deū meū deprecabor.

Que brillas i sangui-
ne meo: dum descendo
in corruptionem.

Nunquid cōfitebitur
sibi pulvis aut annus
clabit veritatem tuam.

Adiuit dñs et mi-
seratus est mei: dñs fa-
ctus est adiutor me.

Convertisti placitum me-
um in gaudium michi
et cōfitebitur faciem meam
et circumdabit me leticia.

Et cantet tibi gloria
mea & non cōpungat
domine deus meus in
eternū cōfitebor tibi.

Equiem eternū do-
na eis domine. Et lux
perpetua luceat eis.

A porta aperi. Et ne
dñs aias ope. Credo
videre bonū dñi. In
revera videntem. Dñs
erandi orationis me.

Et clamor me ad te
veniat. Amen.

Deus aut ppiū
est miserere ei
per & parore suscipe
deprecationē nostrā:
ut quos delictorū ca-

spites: and confesse ye the memoze
of hys holynes.

Oz there is begeanne in his displea-
sure: and lyfe in his pleasure.

Et the evenyng mournyng shall cōte-
newe and in the moornyng gladnes.

Oerely I sayde i my welshines I that
newermoze be mouyd.

Lorde thozonghe thy good wpll thou
haste lence strenghe vnto my beaueye.

Thou couened thy face fro me: and I
was assonged.

Onto the (lorde) shall I crye: and shall
make prayer vnto my god.

What profyte is there i my blode whe
I shall disrende into corrupcyon.

Shall dñs make knowledge vnto the
oz shall it pablyfhe thy trouthe.

The lord hath harde & hath had mercy
on me: & the lord is made myne helpar

Thou haste couened my sorowe into
ioye thou hast cutte my sacke and haste
compassed me wch gladnes.

To thede that my glozie myghe syng
to the/ & mygthe nat be pyckte: o my

Lorde god I shal euermoze cōfesse the.

Lorde gyue them eternall reste. And
lette cōtynuall lyghe shyne vnto them.

Amy. Fro the gares of hell. Lorde de-
lyuer thez soules. I trude to se the

Lorde. In the lande of lyuers. Lorde
hear my prayour. And let my cryng
come vnto the.

The prayour.

God / to whome it is appoyzed
to be mercyfull euer/ and to spare
be mercyfull to the soules of thy ser-
uantes of eche kynde that they begyne

lofed from the boundes of deathe/may
deserne to ascēde vnto lyfe. By Chryst
our lord.

Amonghve eternall god/to who:
me there is neuer any prayoure
made without hope of forgiveness/bz
mercyfull to the soule of thy seruaunt
R. that seynge it departed from this
lyfe in the confessyon of thy name/thou
wyle cause it to be associate to the com
pany of thy sayntes.

By Chryst our lord.

O God/of whose mercy there is no
numbre / admytte our prayours
for the soules of thy seruantes the
bythoppes. And graunte vnto them
the lande of pleasure and lpythe in the
felowshyppe of thy blessed sayntes.

By Chryst our lord.

Lorde inclyne thyne eare vnto
our prayers / wheryn we ryght
denourly call vps thy mercede that thou
wyle bestowe the soules of thy ser
uauntes/both men and women(which
thou haste commended to departe fro
this worlde) in the countrey of peace
and rest/and further cause them to be
made pertheyners with thy sayntes.

By Chryst our lord.

We beseeche the lord/that the
prayer of the suplycates may
gynale to the soules of thy seruantes
of eyther kynde/that thou wyle bothe
purge them of all theyr synnes & cause
them to be partakers of thy redempcyō
whiche synest and reygneſt god worlde
without ende. So be it.

thens cōstringit/mis
seratio tue pietatis
absoluat. Ver christi
dominū nostrū. Amē.

Omnipotens sen
piternus deus cui
nūquam sine spe mie
supplicat: propitiare
aie famuli tui. R. vel
famule tue. R. ut qui
vel que de hac vita in
tui nominis cōfessio
ne decessit sanctorum
tuorum numero facias
aggregari. Ver christi
sum dñm nostrum.

Deus cuius mie
nō est numerus
suscipe pro animabus ex
mulozum tuorum portis
sicum preces nris: et
lucis eis letitias re
gionē in sanctorum tuorum
societate cōcede.
Ver xpi dñm nostrū.

Inelina dñe aurē
tuam ad preces
nostras quibus misere
ricordiam tuam sup
plices deprecamur ut
animas famulozum fa
mularūq tuarū (quas
de hoc seculo migras
se iussisti) in pacis ac
lucis regione cōsti
tuas: et factorū tuorū
iubeas esse confortes.
Ver xpm dñm nrm.

Animabus qd dñe
famulozum famula
larū tuarum oratio
pñiat supplicantū
ut eas & a peccatis oibus
eruas: & tue redēptio
nis facias esse partici
pes. Qui vivis et re
gnas deus. Ver oia se
cula seculorum. Amē.

Quarta iter totius
mundi et patet.

De mea ad de.

Aminum clamavi
voco mea ad dominum
deprecatus sum.

Equando in cōpectu
eius orationem meā:
et retributionē meam
ante ipsum pronuncio.

In deficiendo ex me
spem meā: et tu cognos-
cisti semitās meas.

In his hęc quas am-
bulabam: absconderunt
superbi iniquitatem meā.

Considerabam ad dex-
teram et videbam: et non
erat qui cognosceret me.

Perit fuga a me: et
non est qui requirat
animam meam.

Clamavi ad te domi-
ne dixi: respice mea
postulatio mea: et terra vi-
dentium.

Intende ad deprecā-
tionem meā: quia hu-
milatus sum nimis.

Ibera me a persecu-
toribus meis: quia confon-
tati sunt super me.

Duc te custodiam ani-
mā meā ad cōstendū
nominū tuū: me expe-
rant iusti/donce res-
tribuas michi.

Ancte et inditu-
tus due te in carcerem
christi crucifixi huma-
nitate gloria ab omni
creatura per infinita
seculorum secula.

Amen.

Credendum est dulce
nomen dñi nostri iesu
christi et gloriose virginis

Amen.

Credendum est dulce
nomen dñi nostri iesu
christi et gloriose virginis

Amen.

The dyryge.

Chrysostome folowynge is to be
sayd betwene alhalomnyde and
Galler. The c. li. is folowynge.

Alhalomnyde. The c. li. is folowynge.

Alhalomnyde. The c. li. is folowynge.

Alhalomnyde. The c. li. is folowynge.

Alhalomnyde. The c. li. is folowynge.

Alhalomnyde. The c. li. is folowynge.

Alhalomnyde. The c. li. is folowynge.

Alhalomnyde. The c. li. is folowynge.

Alhalomnyde. The c. li. is folowynge.

Alhalomnyde. The c. li. is folowynge.

Alhalomnyde. The c. li. is folowynge.

Alhalomnyde. The c. li. is folowynge.

Alhalomnyde. The c. li. is folowynge.

Alhalomnyde. The c. li. is folowynge.

Alhalomnyde. The c. li. is folowynge.

Alhalomnyde. The c. li. is folowynge.

Alhalomnyde. The c. li. is folowynge.

Alhalomnyde. The c. li. is folowynge.

Mary his mother/for evermore.

The virgen Mary with her holy son:
ne. Byue vnto vs/they benedicte you.
So be it.

And the soules of all trewe beleuers/
beyng departed thozoughe thy mercy
of god may reste in peate. So be it.

God pardon them all that be buried
here/or els where. For thy syue work
des/that they maye reste without fear.
So be it.

Prayng be to god/peate to the ly-
uynge/& rest vnto the deade. So be it.

Where begynneth the comendacyon
of the soules. The cry. Istalt.



Blessed are they that are vn-
spotted/whiche walke i the
lawe of the lord.

Blessed are they that see:
the his testimony/that seke
him with all theyr harte

For they cruely whiche worke inquite
haue nat walkyd in his wayes.

How haue comāunded thy commān-
dementes to be kepte very stryctely.

Wolde to god my wayes myght be da-
rected to kepe thy iustificacions.

Then I shall nat be confounded when
I shall se thozoughe all thy commān-
dementes.

I shall be cōfessyd vnto the in directyō
of my harte in that that I haue lernyd
the iudgements of thy ryghuousnes.

I shall kepe thy iustificacions/thou
shalte nat forlake me at no tyme.

Werin dothe the yonge man
correcte his lyfe/i the keepyns

marie matris eius in
egregium et blis.

For cu prole pia be-
nedicat virgo maria.
Amen.

Et anime oim fides-
lim defunctorū pec-
catis dei requiescat
in pace. Amen.

Requiem cunctis
deus hic et vbiq se-
pultis. Ut sint in res-
quo propter tuā dila-
tera quinq. Amen.

Et laus deo per bla-
tis et requies defun-
ctis. Amen.

Christus cōmens-
daciones animarū.
Psalmus. cxi.

Blessed is he that
in via: qui am-
bulant in lege do-
mini.

Blessed is he that
testimonium eius:
in toto corde exqui-
runt eum.

Non enim q operan-
tur iniquitatem: n vi-
eius ambulauerunt.

Ut mādasti mādatis
tua custodiri nimis.

Ut tūc dirigant be-
mee: ad cuius ostendat
iustificaciones tuas.

Ut uic nō confundas
cum peccatore in ois
bus mandatis tuis.

Conferet tibi i di-
rectiōe cordis: in eo
quod didici iudicia ius-
titię tue.

Iustificaciones tuas
custodiā: nō me derēs
linguas vbiusque.

In quo corrigis
adulescentiōs viā

Commendationes.

nom: in custodiendo
sermones tuos.

An toto corde meo ex
quisivi te: ne repellas
me a mandatis tuis.

In corde meo abscondi
eloquia tua: vt non
preceam tibi.

Sedice es dñe doce
me iustificaciones tuas

In labijs meis pro
nunciaui: omnia mi
sericordia tua.

In via testimonioru
tuorum delectatus sum
Quia in oib⁹ diuitijs.

In mandatis tuis ex
ercebor: et considera
bo vias tuas.

In iustificacionib⁹ tuis
meditabor: no obliui
scas sermones tuos.

Redde seruo
tuobus iura mea
quod adia seruandis prout

Recula oculos meos:
et considerabo mirabi
lia de lege tua.

Incola ego sū in ter
ra: non abscondas a
me mandata tua.

Concupiscit anima mea
desiderare iustificatio
nes tuas in omni tpe.

Ancepassi superbos
maledicti: q⁹ declinant
a mandatis tuis.

Aversus a me oppro
briū ē pēpū: quia se
simonia sua exaltat.

Cecum federat prin
cipes et aduersum me
loquebantur: seruus
autē tu⁹ exercebat in
iustificationib⁹ tuis.

Tu⁹ ē testimonium tuum
meditatio mea est: et
consilium meum iusti
ficationes tue.

ge of thy commaundementes.

Abith al myne here **I** haue songhe
out the: put me nat a wape frome the
commaundementes.

In my hartche **I** haue hydde thy woꝝ
des that **I** myghe nat iynne.

O loꝝde thou arte blessed/theach e me
thy iustificacyons.

In my lyppes **I** haue pronnyed all
the iudgements of thy mouthe.

I haue ben despyed in the wape of thy
fusse testimonyes aboue all cythes.

I shall be excepted in thy commaun
dementes / and **I** shall consyder the
wapes.

I shalbe medpate in thy iustificacyōs
I shal nat forget thy woꝝdes.

Reward the seruante quyen
me/and shall kepe thy woꝝdes.

Open myne eyes/and **I** shal consyder
the merueylousnes of thy lawes.

I am a straunger in the lāde hyde nat
from me thy commaundementes.

My soule hath despyed thy iustifica
cyons in all tymes.

O thou haste rebukyd the proude men/
consydyd theyz are which declyne from
thy commaundementes.

Oake a wape from me opprobz and
contempr/foz **I** haue sought after thy
commaundementes.

And truely the princes haue byn set
agayne me / and they spake agaynst
me/but thy seruante was byll except
yd in thy iustificacyons.

Hoz thy testimonyes is my medita
cyons thy iustificacyōs is my cour

Commendationes. Fo. c. vii.

My soule hath cleuyd to the ground
de/quicken me accordyng to thy
worde.

I haue shewed my wayes/ & thou hast
harde me teache me thy iustificacions.
I nstrutte in me the waye of thy iusti-
fications / and I shalbe exerceysd in
thy merueris.

My soule hath slepte for wterynes/
confirm me in thy wordes.

Rememe fro me the way of iudge: & ac-
cordyng to thy lawe haue mercy on me
I haue chosyn the waye of truth I ha-
ue nat forgottch thy iudgements.

I haue cleuyd to thy testimonys/con-
foude nat me.

I haue runne the waye of thy com-
maundementes when thou haste calyd
my harte.

Good lord set me a lawe/thy
waye of thy iustificacions/I will
enue Take out.

Gue vnto me vnderstandinge/I shall
serche thy lawe/and shall kepe the sa-
me with my houle harte.

Leade me in the pathe of thy comman-
dementes for I haue wylshed the same.

I helyne my harte into thy testimo-
nyes/and nat to couerple.

Trourne awaye myne eyes that they se
nat vanyte/quycken me in thy waye.

Ordre thy worde by thy seruaunt in
thy feare.

Que of myne opprobry whiche I sa-
spectyde/for thy iudgements be sorowes.

O I haue desyred thy commande-
mentes in thy equite quicken me.

Hebest pauiment
to aia mea: vnto
sea me secundum ver-
bum tuum.

Uias meas annuncia-
ui & exaudisti me vnto
me iustificacionem tuam

Uiam iustificacionis
tuas iudice me: & expe-
ceboz mirabilibz tuis

Omnitane aia mea
pye redio: constema me
in verbis tuis.

Uia iniquitatis amo-
ue a me: & de lego tua
miserere mei.

Uia iusticie elegi: vo-
dicia tua no su oblit.

Achess testimonij
tuis domine: non me
confundete.

Uiam mandatorum tuo-
rum cucurri: cum do-
latast: cor meum.

Egem pone me
in dte via iusti-
ficationis tuas: & ex-
quiram eam semper.

O a michi intellectus
et scrutabor leges tuas
custodiam illas in toto
corde meo.

Edne me in semita
mandatorum tuorum
quia ipsam volui.

Archina cor meum in
testimoniis tuis: & non
in auaricia.

Aueto oculos meos:
ne videant vanitatem
i via tua vniuersa me.

Atatus seruo tuo elo-
quia tua: i timore tuo
imputa opprobria

mea qd suspicor qd:
qd iudicia tua locuda.

Ecce concupiscit mdo
data tua: in equitate
tua vniuersa me.

Commendationes.

Et veniat super
me mis tua dñe:
salutare tuum secun-
dum eloquium tuum.
Et respondebo expor-
tationibus michi ver-
bum quia speravi in
sermonibus tuis.
Et ne auferas de ore
meo verbum veritatis
vltiquas: quia iudi-
cis eius supersperavi.
Et custodiam legem
tuam semper: in seculu
habet in seculu seculi.
Et ambulabam in lati-
tudine: quia mandata
tua exquisiui.
Et loquebar de testi-
moniis tuis in conspec-
tu regum: et non con-
fundebamur.
Et meditabar in mán-
datis tuis: que dixisti.
Et leuauit manus meas
ad mandata tua
que dilexi: et exerce-
bor in iustificationib-
us tuis.

Memor esto vera-
bi tui seruus tuus:
in quo michi spem de-
disti.

Nec me consolata es
in humilitate mea:
quia eloquium tuum
vindicauit me.

Superbi inique age-
bant vltiquas: a lege
autem tua non desin-
caui.

Memor fui iudicio-
rum tuorum a seculo
domine: et consolatus
sum.

Dilectio tenuit me
pro peccatoribus: de-
linguentibus legem tuam.

And (o lord) let thy mercede co-
me vpon me and thy heale accor-
dyng to thy promys.

And I shall answer to them that
vpprayde me in wordes for I haue
crustyd to thy wordes.

And take nat the worde of truth from
my mouthe on no parte for I haue
moche crustyd in thy iudgements.

And I shall kepe the lawe i the worl-
de: and in to the worlde of wordes.

And I haue walked at large for I ha-
ue songhe thy commaundementes.

And I spake of thy testymones in
syght of kynges/and I shall nat be
confounded.

And I shalbe occupped in commaun-
dementes whiche I haue loued.

And I haue lyte vp my handes to thy
commaundementes whiche.

I songd/and shalbe occupped in thy in-
firmitates.

Remembze thy worde to thy ser-
uaunte/in whiche thou hast ge-
uen me hope.

What is it that hath confortd me in
my hampyre / for thy worde hath
quyckened me.

The proude men haue done wycked-
nes on euery syde/ but I haue nat de-
clyned from thy lawe.

I haue ben mynde full of thy iudge-
mentes good lord from the begyn-
nyng of the worlde/and I haue ben
conforted.

De faute hath holden me for synners
for sakyng thy lawe.

Commendacyons.

Jo. chij.

Thy iustificacions were to me longes
in the place of my way faring.

I have byn myndefull in the nyghte/
of thy name good lord/and I have
kepte thy lawe.

This was done to me/for bycause I
fetched out thy iustificacions.

Lorde I have sayde my portyon
to kepe thy lawe.

I have prayed before thy face with
all my harte/have mercy on me accordyng
to thy promple.

I have considered my wayes/& I have
converted my fore i to thy testimonyes.

I was rebye and I was nat troubled/
but that I myghte kepe thy commaund-
ementes.

The cordes of synnes have bewzapre
me : & I have nat forgotten thy lawe.

I rose vp in the nyddre of the nyght
that I myghte be confelssyd to the upon
the iudgements of thy iustificacions.

I am a parte taker of al that teare the:
and of them that kepe thy commaun-
dementes.

Lorde the earth is full of thy mercy
teache me thy iustificacions.

Thou halte done goodnes to thy
seruaunte good lord accordyng
to thy worde.

Teach me goodnes/learnynge & know-
ledgyng/for I have beleued in thy
commaundementes.

I have synned before I was made ffl-
ble therfore I have kepte thy worde.

Thou art good/and in thy goodnes
teache me thy iustificacions.

Frabilis michi erat
iustificatio tua i loco
peregrinationis mee.
Memor fui nocte nomi-
nis tui Domine : et
custodivi legem tuam.

Ecce facta est michi:
quia iustificatio tua
aperuit michi.

Oratio mea dñe:
dixi custodire le-
gem tuam.

Propecatns sñ facis
tñā i toto corde meo:
miserece mei secundū
eloquium tuum.

Recognoui vias meas
et converti pedes meos
in testimonia tua.

Avarus sum et non
sum iustus: ut custodi-
dam mandata tua.

Iunes pectus circum-
plexi sunt me : & legē
tuā non sum oblitus.

Media nocte surge-
bam ad confitendum
tibi: super iudicia ius-
tificationis tue.

Particeps ego sñ om-
nis iustitiae & cuncta
dicentia mandata tua.

Gloria tua Domine ple-
na est terra: iustifica-
tiones tuas doce me.

Conitatem fecisti
cū seruo tuo non
time : secundū verbum
tuum.

Conitatem et discipli-
nam & scientiam doce
me: quia mandata tua
credidi.

Ego nullū humillares
ego cuncti : propterea
eloquiū tuū & iudicia
tua.

Domine es iustus in bo-
nitate tua doce me ius-
tificationes tuas.

Commendationes.

Multiplicata est super me iniquitas superbum: ego autem in coram corpe meo scitabo mandata tua.

Congulatum est sicut lac cor meum: ego vero legem tuam meo dicitur sum.

Non michi quia humiliasti me: sed discam iustificationes tuas.

Non michi lex oris tui: super milia auri et argenti.

Anus tue fecisti me & plasmauisti me: da michi intellectum & discam mandata tua.

Non timeant te videntes me: et letabuntur quia in verba tua supererant.

Recognouisti domine quia equitas iudicia tua: et in veritate tua humiliasti me.

Sat mihi tua veritas colatur me: secundum eloquium tuum seruo tuo.

Eniant michi misericordiae tue et viuam: quia lex tua meditatio mea est.

Confundantur superbi quia iniuste iniquitatem fecerunt in me: ego autem exercebo mandata tua.

Conuerteratur michi inimici mei: et qui negant testimonia tua.

Inter cor meum immaculatum iustificationibus tuis: ut non confundar.

Afferte in salutem tuam anima mea: & in verbum tuum

The iniquitee of proude men is multi-
plyeth vpon me/ but I with all my ho-
le harte shall searche out thy commaun-
dementes.

My harte is conglyed like mylke I
cruely haue toughed vpon thy commaun-
dementes.

It was good to me that thou dydest
humiliate me/ that I myghte lerne thy
iustificacyons.

The lawe of thy mouth is god to me:
and aboue a million of golde or syluer.

Thy handes haue made me & for-
myd me/ geue me vnderstandinge
that I may lerne thy commaundementes.

They that fearethe shall se me: and
shalbe gladd/ for I haue trustyd mor-
che in thy wordes.

I haue knowen lord that thy iudges-
mentes are equite/ and in thy trushe
thou haste humiliate me.

Let thy mercy that it maye confor-
me accordyng to thy promyse whiche
am thy seruante.

Let thy mercyes come to me & I shall
lyue/ for thy lawe is my meditacyon.

Let the proude which wzangfully ha-
ue done wickednes vnto me/ be confoun-
ded and I cruely shalbe exercysyd i thy
commaundementes.

Let the be conuerted to me which feare
the/ & they that haue thy testimonys.

Let my harte be immaculate in thy
iustificacyons that I be nat confoun-
dyd.

My soule hath fauned in thy heale
the: and I haue trustyd moche

in thy worde.

Myne eyes haue fastned i thy promp-
se sapent/when wyle thou conforzte me.
For I am made lyke a bottell in the
smocke(I haue nat forgootten thy coun-
maundementes.

Howe many be the dayes of thy ser-
uaunte/when wyle thou geue iudge-
ment of them that persecute me.

wycked men haue shewed to me sa-
bles/but nat as thy lawe.

All thy commaundementes is cruthe/
wycked men haue persecutyd me/hel-
pe me.

Almoſte they had consumyd me in the
earth/but I cruely haue nat forlaken
thy commaundementes.

Quicken me accordynge to thy mer-
cy/and I shal kepe testimonyes of thy
mouthe.

O Lord thy worde shall remayne
in the heuyn for euer.

Why cruthe from generacion to gene-
racion thou haste set the earth and it
shall abyde.

By thyne ordinaſce the daye dothe co-
ntinue/for all thynges obey vnto the.
Excepte thy lawe hadde byt in my medi-
tation peraduenture I had perished
in my humilite.

I shall neuer forget thy iustificacions
for in them thou hast quickened me.

I am thyne make me safe/for I haue
sought out thy iustificacions.

Synners haue lokyd for me to de-
stroye me I haue vnderſtande thy testi-
monyes.

Superſpectans.

Deſideraſti oſti mei i
eloquia tua dicentia:
quando ſolaberis me.
Quia factus ſum iu-
ſtus dicit in pſymis iu-
ſtificationes tuas no
ſum oblitus.

Quot ſunt dies ſer-
ui tui: quando facies
de perſequentibus me
iudicium.

Narrauerunt michi
iniqui fabulationes:
ſed non de lex tua.

Omnia mandata tua
habitas inquit pſeius
ſit me ad adiutus me.

Autominus coſum-
maueris me in terra
ego autem non deſe-
liqui mandata tua.

Secundum miſericor-
diam tua diſtenda me:
et custodiam testi-
monia tua oſis tui.

In eternum dſe-
verbis tuis perſe-
petuet in celo.

In generatione & ge-
nerationem veritas
tua fundabit terram:
permanet.

Quoniam tuas per-
ſeuerat dies / quoniam
omnia ſervimus tibi.

Quid quod lex tua me-
ditatio mea eſt: ſic ſpe-
re perſiſtem in pſymis
i. rate mea.

In eſt iſtius oblitus
iudicaciones tuas: qu-
i ipſas diuincas me.

Nus ſum ego ſauis
me fac qui iudicatio-
nes tuas exquirit.

Ne exſpectes deſer-
tarios ut pſeide me:
communionem tuam iudicem

In multis consummationibus
visti dominum: laudem
mandatum tuum nimis.

Quomodo dilexi
legem tuam do-
mine: tota die medita-
tio mea est.

Super inimicos meos
prudenter in me fecisti
mandatum tuum: quia in-
fernum michi est.

Super omnes docen-
tes me intellexi: quia
testimonia tua meditatio
mea est.

Super senes intellexi:
quia mandata tua
quaesivi.

Ab omni via mala
prohibui pedes meos:
ut custodiā verba tua.

Iudicij tuis non
declinaui: quia rule-
gem posuisti michi.

Quam dulcia lauri-
bus meis: eloquia tua
super mel osi meo.

Mandatis tuis in-
tellexi: propterea odi-
ui omnem viam in-
iquitatis.

Decerna pedibus
meis verbum tuum
et sumas semitas meas.

Iuxta et dixit cas-
trore iusticia iusticie
sue.

Non misit sum blasphe-
miam: dñe virifica me
secundū verbum tuum.

Voluntaria osi mei
bñ-lacina fac dñe: et
iusticia tua doce me.

Purifica me in mani-
bus meis legem: et legem
tuam non sum oblitus.

Quasi peritiam la-
queum michi: et de munda-
nis tuis non errant.

Commendationes.

I have sene the glumaribis of every end
thy comandement is very moche large.

Lorde howe moche have I loved
thy lawe: it is my medurayon all
the day longe.

Thou haste made me wyse oter myne
enemies to thy commaundement: for
it is to me cuerlasyng.

I have percepued moze than all the
taught me: for thy testunonyes is my
meditations.

I have percepued moze than auncient
men bycause I have sought for thy co-
maundementes.

I have forbydden my fete from ene-
ry evyll waye: that I may kepe thy
wordes.

I have nat declyned fro iudgementes
for bycause thou hast set a lawe to me.

Howe swete thy wordes to my lawes
and to my mouthe sweter than hony.

I have taken vnderstandinge of thy co-
maundementes: & therfore I have ha-
ted every way of iniquite.

Fighte my fete/lete thy worde be
a lanterne to my pathes.

I have swozne and decreed to kepe
the iudgementes of thy iustice.

Lorde I am humiliat on every syde
quicken me accordyng to thy worde.

The voluntarpe thynges of my moun-
the (o lorde) make the acceptible to the:
and teache me thy iudgementes.

My soule is entred in my handes: & have
nat forgotten thy lawe.

Synners have set a snare to me: / ad I
have nat erred fro thy comandements.

I haue gotten thy testimonyes by indurance for euer/for because they be the ioye of my harte.

Inclene my harte do thy iustificacyōs for euer:for rewarde.

I haue hatyd the wycked and I haue longe thy lawe.

Thou arte my helper and my receyuer and I haue trustyd moche in thy worde.

Ope wycked declene ye fro me and I shall serche the cōmandmētes of god.

Receyue me accordyng to thy promise & I shal lyue:for thou shalt nat cōfōsse me other wyle than I loked for.

Helpe me I shalbe safe: & shalbe occypped in thy iustificacions euer.

Thou haste dyspyled all that go frome thy iudgements for theyr thoughtes were vniuste.

I haue reputed all synners of the earthe for offenders/therfore I haue longe thy testimonyes.

Wylte my fleethe to thy feare/for I am a ferde of thy iudgements.

I haue done iustyce & ryghte wyles/for thou shalt nat belyue me to them that calumniat me.

Receyue thy seruaunt into goodnes/let nat proude men calumniat me.

Myne eyes haue fayled i thy helpe & the worde of thy iustice

O to thy seruaunt accordyng to thy mercye:and teache me thy iustificacyōs.

I am thy seruaunt & yne me vnderstaundyng that I may knowe thy testimonyes.

Hereditate acquisitus testimonia tua letens iniqua: exultatio cordis mei sunt.

Inclina cor meum ad faciendas iustificaciones tuas in eternum: propter retributionem.

Iniquos odio habui & leges tuas dilexi.

Dirigito & suscepimus me: & i verbum tuum superesperavi.

Declinate a me maligni: & seruetur mihi data dei mei.

Auscipe me secundum eloquium tuum: ut non confundar me ab expectante mea.

Dirigam me & saluus ero & meditabor i iustificationibus tuis semper.

Propter oculos directos tuos i iudicis tuis: da iniusta cogitatione cor.

Peccantes reputauimus omnes peccatores terre: ideo dilexi testimonia tua.

Confite timore tuo carnes meas: & iudicis meis enim timui.

Et iudicium & iustitiam: non reprobam me calumniaribus meis.

Auscipe seruum tuum in bonum: non calumniatur me superbi.

Oculi mei defecerunt in seruare tuum: & in eloquium iustitie tue.

Ac cum seruo tuo seruatus fuero: & iustificationes tuas doce me seruus tuus scilicet ego: da michi intellectus veritatem testimoniorum tuorum.

Cominendationes.

T sp^o facti dñe ut
pauca legē tuā.

I deo dilexi man^{da}
ta tua: super aurum
et topazion.

Propterea ad omnia
mandata tua dirige
per omnem viam in
quam odio habui.

Mirabilis testimo
nia tua domine
ideo scrutata est ea a
anima mea.

Declaratio sermonis
eorum illuminat: et in
tellectum dat parauis.

Orem aperui et
attraxi spiritum: quia in
data tua desiderabam.

Spiritus in me et misericors
cor meum: secundum iudicium
diligentium nomen tuum.

Testis meus dirige
in secundum eloquium tuum
et non dominetur mihi
peccata iustitia.

Edime me a calum
niis hominum: ut cum
fueris mandata tua.

Actus tuus illumina
supra seruum tuum: et doce
me iustificationes tuas
et ritus aquarum deduxerunt
oculos meos: quia non cum
fueris legem tuam.

Misericordia tua et
iudicium tuum.
Mandata iustitia et
similitudo tua: et veritas
tatem tuam nimis.

Abscende me fecit se
cundum mentis: quia obliuiscuntur
verba tua inimici mei.

In ista tyme do to good lord / for they
haue scatterd abrode thy lawe.

Therfore I haue louyd thy comāde
mentes: aboue golde and Topase.

And therfore I was ladde to all thy
comāndementes / I haue hatyd etery
wycked waye.

Lorde / merueilous be thy testimo
nyes / therfore my soule hath se
chyd them.

And he declarayon of thy wordes dothe
illumyne & gyueyth vnderstandyng to
thy lytle ones.

I haue opened my mouth & haue br
wen my brythe / for bycause I despyed
thy comāndementes.

Take vpon me and haue merce vpon
me accordyng to the iudgement of the
that loue thy name.

Directe my goynges accordyng to
thy worde / and lette no iniquite raigne
ouer me.

Redeme me from the calumnyas of
men / that I may kepe thy comāde
mentes.

Illighten thy face vpon thy seruant /
teche me thy iustificacions.

Oyne eyes haue brought the forth the streas
mys of wather / bycause they haue nat
kepte thy lawe.

Righteous art thou lord / & iuste
are thy iudgementes.

Thou haue comāde iustye in thy
testymonyes and truche moſte cheſely.

The loue of the causyd me to cōsume:
bycause myne enynges forgaue the
wordes.

Commendacyons.

Jo. cxi.

Thy worde is exceedingly burned: and
thy seruauice longed for.

I am ponge and seed at nought: yet
haue I nat forgotten thy commaunde-
mentes.

Thy iustyce is euerlastynge: ad thy la-
we is true.

Trouble and heynesse haue intan-
gled me: thy commaundementes are my
iudye.

Thy testymones be gyuen in euersa-
lynge equite: gyue me vnderstandynge
and I shall lyue.

I haue called vpon the with all my
harte/heare me lord for I shall
serche thy lawe.

I haue cryed vnto the / save me so that
I may obserue thy commaundementes.

I haue pzenentyd the tyme and haue
cryed: for I haue greatlye trusted in thy
commaundementes.

Myne eyes haue purseyd the daunyng
of the daye for thou iudye thy worde.

Thou heare my voyce accorpyng to
thy mercy: & quicken me accorpyng to
thy iudgement.

They that pursued me haue increasyd
theyr wickednes: but fro thy lawe they
are gone farre wyde.

Thou art nere at hande / & all
thy wayes are verye trouthe.

At the begynnynge I had knowledge
of thy testymones / for thou hast esta-
blyshed them for euer.

Behold: my humylyte and bely-
uer me for because I haue nat
forgotten thy lawe.

Quia eloquiis tuis
vehementer: esset
tuis dilectis illud.

Adolescentulus sum
ego et contempnus: ut
stificationes tuas non
sum oblitus.

Iustitia tua iustitia
in eternum: et lex tua
veritas.

Ribulatio et angus-
tia inueniunt me man-
data tua meditatio
mea est.

Quia testimonio
tuo in eternum in celo
lectum da michi & viuum.

Lamaui in toto
corde meo exan-
di me Domine iustifi-
cationes tuas reqra.

Lamaui ad te salua
me fac: vt custodiam
mandata tua.

Genent in maturita-
te & clamaui: quia im-
berba tua super spau.

Genenerunt oculi
mei ad te deluculo vt
meditaret eloquia tua.

Orem meam audi se-
cundum misericordiam tuam Do-
mine: et secundum iudi-
cium tuum viuifica me.

Propinquauerunt
prequentes me iniqui-
tate: a lege aurem tua
longe facti sunt.

Prope es tu Domine
& oia via tue veritas.

Initio cognoui de te
testimonium tuum: quia in
eternum fundasti ea.

In humilitatem
meam et eripe me
quia legem tuam non
sum oblitus.

Commendationes.

Iudex iudiciū meū
 & redēme me: p̄t̄ elā
 quā tū b̄n̄fīca me.
Monge a peccatorib⁹
 sal⁹ q̄ iustificatiōes
 tuas nō exquisierūt.
Mē tūe m̄ltē dōm̄
 gr̄: secundū iudiciū
 tuū b̄n̄fīca me.

Nūc q̄ p̄sequū
 sūt me & triblāt me:
 a testimonijs tuis nō
 declināui.

Idi p̄uariatēs et
 ahelecebam: quia elō
 a tua nō custodierā
Ide quoniam man-
 data tua dilexi dñs in
 misericordijs tuis b̄n̄fī-
 ca me.

Incipium verborū
 tuorū veritas: i eternū
 p̄ia iudicia iustitie tue

Pincipes p̄secu-
 tū sūt me gra-
 tias: & a dñis tuis for-
 andauit cor meum.

Eradat ego sup̄ elō
 quia tu: sicut sup̄ in-
 uenit spolia multa.

Iniquitatē odio ha-
 bui et abominatus sū
 legem autē tuā dilexi.

Preces in die laudis
 dixi tibi: super iudicia
 iustitie tue.

Nā multa diligenti
 bus legem tuā: & nō
 est illis scandalum.

Expectabāt salutare
 tuum domine: & man-
 data tua dilexi.

Custodiuit aīa mea
 testimonia tua: & di-
 lexit ea vehementer.

Eruant m̄adata tua
 & testimonia tua: dñs
 omnes pie mee in cō-
 spectu tuo.

Judge my indgement & redeme me for
 thy p̄m̄ple sake quicken me.

Seek he is farre frō synners: for they
 haue nat serchyt out thy iustifications.
 Thy mercede lord is moche accordyng
 to thy ryghtheousnes/quicken men.

Mang there be whiche persecute me &
 trouble me/ I haue nat deelyed from
 thy testimonies.

Isaw the offenders & I was assayed
 for they kepe nat thy wordes.

Reholde lord for I haue louyd thy
 commaundementes/quicken me in thy
 mercede.

The begynnyng of thy wordes is
 verite/all thy iudgementes are euertla-
 styng iustice.

Whe p̄ynces haue persecuted me
 faultlesse/& my hartt haathe sea-
 rcd of thy wordes.

Ishalbe glad of thy wordes: as he that
 haathe founde many spoylis.

Ihaue hatyd inquite and I haue ab-
 horred it but thy lawe I haue louyd.

Euery tymes i the daye haue I pray-
 sed the vpon the iudgementes of thy
 ryghtheousnes.

Great peace is to them that loue thy
 lawe /and there is no sclaunder in
 them.

Ilokyd for thy helth lord/& I haue
 loued thy commaundementes.

My soule haathe kepte thy testymonies
 and haathe loued them greatly.

Ihaue kept thy commaundementes &
 thy testimonyes: for al my wayes are
 in thy sight.

Commendacyons.

O Lord let my prayer approche
nere in thy syght deliuer me ac-
cordinge to thy promise.

O lord let my prayer entre in to thy
syght deliuer accordinge to thy pro-
mise.

My lippes shall power forth thy pray-
se whē thou haste saughe me thy iusti-
ficacyons.

My tongue shall shewe forth thy pro-
mise/for in all thy commandementes
in equitye.

Let thy hande be redy to helpe me for
because I haue chosyn thy commaun-
dementes.

O lord I haue desyred thy helth/and
thy lawe is my meditacyon.

My soule shall lyue & shall praise the/
and thy iudgements shall helpe me.

I haue wanderyd lyke a shepe/which
is losse/o lord seke out thy seruante for
I haue nat forgottē thy commandementes.

Lord geue them eternall rest. And
let eternuall lyght shyne vnto them.

Lord haue mercy on vs.

Chryste haue mercy on vs.

Lord haue mercy on vs.

Our father. Sayle Mary.

Ecce ecci biu iudice.

Lord thou hast prouyd me
and knowen me/thou hast
knowē my downe syttinge
and byttinge.

Thou hast perceuyd my thought is
a farre of my vache/and the springe of
my lyfe thou haste serched out.

And almy wayes thou hast pzenētyd

Jo. cris.

Ad oporinquet de
precatio mea in
conspectu tuo domine
iuxta eloquium tuum
da michi intellectum.
inter postulationis
mea in conspectu tuo
secundū eloquium tuū
eripo me.

Eruerūt labia mea
hymnum: cū docueris
me iustificatiōes tuas
non tacebit lingua
mea eloquium tuum:
quia omnia mandata
tua equitas.

Et lat manus tua ut
saluet me: quoniam mihi
data tua elegi.

Concupiui salutare
tuum domine: & lex tua
meditatio mea est.

Tu et anima mea et
laudabit te: & iudicia
tua adiuuabunt me.

Errant sicut ovis qui
perisit: quere seruum
tuum domine/ quia man-
data tua nō sū obliu.

Requiem eternā do-
na eis dñe. Et lux pes-
petua luceat eis.

Ryne cleyson.

Christe cleyson.

Ryne cleyson.

Water nē. Ave maria.

Psalmus. ecce biu.

Domine probasti
me et cognouisti
me: tu cognouisti
seditionē meā & recessus
reuerſionem meam.

Intellexisti cogita-
tiones meas de longe
scisti meā & cunctu-
lum meū iuestigasti.

Et omnes vias meas
prouidisti: quia non est

Commendationes

Deus in lingua mea.

So that there is nat one worde on tou-
gue.

Ecce domine tu co-
gnouisti oia nouisti
ma & antiqua: tu for-
masti me & posuisti su-
per me manū tuam.

O lord thou haste knowen all thynges
bothe newe and olde/thou hast for-
myd me and put thy hande vpon me.

Terribilis facta est
scientia tua ex me co-
gnata est/et non po-
tero ad eam.

he chynge that thou haste wroughte
on me is merueylous /it is wrought so
that I can nat attayne in to it.

Quo ibo a spū tuo &
quo a facie tua fugiā.
Ascendero in celū
et illic es: & descende-
ro ad infernū cadens.

whether shall I god from thy spirite
& whether shall I fflye from thy face.

Transiero pennas
meas diluculo et vi-
sitauero in extremis
maeis.

I f I shall assende vp to heuyn thou
arte there/& yf I shall dyscende downe
to hell/thou arte also pzesent.

Reuertimur illuc manus
tuas deducet me: et tes-
tebitur dextera tua.

I f I shall take my wynges in the mor-
nyng/and shall dwell in the farthest
coastes of the see.

Et dixit fortis tene-
bre conculebunt me/
et non illuminatio:
mens in delictis meis.

et shall thy hāde byynge me fro thens
and thy ryght hande shal holde me.

Uta tenebre nō o-
scurebuntur a te & non
aut dies illuminabi-
tur: aut tenebre ei?
ita et lumen eius.

nd I haue sayde peradventure the dar-
kenes shall creadye me vnder fete/& the
nyght is my lyght in my delytes.

Et tu possedisti co-
rdes meos: suscepisti
me de utero matris
meae.

oz the darkenes shall nat be hyd fro
the/and the nyght shall be as lyght as
the daye/for as hys lyght is/to is hys
darkednesse

Oratebatur tibi quis
terribiliter magnifi-
cat? et mirabilia ope-
ra tua: et anima mea co-
gnoscer nimis.

oz thou haste possedyd my raynes/
thou haste taken me from the wombe
of my mother.

Non est occultatum
os meum a te quod be-
dixisti in occulto: et sub
stantia mea in infor-
mibus tene.

I shall cōfesse to the that thou arte ter-
ryble and merueylous: thy workes be
wonderous / and soule knoweth it to
wel.

Imperfecti mei bla-
sphemant oculi tui et in
libro tuo omnes scilicet

My bone is nat hydde fro the whiche
thou haste made pzenely/my substance
within the i warde partes of the earthe

thyne eyes haue sene myne imperfecte-
nes/& in thy boke are wyttē all dayes/

Commendations.

Jo. crist.

They were formed & no man was like the.
O god/they feedes are greatly honour;
red of me/& the these of the is evermore:
the strengched.

I shall nombre the & they shalbe mul:
plied aboue the grauell/I haue rylē
by and yed I am with the.

O god/if thou woldest see the synners/
ye blodgye men go ye a wyfe from me.

For ye say in your thought/they take
in baynet theyz cyres.

For nat I haue the (good lozke) that
hate the / and was I nat angry with
thyne enemyes.

I haue hated the with a feruenc hate
and they be myne enemyes.

For me good lozde & knowe my har
te/question with me and knowe my
wayes.

And loke yf the waye of iniquite be i me
& bypunge i me to the everlastynge waye

The verspele.

Forde geue the eternall ceste.

The answer.

And lette cōyennall lpyghte thyne vnto
them.

The verspele.

From the gates of hell.

The answer.

Forde delpyuer theyz soules.

The verspele.

I truste to se the goodes of the lozde.

The answer.

In the lande of the lpyngge.

The verspele.

Forde heare my prayour.

The answer.

benetis: dies formab
sup et memo in vis.

Ichti aut nimis ho
nificati sunt amici
tui de nimis cōforta
tus est picipat eoz.

Innumerabo eos &
sup arenā multiplica
buntur: exurrexi & ad
huc sum tecum.

I occideris de pec
catores: viri sanguis
declinate a me.

Quia dicitis i cogita
tione: accipiat in vani
tate civitates suas.

Quoniam dederunt de
dno odia & sup iuris
cos tuos tabescebant.

Perfecto odio odierunt
illos: inimici facci sūt
michi.

Proba me de cristo
to eoz: nō est iterdoga
me est cognoscere semis
tas meas.

Et vide si bla iniqui
tatis i me est & deduc
me in via eterna.

Versus.

Requisi eternā dona
eis dñe.

Responsum.
Et lux perpetua luc
eat eis.

Versus.

A porta inferi.

Et resurrexerunt.

Ene dñe aias eoz.

Versus.

Credo videre bona dñi
mini.

Responsum.

In terra viventium.

Versus.

Domine exaudi ora
tionem meam.

Responsum.

Commendationes.

Et clamor meus ad te
veniat. Oremus.

And lette thy cryenge come vnto the.

The prayour.

Tibi dñe cōmēdas
mā aīam famu
lū tui m. et aīas famu
lorū famularūq; tuas
q̄s be deficiēti sero tibi
vīnant: et que per fra
gilitatē mūdane con
uēntūdis peccata ad
miseriā: tu venia mī
sericordiāque pietā
tis aberge. Vex cōpū
nū dñi nūm. Amen.
Miserere i pace. amē.

Oto pñis q̄ bñs mī
sericordiā dñi vñs mī
sericordiā dñi vñs mī

Miserere q̄s dñe
be p pñis mī
mōrū vñis mī
vñs mī nūm xpi mī
seris aīam illarū q̄
apud te sūt memoies
nō habēt intercessores:
quibz nō est cōsolatio
nec spes vlla i cōmē
tis nūm q̄ ad imaginē
q̄ amittendū tuam
ocente et dñe signacu
lo signite sūt bel sup
sūt negligentia vel
tēporū labēre curā in
oblitūnē amīcōz aut
poheritatis venerat/
pace eis dñe: q̄ defēde
plasmatu in eis: noc
op manu tuā de
spice: sed porrige eis
dextera tuā/ atq; ponā
q̄ cruciatu liberāes/
pduc eas ad societātē
sūmū supior per im
mēnsū mīseratōis tu
as: q̄ sup oīa oīa tua
celestēs habētur. Qui
vīuit & regnat dñs.
p oīa sēculorū. amē.

O the lord we cōmēde the sou
les of thy seruātes bothe men &
womē/ to that they that be deade to the
worlde may lyue to the / & al the syn
nes that they haue done by fraylte of
worlde lyuyn. Thou lord waſthe the
a waye/ by the forgyuenes of thy most
mercyfull pyte. By Chyſte our lord.
So be it. God haue mercy on all chy
ren soules. So be it.

Et vñs eo god for the that be mōr
re/ haue nō to praye for them.

Aue mercy (we beseeche the lord
god) thorough the pcyous pass
of thy onely begotten sonne our lord
Jesu Chyſte/ haue mercy on those sou
les that haue no intercessours vnto the
to haue the i remembraunce. whiche ha
ue neyther hope nor cōforte i theyz cor
mentes/ but onely for that they befor
myd after thy ymage and lykenes & in
signed with the ſygne of ſauthe which
eyther by negligence of them that be ly
uynge/ or lōge pꝛocesse of tyme/ are for
gotten of theyz frendes and posterite.
Spare them lord/ and defēde thy crea
cyō/ neyther despyle thou the worke of
thyne hādes/ but extēde thy ryghe han
de on the/ and delyuer them frome the
dures of theyz paines/ & bꝛyng the in
to the cōpany of the celeſtiall cyteꝝ
thorough thy excēdyng greate mercyes
whiche are most excellent aboue all thy
workes. whiche lyueth & regneth. God
worlde without ende. So be it.

psalmes of the passyon. Fo. cxliij.

Here followe the psalmes of Christs
his passyon. C The. xxi. psalme.



O my
god/loke to
warde me
why haste
thou forsa:
ken me far
re fro my
helpe be the
wordes of
my sinnes.

O god/I
wyl crye &
call to the
by daye: &
thou wylt
nre heare
me: & syke

to/ by nyght and thou wylt impute it
to myne ignozance.

Thou truly dwellyst in the holy place:
the prayse of Israel.

Our fathers haue trustyd in the/they
haue trustyd/and thou haste despyced
them.

They haue cryed to the/and they be
made safe/they haue trustyd in the and
they were confounded.

I truly am but a worme/ & no man/
the opprobry of men/and am out caste
of all the people.

All that see me/laughed me to
skorne/they spake with theyr lippes:
and nodded theyr heades.

Sayenge he hath trustyd i the lord/

Et clamans dicit
domine deus meus
respice i me: quia
se me dereliquisti: &
ge a salute mea veru
ba dereliquisti meo
cum.

O god/deus meus
respice i me: qua
re me dereliquisti: &
ge a salute mea veru
ba dereliquisti meo
cum.

Deus meus clamans
bo per diem et noctem
dicens: & nocte et no ad
insipientiam meam.

Non ansem in sanctis
habitas/laus Israel.

In te sperauerunt pa
tres nostri: sperantes
sunt et liberauit eos.

Ad te clamauerunt et
saluifaci ius: et te spe
rauerunt et non sunt
confusi.

Ego autem sicut veru
mis & non homo/op
probrium hominum &
abiectionis pleris.

Omnes uidentes me
deriserunt me: & loco
u sunt labijs & moue
runt caput.

Sperauit in domino

Psalmes

recipiat eum/saluū fa-
ciat eum qm̄ vult eū.
Qm̄ tu es de exercitiis
fit me de ventre spes
mea ab vberibus ma-
tris mee in te p̄tect⁹
sum ex vtero.

De vtero matris mee
deus me⁹ es tu: ne dis-
scelleris a me.

Quoniam tribulatio
proxima est: quoniam
non est qui adiuer.

Circūdederūt me vi-
tuli multi: tauri pin-
gues obsederunt me.
peruerunt sup me
ostium: sicut leo ra-
piens et rugiens.

icut aqua effus⁹ es
et dispersa sūt omnia
ossa mea.

Accum est cor meū
tanq̄ ceras liquefrens
in medio ventris mei.

Et erue tanq̄ testis vir-
tis mea/lingua mea
rebellis faucib⁹ meis:
et in puluerem mortis
deduxisti me.

Cm̄ circūdederūt me
canes multi p̄liti mā-
lignantis obsedit me.

Obsedit man⁹ meas
et pedes meos diuine
cauerūt oia ossa mea.

Ipsi vero cōsideraue-
rūt et inspererūt me:
disiicerūt vbi vestimē-
ta mea: et sup vestem
meā miserūt soprem.

Quia autē dñe ne elon-
gaueris auxilium tuū
a me: ad defensionem
meam conpice.

Et erue a fratre deus
alam meā: et de manu
canis vnicam meam.

Alua me ex ore leon

nowe sette him take him let him make
him dole: for he loneth him.

For thou art he that haste drawn
me from the wombe/and wasse myne
hope from the brestes of my mother/
I was caste out fro my mothers wom:
be vnto the.

Thou arte my god/from my mothers
wombe/departe nat from me.

For tribulacions is nere/and there is
none to helpe me.

Many calues haue compassed me/and
fat bullys haue beset me aboute.

They haue sette theyr mowthes wyde
open vpon me lyke a Lyon rāumping
and roying.

I was powzed forth lyke water & all
my bones weare disperlyd a sonder.

My hart was made lyke melting wa-
te within the myddellie of my belly.

My strenght was dzyed vp lyke a shell
my conge cleuyd fast to my iawes and
thou hast bzought me to deade duste.

For dogges compassed me aboute the
counsell of euyl men haue besette me.

They haue bozdyd my handes and my
sette/they haue nombzed al my bones.

They cruely haue considered & looked
vpon me and haue deuyded amōge the
my garmētes/and vpon my core they
haue caste lottes.

Prolonge nat good Lorde thy helpe
frome me/but loke vnto my defence.

Deluyet my soule fro the sword/and
myne onely soule frome the hande of
the dogge.

Haue me fro the mowthe of the Lyon

of the passyon.

Jo. crb.

and my humilitie from the hornes of
Unicozns.

I shall thewe thy name to my bzother
and I shall prayse the in the myd-
dest of the congregacyon.

that feare the lord/prayse ye him:
all the hole seide of Iacob glorifye ye
hym.

Lord lette all the seide of Istraell fra-
te him/for he despyseth nat/nor coun-
teyth nat his face frome the prayer of a
pooze man.

For he countreth nat his face a waye
from me/and when I cryed vnto him
he harthe harde me.

For the shall my prayse be/in the great
congregacyon I shall yelde by my vo-
wes in the syght of the that feare him.

For poze men eate/and they shall be
satisfyed/& they shall prayse the lord/
they that seke after him/theyz hartes
moughte lyue wozlde without ende.

All the costes of the earthe shall comē:
for them selues/and shall be conuerted
to the lord.

And all the nacyns of people shall
praise in his syght.

For the kyndome is the lordes and he
shall rule the people.

For the ryche men of the earthe haue
eateyn & wozshipped him al that shall
offende into the earth shall fall downe
in his syght.

And my soule shall lyue to him/& my
seide shall serue him.

For the generacyon to come shal be the:
wyd to the lord/and the heynys shall

laudare te a cognibus vni-
coznum humilitatem
meam.

Laudabo nomen tuum
fratres mei: in medio
ecclesie laudabo te.

Omnes timetis dominum
laudate eum: vniuersi
semen Iacob glo-
rificate eum.

Uiment enim omnes ser-
ui Irael: quoniam
non spernit neque despe-
xit deprecationem pau-
peris.

Et auertit faciem suam
a me: et cum clamarem
ad eum exaudivit me.

Propter te laus mea in
ecclesia magna: bonus
meus reddam in conspe-
ctu iumentum eum.

Et dicit pauperes & sa-
turabuntur: & lauda-
bunt dominum qui se-
queretur eum vniuersi corda
eorum in seculum seculi.

Reminiscuntur & con-
uertentur ad dominum
vniuersi fines terre.

Et adorabunt in con-
specu eius: vniuersa
familie gentium.

Et nomen domini est
regnum: et ipse domi-
nabitur gentium.

Et educentur & ado-
rauerunt omnes prin-
cipes terre: in conspe-
ctu eius cadet omnis qui
descendit in terram.

Et anima mea illi vi-
uet: et semen meum ser-
uiet ipsi.

Annuntiabitur domino
generatio deus tuus:

an̄i cladiſt ceti iuſti
tū et populo qui n̄
fecerūt que fecit dñs.

Psalmus. xxi.

Dom̄i regi me
et nichil michi
deerit: in loco pascue
ibi me collocauit.

Uper aquā refectiſ
tis et m̄cauit me: an̄i
manū meā conuerſit.

Eduxit me ſuper ſe
mitas iuſtie p̄p̄ter
momen ſauem.

Nam et ſi ambulauē
eſt i medio umbrę mor
tis: non timebo mala
quoniā tu mecum eſ.

Irga tua et bacul
ſuus: ipſa me conſola
ta ſunt.

Araſti in conſpectu
meo mēſam: aduerſus
eos qui tribulant me.

Impinguati ſi in oleo
caput meum: et calix
meus inebrians q̄ p̄e
clarus eſt.

Et mīa tua ſubſeque
tur me: omnibus die
bus b̄ice me.

Et ut inhabite in do
mo domini: in longi
tudinem dierum.

Psalmus. xxi.

Dom̄i eſt terra
et plenitudo ei
us: ipſe terrarū: et uni
uerſi qui habitāt i eo.

Nam ipſe ſup maria
fundauit eā: ſup flu
mina p̄parauit eā.

Uis aſcendet i mō
tem dñi: aut q̄s ſtabit
in loco ſancto eius.

Innocēs manibus
fundando corde: qui non
accepit i dano animā
ſuā nec iurauit in do

Psalmes

ſhew the iuſtice that he hath done to
the people that ſhall be borne.

The. xxv. psalm.

The Lord ſhew me / and nother
ge ſhall ſayle me in a place of pa
ſure there hath he ſet me.

He hath brought me vpon a freſhe
water: he conuerſeth my ſoule.

He hath ledde me vpon the pathes of
iſtaice for his names ſake.

Noz all trowge I walke i the myddes
of the ſhadowe of deathe I ſhall feare
no harme / for thou art with me.

Thy ſtaffe and thy rodde: they haue
ſorteth me.

Thou haſte p̄pared a table in my
ſyght agaynſt them that trouble me.

Thou haſte ſoupled myne heade in
oyle: and my cuppe brynge full: is right
goodly.

And thy mercie ſhall ſolowe me all
the dayes of my lyfe.

And that I may inhabite in the how
ſe of the lord for the lēnge of my
dayes.

The. xxv. psalm.

The earth is the lordes / and the
haboundance therof the rōunde
worlde / and all that inhabite it.

Noz he hath ſette him vpon the ſeas:
and hath p̄pared him vpon the floodes

Who ſhall aſcende into the hylle of
the lord: or who ſhall ſtāde in his ho
ly place.

An Innocēce in handes an of pure
hart / whiche hath nat taken his ſoule
in vayne / noz hath nat ſwozne to be:

cepe his neyghboure.

He shall receyue blessinge of the loz:
de: and mercy of god his sauoure.

This is the generation of them that
seke him: of them that seke the face of
the god of Iacob.

Ye princes heane vp your gates/ and
ye eternall gates open your selues and
a kyng of glozre shall entre in.

Who is this same kyng of glozre: a
stronge lozde and ampyghre / a lozde
myghre in battayle.

Ye princes heane vp your gates/ and
ye eternall gates open your selues and
a kyng of glozre shall entre in.

Who is this same kyng of glozre: the
lozde of powers he is the kyng of glo:
zre.

Psalm. xlv. iiii.

Unto the lozde haue I lyfte vp
my soule/ my god i the I truste
let me nat be ashamed.

Nor let nat my enemyes mocke me
for/ truly all that euer truste in the
shall nat be confounded.

Let all them be confounded that worke
wickednes in vayne.

Good lozde shewe me thy wayes: and
teache me thy pathes.

Directe me and teche me in thy truth
for thou art my god my sauoure: and I
haue suffeyned the all the hyle daye.

Haue mynde good lozde of thy mercy:
salues/ ad of thy mercyes whiche euer
haue ben.

The offence of my youthe nor myne
ignorauncies do thou nat remember.

O thou for thy goodnes good Lozde

12

lo proximo suo.

Et accipiet benedi:
ctione a fratre suo
a deo saluati suo.

Hec est generatio
querentium deum: que
renuntium faciem dei
Iacob.

Attolite portas prin:
cipes vestras: et eleua:
mini porte eternales/
et introibit rex glie.

Quis est iste rex glo:
rie/ dominus fortis es
potens dominus pos:
tens in bello.

Attolite portas prin:
cipes vestras/ et eleua:
mini porte eternales/
et introibit rex glie.

Quis est iste rex glo:
rie/ dominus virtus is:
ipse est rex glorie.

Psalm. xlv. iiii.

Ad te domine le:
uaui animam mea:
deus meus in te confi:
do non confundam.

Neque timebo cum ini:
mici mei: etenim val:
ueris qui sustinent te/
non confundentur.

Confundant ocs int:
qua ageres superuacue.
Vias tuas domine de:
monstra michi: et semi:
tas tuas edoce me.

Dirige me i veritate
tua et doce me: quia tri:
tes deus saluator meus/
te sustinuit tota die.

Recordere misera:
tionum tuarum domine:
misericordia tua que a
seculo sunt.

Recheta inueniuntis
me: et ignoras me/
meas ne quominus.

Secundum misericordia tua

Psalmes

inemento mei: tu propter
bonitatem tuam
domine.

Dulcis et rectus do-
minus: propter hoc le-
gem dabit ut inque-
ritus in nra.

Diriget miferos in
iudicio docebit miferi-
b. as suos.

Uniuersa die domini
mia et veritas requi-
rentib. testamenti ei
et testimonia eius.

Propter nomen tuu
dñe propiciaberis: pecc
meo multa est enim.

Quis est homo qui
rimer dominum: lege
uauit ei in via quam
elegit.

Animus ei in bonis
demonstrabitur: & semen
ei hereditabit terram.

Instrumentu est dñs
timentib. eius: testa-
mentum ipsius: ut ma-
nifestetur illis.

Oculi mei semper ad dñm
quonia ipse euellit de
laqueo pedes meos.

Respice in me & mise-
re mei: quia vnicus
et pauper sum ego.

Tribulationes cordis
mei: multiplicatae sunt
de necessitatibus meis
erue me.

De humilitate mea &
labore meu: & dimitte
vniuersa delicta mea.

Respice inimicos me-
os qm multiplicatae sunt
& odio suo oderunt me.

Custodi aiam meam
et erue me ne erube-
scam: qm speravi in eo.

Innocentes & recti ad-
uersent michi: quia

haue inuide of me accozding vnto the
mercy.

The lord is swete and righteous/for
this he giveth a lawe to them that go
out of the waye.

He shall direct the mylde & iudgemēt
he shall teache the meke his waye.

All the wayes of the lord are mercye:
and verite to them that requyre his tes-
tament and his promyses.

For thy name sake good lord thou
shalt haue mercy on my synnes for
truely it is great.

Who is the man that feareth the lord/
he hath ordeyned a lawe to him in
the waye/whome he hath chosyn.

His soule shall dwell in goodness & his
seede shall inherite in earth.

The lord is a sure ground to the that
feare him/& the testament of him selfe
that he may be manifestyd to them.

My eyes be ever to the lord/for he
shall pull my fote out of ther snare.

Take vpon me & haue mercy vpon me/
for I am alone and poore.

The tribulacions of my harte be mul-
tiplied deliuer me frome my necessaries
Beholde my humilitie and my labour/
and forgyue all my fautes.

Beholde myne enemyes for they be
multiplied:& they haue harmed me with
a wicked hate.

Kepe my soule and deliuer me/I shal
nat be ashamed for that that I trusted
in the.

Innocentes and good men haue des-
pyd vnto me/for because that I haue

of the passyon.

Jo. cxvij.

subeyned the.

O god deliuer Israell frome all tribulations.

Psalm. cxxxv.

Iudge me god lord/for I haue entered in myne innocency & trowe: Opye in the lord I shall nat be made weake.

Prote me good lord & tempe me/bo: the my rapnes and myne harte.

For thy mercy is before myn eyes: ad I haue belyved in thy trouthe.

I haue nat made my seate with the cossell of vanyte/noz I shall nat entre in with them that do wickednes.

I haue hated the congregacion of wicked men/and with wicked men I shall nat speke.

I shall washe my handes amonge the innocetes/and I shall compasse about thyne altare/o lord.

For I may here the voyce of thy laude/and that I may shewe forth the all thy wonderful woikes.

Lord I haue loved the beaute of thy howse/and the place of the inhabitacon of thy glorie.

O god deliuer nat my soule with the wicked/noz my lyfe with biydre men.

In whose hande is wyckednes/and they: ryghte harte is tyled with byzdes.

I cruely haue entered in in myne In: nocency/redeme me and haue mercy vpon me.

For god hath made ryghte vp/O lord in the congregacions I shal blisse the.

Psalm. cxxxv.

Psalm. cxxxv.

Libera deus israel: ex omnib⁹ tribulationib⁹ tribus suis.

Psalm. cxxxv.

Adica me domine quonia ego in nocentia mea ingressus sum: & in dno sperans non infirmabor.

Prote me dñe & tempera me: dñe dñe venes meos oget cor meum.

In misericordia tua avertet oculos meos: & cōspiciam in veritate tua.

Non sedes cum contumeliosis vapularis: et cum iniquis gesseris non introibo.

Deus ecclesiam magnificantium: et cum impijs non sedabo.

Laudabo inter innocentes manus meas: et circumdabo altare tuum domine.

Et audiam vocem laudis: et enarrabo virtutis tua mirabilia tua.

Domine dilexi decorem domus tue: et locum habitacionis glorie tue.

Deperdas est impietas: et iniquitas mea: & cum vis sanguinis videri me.

In quoy manus tua iniquitates dextera eorum repleta est muneribus.

Et ego iniquum in innocentia mea ingressus sum redime me: et misericordia tua libera me.

Deus meus fecit in dextero: in ecclesia benedicam te domine.

Psalm. cxxxv.

Dominus illuminatio mea: et lux mea quæ timebo.

Dominus protector vite mee: a quo recedabo.

Dominus a propinquat super me nocentes: vedant carnes meas.

Qui tribulat me infirmitas mea: ipsi infirmati sunt: et ceciderunt.

Et conuerant aduersum me caltra: non timebit cor meum.

Et exurgat aduersum me peccata: in hoc ego sperabo.

Quam petis a domino hanc requiram: ut inhabitem in domo domini/omnibus diebus vite mee.

Quæ uideram voluntatem domini: et uideram templum eius.

Quæ abscondit me in tabernaculo suo: i die malorum prexit me in abscondito tabernaculi sui.

In petra exaltauit me: et nunc exaltauit caput meum/super inimicos meos.

Quiaui et imolauit in tabernaculo eius: hostiam uociferationis: cantabo: et psallam dicam domino.

Exaudi domine uocem meam qua clamaui ad te: miserere mei et exaudi me.

Qui dixit cor meum: exquire faciem meam faciem tuam domine requiram.

Ne auertas faciem tuam a me: ne declinet in ira a seruo tuo.

Psalmes

The lord is my light & my helpe whom shall I feare.

The lord is the defender of my lyfe: a whome shall I quake.

Thyllie engli deers appoche vnto me for to deuoure my fleshe.

Anye enemyes whiche trouble me/they were made weak & fell downe.

If they pryche pailie vs agaynst me/ my herte shall nat feare.

If a battayle ryle agaynst me/I shall truste in it.

One thinge haue I asked of the lord/that I shall requyre that I maye inhabite in the house of the lord all the dayes of my lyfe.

That I maye se the will of the lord/and maye visite is temple.

Now he hath he hyde me in his tabernacle/i the cruel day he hath defended me in the secreete place of his tabernacle.

Ne hath exalted me vpo a rocke/and nowe he hath exalted myne hede aboue myne enemyes.

I haue gone about and haue offered in his tabernacle/I shall syng the sacrifice of inuocation/& shall saie a psalme vnto the lord.

Hearc my voyce lord/where with I haue cryed vnto the/hane mercy on me and heare me.

Myne hart hath sayd vnto the/my face hath sought the/thy face lord I shall desyre.

Dourne nat thy face a waye from me/donat swarne from thy seruaunt in thy wretchede.

of the passyon.

Jo. cr. viii.

I myne helper/forlake me nat / ney
ther despyse thou me (o god) my sa-
hyour.

Noz my father and my mother have
forsaken me/but the Lorde hath recey-
ued me.

Lorde see me a lawe in thy way/ & le-
de me in a stragght pathe i tyre of my:
ne enemyes.

Net me nat go after the mynides of
them that trouble me/for vniuste wy-
nelles have rylen agaynst me/and wic-
kednes hath lped vnto them.

I beleue to se the goodnes of the lorde
in the lande of the lyuynge.

Take after the lorde/do manfully: &
let thy harre be comforted abyde the
lorde.

The xxv. psalme.

O Lorde I shall crye to the (o god
my god) be nat slyce to warde me
lesse when that thou shalde holde thy
peace to me I shal be lykened to them
that dyscende downe in to the Lake.

O god lorde heare the voyce of my pra-
yer whyle I praye to the/whyle I lyfe
vp my handes vnto thy holy temple.

That thou do nat delpyer me amonge
the synners/ & that thou do nat lose me
amonge them that worke iniquyte.

Wich speke peace to they: ney: neygh-
boure/and they: hartes is full of euill.

Gyre vnto them accordynge to they:
worke/ & accordynge to the wycked-
nes of they: inuencion.

Gyre vnto the accordynge to the wor-
kes of they: hādes/so gyre them they:
rewarde.

Ad iutor me? esto ne
desclinans me neg-
despicias me deus sa-
lutaris meus.

O m pater me? & mi-
ter mea declinans me
dñs aut a tūpāt me.

Ergo pone michi
dñe in via tua: et dñe
gome in semita recta
propter inimicos meos.

Ne tradideris me in
alias tribulationum me-
arum in laquearum
in me testis iniquitatis
meae est iniquitas tua.

Merito videre bona
dñi: in terra uiuentium.

Expecta dominum/bi-
vilitas age: & confortetur
cor tuum: et susci-
pe dominum.

Psalmus. cxxv.

De te dñe clam-
abo de? de? meus:

Abo de? de? meus:
me sileas a me: nequā
do taceas a me et alii
mihibor descendentes
bui in lacum.

Exaudi dñe vocē de
precationis meae dum
oro ad te: dñe extolles
manus meas ad tem-
plum sanctum tuum.

Ne simul tradas me
cum peccatoribus es-
cum operantibus in in-
iquitatem ne perdas.

Qui loquuntur pacē
cum proximo suo: mala
aurē in cordib? eorū.

Qui illis scdm opera
eorū: & scdm nequitia
ad inuentionē pios.

Ecclm opera ma-
nuum eorū tribue il-
lis rede retributionē
eorum ipsas.

psalmes

Quoniam non intel-
lexerunt opera dñi et
in opera manuum eius
meditantes illos / nō
edificabis eos.

Benedictus dominus
quoniam exaudivit vo-
cem deprecationis mee.

Dñs adiutor meus et
protector meus : et in
ipso speravit cor meū
et adiutus sum.

Et restituit caro mea
et exultatio mea cō
fitebor ei.

Dñs fortitudo ple-
bis sue : et protector sal-
nationis xpi sui est.

Saluum fac populum
tuum domine et ben-
dic hereditati tue : et re-
ge eos et extolle illos
super omnia.

Afferte dño filij
dei : afferte domi-
no filios arietum.

Afferte dño gloriam
et honorem : afferte dño
gloriam nomini eius
adorate dominum in
atrio sancto eius.

Et dñs super aquas
deus maiestatis iconuit
domum super aquas
multas.

Et dñs in virtute
horum domini in magni-
ficentia.

Et dñs in confes-
sionibus cedros : et con-
fringet dominus ces-
dros libani.

Et comminet eos tan-
quam virulum libani
et dilectum quem admo-
dum filium unigenitum.

For because they haue nat vnderstan-
de the workes of the lord / & i the wor-
kes of hys hande / thou shalt destroye
them and thou shalt edifyce them.

The lord is blessed / for he hath harde
the voyce of his suppliant.

The lord is my helper & my defender
and in hym hath he my hart trustyd / and
I haue ben holpen.

And my fleshe hath reforsythed & I
shall be confestyd to hym with all my
wyl.

The lord is the strengthe of his people
and he is the defender the helpe of his
anoynted.

O good lord make safe thy people and
blesse thyne inherytaunce and gouerne
them / and extoll them for ever.

psalmus. psalmus.

Bring to the lord / o ye sonnes
of god / bring to the lord the
sonnes of rammys.

Bring ye to the lord glorie and ho-
nour / bring ye to the lord the glorie
of his name / praye ye the lord in his
holy court.

The voyce of the lord vpon the waters
the god of mannye hath chāberyd / the
lord ouer many waters.

The voyce of the lord in vertue the
voyce of the lord in excellēce.

Et the lordes byddyng the Cedre trees
be all to broke / ye the lord verely wyl
bzeake euen the Cedre trees of Libany.

And he shall destroye them lyke a calfe
of Libany / and he is louyd lyke as the
sonnes of vnicorū.

He voyce of the lord cuttyng the flayms of fyre / the voyce of the lord cuntyng the deserte / & the lord shall mene the deserte Cadis.

He voyce of the lord pparynge hartes and he shall open the thicke places and in his temple all men shall geue glorie.

He lord hath made the deluge to inhabyte / and he shall raygne kyng for euer.

The lord shall geue vertue to hys people / the lord shall blesse his people in peace.

The xxix psalme.

I shall exalte the (O lord) for thou hast defended me neyther haste thou sufferyd myne enemyes to haue theyr pleasure vpon me.

O lord my god I haue cryed vnto the and thou haste healyd me.

Worde thou haste broughte my soule out of the lowe place thou hast preferred me fro them that discende into the pytte.

Synge vnto the lord / ye that be his sayntes: & confesse ye the memozye of his holynes.

For there is vengeance in his displeasure: and lyfe in his pleasure.

At the euenyng mournyng shall crye we and in the mournynge gladnes.

Werely I sayde my welthynges I shall neuer moze be mowrd.

Worde thorough the thy god wyl thou hast lent strenthe vnto my beauty.

Thou couered thy face fro me and I was all ashynged.

Pro dñi intercedentis flammā ignis hor dñi cōcūctis desertum: & cōmouebit dñs desertum rades.

Vox domini pparans cornos & reuelat condensā: & in tēplo ei⁹ oēs dicēt gloria.

Dominus dilatum in habitare sōit & se debet dñs rex i eternū.

Dñs dñtē ppro suo dabit: dñs benedicet populo suo in pace.

Coloss. 3. 15.

Exultabo te dñs qm suscepisti me nec delectasti inimicos meos super me.

Ex de⁹ me⁹ clamaui ad te: & saluasti me. Nomine christi ab inferno animā meam saluasti me & descēdisti in lacum.

Vallite domino facti eius: & cōfitemini me morie sanctitatis ei⁹. Quomā ira in indignatione ei⁹: & ira i voluntate eius.

Ad vesperum domo habitus fletus: et ad matutinum letitia.

Ego autē dixi i abhōdancia mei: non moruebor in eternum.

Nomine in voluntate tua: prestasti decore meo viderem.

Aueristi faciem tuam a me: & facies sum cōturbatus.

Psalmes

Ad te dñe clamabo &
ad deū meū deprecabor
Quia iniquitas in san-
guine meo: dñi desce-
do in corruptionem.
Iniquid cōfitebitur
sibi pulvis: aut annū-
tiabit periretorem suū.
Adiuvit dñs et mis-
tus est in eis: dñs fac-
tū est adiutor meus.

Tonitruū placenti-
mū in gaudiū michi
edidisti: sacra meū et
circūdedisti me leticia
et canticis: et organ-
mū nō compūgat:
domine deus meus in
eternū cōfitebor tibi.

Psalmus. xxi.

Ad te domine spes
havi non confundar
in eternum: in ius-
ticia tua libera me.
Inclina ad me aurem
tuam: accelera de-
us meus.

Ad michi in deum
protectorum: et in do-
mum refugij: beatus
me factus.

In fortitudo mea
et agni meū es tu: et
propter nomen tuū dedi-
ces mihi et eructos me.

Duces me de laqueo
quē abscedere michi
quoniam tu es pro-
tecor meus.

In manus tuas do-
mine commendo spirit-
um meū redemisti me
dñe deus veritatis.
An. Chist⁹ facinus est
pro nobis obediēs vl-
t⁹ ad mortem: mortis
autem crucis.

Psalmus.

Into the (lozde) shall crye: and shall
make prayer vnto my god.

In hat profyr is there i my blode whē
I shall disceude into cozturpion.

Shall duffe make knowledg vnto the
oz shall te publyfhe the thy trowthe.

The lozde hathe hardes hath had mer-
cy on me and the lozde is made myne
helpar.

Thou haste coured my sorowe in to
loze thou haste curte my sake/and hast
compassyōd me with gladnes.

To tēde that my glozve myght syng
to the/and myght nat be pycke(o my
lozde god) I shall enermoze cōfesse the.

The. xxi. is salme.

In the lozde haue I trustyd / lette
me nat be cōfounded for ener/de-
lytner me in thy rpythuousnes.

Inclpne thyn eare vnto me/make ha-
ste to helytner me.

Be thou to me a god & protectoz / & in
the house of refuge/that thou woldest
make me safe.

Foz thou arte my strength and my re-
fuge/& for thy names sake thou shalt
ce bzynge me fozre and shalt nozpe the
me.

Thou shalt bzynge me out of the snare
whiche they haue hyd fro me/for thou
arte my protectoz.

In to thy hādes(o lozde) do I cōmytte
my spiryte o lozde god of earth thou
haste redemēd me.

Incip. Christ was made obediē: for vs
vnto deathe(cum vnto the deathe of
the crosse. **Ecce deus pater.**

of the passyon.

Jo. cxx.

Holy mother of god praye to thy sone.

The answere.

That we be enabled to hys promys.

The besyete.

Greatly to be prayed is Johā the euā-
gelist.

The answere.

Whiche leaned on the breste of Jesu
Chryste.

Begarde (we but beseeche the lord) /
this thy house holde / for the
which our lord Jesu Chyrist hath nar-
doubted to be deliuered in to the han-
des of euill doers and to suffer the pay-
ne of the crosse.

Our lord Jesu chryste: we beseeche the of
thy goodnes to accept the intercessyō of
the glorious virgyn Mary the moste
holy mother / for vs bothe nowe and at
theoure of deathe whose moste blessed
harte the swerde of sorowe dyd perce at
the house of thy passyon.

Our lord god we praye the that the pra-
yer of blessed saynt Johan thy apostle
and Euangeliste: may be euer anapla-
ble to vs bothe nowe & at the house of
death. Whith whan thou walle dyen-
ge on the crosse / dydest commende the
virgyn thy mother vnto a virgyn. whi-
che lyueth & reygneith with the father &
the holy ghost i vyrgyne woelde without
ende. So be it.

The glorious passyō of our lord Je-
su Chryste / deliuer vs frome sorowe &
herynges & byng vs to the ioyes of pa-
radyse. So be it.

The virgyn mary with her holpe sone
vnto vs theer benedycyon.

Ora pro nobis sancta
dei genitrix.

Actus confessorius.

Or digni efficiamur
missionibus Christi.

De oratione.

Walde honorandus est
beatus Johānis.

Qui supra pectus do-
mini i cena recubuit.

Bene super hac la-
mptuā tuā: v qua dñs
noter Iesus Chyristus
nō dubitauit manū
tradidit noscitur: & con-
cis subire tormentū.

Interueniat pro nobis
dñs Iesu chyste apud
tuam clementiā nūc
et in hora mortis no-
stre gloriosa virgo ma-
ris sanctissimā mater
tui: cuius carissi-
mum aliam i hora pas-
sionis tue doluit gla-
dium pertransire.

Beati Johānis apos-
toli tui & euangeliste
qs dñs de⁹ noscitur nūc
& in hora mortis no-
stre nos ingiter cōm-
toratio q i cruce un-
rius mater tuā beatis-
sā virginis cōmōdat.
Qui huius & regnab-
de: per omnia secula
seculorum. Amen.

¶ Gloriosa passio domi-
ni nostri Iesu christi
eruat nos a morte tri-
sti: & perducet nos ad
gaudia paradisi. amē

¶ Nos est ple pia bñdi-
cat virgo maris amē.

Saynt Hieroms.

Beit & idmhae teini
fati Iesu xpi crucifixi
būanitati gloriose Agi
ni marie & spūiterna
gliaab of creatura gi
fanta scōp. ser. amē.

A De benigne Iesu
q̄a plena mis re
cū. Benedicta passio
mora & vulnera tua &
bñdici? sāguis bulne
rū tuor dñe misere
michi petō. Dulciss
me dñe da mihi cor mī
dū cōtētū quētū pas
sionē & humile castum
corp⁹ obediēs & stabile
sēp i cuius obsequiū mā
cipatū. Qui uiuīs & re
gnas de⁹: per oīa secula
seculorū. Amen.

Commeny psalms
beati Hieronimi.

A Liba mea aurib⁹
precipe dñe itel
lige clamorem meum.
Intēde hoci sōnis
mee rex me⁹ & de⁹ me⁹

Domine ne i ira tua
arguas me/neg in fu
rore tuo corripas me
Miserere mei domine
qm̄ infirm⁹ sū: sana
me domine qm̄ cōtū
bata sunt ossa mea.

Et anima mea tur
bata est valde sed tu
domine bñgquo.

Conuertere dñe & re
pēdaz meā saluū me
fac ppter misiam tuā.

Espice i me & exau
di me: dñe de⁹ meus.

Illumina oculos meos
ne bñq obdormiam in
morte.

Pertice gress⁹ meos i
semitis tuis: ut nō mo
neatur vestigiā mea.

Go clamau quomā

to the holy & indiuissible trinite/to the
humanyte of Iesu Chriſt crucifyed/glo
ry infynpte be gyuen of every creature
worlde without ende. So be it.

A I haile moost benigne Iesu full
of mercy & grace. Blessed be thy
passyon / deathe / and woundes. And
bleſſyd be the blode of thy bodye. Lord
haue mercy on me wretched synner.
Most swete lord be grue vnto me a clene
and a contryte harte / quied / and pa
cyent: a bodye chaſte humble / obedynt /
and ſtable / and alwaye redy to thy ſer
uyce. whycher I lyue and reygneſt God
worlde withoug ende. So be it.

Commeny psalms
of saynt Hieroms.

O Good lord receyue my wor
des in thyne eares / vnderſtan
de my cryenge.

O my kyng my god intēde to
the voyce of my praye.

O good lord reprove me nat in thyne
ple nor i thy furoz do nat deſtrope me.

Wait mercy on me good lord / for I
am ſpyke / heale me good lord / for all
my bones are troubled.

And my ſoules is greatly troubled but
o thou good lord hawe longe.

Turne the good Lord / and deliuer
my ſoule / make me ſafe for thy mercy.

Like vnto meſ ſeare me o lord my god
I llympe myne eyes that I ſlepe nat
in deathe.

Reforme my goynges in thy pates
that my ſteppes maye nat be remouyd.

I haue cryed out for thou haſte harde

me god / incline thyne eare to me and
here my wordes.

Make thy mercye merueillous / thou
which saugst them that cruell in the.

Hepe me good lord like the ball of
thyne owne ye defende me vnder sha:
dowe of thy wynges / from the face of
the wycked whiche haue troubled me.

Clenze me good lord fro my secretys
and from braunge chenges spare thy
seruaunt.

But thou good lord let nat thy helpe
be from me loke vnto my defence.

O god delpue my soule fro the swe:
de / & my only soule from hande of the
dogge.

Save me from the mouthe of the Trō
and my humyltye from the hoyns of
byproyes.

I shall shewe thy name to my bzother
ne in the myddest of the congregacōn
I shall prayse the.

O lord make thy wayes knowē vnto
me and / teache me thy pces & dyrecte
me in thy trueche.

Haue mynde good lord of thy mercies
& of thy mercifulnes which hache byn
from the begynnyng of the worlde.

The offences of my yowthe / and myne
ignozances do nat reindze good lord
recordyng to thy mercy haue remem
braūce of me for thy trueche good lord.

For thy names sake thou shalt take
pyttee of my synne / for why it is great

Beholde my humyltye and my labour /
and forgyue all my offences.

O god do nat destroye my soule with

exaudi me deus: in
clina aurem tuam mi
hi: exaudi vba mea.

Infirma misericor
dias tuas: qui saluod
facis sperantes in te.

Custodi me dñe: p
pillam oculi: sub vna
bra alarum tuarum p
tege me: a facie impi
rū qui me afflicterūt.

Ab occultis malis mē
dame dñe: & ab alie
nis parce seruo tuo.

Tu aut dñe ne lōge fa
cias auxiliū tuū a me
adversus omnes iniquos
meos.

Quia a senectute deus
aiam meā: & de manu
cantis vnicam meam.

Salua me ex ore leo
nis & cornib⁹ vnicor
nis humiliatē meū.

Narrabo nomē tuū
fratribus meis in me
dio ecclesie laudabo te

Clas tuas dñe nora
fac michi: et semitas
tuas edoce me: & diru
ge me i veritate tua.

Memento miseration
ū tuarū dñe: et mīse
rere quā a serulo sunt.

Relictis iuuentutis
meae & ignozātiis me
as ne memineris dñe.

Quia cōm mīam tuā me
mor esto mei: propter
veritatem tuam dñe.

Propter nomen tuū
dñe ppetraberis pccō
meo: multū est enim.

Ido humiliatē meā
et laborē meū: & dimit
te aīa peccata mea.

Ne pda cum impijs

Saynt Hieronis.

Deus aloy me/ in eis bis
vix sanguis bis me
Exaudi domine vocem
meam qua clamavi
ad te: miserere mei et
exaudi me.

De auctas faciem
tuam a me: ne declines
in ira a seruo tuo.

Adiuuor meos esse
dile ne deseliquas me
neq; despicias me de
us salutaris meus.

Ad gem pone michi
dile in via tua: et diri
ge me in semita recta
aper inimicos meos.

De tradideris me in
animas tribulantium
me: quoniam insurrex
erunt in me.

Ad te dile clamabo
Deus meus ne aleas
a me: ne vinqua disci
das a me: et ero sicut
his descendens in
lacum.

Exaudi domine vocem
deprecationis mee dis
cerno ad te: dum extol
lo manus meas ad te
plum sanctum tuum.

De simul teadas me
cum peccatoribus et
cum operantibus in
iquitate ne pda me.

Saluum fac populū
tuum domine: & benedi
dic hereditati tue.

De ergo eod exrolle
illos blas in eorum.

In te dile spiritus non
effudat in eternū in
in iustitia tua libera me.

Inclina ad me aurē
tuam accelera ut exau
di me.

Deo michi in deum

the wretched (noz my lyfe with the blo
dy men.

Orde heare my voyce: with the whi
che I haue cryed to the/ haue mercy on
me and heare me.

Turne nat thy face fro me/ noz in thy
wrache donat declene fro thy seruante.

Good lord be thou my helper/ do nat
forsake me noz do nat despyse me o god
my helthe.

O lord god seb me a lawe in thy waye
& direct me in thy ryght pathe for fea
re of myne enemyes.

Deliver nat me amonge the soules of
them that trouble me/ for they haue re
sen agaynst me.

O the (o lord) I crye / o my god be
nat silent towarde me noz do thou nat
at any tyme go awaye from me / for
than I shall be lyke to them that discē
de into the lake.

O good lord beare the voyce of my
prayer whyle I praye to the/ whyle I
lyfe by my handes to thy holy temple.

Deliver nat me amonge the synners/
noz do nat despoile me with them that
worke iniquyte.

O lord be make safe thy people & blesse
thyne in her prauce.

And governe them and extoll them by
for ever.

In the lord be have I trusted / I shall
nat be confounded for ever in thy rygh
tyuousnes deliver me.

Incline to me thyne eare/ make haste
to deliver me.

Be thou to me a god a defender and in

the howse of refuge that thou mayste
make me safe.

Into thy handes good lord do I co:
mende my spirite.

Deliver me and take me from the ha:
des of myne enemies.

Enlghen thy face wth thy seruante
make me safe in thy mercy good lord:

I shall nat be confounded to; because
I haue trustyd in the.

Let thy mercy lord be vpon vs lyke
as we haue trustye in the.

I shall blesse the lord in euery tyme/
his praye I haue euer in my mouthe.

My soule shall be prayled in the lord/
the meke shall heare/and they shall be
made glabde.

Magnifie ye the lord with me/ lette
vs exalte his name in to it selfe.

O lord iudge them that hurt me/and
ouercome them that be agaynst me.

Take my weapons and my shelde and
ryse vnto my helpe.

Be nat sylent o lord/nor do nat be:
parte from me/and ayle & intende in
to my iudgement my god and my lord
intende to my cause.

Iudge me good lord and my god ac:
cordinge to my ryghtuousnes.

Stretche forth the good lord thy mercy
to them that knowe the and thy rygh:
tuousnes to them whiche be of good
mynde.

Let nat the fore of pryde come to me/
nor let nat the hande of a synner mo:
ue me.

Hearc my orason good lord and my

protectozon: et in do:
minu refugiu/ vt saluū
me facias.

In manus tuas do:
mine commendo spiri:
tum meum.

Libera me et eripe
me: de manibus inimi:
corum meorum.

Ilumina facie tua
sup. ceruic. tuā: saluū
me fac in mis. tua do:
mine nō cōfundat quā
inuocauit te.

Hiast mis. tua dñe su:
per nos: quādamodū
spemulimus in te.

Benedicā domini in
omni tempore: sem
laus eius in ois meo.

In dñs laudabit an:
ma mea: audiat man:
sus et leuentur.

Magnificate domini
nomen ei⁹ in idipso.

Iudica dñe nocētes
me: expugna impu:
gnantes me.

Apprehende arma et
scutum: exurge in ad:
uersum me.

Deus dñe nō dis:
cedas a me: exurge
et intēde in iudiciū
meū: deus me⁹ et dñs
me⁹ in causam meam.

Iudica me dñe secun:
dum iustitiam meam
domine deus meus.

Exercede domine in
iusticiā tuā: ier:
et iusticiā
tuā his qui recti sunt
corde.

Nō veniat michi pes
supbie: & man⁹ pecca:
torū nō moueat me.

Et exaudi oronē meā

Saynt Hieronis.

esse et de peccationem
meam auribus percipere
lachrymas meas.

De his quas quanta ad-
uenia ego su apud te:
et peregrin? Acut om-
nes patres mei.

Remitte michi ut re-
frigeret: paulisper abeam
et amplius non ero.

Quantis dñe ne lōge
facias auxiliū tuū a
me: mīa tua & veritas
tua sēp susceperit me.

Quā circumdetrant me
mala quorū nō est nu-
mer? cōp̄chēdest me
iniquitates mee: & nō
potui ut viderem.

Multiplicati sunt su-
per capillos capitis
mei: et cor meum dēre
liquit me.

Quod placeat tibi dñe/
ut cruas me: dñe i au-
xilium meum respice.

Ego vero egenus et
pauper sum: dñe curā
habe mei.

Abiuroz me? et pre-
torz me? es tu: de? me?
ut rationaueris.

Ego dixi domine mi-
serere mei: lāna aliam
meā q̄a peccati tui.

Exurge quare obdō-
mis dñe: exurge et ne
repellas in anem.

Quare faciem tuam
auertis: obliuisceris
inopie nostrę & tribu-
lationis nostrę.

Exurge dñe adiua
nos: & libera nos p̄o-
pter nomen tuum.

Miserere mei de? se-
cundum magnam mi-
sericordiam tuam.

prayer/tecyne the i thynē earys wge:
les I wepe.

Be nat silent because I am but a dras-
ser with the/and a pryegryme lyke as
all my for fathers.

Spare me/that I myghe bzeathe a tpe:
tell befoze I go and thai neuer be here
moze.

But thou good lord be let nat thy helpe
be lōge from me/thy mercy & thy tru-
the haue euer taken me.

For so many mylchions haue cōpat-
sed me that they can nat be nōdzed/imp-
ne iniquite es haue compzeheñd me
and I had no power to se them.

They haue ben multiplied moze than
the hearys of myne hede/& my herthe
hathe forlaken me.

May it please the good lord be to deliuer
me/good lord be loke to my helpe.

For I cruely am neddy ad pooze/good
lord be take care of me.

Thou arte my helper and my defender
(o my god) be nat slowe.

I haue sayd(o lord be) haue mercy vpon
me heale my soule for I haue synned
agaynst the.

Replye vp lord be/why dost thou slow-
ber arple and do nat repell me to the
ende.

Thy tourment thou away thy face/
and tozgettest our nedynes ad our tri-
bulacions.

Replye vp lord be helpe vs/and deliuer
vs for thy names sake.

Haue mercy on me god accordege to
the great mercede.

Psalter.

Jo. cxxij.

And according to the multitude of thy
mercies/pue awaye my wickednes.

And wasshe me cleane fro myne vni-
uerse/and cleanse me from my fautes.

For I do knowe myne iniquite & my
synne is euer agaynst me.

I haue synned to the a lonely/& I ha-
ue done euill befoze the that thou
mightest be iustified i all thy wordes:
and that thou mayst overcome whan
thou shalt be iudged.

For surely I am conceived in iniquite:
and my mother hath conceived me in
synnes.

As truly thou hast loved truely the
vncertayne and the secreete thynges of
thy wysdome thou haste magnified
vnto me.

Thou shalt sprenkle me good lozde
with hylope/and I shall be made cleane
thou shalt wasshe me & I shall be ma-
de wherer thou knowe.

O my hearing thou shalt gyue loye
and gladnes/& the hybled bones shall
spynge for loye.

Ozne thy face awaye frome my syn-
nes:& pue a waye all myne iniquite.

O god create in me a cleane harte:& re-
new a ryghte spirite in my bowels.

Put me nat a way from thy face nor
take nat waye thy holy spirite frome
me.

Put vnto me the gladnes of thy heal-
the/and confirme me with thy princ-
pall spirite.

O lozde thou shalt open my lippes: and
my mouche shall shewe thy prayse.

Secunda multitudine
dilectionis tuae
mihi: dele iniquitates meas.

Et multum laus me ab
iniquitate mea: & a delicto
meo munda me.

Quia iniquitates meae ego
cognosco: et peccata
mea contra me est scriptum.

Quia soli peccauit/et
malum coram te fecit:
verum iustificaberis in ser-
monibus tuis/et vinctus
eris cum iudicaris.

Ece enim in iniqui-
tatebus conceptus sum:
et in peccatis concepit
me mater mea.

Ece enim veritatem
dilexisti/incerta & oc-
cultis sapientie tue
manifestasti mihi.

Asperges me hyssopo
puro et mundabor: lauabis
me: & super nix
dealbabor.

Auditus meus dabit
gaudium et letitiam:
& exultabunt ossa hu-
miliata.

Conuerte faciem tuam a
peccatis meis: et omnes
iniquitates meas dele.

Cor mundum creas in me
deus: & spiritus rectus in-
nitus in visceribus meis.

Ne pericias me a facie
tua: & non auferas a me
sanctificationem tuam.

Redde mihi letitiam
salutaris tue: & spiritu
principali confirma me.

Domine labia mea
aperies: & os meum an-
nuntiabit laudem tuam.

Saynt Hieronis

Veni in nomine tuo
salua me fac: & in vi-
tute tua iudica me.

Deus exaudi orationem
meam: auribus percipe
verba oris mei.

Qui alieni insurrex-
erunt i me & fortes que-
rerunt animam meam: ut non
proposuerat deus ante
conspectum suum.

Exaudi deus orationem
meam: & ne despectus
deprecationem meam: ut
de in me & exaudi me.

In deo laudabo ver-
bum in domino lauda-
bo sermonem: in deo
speravi non timebo quod
faciat michi homo.

In me sunt deus vota
sua: que reddam lau-
dationes tibi.

Quoniam eripui
animam meam de morte:
et pedes meos a lapide
ut complerem rogam deo
in terra viventium.

Miserere mei deus mi-
serere mei: quoniam in
te confidit anima mea.

Et in umbra alarum
tuarum sperabo: donec
transeat iniquitas.

Cripe me de operari-
bus iniquitatis: & de vi-
ris sanguinum salua me.

Quoniam respexit animam
meam: et respexit
ego vero orationem
meam ad te deus: et spem
deus placuit deus.

In multitudine mis-
ericordie exaudi me in veri-
tate salutaris tue.

Eripis me a luto ut
non inheream: libera me
ex odientibus me et de
profundo aquarum.

O god make me safe in thy name/and
in thy verue iudge me.

O god heare my prayour/and with
thyne eares receyue the wordes of my
mouthe.

Hoz strangers haue rpsen agaynst me/
and stronge men haue sought my soule;
and they haue nat sette god before
theyr ight.

O god here my prayer & do nat despy-
se my prayer/Intende come & heare me.

In god I shall prayse the worde i the
lorde/I shall prayse the speche/I ha-
ue trustyd in god/I shall nat feare my
thynges that man can do to me.

O god in me ben thy bowes whiche I
shall yeide vnto the prayles to the.

Hoz thou hast deliuered my soule fro
deathe/my fete from fallynge that I
may plese before god in the lande of
lyuynge folke.

Hane mercy on me god/hane mercy
on me/for my soule trusteth in the.

And I shall trust i the shadowe of thy
wynges/vntyll inquire ouer passe.

Take me fro the char worke iniquite:
and saue me from blodye men.

Hoz so they haue taken my soule/And
ge men haue runne vpon me.

Ierueli haue made my prayer to the:
o god in tyme acceptable.

In the multitude of thy mercyes:hea-
re me in the verue of thy healthe.

Take me a way from the claye that I
speke nat faste/deliuer me from them
that haue me/and from the depens of
waters.

Saynt Hieronis.

Jo. cxxiij.

Nette nat the tēpeste of water drowne
me/noz let nat the bottom swalowe me
bp/noz let nat the wel open his mou:
the vpon me.

Here me good lord for thy mercy is
longe/loke vpon me accordyng to the
multitude of thy mercyes.

Intende to my soule & delyuer it take
me a way for feare of myne ennemyes.

O god intēde to my helthe/lozde make
haste to helpe me.

For I truly am neddy and poze/o god
helpe me.

O lord be thou my helper/and my de
lyuered do nat tary.

In the(o lord) haue I trustyd/I shall
nat be cōfoundyd for euer in thy regh:
tuousnes delyuer me.

Inhelpe thyne sace to me/& heale me.
Be thou to me a god a defender/and a
hede of defence that thou mayste make
me sare.

O god delyuer me frō the handes of
a synner/& frō the hādes of the wyked
man that workeþ agayne the lawe.

Let my mouth be fulfilled with pray
se/the I may spuge thy glozy althe day
longe thy magnificence.

Calke me nat a waye i the tyme of my:
ne age/whan my strengthe shall fayle
me departe nat from me.

O god elonge nat thy selfe frome me/
o my god loke to my helthe.

Truely shall hope in the/& shal euer
abde aboue all thy laude.

Delyuer nat to bestes the soules of the
that confesse to the/& the soules of the

Non me demergat tē
pestas aque neq; ab
sorbeat me pfundum:
neq; vigeat super me
periculis aquarum.

Exaudi me dñe qm̃
benigna est m̃ia tua:
scdm multitudinē mis
erationū tuarum res
pice in me.

Propter animę mee
liberā cā: propter inimi
cōs meos eripe me.

De⁹ adiutoris meī
intēde: dñe ad adiuuā
dum me festina.

Ego rogā: & pau
per sū: de⁹ adiuua me.

Adiutor me⁹ & libera
sōz meus cōtra ostēne
tardaueris.

In te dñe sperant nō
cōfundat i eternū: in
iustitia tua libera me
et eripe me.

Inclina ad me aurē
tuā: et salua me.

Et michi i deū pre
cōre: & i locū munici
be saluum me facias.

Deus me⁹ eripe me
de manu peccatoris: &
de manu cōtra legem
agentis et iniqui.

Repleatur os meum
laude: be possim cāta
re gloriā tuā tota die
magnitudinē tuam.

Ne p̃cipias me i tēp̃e se
negitatis: cū defecerit
virtus mea ne deces
sing iud me.

Deus ne elōgeris a
me deus meus in aus
xilium meum respice.

Ego autē itē sp̃o: &
adificā sup omē lau
dem tuam.

Deus tradas be: Cypriani

Psalter

mas confitenti tibi: et
 aias pauperum tuorum
 ne oblitiscaris i. an. d.
 aspice i. testamētū
 tuū: quia repleti sunt
 d. obsecris cont. terre
 hominibus iniquitatē.
 Dñs nos de^o salu
 tare: nō: & ppter glo
 riā noīrū dñe libe
 ra: os: & ppter esto
 peccatis nostris ppo
 pter nomen tuum.
 Excita potentia tuā
 et veri: et saluos fa
 cias nos.
 Dñe de^o pūti zuce
 te nos: et ostēde faciē
 suam & salui erimus.
 Conuerte nos de^o sa
 lutaris nō: et auerte
 iram tuam a nobis.
 Nunquid in eternū
 testaris nobis aut ex
 tendes iram tuā a ge
 neratione & pgenie.
 Deus tu cōuersus vi
 uificabis nos: & plebs
 tua letabitur in te.
 Rōde nobis dñe mi
 sericordiam tuā: & sa
 lutare tuū da nobis.
 Inclina dñe aurē tuā
 & exaudiuit me: qñ e
 gen^o et pang sū ego.
 Misodi aiam meam
 qñ peccator: sū: saluū
 fac seruū tuū de^o me^o
 sperantem in te.
 Miserere mei: domine
 qñ ad te clamaui to
 ta die letifica animam
 seruū tuū qñ ad te dñe
 animā meam leuauit.
 Et dñe de^o miseric
 cordiā misericordiā paritū
 et mulce me & beax.
 aspice in me & mis
 ere mei: da imperium

poze men do nat forget for euer.
 Oke vpon thy testamēt for thy be
 fulfilled which haue embarked te ver:
 che the lord of inquite.
 Elpe vs o god our helth/ & for the glo
 ry of thy name o lord besyner vs and
 be mercyfull to our synnes for thy na:
 me sake.
 Ryle vp thy power/ & come that thou
 mayste make vs saufe.
 O lord god of vertues conuerte vs/ &
 shewe thy face/ and we shall be safe.
 Ouerre vs (o god) our helth/ & coun
 ne awaye thy wzarhe from vs.
 O vylte thou be wzarhe with vs for
 euer: o wylte thou extēde thyne yre itō
 generacyon and pogenye.
 O god thou beynge coznyd/ shall quye:
 ken vs/ & thy people shall iore in the.
 O lord shewe vs thy mercy: and gyue
 vs thy healethe.
 O lord incline thyne eate: & here me
 for I am neddy and poze.
 Hepe my soule for I am a synner (o
 my good) make hole thy seruaunt that
 trusteth in the.
 Haue mercye on me god lord: for I
 haue cryed to the al the day: engladde
 the soule of thy seruaunt for by cause/ o
 lord I haue lyfte vp my soule vnto the
 And thou lord god arte a mynister of
 mercy/ and arche mercyfull/ ptefull/
 pacence/ and of moche mercy and also
 trewe.
 Oke vps me and haue mercy on me:
 gyue me thyne Emprye to thy chyld
 and make safe the seruaunt of thyne

hande mayde.

Make me a sounge in godnes that they
that haue harpd me/may seme and be
confounded/for thou good lord hast
holpen me/& hast comforted me.

O lord god of my helth I haue cryed
to the in the daye/and in the nyght be:
foze the.

Lette my pzyer entre in to thy syght/
incline thyne eare vnto my pzyer.

O lord were be thyne olde mercyes/
lyke as thou haste lwozne to Dauid in
thy trithe.

O lord haue i mynde the opprobry of
the seruaunte whiche I haue conceyued
in my bosome of many people.

Turne agayne lord per hether to and
bouchefate that thy seruaunte myght
pzye to the.

And let the glozy of the lord our god
be vpon vs & vpon the woꝝkes of our
handes/dyꝛecte vs & dyꝛecte the woꝝ:
kes of our handes.

O lord heare my pzyer/and let my
crye come vnto the.

Wontne nat away thy face from me in
what day so euer I am troubled/inclp:
ne thyne eare vnto me.

In what day so euer I shall call vpon
the/here me with spede.

And leade me nat fozthe i the myddyll
of my dayes from generacion/in to the
generacion of thy pere.

And thou lord do good vnto me for
thy name takes for thy mercy is swete.

O lord deliuer me for I am nedye ad
pooze:& my hert is troubled within me.

puero tuo/& saluū fac
filium ancillo tue.

ac meū agnū i bo
nū vt videāt q̄ oderūt
me & cōfundātur: qm̄
tu dñe adiuuasti me &
cōsolatus es me.

Domine de⁹ salutis
me: i die clamant ad
te: et nocte coram te.

Intret oratio mea in
cōspectu tuo: inclina
aurē tuā ad p̄c̄ meū.

vt sicut mic tuū antea
que dñe: sicut iurasti
Dauid i veritate tua.

Remor esto dñe op̄:
probis seruis tuorū:
quod continui in dñi
meo multarū gentiū.

Conuertere dñe vlti⁹
quo: & deprecabilis es
super seruos tuos.

Et accipies dñe dei
nisi sup nos: & opa ma
nuū n̄st̄arū dirige sup
nos & opus manuum
n̄st̄arum dirige.

Domine exaudi ora
tionem meā: & clamor
meus ad te veniat.

Non auertas faciem
tuā a me: in quacūq;
die tribulor inclina ad
me aurem tuam.

In quacūq; die inuo
cauerō te velociter ex
audi me.

Et ne educas me i di
midio dierū meorum:
in generatione & ge
nerationem anni tui.

Ut tu dñe fac mecum
p̄pter nomē tuū: qm̄
suauis est mīa tua.

Dñe libera me quia
egen⁹ & paup̄ sum ego:
et cor meū cōcorbarū
est intra me.

Saynt Hieroms.

Scut bmba cum de
clinat ablatuſu: & ex
cultu ſu deat locuſa.

Adiuua me dñe deus
meus: & ſalua me ppter

miſericordiam tuam.

Retribue ſeruo tuo
biniſica me: et cuſo-

diam ſermones tuos.

Auena oculos meos
et conſiderabo mirabi-

lia de lege tua.

Incola ego ſu i terra
non abſcondas a me

mandata tua.

Concupiuit aia mea
deſiderare iuſticiaſtu-

as tuas in oi repoſe.

Increpaſti ſuperbos
maledictiſq; declinant

a mandatis tuis.

Auſer a me oppro-

bium & aſſerua: qd recti-

monia tua exquirit.

Stetit i ſederunt prin-

cipes et aduerſum me

loquebantur in iuſti-

cationibus tuis.

Etiam iniquitatis a-

mones a me: et de lege

tua miſerece mei.

Etiam veritatis ele-

gi iudicia tua nō ſum

oblitus.

Reduc me in ſemita-

Tam vaniſſhe a way like a ſhadowe
when it decayeth and I am cruſhed to
gyther lyke a Locaſte.

Helpe me o lord my god and ſaye me
for thy mercy.

Bewarde thy ſeruaunte quicken me: &
I ſhall obſerne thy wordes.

Open myne eyes and I ſhall conſpyde
the meruels of thy lawe.

I am but a ſtraunger in the earte/hyde
nat thy commaundementes from me.

My ioule hath alwayes deſyred thy
ryghtuſines.

Thou haſte blamed the proude men/
they be curſed that decaye from thy cō-

maundementes.

Take awaye frome me rebuke & cōſepte
for I haue ſought after thy lawes.

For cruelly the princes haue ben ſet a-
gaynſte me: & they ſpake agaynſte thy

iuſticiaſyons.

The waye of iiquite remeue frome me
and of thy lawe haue mercy on me.

I haue choſen the waye of cruche/I ha-
ue nat forgotten thy Iudgements.

Heade me i to the pathe of thy cōmaū-
dementes/for that is it that I wolde.

Incline my harte vnto thy lawes/and
nat to couctyle.

Turne awaye myne eyes that they ſe
nat vanpſte / and quicken me in thy

waye.

Make ſure thy ſeruaunt in thy worde
in the feare of the.

Teache me goodnes learning ad ſcien-
ce/for I haue beleuyd thy commaunde-

mentes.

Thou art good & in thy godnes teache
me thy iustificacyons.

Lette thy mercy be that it may exhor-
te me accordynge to thy promise to thy
seruaunt.

Let thy mercyes come to me & I shall
lyue/for thy lawe is my meditacyon.

Let my harte be immaculate i thy iustifi-
cacyons that I shall nat be confoundyd.

O lord I am humylyed on all partes
quycken me accordynge to thy worde.

O lord let the volũtary thynges of my
mouthe be acceptable vnto the & teche
me thy iudgements.

My soule is euer i my hãdes & I haue
nat forgotten thy lawe.

Make me accordynge to thy promyse
and I shall lyue/and thou shalt nat
confounde me other wyse than I lo-
ked for.

Help me & I shal be safe/& I shalbe
occupped in thy meditacyons.

No to thy seruaunte accordynge to thy
mercy/& teache me thy iustificacyons.

I am thy seruaunte gyue me vndersta-
dyng/that I may knowe thy wyll.

Make vpon me and haue mercy vpon
me accordynge to the iudgement of thy
that loue thy name.

Preſerue my ſteppes accordynge to thy
promyse/& no iniquite shall ouercome me.

Relſſe me from the inurtes of men /
that I may kepe thy cõmandementes.

Reghẽ thy face vpo thy ſeruaũt reas-
che me thy iustificacyons.

Be holde my humylyte and helper me
for I haue nat forgotten thy lawe.

Domine es tu/ & in bo-
nitate tua doce me ius-
tificaciones tuas.

Inter mĩa tua hĩ ex-
hortel me: ſcđm elo-
quũ tuum ſeruo tuo.

Enĩĩt michĩ miſera-
tiõẽ tuã & vĩa qũ ler-
tua meditatio mea ẽĩt

Int cor meũ i iusticia
latũ i iustificacionib⁹
tuis be nō cōfundar.

Humiliat⁹ sã vſqũ
quaque dñe/bĩũfica
me ſcđm vrbũ tuũ.

Volũtaria orũ mei
beneplacita fac dñe et
iudicia tua doce me.

Anima mea i manib⁹
hĩũs meis ſemper et le-
gẽ tuã nō ſum oblit⁹.

Auſcpe me ſcđm dñũ
eloquũ tuũ & vĩa
et non confundas me
ab expectatione mea.

A diuina me et ſalu⁹
ero/& meditabor in ius-
tificacionib⁹ tuis ſcđm

Fac cũ ſeruo tuo ſcđm
mĩĩĩaz tuã & iustĩ
ficiõẽs tuas doce me

Seruus tuus sã ego
da michĩ intellectũ vt
ſciam teſtimonia tua.

Reſpice i me et miſe-
reĩt mei/ſcđs iudiciũ
diligentiũ vomiũ tuũ.

Reddas meos dñe
ſcđs eloquũ tuũ & nō
diſſet mei oĩs iuſticia

Redime me a calum-
nijs homĩnũ: vt cuſto-
diam mandata tua.

Acĩs tuã illumina
tũp ſeruũ tuũ doce me
iustificaciones tuas.

Rede humiliatẽ meũ
et eripe me: quia legẽ
tuam non ſum oblit⁹

Saynt Hieronis.

Iudex iudicis meis
redime me potes elo
quis tuis blificas me.
Propinquet defi
catio mea in conspectu
tuo dñe iuxta eloqui
um dñi michi scilicet
interce pocalatio
mea i aspectu tuo scilicet
eloquiū tuū eripe me.

Crucabit labia mea
hyssopus cum docueris
me iustificatōes tuas
et non cruciabit lingua
mea eloquiū tuum: quia
omnia mādāta tua edicās.
Et tūc manus tua de
salutem me facias quā
mandata tua elegit.

Concupiscit salutare
tuum domine et lex tua
meditatio mea est.

Iuuet anima mea et
laudabit te et iudicia
tua adiuuabunt me.

Exultent omnes qui
perierunt in te seruū tuū
domine quia mādāta
tua non sunt oblitus.

Miserere nobis dñs
miserere nobis quia
inultum repleti sumus
contentione.

Benefac domine bo
nis et rectis corde.

Conuertere dñs capti
uitatem nostrā sicut
torrens in austrum.

Exprobandis clama
ui ad te dñe domine ex
audi vocem meam.

Iam aures tue in
cedentes in vocem de
precationis mee.

In quacunque die in
uocauero te exaudi
me: multiplicabis in
anima mea virtutem.

Judge my iudgement and redeme me/
quicken me for thy promise.

O lord be lette my prayer appoche nere
in thy syghte / deliuer me accordynge
to thy promise.

O lord be lette my prayer entre into thy
syghte: deliuer me accordynge to thy
promise.

My leppes shall power forth thy pray
se when thou hast canyge me thy iustifi
fications.

My tongue shall shewe forth the thy pro
mise / for in all thy commandementes
is equitye.

And thy hād be redy to helpeme for by
cause I haue chose thy cōmāndemētes.

O lord I haue desyred thy helthe and
thy lawe is my medytacyon.

My soule shall lyue & shall prayse / the
and thy iudgementes shall helpe me.

I haue wāderyd lyke a shepe / whiche
is losse / o lord be lette me thy seruante
for I haue nat forgotten thy cōmān
dementes.

Thine mercy on vs lord haue mercy on
us / for we be replete full of concēpyon.

Good lord be do well to them that be of
tyght mynde.

O lord be toke a way our captiuyte as
a cyner in the sought wynde.

I haue cryed to the fro the deppst pla
ces o lord be here my prayer.

And thyne earps be intēdyng to the
voyce of my prayer.

In what days so euer I shall call vnto
the / here thou me / thou shall fyll my
soule with verue.

O lord set a kepar ouer my mouth/ & adoe about my lippes.

Declyne nat myne harte in to wordes of malyce/ to excuse excuses in synne.

Intende to my prayer/ for I am humbled very moche.

Nelpuer me from them thar persecute me for they haue prauayled agaynst.

Ryngge my soule forth of pyls that it may confesse thy name.

O lord heare my prayer/ receyue my requeste into thyne eares/ here me i thy ryghenousnes.

And thou shalt nat entre with thy seruante in iudgement/ for there is no luyngge man that can be iustified i the syght of the.

For myne enemye hath persecuted my soule/ & hath humbled my soule/ vnto the erthe.

He hath set me in darkednes lyke the deed men of the worlde/ and my spirite is greued within me in me my herte is troubled.

I haue in mynde myn old days I haue chonged vpo all thy workes & vpo the workes of thy handes.

I haue cast myn harts a brode to the/ (o my soule) lyke the erthe without water. Hear me quykely good Lord for my spirite foyleth.

Thou shalt nat tourne awaye thy face frome/ and I shalbe lyker them that go downe in to a lake.

Yet thy mercy erly be harde vnto me for I haue trusted in the.

Make the way open in whiche I shall
S uij

Ore dñe custodiam
ori meo et osuū meū
stante labijs meis.

Quā declines cor meū
in verba malicie ad ex
cusādos excusationes
in peccatis.

Intende ad dēpationē
nem meā: quia humi
liatus sum nimis.

Cipe me de psequē
tibus meis: quoniam p
uulnerunt super me.

Educ de custodia ani
mā meā: ad confes
tendum nōmī tuū.

Nōmīne exaudi opā
tionem meā aurib⁹
percipe obsecrationē
meā i veritate tua ex
audi mei tua iustitia

Et nō interea iudi
cū cū seruo tuo quā
iustificabitur in cor
spectu tuo oīs vīdēs.

Quā persec⁹ est iūmī
e aliam meā humili
uit in terra vīfā meā.

Collocauit me in ob
scuris sicut mortuos
scilicet: & anxiat⁹ est sup
me spiri⁹ me⁹: in me
turbatū est cor meū.

Memo fui dies i aci
quorū meditai⁹ sū i oī
bus opib⁹ tuis in fi
eris maxum tuarum
meditabar.

Expandi man⁹ meas
ad te: anim⁹ mea sicut
terra sine aqua tibi.

Velociter exaudi me
dñe defecit spūs me⁹.

Quā auertas faciē tuā
a me: & ero similis des
cendentibus in lacū.

Audiat fac mīchī ma
ne misericordiam tuā
quia in te speraui.

Nō fac mīchī bīam

Saynt Hieroms.

in qua ambulat: qd ad
releuauit animam meam.
Et uenit me de inimicis
meis domine ad te cor-
fugi doro me facere bo-
luntatem tuam: quia
deus meus es tu.
Et spiritus tuus bonus de-
dicer me i terram rectam
propter nomen tuum dñe
iustificabis me in equi-
tate tua.

Quia de tribulatio-
ne animam meam: et
in mis tua disperdes
omnes inimicos meos.

Et uides oia qd tribu-
it animam meam qd ego
seruatus sum. Oremus.

O Deus michi ques-
to opus deus beatus
hanc sacrosanctam psal-
terij celestis melodiam
anima mea saginetur.
Dona beatorum rugiens
ad infernum omnes super-
sectur. Dona beatorum
gentium violentissimus
spiritus a debilitatissima
carne vincatur. Dona
beatus de celo cele-
stis me uigilante
subdatur. Dona beatus
potestatem eius ad te
pus tua pmissione om-
niur: nequaquam ei in
satiabilibus fauibus
corboamur. Fac illum
terribem de humana sa-
lute: qd de offensione
nostra semper exultet
fac me tuum semper lau-
dare parare et ad tuam
quandocumque dulcedinem
miseris corditer perue-
nire. Qui uiuis et re-
gnas deus per omnia
secula amen. Amen.

walke/for I haue lyfte hy my soule
in to the.

O elpuer me lord of fro myne enemyes
I haue fled vnto the teche me to do thy
wyl for thou art my god.

O hy god spirite shall bring me i to the
trewe lande /for thy name thou shalt
quicken me in the ryghwysenes.

O thou shalt bringe my soule out of tri-
bulacyon and into mercy thou shalt des-
troy al myn enemyes.

And thou shalt destroye all that trou-
ble me soule/for I am thy seruant.

The prayer.

O braunt / I beseeche the lord god
that by the holy melody of this
heuenly psalter my soule may be refresh-
shed. Braunt that the roying Lyon
maye be ouercomen of the feble shepe.
Braunt that by thy grace thy moste bio-
lent spirite may be subdued of the wea-
ke fleshe. Braunt that he whiche fell
from heuen / may be conquered here
thoroughlye my fychtyng. Braunt that
thoughe we abyde his tyranny thorough
thy sufferance for a season / that yet
we be not swallowed vp with his vn-
sacpable lawes. Cause hym to be soze
for mannes saluacyon / whyche all
wayes reioyseth at our harmes. Caus-
se me always to apply my selfe to thy
prayng and at length ioyfully to
come to thy blessednes. which lyueth
and reygnet god wozld without ende.
So be it.

Thus thou shalt receyue
the sacrament.

Walter.

No. cxxviij.

O Mercyfull lord be I am nat wor-
thy that thou shuldest enere i my
tyntull huse: pee nat with standynge
thou hast sayd/ who that eateth my fleshe
the and drinketh my blood the dwelleth
in me and I in him wherfoze haue
thou lord: mercy vpon me synner: by
the receyving of this thy body fleshe
and blood. And that I receyue it nat to
dampnacyn but thorough thy mercy:
to the helthe of my soule: and in the re-
missyon of my synnes by thy payn full
passyon. So be it.

Whan thou hast receyued it.

A De very true receyving of thy
glorious body of fleshe & blood:
my soueraigne lord omnipotent is/
that I make the nat forth agayn to my
dāpnacyō/ & indgemēt: but that. I may
obrayne ther by remissō of my synnes
& that I maye lede: & lyue in charitable
lyfe whyles I am here liuing so that
I may herafter come to eernal life/
by thy vertue and grace iesu.

O creator followeth a deuout prayer
of saynt Bernadin.



O Bounyfull iesu
O swete iesu/ o ie-
su the sone of the pu-
re virgin mary/ full
of mercy and trurhe.
O swete iesu after thy
great mercede haue py-
re bpō me. O benigne
iesu I praye the by
the same pzeions blo-
de/ whiche for vs miserable / sinners

Domine nō sū di-
gn⁹ be ierusalem
tectum meū: sed tu do-
mine qui dixisti: qui
manducat meam car-
nem & bibit meum sa-
guis / I me manet et
ego in eo: ppiū esto
michi peccatori p̄sā
p̄sionē corporis & sa-
guinis tui. Et p̄sā
ut non ad iudiciū dam-
nationis illud sumam
sed mīa tua p̄ueniā
te in salutē & remissio-
nē peccatorū meorū.

Post communionem
capoue Christi.

Atra p̄p̄o co-
poris et sangui-
nis tui omnipotens
deus nō veniat michi
ad iudiciū neque ad
condemnationem sed
ut omniā peccatorū
meorū optata remissio
anime et corporis p̄
gubernatio/ et portū
ad vitam presentem &
eternam introductio.

Sequitur oratio
s̄i Bernadini.

O Bone iesu O dul-
cis Iesu O Iesu
Alij M̄rie s̄gnis ple-
nus misericordia & he-
ritate. O dulcis Iesu
miserere mei secunda
magnā misericordiam
tuam O benigne iesu
te deprecor per illum
sanguinem p̄fectum
quem pro nobis pecca-
toribus effundere di-
gnat⁹ es in ara crucis
ut abicias omnes in-
iquitates meas et ne

Prayers.

despicias humiliter te
 petentē & hoc nomen
 tuū sacratissimū iesū
 inuocet. Hoc nomen
 iesus nomen dulce est.
 Hoc nomen iesū nomen
 salutare est. Quid si
 est Iesu nomen saluator.
 O bone iesu q̄ me crea
 stis redemisti tuo p̄cio
 so sanguine ne pmittas
 me damnari quē tu ex
 nichilo creasti. O bo
 ne Iesu x̄p̄e ne perdat
 me iniquatē meā: quē
 fecisti creauit oīp̄tēs
 bonitas tua. O bone
 iesu recognosce q̄ tuū
 est i me: absterge q̄
 alienū est a me. O bo
 ne Iesu miserere mei
 dñi x̄p̄i est miserendi
 me p̄das me in repose
 tui tremēdi iudicij. O
 bone iesu si merui mi
 sereri peccatorū de s̄a tua
 iustitia p̄tē etnā p̄
 p̄ctis meis gaudiū mihi
 adhuc appello cōfusus
 de tua iustitia vera ad
 tuā mīam i effasilem
 beip̄ misericordis mei
 be p̄: p̄ a misericordis
 dñi. O bone iesu que
 brulitas i sanguine meo
 dñi descēdero in coruū
 paionē eternā. Nō enī
 mortui laudabunt te:
 neq̄ oīs q̄ descēderūt in
 infernū in solacordistū
 me iesu miserere mei.
 O dulcissime Iesu li
 bera me. O piissime ie
 su propicius esto mi
 chi peccatori. O Iesu
 admitte me miserum
 peccatorē inter nume
 rō electorū tuorū. O ie
 su salus i, & spes aīn.

thou were content to chede in the suffer
 of the crosse that thou vouchsaue cleue
 to auoyde all my wyckednes / and nat
 to despyse me / humbly this requyryng
 and vpon thy mosse holy name Iesus
 calling. This name Iesus is the name
 of helthewhat is Iesus but a fauours
 O good iesus that hast me created / and
 with thy p̄cious blode redempd iust
 fer me nat to be dampned / whom of
 nought thou hast made O good Iesu:
 lette nat my wyckednes nestroie me
 that thy almyghty goodnes made and
 fourmed. O good iesu rekowlege
 that is thyne in me and wype cleue a
 waye that eloyneyth me from the. O
 good iesu / whan tyme of mercy is
 haue mercy vpon me. Noz confounde
 me nat in tyme of thy terryble iudge
 ment. O good iesu yf I wycked syn
 ner for my mosse greuous offences
 haue by thy very iustice deserued eter
 nal payne / yet I appell from thy very
 ryghtheousnes / and stedfastly truche in
 thyne ineffable mercy: so as a mylde
 father and mercyfull lord ought / take
 pyte on me O good Iesu what profyte
 is in my blode: synz that. I muste de
 scende into eternall conuycyon Cer
 raynly they that ben deade shal nat ma
 gnyfye the noz lyke wylle all they that
 go to hell. O mosse mercyfull iesu: ha
 ue mercy vpon me. O most swete Iesu
 despyte me. O most meke Iesu: be vnto
 me comfortabie O iesu accepte me a
 wretched synner: into the nombze of
 them that shalbe saued. O iesu the helth

Prayers.

of them that beleue in the haue mercy
vpon me. O Iesu the swete forgyuenes
of all my synnes. O Iesu the sonne of
the pure virgyn Mary Endeue me
with thy grace wylcome: charyte/cha:
rite: and humylite: ye and in al myne
aduersities stedfast paryens / so that
I may paryteply loue the and in the
to be glozified and haue my ony de:
lyce in the woꝛlde without ende.
So be it.

O Glorions kynge whiche amon:
gest thy sayntes art laudable and
nener theles incomparable. Thou art
in vs: loꝛde and thy holy name hath
ben called vpon by vs. Therfoꝛe do
nat forsaꝛke vs loꝛde god and in the
day of iudgement wouchsafe to besto:
we vs amouge thy sayntes and elect.
O blessed kynge.

Ed praye vnto the ymage

Of the body of
Chrylle.



O maker of heuen and
erthe kynge of kynges/
a loꝛde of loꝛdes. Whi:
che of notyng dydest ma:
ke me to thy ymage and
lykenes/ & dydest redeme
me with thyne owne blo
de/whome I a synner am nat worthy
to name/ neyther to cal vpon / neyther
with my hert to thynke vpon/ humbly
I desyre the and mekely pray the/ that
gently thou beholde me thy wycked ser
uaunt. And haue mercy on me/ whiche
haddest mercy on the womā of canane

Jo. cxxix.

O Iesu sal i te crede
cinm mi ferere mei. O
Iesu dulcis remissio
omniū peccatoꝝ meoꝝ
rā. O Iesu alij virgi
nis marie infante in
me grām tuā sepiētā
charitatē castitatē/ac
humilitatē/ac etiā in
oib⁹ aduersitatib⁹ me
is patiētiā. Actam be
poim te perfecte dis
ligere in secula seculo
rum. Amen.

O Rex gloriose in
ter sanctos tuos
q̄ semp es laudabilis
tamen incōparabilis
tu i nobis es dñe: & no
mē sacra tuā inuoca
eū et super nos dñe de
reliquis nos dñe be
ut in die iudicii nos
collocare digneris in
ter sanctos & electos
tuos rex benedicte.

Comito ad imaginē
capitis Christi.

O conditor cell et
terre rex regū &
dñs dominatū q̄ me
de nichilo fecisti ad
imaginē & similitudinē
tuā: & me de pprio
tuo sāguine redemisti
quā ego peccatoꝝ nom
fū dignus nominare/
nec iuocare nec corde
coꝛitare: te suppliciter
deprecor & humiliter ex
oro ut clemēter respici
as me secum tuum
nequam. Et miserece
mei qui miserus sum
q̄ mulieri canane/

Prayers.

O Marye magdalene!
 a peccati publicana
 a leuoni cruce pēdē
 ti. Tibi cōfiteor patre
 pītime peti mea q̄
 dolo abscēdere nō pot
 fī tibi dīspatce michi
 Chriſte q̄ ego paup
 multū offēdi i ſupbia
 in auaricia: in gula: i
 luxuria: in uana glo
 ria: in odio: in accidia
 in adulterio: i furto i
 mēdacio: i blaſphemia
 i ſcandalo: i uerba
 ſcandalo: i audacia i gra
 dia: i tactu: cogitādo:
 loquēdo operādo: i in
 ſubus modis in quib⁹
 ego fragillī homo et
 peccat⁹ peccare potui.
 Mea culpa mea culpa
 mea maxima culpa.
 Ideo de piecor tuā cle
 mētiā q̄ de celo p̄ me
 ſalute deſcēdi. q̄ Da
 uid a peti lapſu eceſit
 Parce michi dñe: par
 ce michi xp̄s: q̄ petro
 renegāti peccati. Tu
 es creator me⁹ & adiu
 tor me⁹ planificator me⁹
 & redēptor me⁹: guber
 nator me⁹ & p̄ me⁹
 dñs me⁹ & de⁹ me⁹ &
 rex me⁹. Tu es ſpes
 mea & ſubſidia mea: gu
 bernatio mea & auxili
 ratio mea: conſolatio
 mea & fortitudo mea:
 deſenſio mea & libera
 tio mea: vita mea: ſal
 uatio mea & reſurrexio mea
 Tu es firmamētū me
 um & refugium meū: lu
 men meū & deſiderium
 meū adiutor meū et
 patrociniū meū. Te de
 precor & rogo adiuua

and of Mary magdalen / whiche dy
 deth forgyue the publican: and the the
 ſe hangyng on the croſſe. Unto the
 confeſſe / oh moſte mekeſt father / my
 ſynnes / whychē yf I wolde / I can nat
 hyde fram the. Haue mercy on me.
 Chryſte: for I a wretche: haue ſore offē
 ded the in pryde: in couetouſnes: in glo
 ry: in lechery: in uayne glory: in ha
 chered: in enuye: in adulterye: in thef
 te: in lyege: in backe bytyng in ſpor
 tyng / in diſſolute and wanton lau
 ghynge / in ybell wordes / in hearyn
 ge in caſtyng: in touchyng: in ſynking
 in ſlepyng in workyng / and in all
 wayes / in whiche I a freyle man and
 moſte wretched ſynner myght ſynne
 by defaulte / my moſte greuous de
 faulte Therfoze I moſte humbly pray
 and beſeche thy gentles / which (for my
 helche) deſcended from heuen / whiche
 dyd holde vp Dauid / that he ſhulde
 nat fall vnto ſynne. Haue mercy on
 vs oh lord / haue mercy on me / oh
 Chryſte / the whiche dydeſt for gyue
 Peter that dyd forſake the. Thou art
 my creator and my helper my maker
 and my redemer my gouernour / and
 my father my lord my god / my kynge
 Thou arte my hope my truſte my gouer
 nour my helpe my comforte / my ſceug
 the / my defence / my redempcyon / my ly
 fe / my helche / my reſurreccion. Thou art
 my ſted faſtnes / refuge or ſuecour / my
 lycht / and my helpe. I moſte humbly
 and hertely deſyre and praye the helpe
 me / defende me make me Stronge and

con
 me
 reu
 I a
 loz
 thy
 but
 euc
 I a
 sha
 If
 rece
 ne
 me
 alth
 alth
 I b
 me
 le
 can
 mu
 Tho
 I ca
 con
 bze
 grea
 hau
 ner.
 heal
 deat
 lyue
 lord
 me.
 for
 beſe
 blyſ
 So

conforte me/make me steadfast / make
me sure gyue me leghe and visite me
reunite me agayn which am deade. For
I am thy making and thy worke/oh
lorde/despise me nat. I am thy seruante
thy bondma althoughe euill/althoughe
vnworthe/and a synner. But what so
euer. I am wheter I be good or bad.
I am euer thine. Therfore to whom
shall I flee/excepte I flee vnto the?
If thou calste me of who shall or will
receyue me? If thou despise me/& cur-
ne thy face fro me who shallope vs
me? And recognyse and knowledge me
althoughe vnworthe/commynge to the
althoughe I be vyle and vnclene. For if
I be vyle and vnclene/thou canste make
me clene. If I be speke/thou canste hea-
le me. If I be deade and barred thou
canste reape me. For thy mercy is
muche more / than my iniquitie.
Thou canste for gyue me more than
I can offende Therfore oh lorde/do nat
consyther/nor haue respre to the num-
bre of my synnes/but accordyng to the
greatnes of thy mercy forgyue me:and
haue mercy on me most wretched syn-
ner. Saye vnto my soule. I am thy
healthe whiche saydest. I will nat the
deathe of a synner/but rather that he
lyue and be converted. Turne me/oh
lorde/to the and be nat angry withem
me. I pray the moste meke father and
for thy greache mercy I most humbly
beseeche the that thou byng me to the
blyss that neuer shall cease.
So be it.

me & salu^o ero: gubern-
na me & defende me: co-
forta me & solata me co-
firma me & letifica me
illuina me & visita me.
Suscitame mortuū qd
factura & opus tuū sūt
dñe idign^o & peccōr. Sē
qualiscūq; sūm āuebo
nus sūe mal^o sēp tu^o
sū. Ad quē ego fugiā:
nisi ad te vadā? Si tu
me iudicā: quis me teci-
piet. Si tu me despiciā:
qd me aspiciat? Et res-
cognosce me idignū
ad refugitū quā sūt
viliā & imūd^o: qd ā vi-
liā & imūdus sū potes
me mūdare & sec^o sum
potes me illuinae. Sē
iher^o sū potes me sa-
nare. Si mortu^o & sep-
ult^o sū potes me resu-
scitare q: maior est pie-
tas tua q̄ impietas mea
p^o potes dimittere q̄
egomittere: & p^o pe-
re q̄ ego peccōr peccā-
re. proa ergo respi-
cias dñe neq; attēdas
multitudinē iniquitatū
meatū: s; scdm multā
tudinē miserationum
tuarū mī. tere mer: p
piti^o michi miserrimo
peccōr. dñe aie mee sal-
tua ego sū. Qui dixisti
nolo mortē peccōris: s;
magis vt viuā & pae-
tat: cōuertere me dñe
ad te & non ualeat peca-
re me. Depōr te clemē-
tissime p^o p^o iniam
tuā supplico & exoro
vt pducas me ad bonā
finē ad verā penitentiā
purā cōfessionē: & di-
gnā satisfacionē: oim
peccōrā meorū. Amen.

101110 100 101110
 101110 100 101110
 101110 100 101110

Dux patris noster
 Quoniam & dixit mihi
 Veritatem: quod fecerit omnia
 verba tua: & sapientia
 tua confirmasti hominem:
 ut dominaretur creaturis
 que a te facta est: ut de
 sponsa operis terrarum i
 equitate & iustitia: & i
 directione cordis iudi
 cis iudicaret: da michi
 sedem iuxta altissimos
 sapientiam: & noli me re
 probare a pueris tuis.
 Quia feci tuum sum ego:
 et filius ancille tue: do
 mo istam: & exiguus i
 posui: & minor ab iustis
 iudicis iudicari iui et lo
 gi. Et si quod erit contra
 me: inter filios hominum
 a fugerit ab illo sapien
 tia tua: nichil copu
 litur: mitte illam de ce
 lis scribis tuis: es a sede
 magnitudinis tue ut
 mecum sit: & mecum labo
 ret: et sciam quod acceptum
 sis apud te. Scis enim
 illa omnia & intelligit: & de
 ducet me in opus meum
 robore: & custodiet me
 in sua portione. Et erunt
 accepta opera mea ante.

60 прѣтъ сѣте габет-
 маѣва оѣва ѣ. оѣте
 70 мѣсѣтъ ѣ 70 мѣсѣтъ
 80 мѣсѣтъ ѣ 70 мѣсѣтъ
 90 мѣсѣтъ ѣ 70 мѣсѣтъ

Quod fecisti dñe cū
seruo tuo David
patrī meo mīam ma
gnā: sicut ambulavi ī
cōspectu tuo in verita
te et iustitia: et fecisti

Players

C A prayer to obtayne wisdomme
experience the ix. Chapitre.

O The god of our fathers/god of
mercy whiche hath made al with
thy worlde/& with thy wysedonie haſte
conſtitute ma:to haue domynion vpon
the creature whiche was made of the
to order the worlde with equite & iuſti-
ce & in the direction of harte to iudge
iudgements/greue me the aſſiſtēt wyſe-
dome of thy leaues and reprove me nat
fro thy chylde. For thy ſervant am I
am the ſonne of thy hande mayde a man
weake & of lytle tyme & muche leſſe is
the vnderſtāding of thy iudgemēt & la-
wes. And if any ſhalbe of moſte pſapre
wyſedome amōgeſt the ſōnes of mē if
thy wyſdome ones ſce fro him/he ſhal
be counted & regarded at nought. Sēde
thy wyſedom fro thy holy heuēs & fro
the ſes of thy myghtines/that it may be
with me:s laboure with me and that I
may knowe what is acceptable befoze
the. For he knoweth all & vnderſtan-
deth all and ſhall conducte me ſoberly
in my workes and ſhall keape in her
power. And my workes ſhalbe accepta-
ble. So be it.

The prayer of Salomō for wisdom
to the ende to governe the people righte
ly to be dayly published of al places wher
the be set anthozite. in. Week the 10. Ch.

Thou haste made Lorde witche
thy seruante Dauid my father
great mercy that he walked i thy syghe
in truth & iustice and ryght harte wity
the Thou sauedest vnto him thy great

Prayers.

mercy and gaueſt hym a ſon ſpeſſyght
vpon his choſne/as it is at thys day.
And nowe lozde god:thou haſte made
thy ſeruaunt to rapgne in the counche
of Dauid my father. I am a very babe
and knowe nat myne entreyng in noz
my coming out and thy ſeruaunt is in
the myddes of an infinite people whi:
che thou haſte choſen which can nat be
nombzed noz counted for the multitu:
de. Whherfoze thou ſhalee gyue to thy
ſeruaunt an harte ſpre to be taught/
ro the entent he may iudge thy people
and diſcerne betwixte good and euill.
For who can iudge this people:thes
thy people ſo many.

Exoꝝ a comperſary of Iſaꝝng/the
prayer of Salomon þowet:
bes. Eke. xxx. Chapter.

Abo thynges (Lozde) I demaun
ded that thou woldeſt nat denye
me vncyll I dye. Manye and wordes
of leſyng make farre from me þouer:
eye oz thynges gyue me nat. Onely gy:
ue that is neceſſary for my lyuꝝng:leſſe
perchaunce beyng/in full abundaun:
ce I myght be prouoked denythe and
ſaye who is lozde?Oz compellyd by
neceſſyrie. I myght ſeale and for ſwe:
re the name of my god. So be it.

C. Finis.

CThys primer in Englyſhe and in Laten
is newly tranſlatyd an her the
Laten exte.

Jo. cccxv.

corde rectū. Custodiſti
et miſam tuā grandē:
et dediſti & filiū ſeden
tem ſup thronū tuū/
ſicut eſt hodie. Et nūc
dñe de⁹: in regnare ſe
ciſti ſeruum tuū pro
dauid patre meo. Ego
autē ſū puer parvū
et ignozans egreſſum
et introitū meū: & ſer
uus tu⁹ i medio eſt po
puli: quē elegiſti iſraē
ti/ & numerari et ſup
putari non poceſt pro
multitudine. Dabis eis
goſterns tuos cōz dōri
le: ut populū tuū iud
icare poſſet & diſcerno
re ſter bonū & malū.
Quis eſt iudicare po
ceſt populū iſtū popu
lū hūc tuū muſam.

Exoꝝ bñe comperſary
of Salomon þowet:
þowet: bñe comperſary
of Salomon þowet:
þowet: bñe comperſary
of Salomon þowet:

Abo rogauit te ne
deneges michi
anteq̃ moriar. Vanti
catē & verba mendaciū
lōge fac a me. Affici
catē & diuitias ne des
deris michi. Tribue
tantū victui meo ne
ceſſaria. Ne forte ſatis
rus illiciat ad negan
dum te/et dicam: quis
eſt Domin⁹. Aut ego
ſtare cōpulfus fuero/
et perirem in omī dei
mei. Amen.

The contenes of thys boke.

O ffice an almiake for. xxv	Salve regina.	fo. lvi.	
peres.	folio. i.	Gaude virgo,	fo. lviij.
A Calender	fo. ii.	Gaude floze.	fo. lviij.
A pze face	fo. ij.	Stella celi.	fo. lviij.
A pze of the vij. woꝝdes		Aue verum coꝝpus.	fo. lx.
that our loꝝde spake on the		The. xv. Dos.	fo. lx.
croſſe at his paſſyō. fo. liij		The. vij. psalmes with the	
The foure goſpels of the fou		Lateny.	fo. lxiiij.
re euangelistes.	fo. vi.	Deꝝge with the commen:	
The paſſyon of our loꝝde		datyons.	fo. cvi.
egreſſus et ieſus. fo. viij.		The psalmes of the paſ:	
The water noſter. and the		ſyon.	fo. cxij.
Aue maria.	fo. xij.	Saynt Hieroms psalter	cxv.
The. xij. articles of the fay		A pze whā thou ſhalt re:	
the.	fo. xiiij.	ceꝝue the ſacramēt. clxxij.	
The. x. commaundemen:		A pze whā thou haſte re:	
tes.	fo. xliij.	ceꝝued it.	fo. cxviiij.
The duty of a chꝝſten		O bone Ieſu.	fo. cxviiij.
man.	fo. xlv.	Cōditoꝝ celi & terre.	fo. cxxiij.
Auſiliatrix.	fo. xlv.	The pzeꝝ of Salomon	
Martyꝝ.	fo. xlv.	two foꝝ to obtaꝝne wꝝſdo	
Eꝝꝝꝝſonge	fo. l.	me: and one foꝝ a compe:	
Compien.	fo. li.	tent lꝝꝝꝝꝝ. fo. cxxx.	

Impreſſum Rothomagi impen:
ſis honeſti viri Roberti valentini
bibliopolarum poꝝticulo
mozam teneñ.

M. D. lvi.

